241 වන කාණ්ඩය - 8වන කලාපය தொகுதி 241 - இல. 8 Volume 241 - No. 8 2015 ඉදසැම්බර් 11 වන සිකුරාදා 2015 டிசம்பர் 11, வெள்ளிக்கிழமை Friday, 11th December, 2015



# පාර්ලිමේන්තු විවාද (හැන්සාඩ්)

# பாராளுமன்ற விவாதங்கள் <sub>(ஹன்சாட்)</sub>

# PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

තිල වාර්තාව அதிகார அறிக்கை OFFICIAL REPORT

# අන්තර්ගත පුධාන කරුණු

පුශ්නවලට වාචික පිළිතුරු

නොපැමිණීමේ අවසරය:

ගරු එම්.කේ.ඒ.ඩී.එස්. ගුණවර්ධන මහතා

දේශපාලනය තුළ කාන්තා නියෝජනය වැඩි කිරීම:

ගරු අගුාමාතාහතුමාගේ පුකාශය

දණ්ඩ නීති සංගුහය (සංශෝධන) පනත් කෙටුම්පත:

පළමුවන වර කියවන ලදී

අපරාධ නඩු විධාන සංගුහය පනත් කෙටුම්පත:

පළමුවන වර කියවන ලදී

පෞද්ගලික මන්තීන්ගේ පනත් කෙටුම්පත්:

කාසිම් පදනම (සංස්ථාගත කිරීමේ)-[ගරු අලී සාහීර් මවුලානා සෙය්යිඩ් මහතා]-පළමුවන වර කියවන ලදී සෙය්යිද් ඡේහ් කෝයා තංගල් මවුලානා පදනම (සංස්ථාගත කිරීමේ)-[ගරු අලී සාහීර් මවුලානා සෙය්යිඩ් මහතා]-පළමුවන වර කියවන ලදී

සත්මෙත්සිත්හවුල සමිතිය (සංස්ථාගත කිරීමේ)-[ගරු ජයන්ත සමරවීර මහතා]-පළමුවන වර කියවන ලදී

ජයන්තිපුර සුභසාධක සංගමය (සංස්ථාගත කිරීමේ)-[ගරු ශුියානි විජේවිකුම මහත්මිය]-පළමුවන වර කියවන ලදී

වීසර්ජන පනත් කෙටුම්පත, 2016 - [දහහත්වන වෙන් කළ දිනය]: [ශීර්ෂය 182 (විදේශ රැකියා); ශීර්ෂය 112 (විදේශ කටයුතු) ] -කාරක සභාවේදී සලකා බලන ලදී

# பிரதான உள்ளடக்கம்

வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள்

வராதிருக்க அனுமதி :

மாண்புமிகு எம்.கே.ஏ.டி.எஸ். குணவர்தன

அரசியலில் பெண்களின் பிரதிநிதித்துவத்தை அதிகரித்தல் :

மாண்புமிகு பிரதம அமைச்சரினது கூற்று

தண்டனைச் சட்டக்கோவை (திருத்தம்) சட்டமூலம் :

முதன்முறை மதிப்பிடப்பட்டது

குற்றவியல் நடவடிக்கைமுறைச் சட்டக்கோவை (திருத்தம்)

. சட்டமூலம் :

முதன்முறை மதிப்பிடப்பட்டது

தனி உறுப்பினர் சட்டமூலங்கள்:

காசிமி மன்றம் (கூட்டிணைத்தல்) – [மாண்புமிகு அலி ஸாஹிர் மௌலானா செயிட்] - முதன்முறை மதிப்பிடப்பட்டது செய்யது சேஹு கோயா தங்கள் மௌலானா மன்றம் (கூட்டிணைத்தல்) – [மாண்புமிகு அலி ஸாஹிர் மௌலானா செயிட்] - முதன்முறை மதிப்பிடப்பட்டது

சத்மெத்சித்ஹவுல சங்கம் (கூட்டிணைத்தல்) – [மாண்புமிகு ஜயந்த சமரவீர] - முதன்முறை மதிப்பிடப்பட்டது

ஜயந்திபுர நலன்புரிச் சங்கம் (கூட்டிணைத்தல்) – [மாண்புமிகு (திருமதி) ஸ்ரீயாணி விஜேவிக்கிரம] - முதன்முறை மதிப்பிடப்பட்டது

ஒதுக்கீட்டுச் சட்டமூலம், 2016 - [ஒதுக்கப்பட்ட பதினேழாம் நாள்] :

[தலைப்பு 182 (வெளிநாட்டுத் தொழில்வாய்ப்பு); தலைப்பு112 (வெளிநாட்டலுவல்கள்)] – குழுவில் ஆராயப்பட்டது.

# PRINCIPAL CONTENTS

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

LEAVE OF ABSENCE:

Hon. M.K.A.D.S. Gunawardana

INCREASE OF WOMEN PARTICIPATION IN POLITICS: Statement by Hon. Prime Minister

PENAL CODE (AMENDMENT) BILL:

Read the First time

CODE OF CRIMINAL PROCEDURE (AMENDMENT) BILL:

Read the First time

PRIVATE MEMBERS'BILLS:

Casimi Foundation (Incorporation) - [Hon. Ali Zahir Moulana Seyed] - Read the First time

Seyyed Sheikh Koya Thangal Mowlana Foundation (Incorporation) - [Hon. Ali Zahir Moulana Seyed] -Read the First time

Sathmethsithaula Society (Incorporation) - [Hon. Jayantha Samaraweera] - Read the First time

Jayanthipura Subasadaka Sangamaya (Incorporation) - [Hon (Mrs.) Sriyani Wijewickrama]- Read the First time

APPROPRIATION BILL, 2016 - [Seventeenth Allotted Day]:

Considered in Committee - [Head 182 (Foreign Employment); Head 112 (Foreign Affairs)]

# පාර්ලිමේන්තුව பாராளுமன்றம் PARLIAMENT

2015 ඉදහැම්බර් 11 වන සිකුරාදා 2015 டிசம்பர் 11, வெள்ளிக்கிழமை

Friday, 11th December, 2015

#### පූ. භා. 9.30ට පාර්ලිමේන්තුව රැස් විය. නියෝජා කථානායකතුමා [ගරු තිලංග සුමතිපාල මහතා] මූලාසනාරුඪ විය.

பாராளுமன்றம் மு.ப. 9.30 மணிக்குக் கூடியது. பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள் [மாண்புமிகு திலங்க சுமதிபால] தலைமை வகித்தார்கள்.

The Parliament met at 9.30 a.m.

MR. DEPUTY SPEAKER [THE HON. THILANGA SUMATHIPALA] in the Chair.

#### **පෙත්ස**ම්

#### மனுக்கள் PETITIONS

### ගරු ටී. බී. ඒකනායක මහතා (ඉඩම් රාජා අමාතානුමා)

(மாண்புமிகு ரி. பி. ஏக்கநாயக்க - காணி இராஜாங்க அமைச்சர்)

(The Hon. T.B. Ekanayake - State Minister of Lands) ගරු නියෝජාා කථානායකතුමනි, මම පහත සඳහන් පෙත්සම් දෙක පිළිගන්වමි.

- (1) පොතුහැර, අහුගොඩ, නාගහලන්ද යන ලිපිනයෙහි පදිංචි ඩී.එම්. ඥානවත් මෙනෙවියගෙන් ලැබුණු පෙන්සම; සහ
- (2) පොල්ගහවෙල, උඩපොල, බෝල්පිටිය යන ලිපිනයෙහි පදිංචි ඩබ්ලිව්.එම්. සිරියාවතී මහත්මියගෙන් ලැබුණු පෙත්සම.

#### ගරු නියෝජා කථානායකතුමා

(மாண்புமிகு பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Deputy Speaker)

ගරු මහින්ද යාපා අඛේවර්ධන මහතා - පැමිණ නැත.

#### ගරු ජයන්ත සමරවීර මහතා

(மாண்புமிகு ஜயந்த சமரவீர,)

(The Hon. Jayantha Samaraweera)

ගරු නියෝජා කථානායකතුමනි, වාද්දුව, මැලෑගම, හබරලගහලන්ද, අංක 16 දරන ස්ථානයෙහි පදිංචි එල්.ඒ. වීමලසේන මහතාගෙන් ලැබුණු පෙත්සමක් මම පිළිගන්වමි.

#### ගරු නියෝජා කථානායකතුමා

(மாண்புமிகு பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Deputy Speaker)

ගරු විදුර විකුමනායක මහතා - පැමිණ නැත.

#### ගරු හර්ෂණ රාජකරුණා මහතා

(மாண்புமிகு ஹர்ஷன ராஜகருணா)

(The Hon. Harshana Rajakaruna)

Mr. Deputy Speaker, I present a petition from Mr. L.S. Gunarathna of No. 102/1, Maryland, Wathuragama.

#### ඉදිරිපත් කරන ලද පෙන්සම් මහජන පෙන්සම් පිළිබඳ කාරක සභාවට පැවරිය යුතු යයි නියෝග කරන ලදී.

சமர்ப்பிக்கப்பட்ட மனுக்களைப் பொதுமனுக் குழுவுக்குச் சாட்டக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Petitions ordered to be referred to the Committee on Public Petitions.

# පුශ්නවලට වාචික පිළිතුරු

வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள் ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

# මාතර දිස්තික්කයේ කුඹුරු ඉඩම් ගොඩ කිරීම : විස්තර

மாத்தறை மாவட்டத்தில் வயற் காணிகள் மீட்பு : விபரம்

RECLAMATION OF PADDY LANDS IN MATARA DISTRICT: DETAILS

64/'15

#### 1. ගරු බුද්ධික පතිරණ මහතා

(மாண்புமிகு புத்திக பதிரண)

(The Hon. Buddhika Pathirana)

මහානගර හා බස්නාහිර සංවර්ධන අමාතෲතුමාගෙන් ඇසූ පුශ්නය - (1):

- (අ) (i) මාතර දිස්තික්කය තුළ ගොවිජන සේවා බලපුදේශ මව්ටමින් කුඹුරු ඉඩම් ගොඩ කිරීම සම්බන්ධයෙන් 2014 හා 2015 වර්ෂයන්හිදී ලැබුණු පැමිණිලි සංඛාාව ගොවිජන සේවා බල පුදේශය අනුව වෙන් වෙන් වශයෙන් කොපමණද;
  - (ii) එම පැමිණිලිවල වගඋත්තරකරුවන්ගේ නම්, ලිපින, දුරකථන අංක හා තරාතිරම් කවරේද;
  - ඔවුනට එරෙහිව කි්යාමාර්ග ගෙන තිබේ නම්, එම කි්යාමාර්ග එක් එක් පුද්ගලයාට වෙන් වෙන් වශයෙන් කවරේද;

යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

- (ආ) (i) නීතාහනුකූලව අවසර ලබා ගෙන කුඹුරු ඉඩම ගොඩ කළ පුද්ගලයන් මාතර දිස්තික්කය තුළ සිටින්නේද;
  - (ii) එසේ නම්, ඔවුන්ගේ නම්, ලිපින හා දුරකථන අංක කවරේද;
  - (iii) ඉඩම් ගොඩ කිරීමට ඔවුන්ට අවසර දුන් හේතු කවරේද;
  - (iv) එක් එක් පුද්ගලයාට අවසර ලබා දුන් නිලධාරීන් වෙන් වෙන් වශයෙන් කවුරුන්ද;

යන්න එතුමා සභාගත කරන්නෙහිද?

- (ඇ) (i) ඉඩම් ගොඩ කිරීම සම්බන්ධව නඩු පැවරු (ආ) (iv) හි සඳහන් පුද්ගලයන්ට අධිකරණය මහින් ලබා දුන් නීන්දු එක් එක් පුද්ගලයාට වෙන් වෙන් වශයෙන් කවරේද;
  - (ii) ඉහත තීන්දුව අනුව කටයුතු කළ පුද්ගලයින්;
  - (iii) එම තීන්දුව අනුව මෙතෙක් කටයුතු නොකළ පුද්ගලයින්;
  - (iv) තීන්දුවට අභියාචනා කළ පුද්ගලයින්;

කවුරුන්ද යන්නත් එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

(ඈ) නො එසේ නම්, ඒ මන්ද?

மாநகர மற்றும் மேல் மாகாண அபிவிருத்தி அமைச்சரைக் கேட்ட வினா:

(அ) (i) மாத்தறை மாவட்டத்தில் கமநல சேவை ஆளுகைப் பிரதேச மட்டத்தில் வயற் காணி களை மீட்டல் தொடர்பாக 2014 மற்றும் [ගරු බුද්ධික පතිරණ මහතා]

2015ஆம் ஆண்டுகளில் கிடைத்த முறைப்பாடு களின் எண்ணிக்கை கமநல சேவை ஆளுகைப் பிரதேசங்களின்படி வெவ்வேறாக எவ்வளவு;

- (ii) மேற்படி முறைப்பாடுகளின் பிரதிவாதிகளின் பெயர்கள், முகவரிகள், தொலைபேசி இலக் கங்கள் மற்றும் அந்தஸ்து ஆகியவை யாவை;
- (iii) இவர்களுக்கெதிராக நடவடிக்கை எடுக்கப் பட்டிருப்பின் இந்நடவடிக்கைகள் ஒவ்வொரு ஆளின் படி வெவ்வேறாக யாவை;

என்பதை அவர் இச்சபைக்கு அறிவிப்பாரா?

- (ஆ) (i) சட்டபூர்வமாக அனுமதியைப் பெற்று வயல் காணிகளை மீட்டவர்கள் மாத்தறை மாவட்டத்தில் உள்ளனரா;
  - (ii) ஆமெனில், இவர்களின் பெயர், முகவரி மற்றும் தொலைபேசி இலக்கம் ஆகியவை யாவை;
  - (iii) காணி மீட்புக்கு இவர்களுக்கு அனுமதி வழங்கப்பட்ட காரணங்கள் யாவை;
  - (iv) இவர்கள் ஒவ்வொருவருக்கும் அனுமதி வழங்கிய உத்தியோகத்தர்கள் வெவ்வேறாக யாவர்;

என்பதை அவர் இச்சபையில் சமர்ப்பிப்பாரா ?

- (இ) (i) காணி மீட்டல் தொடர்பாக வழக்குத் தொடரப்பட்ட (ஆ) (iv) இல் குறிப்பிடப்பட்ட நபர்களுக்கு நீதிமன்றத்தினால் ஒவ்வொரு வருக்கும் வழங்கப்பட்ட தீர்ப்பு வெவ்வேறாக யாவை;
  - (ii) குறிப்பிட்ட தீர்ப்பின்படி செயற்பட்ட ஆட்கள் யாவர்;
  - (iii) குறிப்பிட்ட தீர்ப்பின்படி இதுவரை செயற்படாத ஆட்கள் யாவர்;
  - (iv) தீர்ப்புக்கெதிராக மேன்முறையீடு செய்த ஆட்கள் யாவர்:

என்பதையும் அவர் இச்சபைக்கு அறிவிப்பாரா?

(ஈ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Megapolis and Western Development:

- (a) Will he inform this House-
  - (i) separately the number of complaints received in the years 2014 and 2015 in agrarian services area level with regard to the reclamation of paddy lands in the District of Matara;
  - (ii) the names, addresses, telephone numbers and positions of the respondents of those complaints; and
  - (iii) if action has been taken against them, the courses of action that has been taken against each of the aforesaid persons separately?

#### (b) Will he table -

- (i) whether there are persons in the District of Matara who filled lands after obtaining legal permission;
- (ii) if so, their names, addresses and telephone numbers:
- (iii) the reason as to why the permission was given; and
- (iv) the names of the officers who gave permission to each of the aforesaid persons separately?
- (c) Will he also inform this House-
  - (i) separately the decisions given by the judiciary to each of the aforesaid persons mentioned in (b) (iv) who were prosecuted for land filling;
  - (ii) the persons who adhered to the above decision;
  - (iii) the persons who did not follow the said decision up to now; and
  - (iv) the persons appealed against the decision?
- (d) If not, why?

ගරු ලසන්ත අලගියවන්න මහතා (මහානගර හා බස්නාහිර සංවර්ධන නියෝජාා අමාතාාතුමා)

(மாண்புமிகு லசந்த அலகியவன்ன - மாநகர மற்றும் மேல் மாகாண அபிவிருத்தி பிரதி அமைச்சர்)

(The Hon. Lasantha Alagiyawanna - Deputy Minister of Megapolis and Western Development)

ගරු නියෝජා කථානායකතුමනි, මහානගර හා බස්නාහිර සංවර්ධන අමාතාෘතුමා වෙනුවෙන් මා එම පුශ්නයට පිළිතුරු දෙනවා.

(අ) (i) පැමිණිලි 6යි.

(ii)

අංකය	නම	ලිපිනය
01	සඳහන් කර නොමැත.	සඳහන් කර නොමැත. (පස්ගොඩ පුධාන ගොවි සංවිධානය මහින් කර ඇති පැමිණිල්ලකි.)
02	විකුමතන්තිුගේ රොෂාන්ත	අලුත්ගෙදර, ගුණසේකර මාවත, මාලිම්ඛඩ.
03	සිරිපාල රූපසිංහ	පන්සල පාර, දෙනියාය.
04	අජිත් සමරසිංහ	රිවර් බෑන්ක් හෝටලය, වේරගම්පිට තොටුපළ.
05	එල්.ජී. සුවනි සඳමාලි	අංක 01, පරණ ගෙදර වත්ත, බොරුල, වැලිගම.
06	පී.ඩී. නිලන්ති	බටකැටිය පාර, වල්ලිවල, වැලිගම.

- (iii) කුඹුරු ඉඩම් ගොඩ කිරීම සම්බන්ධයෙන් කටයුතු කරන්නේ ගොවිජන සංවර්ධන දෙපාර්තමේන්තුව බැවින්, ඉඩම් ගොඩ කිරීමේ හා සංවර්ධනය කිරීමේ සංස්ථාවට ලැබෙන සියලු පැමිණිලි ගොවිජන සංවර්ධන දෙපාර්තමේන්තුව වෙත යොමු කරනු ලැබේ.
- (ආ) (i) මීට අදාළ තොරතුරු ගොවිජන සංවර්ධන දෙපාර්තමේන්තුවෙන් ලබා ගත යුතුය.

- (ii) අදාළ තොවේ.
- (iii) අදාළ නොවේ.
- (iv) අදාළ නොවේ.
- (ඇ) (i) අදාළ නොවේ.
  - (ii) අදාළ නොවේ.
  - (iii) අදාළ තොවේ.
  - (iv) අදාළ නොවේ.
- (ඈ) අදාළ තොවේ.

#### ගරු බුද්ධික පතිරණ මහතා

(மாண்புமிகு புத்திக பதிரண)

(The Hon. Buddhika Pathirana)

ගරු නියෝජා කථානායකතුමනි, පළමුවන අතුරු පුශ්නය වශයෙන් මම විෂය භාර නියෝජා අමාතාාතුමාගෙන් මේ කාරණය ගැන දැන ගන්නට කැමැතියි.

ගොඩකර ගත්තා ඉඩම් සඳහා ගොවිජන සංවර්ධන දෙපාර්තමේත්තුව දැනුවත්ව හෝ තොදැනුවත්ව බලපතු හදා ගත්තවා. ඒ බලපතුයක් හදාගෙන ඔබේ අමාතාහංශයට ඇවිල්ලා විවිධ සංවර්ධන ක්‍රියාදාමයන්හි යෙදෙන බව පුකාශ කරනවා. පසු ගිය කාලයේ සිදු වුණු ඒ ක්‍රියාවලිය තුළ විනිවිදභාවය ඉක්මවා ගිය සිදුවීම් වෙලා තිබෙනවා. ඒ ගැන පරීක්ෂණ පටන් අරගෙන තිබෙනවාද, නැත්නම් පරීක්ෂණ පටන් ගත්න පුමාද කරන්නේ ඇයි?

#### ගරු ලසන්ත අලගියවන්න මහතා

(மாண்புமிகு லசந்த அலகியவன்ன)

(The Hon. Lasantha Alagiyawanna)

එහෙම සිද්ධි තිබෙනවා නම් වාර්තා කරන්න. අපි වහාම පරීක්ෂණ කරනවා. ඕනෑම කුඹුරු ඉඩමක් ගොඩ කිරීම පිළිබඳ බලපතු ලබා දෙන්නේ ගොවිජන සංවර්ධන දෙපාර්තමේන්තුව. හැබැයි ඕනෑම කුඹුරු ඉඩමක් ගොඩ කිරීම සම්බන්ධයෙන් ඉඩම ගොඩ කිරීමේ හා සංවර්ධනය කිරීමේ සංස්ථාවෙන් නිර්දේශයක් ඉල්ලවාම ඒ නිර්දේශය ලබා දීමේ කාර්යය කරනවා.

#### ගරු බුද්ධික පතිරණ මහතා

(மாண்புமிகு புத்திக பதிரண)

(The Hon. Buddhika Pathirana)

විශේෂයෙන්ම මාතර දිස්නික්කයට අදාළව මේ පුශ්නය ඉදිරිපත් කරන්න හේතු වුණේ මාතර දිස්නික්කයේ පාදේශීය ලේකම් බල පුදේශ දහසයේම මේ කුඹුරු ඉඩම් ගොඩකිරීම බරපතළ තර්ජනයක් වෙලා තිබෙනවා. එකක් ජල වහන රටාවට. දෙවැනි එක කෘෂි කර්මාන්තයට. ඒ නිසා මම ඔබතුමාගෙන් මේ කාරණය ගැන දැන ගන්න කැමැතියි. ඒ නිර්දේශය ලබා දීමේ වැඩ පිළිවෙළ තුළත් -ඔබේ අමාතාාංශයේ ලබාදෙන නිර්දේශයේත්-ඇතැම් අවස්ථාවල කාර්යාලයේ ඇතුළේ ඉදන් තමයි ඒ නිර්දේශය ලබා දෙන්නේ. ඒ නිසා මේ ස්ථානීය පරීක්ෂාව සම්බන්ධයෙන් දැඩි කියාමාර්ගයක් ගත යුතුයි කියන එක තමයි ගොවි සංවිධානවල අදහස. ඒකට අමාතාාංශය එකහද, මොකක්ද ඒ සම්බන්ධයෙන් අමාතාාංශයේ වැඩ පිළිවෙළ?

#### ගරු ලසන්ත අලගියවන්න මහතා

(மாண்புமிகு லசந்த அலகியவன்ன)

(The Hon. Lasantha Alagiyawanna)

හරියට ගොඩ කරලා නැති තැන් තිබෙනවා නම් ඔබතුමා ඒ පිළිබදව අපට වාර්තා කරන්න. ඒ පිළිබදව අවශා කුියා මාර්ග අප අනිවාර්යයෙන්ම ගන්නවා. ඉදිරියේදී අයථා ආකාරයෙන් මෙවැනි දේවල් සිද්ධ වෙන්න තිබෙනවා නම් ඒ පිළිබඳවත් අප දැනුවත් කරන්න. ඒ සියල්ල නතර කරන්න අප කටයුතු කරනවා.

#### ගරු බුද්ධික පතිරණ මහතා

(மாண்புமிகு புத்திக பதிரண)

(The Hon. Buddhika Pathirana)

ගරු නියෝජා කථානායකතුමනි, මගේ තුන්වැනි අතුරු පුශ්නය මෙයයි.

ගරු නියෝජා ඇමතිතුමනි, ඔබතුමා මා අහපු අතුරු පුශ්න දෙකේදීම කිව්වේ ඒ පිළිබඳව දැනුවත් කරන්න කියායි. නමුත්, ඇත්ත කථාව මේකයි. මාතර දිස්නුක්කය ගත්තොත්, ශාම නිලධාරි වසම 650ක් තිබෙනවා; කුඩා ගම්මාන 1,658ක් තිබෙනවා. මේ සියල්ල සම්බන්ධයෙන් එකින් එක කාරණා ගැන මහජන නියෝජිතයෙකුට දැනුවත් කරනවාට වඩා ගොවී සංවිධාන සහ ගොවීන් තමයි දැනුවත් කරන්න ඕනෑ. ගොවී සංවිධානවලට මේ ගැන යම් සවිඤ්ඤාණකත්වයක් තිබුණත්, ඇතැම් ගොවීන්ට මේ සම්බන්ධව -තවත් කෙනෙකුගේ ගොඩ කිරීමක් සම්බන්ධවපැමිණිලි කරන්න යන්න තිබෙන කුමවේද එක්ක පුායෝගික දුෂ්කරතා තිබෙනවා.

එහෙම පැමිණිලි කරනතුරු සිටින්නේ නැතිව, පසු ගිය අවුරුදු දෙක, තුන තුළ මාතර දිස්තික්කයේ මේ පුශ්නයට පුස්තුන වුණු කාරණා සම්බන්ධව විමර්ශනය කරන්නට විමර්ශන කණ්ඩායමක් ඇති කිරීමේ හැකියාව ඔබතුමන්ලාගේ අමාතාාංශයට තිබෙනවාද?

#### ගරු ලසන්ත අලගියවන්න මහතා

(மாண்புமிகு லசந்த அலகியவன்ன)

(The Hon. Lasantha Alagiyawanna)

ඒ හැකියාව අපට තිබෙනවා. අප නිර්දේශ කරන්නේ -සෘජු පාලනය සහ සෘජු බලය ලබා දෙන්නේ- වගුරු බිම් සහ තෙත් බිම් සඳහා පමණයි. ඔබතුමා අසා තිබෙන්නේ කුඹුරු ගැනයි. කුඹුරු ගැන අවසාන තීරණ ගන්නේ ගොවිජන සේවා දෙපාර්තමේන්තුවයි.

#### ගරු බුද්ධික පතිරණ මහතා

் ப (மாண்புமிகு புத்திக பதிரண)

(The Hon. Buddhika Pathirana)

ඔබතුමන්ලාත් අනුමැතිය දිය යුතුයි.

#### ගරු ලසන්ත අලගියවන්න මහතා

் (மாண்புமிகு லசந்த அலகியவன்ன)

(The Hon. Lasantha Alagiyawanna)

අප නිර්දේශයක් දෙන්න ඕනෑ. ඒ කියන්නේ, "මේ ඉඩම ගොඩ කරන්න මෙන්න මේ ආකාරයෙන් ජල බස්නා පද්ධති සකස් කළ යුතුයි, මේ වාගේ පොකුණු තිබිය යුතුයි" කියා අප ඒ නිර්දේශය ලබා දෙනවා. ඕනෑම කුඹුරු ඉඩමක් ගොඩකරන්න පුළුවන්, අපේ ඒ නිර්දේශය ලබා දෙනවා. නමුත්, ගොඩ කිරීමේ අවසාන බලය තිබෙන්නේ ගොවිජන සේවා දෙපාර්තමේන්තුවටයි.

#### ගරු ඩලස් අලහප්පෙරුම මහතා

(மாண்புமிகு டலஸ் அழஹப்பெரும)

(The Hon. Dullas Alahapperuma)

එතුමා පැහැදිලි කිරීමක් සඳහා අවසර ඉල්ලනවා. ගරු ඇමතිතුමා එයට එකහයි.

#### ගරු නියෝජා කථානායකතුමා

் (மாண்புமிகு பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Deputy Speaker)

ඔබතුමාගේ අතුරු පුශ්ත තුනට පිළිතුරු ලැබුණා නේද? ගරු බුද්ධික පතිරණ මන්තීතුමාගේ අතුරු පුශ්ත තුනට පිළිතුරු ලැබුණා නේද?

#### ගරු ඩලස් අලහප්පෙරුම මහතා

(மாண்புமிகு டலஸ் அழஹப்பெரும)

(The Hon. Dullas Alahapperuma)

එතුමා පැහැදිලි කිරීමක් සදහායි අවසර ඉල්ලන්නේ. ගරු ඇමතිතුමා එයට එකහයි.

#### ගරු නියෝජාා කථානායකතුමා

(மாண்புமிகு பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Deputy Speaker)

මොකක්ද පැහැදිලි කර ගැනීමට තිබෙන්නේ? දැන් පුශ්න තුනක් ඇසුව නිසා පුශ්න ඉදිරිපත් කරන්න අවස්ථාවක් නැහැ.

#### ගරු බන්දූල ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு பந்துல குணவர்தன)

(The Hon. Bandula Gunawardane)

පැහැදිලි කිරීමක් කර ගන්නයි ඇසුවේ. ඒකයි පාර්ලිමේන්තුවේ සම්පුදාය, ගරු නියෝජා කථානායකතුමනි. ඇමතිවරයා ඉඩ දෙනවා, යම්කිසි හදිසි පුශ්නයක් මතු කරන්න. එය ජාතික අවශාතාවක් මතයි සිදු කරන්නේ. මා මේ කියන්න හදන්නේ-

#### ගරු ඩලස් අලහප්පෙරුම මහතා

(மாண்புமிகு டலஸ் அழஹப்பெரும)

(The Hon. Dullas Alahapperuma)

මාගේ කාලය අඩු කරන්න එපා, ගරු නියෝජා කථානායකතුමනි.

#### ගරු බන්දුල ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு பந்துல குணவர்தன)

(The Hon. Bandula Gunawardane)

ගරු නියෝජා කථානායකතුමති, විශාල වශයෙන් කුඹුරු ඉඩම ගොඩ කිරීමක් කරනවා. ඒ ගැන ඔබතුමාගේ විශේෂ අවධානය යොමු කරලා Outer Circular Road එක ගැනයි, අධිවේගී මාර්ගයේ ඉඳලා එන අතුරු මාර්ග ගැනයි ඔබතුමා සොයා බලන්න කියා ඉල්ලා සිටිනවා.

#### ගරු නියෝජා කථානායකතුමා

(மாண்புமிகு பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Deputy Speaker)

ගරු ලසන්ත අලගියවන්න මැතිතුමා පිළිතුරු ලබා දෙන්න.

#### ගරු ලසන්ත අලගියවන්න මහතා

(மாண்புமிகு லசந்த அலகியவன்ன)

(The Hon. Lasantha Alagiyawanna)

ඒ ගැන දැනුවත් කිරීම පිළිබඳව ස්තුතිවන්ත වෙනවා.

# බන්ධනාගාරගත සිරකරුවන්: විස්තර

சிறைச்சாலைகளிலுள்ள கைதிகள் : விபரம் INCARCERATED PRISONERS: DETAILS

185/'15

#### 2. ගරු ඩලස් අලහප්පෙරුම මහතා

(மாண்புமிகு டலஸ் அழஹப்பெரும)

(The Hon. Dullas Alahapperuma)

බන්ධනාගාර පුතිසංස්කරණ, පුනරුත්ථාපන, නැවත පදිංචි කිරීම හා හින්දු ආගමික කටයුතු අමාතාෘතුමාගෙන් ඇසූ පුශ්නය - (1):

(අ) (i) 2015.10.30 දින වනවිට බන්ධනාගාරගතව සිටින සිරකරුවන් සංඛාාව ඔවුන් රඳවා සිටින බන්ධනාගාරය අනුව;

- (ii) මුළු සිරකරුවන් සංඛ්‍යාව සිර දඬුවම් විඳින වරදේ ස්වභාවය අනුව;
- (iii) පළමුවරට, දෙවැනිවරට, තෙවැනිවරට හෝ ඊට වැඩි වාර ගණනක් දඬුවම ලබා සිරගතව සිටින සංඛ්‍යාව ඒ ඒ වාර ගණන අනුව;
  - වෙන් වෙන් වශයෙන් කොපමණද යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?
- (ආ) එක් සිරකරුවෙක් සඳහා මාසිකව රජය දරන මුදල කොපමණද යන්නත් එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?
- (ඇ) මෙම සිරකරුවන් අතර සිටින,
  - (i) ස්තීන් හා පුරුෂයින් සංඛ්‍යාව;
  - (ii) වයස අවුරුදු 17 ට අඩු දරුවන් සහ දැරියන් සංඛ්‍යාව;
  - (iii) වයස අවුරුදු 17 සහ 29 අතර සිටින තරුණ තරුණියන් සංඛාභව;
  - (iv) වයස අවුරුදු 75ට වැඩි පුද්ගලයින් සංඛානව;
    - ඛන්ධනාගාරය අනුව වෙන් වෙන් වශයෙන් කොපමණද යන්න එතුමා සභාගත කරන්නෙහිද?
- (ඇ) (i) මවුවරු සිරගත වීම නිසාම බන්ධනාගාර තුළ ජීවත්වන දරුවන් සිටින්නේ නම්, එම සංඛාාව;
  - (ii) අාගම් අනුව සිරගතව සිටින පූජකවරු සංඛාාව;
    - බන්ධනාගාරය අනුව වෙන් වෙන් වශයෙන් කවරේද යන්නත් එතුමා සභාගත කරන්නෙහිද?
- (ඉ) නො එසේ නම්, ඒ මන්ද?

சிறைச்சாலைகள் மறுசீரமைப்பு, புனர்வாழ்வளிப்பு, மீள் குடியேற்ற மற்றும் இந்துமத அலுவல்கள் அமைச்சரைக் கேட்ட வினா:

- (அ) (i) 2015.10.30 ஆந் திகதியளவில் சிறைச்சாலை களில் இருந்த கைதிகளின் எண்ணிக்கை அவர்கள் தடுத்து வைக்கப்பட்டுள்ள சிறைச் சாலைகள் வாரியாகவும்;
  - சிறைச்சாலைகளின் மொத்த எண்ணிக்கை சிறைத் தண்டனை அனுபவிக்கும் தவறின் தன்மைக்கமையவும்;
  - (iii) முதலாவது தடவையாக, இரண்டாவது தடவை யாக, மூன்றாவது தடவையாக அல்லது அதற்கு மேற்பட்ட தடவைகள் தண்டனை பெற்று சிறை யில் அடைக்கப்பட்டுள்ளவர்களின் எண்ணிக்கை அந்தந்த தடவைகளுக்கு அமையவும்;
    - வெவ்வேறாக எவ்வளவு என்பதை அவர் இச்சபையில் அறிவிப்பாரா?
- (ஆ) ஒரு சிறைக் கைதிக்காக மாதாந்தம் அரசு ஏற்கும் செலவு எவ்வளவு என்பதையும் அவர் இச்சபையில் அறிவிப்பாரா?
- (இ) இந்த சிறைக் கைதிகளுக்கிடையே உள்ள,
  - (i) ஆண்கள் மற்றும் பெண்களின் எண்ணிக்கை;
  - (ii) 17 வயதுக்கு குறைந்த சிறுவர்கள் மற்றும் சிறுமிகளின் எண்ணிக்கை;

- (iii) 17 வயதுக்கும் 29 வயதுக்கும் இடைக்கப்பட்ட இளைஞர்கள் மற்றும் யுவதிகளின் எண்ணிக்கை;
- (iv) 75 வயதுக்கு மேற்பட்டவர்களின் எண்ணிக்கை;
- (v) சிறைச்சாலைகளுக்கு அமைய வெவ்வேறாக எவ்வளவு என்பதை அவர் சபையில் சமர்ப்பிப்பாரா?
- (ஈ) (i) தாய்மார்கள் சிறையிடப்படுவதன் காரணத்தி னால் சிறைச்சாலைகளில் வாழும் பிள்ளைகள் இருப்பின் அந்த எண்ணிக்கையும்;
  - (ii) சிறையிலிடப்பட்டுள்ள மதகுருமார்களின் எண்ணிக்கை மதங்களுக்கமையவும்;

சிறைச்சாலைகளுக்கமைய வெவ்வேறாக எவ்வளவு என்பதை அவர் சபையில் சமர்ப்பிப்பாரா?

(உ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Prisons Reforms, Rehabilitation, Resettlement and Hindu Religious Affairs:

- (a) Will he inform this House separately-
  - (i) the number of prisoners incarcerated in each prison as at 30.10.2015;
  - (ii) the total number of prisoners based on the offense for which they have been convicted; and
  - (iii) the number of prisoners in imprisonment as per the number of times after having been convicted viz. first, second, third or more instance;
- (b) Will he also inform this House the total amount of money spent on one prisoner per month by the Government?
- (c) Will he table -
  - (i) the number of male prisoners and female prisoners;
  - (ii) the number of boys and girls under the age of 17 years;
  - (iii) the number of young persons between the ages of 17 and 29 years; and
  - (iv) the number of persons over the age of 75 years:

incarcerated in each prison separately out of the aforementioned prisoners?

- (d) Will he also table separately -
  - (i) the number of children living in each prison as a result of their mothers being incarcerated; and
  - (ii) the number of incarcerated clergymen belonging to each religion?
- (e) If not, why?

ගරු ඩී එම්. ස්වාමිනාදන් මහතා (බන්ධනාගාර පුතිසංස්කරණ, පුනරුත්ථාපන, නැවත පදිංචි කිරීම හා හින්දු ආගමික කටයුතු අමාතානුමා)

(மாண்புமிகு டி.எம். சுவாமிநாதன் - சிறைச்சாலைகள் மறுசீரமைப்பு, புனர்வாழ்வளிப்பு, மீள்குடியேற்றம் மற்றும் இந்துமத அலுவல்கள் அமைச்சர்)

(The Hon. D.M. Swaminathan - Minister of Prison Reforms, Rehabilitation, Resettlement and Hindu Religious Affairs)

(a) (i) Total No. of Prisoners is 7,975. The list is attached in Annex 01.

I table\* Annex 01.

(ii)

	Expenses per day	Expenses per month
Food	Rs. 173.00	Rs. 5,190.00
Beverage and others	Rs. 607.00	Rs. 18,210.00

(iii)

Number of Prisoners in the 1<sup>st</sup> instance - 4679 Number of Prisoners in the 2<sup>nd</sup> instance - 2224 Number of Prisoners in the 3<sup>rd</sup> instance - 1072

(b)

Cate-	,	Type of o	ffense			
gory	Murder	Theft	Rape	Child Abuse	Drugs	Oth- ers
No. of Prisoners	1,211	1,236	543	174	2,995	1,816

- (c) (i) Female 211 Male 7,864
  - (ii) No.
  - (iii) 2,057. The details are attached in Annex 02. I **table\*** Annex 02.
  - (iv) 10. The details are attached in Annex 03. I **table\*** Annex 03.
- (d) (i) 58.

(ii)

Institutions	Buddhist	Christian	Hindu
Welikada	04	-	-
Mahara	04	-	-
Anuradhapura	-	01	-
Tangalla	02	-	-
Pallekele	01	-	-
Kuruwita	02	-	01
Batticaloa	-	-	-
Monaragala	01	-	-
Galle	01	-	-
Total	15	01	01

#### (e) Not applicable.

\* පුස්තකාලයේ තබා ඇත.

<sup>\*</sup> நூனிலையத்தில் வைக்கப்பட்டுள்ளது.

<sup>\*</sup> Placed in the Library.

#### ගරු ඩලස් අලහප්පෙරුම මහතා

(மாண்புமிகு டலஸ் அழஹப்பெரும)

(The Hon. Dullas Alahapperuma)

ගරු නියෝජා කථානායකතුමනි, ගරු ඇමතිතුමාගේ පිළිතුරට අනුව ජාතියක් විධියට අපි සියලුදෙනාටම සතුටු වන්න පුළුවන් එක කාරණයක් තිබෙනවා. ඒ තමයි, අපේ ජනගහනයෙන් පුතිශනයක් විධියට ගත්තොත් සිරකරුවන් සංඛාාව සියයට 0.009ක් වාගේ ඉතාම ස්වල්ප සංඛාාවක් ඉන්නේ.

ලෝකයේ දියුණුම රට කියන ඇමෙරිකා එක්සත් ජනපදයේ සිරකරුවන් මිලියන දෙකක් ඉන්නවා. අපේ රටට අල්ලපු රට වන ඉන්දියාවේ සිරකරුවන් ලක්ෂ පහකට වැඩිය ඉන්නවා. මොන මොන අඩු පාඩු රට ඇතුළේ තිබුණත් ජනගහනයත් එක්ක සාපේක්ෂව බැලුවාම අපේ රටේ සිරකරුවන්ගේ පුතිශතය මේ තරම් පහළ මට්ටමක පැවතීම අප සියලු දෙනාටම දීර්ඝ කාලීනව සතුටු වෙන්න පුළුවන් කාරණයක්. මගේ පළමුවැනි අතුරු පුශ්නය මෙයයි.

ගරු ඇමතිතුමනි, වාර්ෂිකව සිරකරුවන් බන්ධනාගාරගත වීම - incarceration - දළ වශයෙන් කොපමණද?

#### ගරු නියෝජා කථානායකතුමා

(மாண்புமிகு பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Deputy Speaker)

Annual intake?

#### ගරු ඩලස් අලහප්පෙරුම මහතා

(மாண்புமிகு டலஸ் அழஹப்பெரும)

(The Hon. Dullas Alahapperuma)

Yes, annual intake.

#### ගරු ඩී.එම්. ස්වාමිනාදන් මහතා

(மாண்புமிகு டி.எம். சுவாமிநாதன்)

(The Hon. D.M. Swaminathan)

I am sorry. I have not got those particulars here. I will table those the next time.

#### ගරු ඩලස් අලහප්පෙරුම මහතා

(மாண்புமிகு டலஸ் அழஹப்பெரும)

(The Hon. Dullas Alahapperuma)

Thank you.

මගේ දෙවැනි අතුරු පුශ්නය මෙයයි. මෙතැන බරපතළ කාරණයක් තිබෙනවා.

ගරු නියෝජා කථානායකතුමනි, අම්මලා සිරගත වීම නිසා දරුවන් 58 දෙනෙක් බන්ධනාගාර තුළ ජීවත් වෙනවා. මේක අද ඊයේ - ගිය සතියේ, ගිය අවුරුද්දේ, මේ අවුරුද්දේ - වුණු පුශ්තයක් නොවෙයි. මෙය දීර්ස කාලීනව තිබෙන බරපතළ සමාජයීය ගැටලුවක්. ඒ නිසාම තමයි මම මේ ගරු සභාවේ අවධානය මේ කාරණය කෙරෙහි යොමු කරවන්න තීරණය කළේ, ගරු නියෝජා කථානායකතුමනි.

මේ කුඩා දරුවන්ගේ අනාගතය පිළිබඳව විශාල පුශ්නයක් මතුවෙලා තිබෙනවා. ඒ වාගේම ඒ දරුවන්ගේ අධාාපනය ඇත හිටලා. අවුරුදු 17ත්, අවුරුදු 29ත් අතර වයසේ පසුවන තරුණ දරුවන් 2,057 දෙනෙකු බන්ධනාගාරගත වෙලා ඉන්නවා. පසු ගිය කාලයේ බන්දුල ගුණවර්ධන මැතිතුමා අධාාපන ඇමති වෙලා සිටියදී භෝමාගම සුනීත විදාාලය කියලා පාසලක් පිහිටෙවවා. ඒ පාසලේ දරුවන් තුන් දෙනෙක් සාමානාා පෙළ විභාගය සමත් වුණා. අධාාපන අමාතාාංශයත්, පුනරුත්ථාපන හා බන්ධනාගාර පුතිසංස්කරණ අමාතාාංශයත් එකතු වෙලා තමයි ඒ කටයුත්ත කළේ. මේක විශාල සමාජ ගැටලුවක් වෙලා තිබෙන නිසා මේ දරුවන් සම්බන්ධයෙන් අලුත් විධියකට බලා, -දරුවන් 58ක්

අම්මලා නිසා බන්ධනාගාර තුළ ජීවත් වීම ඉතාම අමානුෂික කථාන්දරයක්. සමස්ත සභාව විධියටම මේ පුශ්නයේ මානුෂික පැත්ත ගැන බලා- මේකට අවශා මැදිහත් වීම කරන්න ඕනෑය කියන එකයි මා යෝජනා කරන්නේ. ඒ සම්බන්ධයෙන් ඔබතුමන්ලාට වැඩ පිළිවෙළක් යෝජනා වෙලා තිබෙනවාද කියන එකයි මගේ පුශ්නය.

#### ගරු ඩී.එම්. ස්වාමිනාදන් මහතා

(மாண்புமிகு டி.எம். சுவாமிநாதன்)

(The Hon. D.M. Swaminathan)

Thank you very much, Hon. Member. It is a very good Question. We will consider the matter of these 58 children, who have been in prison due to the imprisonment of their mothers, and get back to you.

#### ගරු ඩලස් අලහප්පෙරුම මහතා

(மாண்புமிகு டலஸ் அழஹப்பெரும) (The Hon. Dullas Alahapperuma) බොහොම ස්තූතියි.

ඊළහට ගරු නියෝජා කථානායකතුමනි, දැන් සාමානායෙන් රට ඇතුළත ගත්තොත් ජනමාධා භාවිතයේදී හෝ වෙනත් ඕනෑම දෙයකදී බරපතළ චෝදනා එල්ල වන පාර්ශ්ව තුනක් තමයි දේශපාලකයින්, පොලීසිය සහ බන්ධනාගාර නිලධාරින් කියන්නේ. ඒක අපි පිළිගන්නට ඕනෑ. සමාජයේ තිබෙන ජනපිය මතය වන්නේ මේ තුන්පාර්ශ්වය දුෂිතයි කියන එකයි. ජනපිුය මතය ඒකයි. දිගින් දිගටම මාධා වාර්තාවල අපි මේක දකිනවා. කාටුන් එකක් ඇන්දා වුණත් දේශපාලකයා, බන්ධනාගාර නිලධාරියා, පොලිස් නිලධාරියා අදින්නේ අමු දුෂිතයකු හෝ මැරයකු විධියටයි. හැබැයි, ඛන්ධනාගාරය ඇතුළට ගිහිල්ලා බැලුවාම, පන්දහස් ගණනක් නිලධාරින් ඉන්න බන්ධනාගාර දෙපාර්තමේන්තුවේ පුහුණු මධාාස්ථානය - Training Centre එක - පර්චස් 40ක තරම් පුමාණයකයි තිබෙන්නේ. ඔබතුමා මේ ගැන දන්නවා නිවස අසලම තිබෙන නිසා. මේක අවුරුදු තිහ හතළිහක් පුරාම විහිදිලා යන පුශ්නයක්. පුහුණුවීම සඳහා නිශ්චිත තැනක්, ගැළපෙන තැනක්, පරිසරයක් සහිත තැනක් නොවෙයි තිබෙන්නේ. අපි පුංචි කාලයේ ආනන්දේ ඉස්කෝලෙට යන කාලයේ අපි කීඩාංගනයට ගියෙත්,-

#### ගරු නියෝජා කථානායකතුමා

(மாண்புமிகு பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Deputy Speaker)

Hon. Minister, he is proposing a Training Centre for the prison guards, jailors and others.

#### ගරු ඩී.එම්. ස්වාමිතාදන් මහතා

(மாண்புமிகு டி.எம். சுவாமிநாதன்)

(The Hon. D.M. Swaminathan)

There are training centres. But, I think, very soon -

#### ගරු ඩලස් අලහප්පෙරුම මහතා

(மாண்புமிகு டலஸ் அழஹப்பெரும)

(The Hon. Dullas Alahapperuma)

To have a Training and a Research Centre over there.

# ගරු ඩී.එම්. ස්වාමිතාදන් මහතා

(மாண்புமிகு டி.எம். சுவாமிநாதன்)

(The Hon. D.M. Swaminathan)

Hon. Member, under the leadership of the Hon. Prime Minister, at the moment we are really considering moving out the Prison from Welikada and going in for a new prison. The new prison will probably contain all these facilities you are asking for.

#### ගරු ඩලස් අලහප්පෙරුම මහතා

(மாண்புமிகு டலஸ் அழஹப்பெரும)

(The Hon. Dullas Alahapperuma)

But, you have allocated just a sum of Rs. 3.2 billion as Capital Expenditure for the next year.

#### ගරු ඩී.එම්. ස්වාමිතාදන් මහතා

(மாண்புமிகு டி.எம். சுவாமிநாதன்)

(The Hon. D.M. Swaminathan)

Hon. Member, if further money is needed, I think the Hon. Minister of Finance will consider it.

#### ගරු රවි කරුණානායක මහතා (මුදල් අමාතෳතුමා)

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க - நிதி அமைச்சர்)

(The Hon. Ravi Karunanayake - Minister of Finance)

Hon. Minister, if you want further money, we will ensure that it is given.

#### ගරු ඩී.එම්. ස්වාමිතාදන් මහතා

(மாண்புமிகு டி.எம். சுவாமிநாதன்)

(The Hon. D.M. Swaminathan)

Thank you, Hon. Minister.

#### ගරු නියෝජා කථානායකතුමා

(மாண்புமிகு பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Deputy Speaker)

ගරු ඩලස් අලහප්පෙරුම මන්තීුතුමනි, තුන්වැනි අතුරු පුශ්නය අවසන්.

#### ගරු ඩලස් අලහප්පෙරුම මහතා

(மாண்புமிகு டலஸ் அழஹப்பெரும)

(The Hon. Dullas Alahapperuma)

ගරු නියෝජා කථානායකතුමනි, බන්ධනාගාර තුළ -

#### ගරු නියෝජා කථානායකතුමා

(மாண்புமிகு பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Deputy Speaker)

දැන් අපට කාලය පැය භාගයක් නේ තිබෙන්නේ. කථා කරන්න.

#### ගරු ඩලස් අලහප්පෙරුම මහතා

(மாண்புமிகு டலஸ் அழஹப்பெரும)

(The Hon. Dullas Alahapperuma)

මේක පක්ෂ දේශපාලන කාරණාවක් නොවෙයි, ගරු නියෝජා කථානායකතුමනි.

උදාහරණයක් විධියට මනුෂා සාතනයකට බන්ධනාගාරය තුළ සිර දඩුවම් විදින පුද්ගලයකුගේ පවුලේ ආර්ථිකය කඩා ගෙන වැටෙනවා. ඒ වාගේම මිය ගිය පුද්ගලයාගේ පවුලේ මුඑ ආර්ථිකයමත් බිඳ වැටෙනවා. හැබැයි, සංඛාාත්මකව ගත්තොත් මෙතැන විශාල පිරිසක් ඉන්නවා. මේ අය ජාතික නිෂ්පාදනයට සම්බන්ධ කර ගැනීම සඳහා -

#### ගරු නියෝජා කථානායකතුමා

(மாண்புமிகு பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Deputy Speaker)

Hon. Minister, you can have a dialogue with regard to this suggestion. Thank you very much.

#### We have to move onto the next Question.

පුශ්න අංක 3 - 189/15 - (1), ගරු (වෛදාා) නලින්ද ජයතිස්ස මහතා

#### ගරු (වෛදාහ) නලින්ද ජයතිස්ස මහතා

(மாண்புமிகு (வைத்திய கலாநிதி) நளிந்த ஜயதிஸ்ஸ)

(The Hon. (Dr) Nalinda Jayathissa)

ගරු නියෝජා කථානායකතුමනි, මම ඒ පුශ්නය අහනවා.

#### ගරු අකිල විරාජ් කාරියවසම් මහතා (අධාාපන අමාතානුමා)

(மாண்புமிகு அக்கில விராஜ் காரியவசம் - கல்வி அமைச்சர்) (The Hon. Akila Viraj Kariyawasam - Minister of Education)

ගරු නියෝජා කථානායකතුමනි, ඒ පුශ්නයට පිළිතුර දීම සඳහා මා සති දෙකක කාලයක් ඉල්ලා සිටිනවා.

පුශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නිලයෝග කරන ලදී. வினாவை மற்றொரு தினத்திற் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது. Question ordered to stand down.

#### දළ නිල සංචිත : ආනයන ශකානාව

#### மொத்த உத்தியோகபூர்வ ஒதுக்கங்கள்: இறக்குமதிச் சாத்தியவளம்

GROSS OFFICIAL RESERVES: IMPORT POTENTIAL

241/'15

#### 5. ගරු බන්දුල ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு பந்துல குணவர்தன)

(The Hon. Bandula Gunawardane)

මුදල් අමාතානුමාගෙන් ඇසු පුශ්නය - (1) :

- (අ) (i) වර්ෂ 2000 සිට 2014 දක්වා ශ්‍රී ලංකාව සතු දළ නිල සංචිතයන්හි ආනයන ශකානාවය (මාසවලින්) වර්ෂය අනුව වෙන් වෙන් වශයෙන් කවරේද;
  - (ii) වෙළඳ භාණ්ඩ සම්බන්ධයෙන් ගණනය කරන ලද දළ නිල සංචිතයන්හි ආනයන ශකානාවය, වෙළෙඳ භාණ්ඩ හා සේවා සම්බන්ධයෙන් ගැළපූ විට, එක් එක් වර්ෂය අනුව වෙනස් වන අකාරය කවරේද;
  - (iii) වර්ෂ 2000 සිට 2014 දක්වා මුළු විදේශීය වත්කම්වල ආනයන ශකානාවයෙහි අගය වර්ෂය අනුව වෙන් වෙන් වශයෙන් කවරේද;
  - (iv) 2015 වර්ෂයේ මුල් මාස 9 තුළ දළ නිල සංචිතවල ආනයන ශකානාවය කෙසේවීද;
  - (v) එම තත්ත්වය කෙරෙහි බලපෑ හේතු කවරේද;

යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

(ආ) නො එසේ නම් ඒ මන්ද?

#### நிதி அமைச்சரைக் கேட்ட வினா:

- (அ) (i) 2000ஆம் ஆண்டிலிருந்து 2014ஆம் ஆண்டு வரை இலங்கைக்கு சொந்தமான மொத்த உத்தியோக பூர்வ ஒதுக்கங்களின் இறக்குமதிச் சாத்தியவளம் (மாதங்களில்) ஒவ்வொரு வருடத்துக்கமைய வெவ்வேறாக யாதென்பதையும்;
  - (ii) வியாபாரப் பண்டங்கள் தொடர்பில் கணிப் பிடப்பட்ட மொத்த உத்தியோகபூர்வ ஒதுக்கங் களின் இறக்குமதிச் சாத்தியவளம், வியாபாரப் பண்டங்கள் மற்றும் பணிகள் தொடர்பில் சீராக்கல் செய்யுமிடத்து, ஒவ்வொரு வருடத்துக் கமைய மாறுபடும் விதம் யாதென்பதையும்;
  - (iii) 2000ஆம் ஆண்டிலிருந்து 2014 ஆம் ஆண்டு வரை மொத்த வெளிநாட்டுச் சொத்துக்களின் இறக்குமதிச் சாத்தியவளத்தின் பெறுமதி ஒவ்வொரு வருடத்துக்கமைய வெவ்வேறாக யாதென்பதையும்;
  - (iv) 2015 ஆம் ஆண்டின் முதல் 9 மாதங்களினுள் மொத்த உத்தியோகபூர்வ ஒதுக்கங்களின் இறக்குமதிச் சாத்தியவளம் எவ்வாறு இருந்த தென்பதையும்;

[ගරු බන්දුල ගුණවර්ධන මහතා]

(v) மேற்படி நிலைமையில் தாக்கத்தை எற்படுத்திய காரணங்கள் யாவையென்பதையும்;

அவர் இச்சபைக்கு அறிவிப்பாரா?

ஆ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Finance:

- (a) Will he inform this House -
  - the import potential (in terms of months) of the Gross Official Reserves of Sri Lanka from 2000 to 2014, separately for each year;
  - (ii) the variation for each year when estimated import potential of the Gross Official Reserves with respect to commodities is adjusted to commodities and services;
  - (iii) the value of the import potential of Total Foreign Assets from 2000 to 2014, separately for each year;
  - (iv) the status of the import potential of the Gross Official Reserves within the first nine months of 2015; and
  - (v) the factors that caused the said situation?
- (b) If not, why?

ගරු රචි කරුණානායක මහතා (மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க) (The Hon. Ravi Karunanayake) Sir, the Answer is as follows:

(a) (i) Import potential of the Gross Official Reserves (2000-2014)

Year	Months of imports of goods
2000	1.7
2001	2.7
2002	3.3
2003	4.2
2004	3.3
2005	3.7
2006	3.3
2007	3.7
2008	2.2
2009	6.3
2010	6.4
2011	4.0
2012	4.4
2013	5.0
2014	5.1

Sir, I would like to mention that the Reserves are increasing.

(ii) Import potential of the Gross Official Reserves in terms of coverage of goods and services (2000 -2014)

	1	
Year	Months of im-	Months of imports of
	ports of goods	goods and services
2000	1.7	1.5
2001	2.7	2.3
2002	3.3	2.9
2003	4.2	3.6
2004	3.3	2.9
2005	3.7	3.3
2006	3.3	2.9
2007	3.7	3.3
2008	2.2	1.8
2009	6.3	5.5
2010	6.4	5.7
2011	4.0	3.6
2012	4.4	3.9
2013	5.0	4.2
2014	5.1	4.3

Sir, the months of imports of goods for 2015, as of today, are 5.8 and the months of imports of goods and services for 2015, as of today, are 5.1.

(iii) Import potential of the total foreign assets (2000 - 2014)

	,	
Year	Months of imports	Months of imports of
	of goods	goods and services
2000	3.5	3.1
2001	4.5	3.8
2002	4.9	4.2
2003	5.8	5.0
2004	5.2	4.5
2005	5.7	5.0
2006	4.7	4.1
2007	5.3	4.7
2008	3.1	2.8
2009	8.3	7.2
2010	7.7	6.8
2011	4.7	4.3
2012	5.4	4.7
2013	5.7	4.8
2014	6.1	5.1

The months of import of goods for 2015, as of 05th December, are 6.3 and the months of import of goods and services for this year remain at 5.8.

(iv) Gross official reserves amounted to US Dollars 6.8 billion by end September 2015. In terms of the number of months of imports, this level of reserves was equivalent to 4.2 months of imports, well above the internationally accepted benchmark of 3 months of imports.

At this moment, our gross official reserves stands at US Dollars 7.6 billion.

(v) In the first nine months of the year, foreign exchange outflows which were primarily driven by the settlement of the matured International Sovereign Bond, IMF-SBA repayments, foreign currency debt service payments and the supply of liquidity to the domestic foreign exchange market had an impact on the level of gross official reserves. Meanwhile, with the proceeds of the ninth International Sovereign Bond issuance of US Dollars 1.5 billion in late October, 2015, gross official reserves are estimated to have improved further.

It was as low as US Dollars 6.8 billion by end September because your Government borrowed recklessly at an absolutely high rate without any rhyme or reason. As a result, a bullet payment had to be made on the 10<sup>th</sup> of October and the outflow of US Dollars 500 had an impact on the amount. But we were able to mop up and mobilize further funding and we have been able to move up to US Dollars 7.6 billion as I told you a little while ago.

(b) Does not arise.

## ගරු බන්දුල ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு பந்துல குணவர்தன)

(The Hon. Bandula Gunawardane)

ගරු නියෝජා කථානායකතුමනි, ගරු මුදල් අමාතාෘතුමාට මම ස්තුතිවන්ත වෙනවා, පිළිතුරු ලබා දීම සම්බන්ධයෙන්. මගේ පළමුවන අතුරු පුශ්නය මෙයයි.

ජාතාන්තර මූලා අරමුදල විදේශ සංචිත සම්බන්ධයෙන් දළ විදේශ වත්කම්වල ආනයන ශකානාව පිළිබද- ඔබතුමා දැක් වූ කාරණයට අතිරේකව - අලුත් දර්ශකයක් සකස් කරනවා. අපනයන ඉපැයුම් -x, කෙටි කාලීන විදේශ ණය නැවත නිකුත් නොකිරීම - STD, විවිධ ආයෝජන වගකීම් - OP, ණය පුාග්ධනය රටෙන් පිටට ගලායෑම -M2 කියන සාධක පදනම් කරගෙන පාවෙන විනිමය අනුපාත කුමය යටතේ, සියයට 5 x + සියයට 30 STD + සියයට 10 OPL + සියයට 5 M2 කියන සූතුය අනුව, සැලකුවාම ජාතාන්තර ගෝලීය අවදානම් තත්ත්වය තුළදී විදේශ ආනයන වත්කම්වල ආනයන ශකානාව පමණක් පුමාණවත් නොමැති බවත්,

මේ සූතුය අනුව -පාවෙන විනිමය අනුපාත කුමය - ගණනය කරලා අපේ රටට යම් කිසි අවදානමක් තිබෙනවාද කියලා මැන බලන දර්ශකය සකස් කරනවා. ගරු ඇමතිතුමනි, මේ දර්ශකයේ අගය 100යි - 150යි අතර පිහිටන්න ඕනෑ. ඒ අනුව පසු ගිය වර්ෂය

තුළදී අවදානම් සහිත වාර්තාවක් ඔබතුමාට ලැබීලා තිබෙනවාද, එහෙම නැද්ද කියලා කරුණාකරලා ඔබතුමාට කියන්න පුළුවන්ද?

#### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ගරු කථානායකතුමනි, ගරු බන්දුල ගුණවර්ධන මැතිතුමා අහත පුශ්තයට මට කියන්න තිබෙන්නේ, කිසිසේත්ම මෙතෙක් කාලයක් එහෙම කිසිම වාර්තාවක් අපට ඉදිරිපත් කරලාත් නැහැ; අපි පිළිගන්නේත් නැහැ කියලායි. මේ අවස්ථාවේ රුපියලේ අගය අඩු වන්නේ ලංකාවේ තිබෙන දුර්වලතාවක් නිසා නොවෙයි. වීනය සහ ඉන්දියාව අතර තිබෙන දෝරවලතාවක් නිසා අපිත් පොඩ රටක් ලෙස ඒ සමහම ගෑවීගෙන යනවා. ඉතින්, අපි මෙයට විරුද්ධව සටන් කරන්නේ නැතිව, තාවකාලික financial turbulences පාවිච්චි කරලා මේ රටට පුළුවන් තරම් මුදල් ගෙන්වා ගන්න බලාපොරොත්තුවෙන් සිටිනවා. මට සතුටින් කියන්න තිබෙන්නේ, අපි මේ රටට මුදල් එන මාර්ග විවෘත කළාට පසුව, යූ.එස්. ඩොලර් මිලියන 750ක් විතර දැනට ලැබිලා තිබෙනවා. එයින් අපට තිබෙන අවදානම අඩු කරමින් ලෝකයේ සිදුවෙන දේ බලාගෙන ඉදිරියට කටයුතු කර ගෙන යනවා.

#### ගරු බන්දුල ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு பந்துல குணவர்தன)

(The Hon. Bandula Gunawardane)

ගරු කථානායකතුමනි, මාගේ දෙවැනි අතුරු පුශ්නය මෙයයි.

ගරු මුදල් ඇමතිතුමනි, 2003 වර්ෂයේදී සංචිත පුමාණ අනුපාතය 150 සීමාව ඉක්මවලා 177 දක්වා වැඩි වුණා. දළ නිල සංචිතය - Gross Official Reserves - ඉහළට දමලා අපේ සංචිත අවශාතාව පහළට දමලා හදන සූනුය අනුව 2003දී ඒ අනුපාතට 177ට වැඩි වුණා. 2009දී 164 - 176යි අතර තිබුණා.

2011 - 2012දී එම සංචිත පුමාණ අනුපාතය 126 - 134 අතර තිබුණා. 2008 වර්ෂයේදී අවදානමක් ආවා. ඒ අනුව, සංචිත අනුපාතය 63.9ට අඩු වෙලා තිබුණා. මම දැන් ඔබතුමාගෙන් අහන පුශ්තය මෙයයි. ජාතාන්තර මූලා අරමුදල හඳුන්වා දීලා තිබුණු අවදානම් සූතුය අනුව අපට 2008දී අවදානමක් තිබිලා තිබෙනවා. ඒ වාගේම 2003දීත් අවදානමක් තිබිලා තිබෙනවා. ඒ නිසා ඔබතුමා ඒ ගණනය කිරීම කරන නිලධාරින්ට දන්වලා, මේ සූතුයට අනුව එවැනි අවදානම් සහගත තත්ත්වයක් තිබෙනවාද කියලා, මම මේ පුශ්තයෙන් ඉදිරිපත් කරලා තිබෙන ආනයන ශකාතාවෙන් පිටට ගිහින් සොයා බලන්න කියලා ඉල්ලා සිටිනවා.

#### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ගරු මන්නිතුමනි, මට ඒ සම්බන්ධයෙන් සැබෑ වැටහීමක් නොමැති නිසා, ඒ සම්බන්ධව දන්නා අයට ඉදිරිපත් කරලා ඔබතුමාට පුළුවන් තරම ඉක්මනින් වාර්තා කරන්නම. නමුත් මම එක කාරණයක් කියන්න ඕනෑ. අවදානම් තත්ත්වය තිබුණාට අපේ අගමැතිතුමාගේ ඉදිරි දැක්මත් සමහ මාස හතරකට පෙර මෙය සිදුවන බව දැනගෙන, පුළුවන් තරම් මේ රටට ඩොලර් ගෙන්වා ගැනීමට අපි උත්සාහ කරලා තිබෙනවා. අපේ ගරු මලික් සමරවිකුම ඇමතිතුමාත් කිව්වා වාගේ, ලෝකයේ ඩොලර් එක ශක්තිමත් වීගෙන යනවා. එවැනි අවස්ථාවකදී අපි මේ අරගෙන තිබෙන ක්රයා මාර්ග තුළින් මම හිතන විධියට සතුටුදායක තත්ත්වයක් ඇති වෙලා තිබෙනවා. අපි පුළුවන් තරම් රුපියල තව ශක්තිමත් කිරීමේ වැඩ පිළිවෙළ තවදුරටත් කරගෙන යනවා.

#### ගරු බන්දුල ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு பந்துல குணவர்தன)

(The Hon. Bandula Gunawardane)

ගරු නියෝජා කථානායකතුමනි, මාගේ තුන්වෙනි අතුරු පුශ්නය මෙයයි.

මහ බැංකුවේ අධිපතිතුමා මාධා සාකච්ඡාවකදී කියලා තිබුණා, මේ තිබෙන reservesවලින් බිලියන 1.5ක් එතුමා ඉන්දියාවට කථා කරලා කෙටි කාලයකට ලබාගෙන කෘතුිමව දක්වා තිබෙන දෙයක් කියලා. එහි යම්කිසි සතානාවක් තිබෙනවාද? ඉන්දියාවෙන් කෙටි කාලීන සංචිත සඳහා බිලියන 1.5ක් ඔබතුමා ලබාගෙන තිබෙනවාද?

#### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

අපේ මහ බැංකුවේ අධිපතිතුමා ඔබතුමන්ලාගේ කාලයේ හිටියා වාගේ දේශපාලන හෙංචයියෙක් නොවෙයි. අපේ මහ බැංකුවේ අධිපතිතුමා වෘත්තීමය පදනමක් තුළින්- [බාධා කිරීමක්] අහගෙන ඉන්න ඉතින්. ඔබතුමා පුශ්නය ඇහුවානේ. කිසිසේන් එවැනි පුකාශයක් කර නැහැ. ඉන්දියානු අගමැතිතුමා ආ විගස අපේ ජනාධිපතිතුමාගේත්, අගමැතිතුමාගේත් ඉල්ලීම පරිදි ඒ අය පරිතාහාගශීලීව අපට එය ඉදිරිපත් කළා. ඒ වාගේම ජපානයත් ඒ විධියට ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා, මැලේසියාවත් ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා. ජපානයෙන් 1.5 billion -

#### ගරු බන්දූල ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு பந்துல குணவர்தன) (The Hon. Bandula Gunawardane) කෙටි කාලීන වශයෙන්-

#### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

කෙටි කාලීන නොවෙයි. Swap එකක් කියන්නේ ඒකයි. ඒවා මිතුශීලි රටවල්. ඔබතුමන්ලා ලෝකයන් එක්ක හැප්පුණාට අපි මිතුශීලිව කටයුතු කරනවා. ලෝකයේම පුශ්න ඇති වන කොට මෙ මිතුයෝ එනවා, අපට උදවු කරන්න. Labour GSP එක ඒකට උත්තරයක්; American GSP එක ඒකට උත්තරයක්.

#### ගරු නියෝජා කථානායකතුමා

(மாண்புமிகு பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Deputy Speaker)

තුන්වන අතුරු පුශ්නයට පිළිතුර පැහැදිලියි. ඊළහට, 6වන පුශ්නය අහන්න තිබෙනවා.

# ගරු බන්දුල ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு பந்துல குணவர்தன)

(The Hon. Bandula Gunawardane)

මා අහන්නේ, සංචිත වටිනාකම ගැනයි.

#### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

මා මේ කථා කරන්නේ External Official Reserves as of this moment. අප කථා කරන්නේ අවුරුද්දකට ඉස්සර වෙලා -

#### ගරු බන්දුල ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு பந்துல குணவர்தன)

(The Hon. Bandula Gunawardane)

External Reservesවලට ඇතුළු වෙලා තිබෙන, බිලියන 1.5-

#### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ඔබතුමන්ලා Templeton Fund එකෙන් ගත්තාම ඇතුළත් වුණා තේද? ඉතින් ඉන්දියාව වාගේ රටකින් ආවාට පසුවත් අපෙන් මේ වාගේ අහන්නේ ඇයි? ඔබතුමා නොදන්නවා වාගේ පුශ්න අහනවා නේ. [බාධා කිරීම] අපි ලෝකයේ සාමානා මූලා වාර්තා වන ආකාරයට තමයි කටයුතු කරන්නේ.

# ගරු බන්දුල ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு பந்துல குணவர்தன)

(The Hon. Bandula Gunawardane)

මා අහන්නේ, ඒ බ්ලියන 1.5 ඇතුළත් වෙලා තිබෙනවාද, නැද්ද කියලායි. එච්චරයි අහන්නේ.

#### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

Reserve එකක් ආවොත් ඒ 1.5 ඉබේම තිබෙනවා. ඒ විතරක් තොවෙයි, තවත් කාරණාවක් ගැන කියන්න මම මේ අවස්ථාව උපයෝගි කරගන්නවා. ගරු අගමැතිතුමා පාර්ලිමේන්තුවේදී පුකාශ කළා GMOA එක සම්බන්ධව.

#### ගරු නියෝජා කථානායකතුමා

(மாண்புமிகு பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Deputy Speaker)

ගරු ඇමතිතුමා, උත්තරය බොහොම පැහැදිලියි.

#### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ගරු නියෝජා කථානායක්තුමනි, මෙය අපේ reservesවලට බලපානවා. මා උත්තරයටයි එන්න හදන්නේ. මේ වාගේ බොරු පුකාශ කරමින් උත්සාහ කරන්නේ - [බාධා කිරීමක්] දොස්තරවරුන් දහ පහළොස් දෙනෙක් -

#### ගරු බන්දුල ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு பந்துல குணவர்தன)

(The Hon. Bandula Gunawardane)

. ගරු ඇමතිතුමා, මොකක්ද මේ කියන්නේ?

# ගරු රවී කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ඉන්න මම කියන්නම්. මම උත්තරයට එන්නම්. ඔබතුමා අහපු පුශ්නය මට උත්තරය දෙන්න උදවු වෙනවා. ඒ සම්බන්ධයෙන් මේ වාගේ බොරු පුකාශ කරලා, අප ඇති කරන්න යන reserves ටිකක් අඩු කරන්න හදනවා. මේ වාගේ පුකාශ හමුවේ අපේ රට කිසිසේත්ම දණ ගසන්නේ නැහැ. ඒ විතරක් නොවෙයි. "Daily Mirror" පනුයේ IMF එක කියපු නැති ඒවා දාලා වෙනත් පුශ්න ඇති කරන්න හදනවා. අපේ AIIB එක, ADB එක, JBIC එක ඔක්කෝම උදවු කරනවා. කොතරම් අමාරු වුණත්, රුපියලේ අගය ස්ථාවරව පවත්වා ගෙන යන්න අපි කටයුතු කරනවා. බය වෙන්න එපා.

#### ඔඑවිල් වරාය : ලාභය හෝ අලාභය

ஒலுவில் துறைமுகம் : இலாப நட்டம் OLUVIL HARBOUR: PROFIT OR LOSS

68/'15

#### 6. ගරු බුද්ධික පතිරණ මහතා

(மாண்புமிகு புத்திக பதிரண)

(The Hon. Buddhika Pathirana)

වරාය හා නාවික කටයුතු අමාතෲතුමාගෙන් ඇසූ පුශ්නය- (1):

- (අ) (i) ඔළුවිල් වරාය ඉදිකිරීමට වැය කළ මුදල කොපමණද;
  - (ii) එම මුදල් සපයා ගත් මූලාශු කවරේද;
  - (iii) එම මූලාශුයන්ගෙන් ලබා ගත් ණය හා ආධාර පුමාණය වෙන් වෙන් වශයෙන් කොපමණද;
  - (iv) උක්ත ණය හා ආධාර සඳහා වාරික හා පොළිය ලෙස වාර්ෂිකව ගෙවිය යුතු මුදල වෙන් වෙන් වශයෙන් කොපමණද;

යන්න එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?

- (ආ) (i) ඔළුවිල් වරාය 2013.09.01 දින ජනතා අයිතියට පත් කළ පසු පළමු වසර තුළ වරායේ ආදායම කොපමණද;
  - (ii) එම ආදායම් ශීර්ෂ කවරේද; එම එක් එක් ශීර්ෂය අනුව, ආදායම චෙන් චෙන් වශයෙන් කවරේද;
  - (iii) ඔළුවිල් වරාය ජනතා අයිතියට පත් කර පළමු වසර තුළ වරායේ කටයුතු සඳහා වැය කළ වියදම කොපමණද;
  - (iv) එම වියදම් ශීර්ෂ කවරේද; එම එක් එක් ශීර්ෂයේ වටිනාකම වෙන් වෙන් වශයෙන් කොපමණද;

යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

- (ඇ) (i) උක්ත දත්තයන්ට අනුව 2013.09.01 දින සිට මේ දක්වා ඔළුවිල් වරාය ලබා ඇති ලාභය හෝ අලාභය කොපමණද;
  - (ii) ලාභය හෝ අලාභය කළමනාකරණය කිරීමට ගෙන ඇති පියවර කවරේද;

යන්නත් එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

(ඈ) නො එසේ නම්, ඒ මන්ද?

துறைமுகங்கள் மற்றும் கப்பற்றுறை அமைச்சரைக் கேட்ட வினா:

- (அ) (i) ஒலுவில் துறைமுகத்தை நிர்மாணிப்பதற்கு
   செலவுசெய்யப்பட்ட பணத்தொகை எவ்வளவு;
  - (ii) இப்பணத்தொகை பெறப்பட்ட மூலங்கள் யாவை:
  - (iii) மேற்படி மூலங்களிலிருந்து பெறப்பட்ட கடன் மற்றும் உதவித்தொகைகள் வெவ்வேறாக எவ்வளவு;
  - (iv) குறிப்பிட்ட கடன் மற்றும் உதவிகளுக்கான தவணைப்பணம் மற்றும் வட்டியாக வருடாந்தம் செலுத்தவேண்டிய பணத்தொகை வெவ்வேறாக எவ்வளவு; என்பதை அவர் குறிப்பிடுவாரா?
- (ஆ) (i) ஒலுவில் துறைமுகம் 2013.09.01 ஆம் திகதி மக்களுடைமையாக்கப்பட்ட பின்னர் முதல் வருடத்தில் துறைமுகத்தின் வருமானம் எவ்வளவு;
  - (ii) இதன் வருமானத் தலைப்புக்கள் யாவை; இந்த ஒவ்வொரு தலைப்பின் படியான வருமானம் வெவ்வேறாக எவ்வளவு;

- (iii) ஒலுவில் துறைமுகம் மக்களுடைமையாக்கப் பட்ட பின்னர் முதல் வருடத்தில் துறைமுகத் துக்கு செலவுசெய்யப்பட்ட பணத்தொகை எவ்வளவு;
- (iv) இதன் செலவுத் தலைப்புக்கள் யாவை; இந்த ஒவ்வொரு தலைப்பினதும் பெறுமதி வெவ் வேறாக எவ்வளவு;

என்பதை அவர் இச்சபைக்கு அறிவிப்பாரா?

- (இ) (i) மேற்படி தரவுகளின் படி 2013.09.01 ஆம் திகதி தொடக்கம் இற்றைவரை ஒலுவில் துறைமுகம் பெற்றுள்ள இலாபம் அல்லது நட்டம் எவ்வளவு;
  - (ii) இலாபத்தை அல்லது நட்டத்தை முகாமை செய்வதற்கு மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ள நடவடிக் கைகள் யாவை;

என்பதை அவர் இச்சபைக்கு அறிவிப்பாரா ?

(ஈ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Ports and Shipping:

- (a) Will he state-
  - (i) the amount of money spent to construct the Oluvil harbour;
  - (ii) the sources from which the funds were raised for that;
  - (iii) separately, the amount of loans and aid obtained from those sources; and
  - (iv) the amount of money that should be paid annually as the installment and the interest for the aforesaid loans and aid?
- (b) Will he inform this House-
  - (i) the revenue earned by the Oluvil harbor in the first year after it was commissioned to people's ownership on 01.09.2013;
  - (ii) what those revenue heads are; and the revenue earned under each of the aforesaid revenue heads, separately;
  - (iii) the amount of money spent for the activities of the harbor during the first year the Oluvil harbor was commissioned to the people's ownership; and
  - (iv) what those expenditure heads are and the value of each of the aforesaid expenditure head separately?
- (c) Will he also inform this House-
  - (i) according to the above facts the profit or loss of the Oluvil harbor from 01.09.2013 up to now; and
  - (ii) the steps that have been taken to manage the profit or loss?
- (d) If not, why?

#### ගරු අර්ජුන රණතුංග මහතා (වරාය හා නාවික කටයුතු අමාතහතුමා)

(மாண்புமிகு அர்ஜுன ரணதுங்க - துறைமுகங்கள் மற்றும் கப்பற்றுறை அலுவல்கள் அமைச்சர்)

(The Hon. Arjuna Ranatunga - Minister of Ports and Shipping)

ගරු නියෝජාා කථානායකතුමනි, ටිකක් දිගු පිළිතුරක් තිබෙන නිසා මා එම පුශ්නයට පිළිතුර සභාගත\* කරනවා.

#### \* සභාමේසය මත තබන ලද පිළිතුර:

- \* சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை :
- \* Answer tabled:
- (අ) (i) ඔලුවිල් වරාය ඉදිකිරීමට වැය කළ මුදල යූරෝ 42,206,379.10කි.
  - (ii) වානපෘතිය සඳහා මූලානධාර ඩෙන්මාර්ක් මිශු ණය යටතේ ඩෙන්මාර්ක් විදේශ කටයුතු අමාතනාංශයෙහි එකහතාව අනුව ඩෙන්මාර්ක්, නෝර්ඩ්යා බැංකුව මහින් ලබා ගෙන ඇත.
  - (iii) ලබා ගත් ණය මුදල යූරෝ 42,206,379.10සූර්ව පුධාන ගෙවීම (Up front grant) යුරෝ 86,100.00
  - (iv) ලබා ගත් ණය මුදල සඳහා පොලියක් නොගෙවන අතර, ණය මුදල සඳහා ගෙවන වාරික මුදල ගෙවනු ලබන්නේ මහා භාණ්ඩාගාරයෙනි.
- (ආ) (i) පළමු වසර තුළ එනම 2013.09.01 සිට 2014.08.31 දින දක්වා ඔලුවිල් වරායේ ආදායම රුපියල් මිලියන 6.44කි.
  - (ii) 2013 හා 2014 වර්ෂ සඳහා ආදායම් පුහවයන් වෙන් වෙන් වශයෙන් සාරාංශ කර නොමැත. එම වර්ෂයන් සඳහා පිළිවෙළින් රු.1,458,444.25 හා රු.7,484,643.59 ආදායම් වශයෙන් උපයාගෙන ඇත.

2015 ඔක්තෝබර් මාසය දක්වා ආදායම ශීර්ෂ හා එම එක් එක් ශීර්ෂය අනුව ආදායම වෙන් වෙන් වශයෙන් පහත දැක්වේ.

අනු අංකය	විස්තරය	ආදායම 2015 ඔක්තෝබර් මාසය දක්වා (රුපියල්)
1	මත්සාs බරට අය කිරීම	974,092
2	දොරටු අවසර පනු	1,697,059
3	බෝට්ටු නැංගුරම් ගාස්තු	1,143,750
4	මත්සා වෙන්දේසි ශාලාව	31,900
5	බෝට්ටු සඳහා ජලය සැපයීම	1,187,770
6	නාන කාමර භාවිතය	284,988
7	ඉන්ධන පිරවුම්හල සඳහා ජලය විකුණුම් ගාස්තු	101,500
8	බෝට්ටු සඳහා විදුලිය විකුණුම් ගාස්තු	63,952
9	අග්නිදිග විශ්වවිදහාලය විදුලිය විකුණුම් ගාස්තු	339,785
10	විවිධ	97,495

(iii) ඔලුවිල් වරාය ජනතා අයිතියට පත් කර පළමු වසර තුළ, එනම 2013.09.01 සිට 2014.08.31 දින දක්වා වැය කළ වියදම රුපියල් මිලියන 69.46කි.

(iv)	වැටුප් වේතන	රු.මිලියන	53.73
	අතිකාල	රු.මිලියන	5.69
	ඉන්ධන/විදුලිය	රු.මිලියන	4.05
	නඩත්තු වියදම	රු.මිලියන	2.28
	වෙනත් වියදම්	රු.මිලියන	3.71

වෙනත් වියදම් යටතේ පහත දැක්වෙන වියදම් අඩංගු කර ඇත.

1.	ගමන් වියදම් දීමනා	රු.මිලියන	0.057
2.	ජල ගාස්තු	රු.මිලියන	2.325
3.	වාහන කුලී ගාස්තු	රු.මිලියන	0.007
4.	දුරකථන ගාස්තු	රු.මිලියන	0.116
5.	තැපැල් ගාස්තු	රු.මිලියන	0.004
6.	කාර්යාල අවශානා සඳහා		
	දරන ලද වියදම	රු.මිලියන	0.005
7.	ලිපි දුවා  වියදම්	රු.මිලියන	0.002
8.	මුදුණ වියදම	රු.මිලියන	0.039
9.	කාර්යාල සහ වෙනත්		
	සුහසාධක වියදම්	රු.මිලියන	0.012
10.	ක්ෂය	රු.මිලියන	1.145
	එකතුව	රු.මිලියන	3.710

#### (ආ) (i)

විස්තරය	2013	2014	2015
			(ඔක්තෝබර්
			31 දක්වා)
	රු.මිලියන	රු.මිලියන	රු.මිලියන
සමස්ත	1.46	7.48	5.93
ආදායම			
සමස්ත වියදම	31.60	64.95	53.33
,			
ලාභය/	(30.14)	(57.47)	(47.40)
(අලාහය)			

(ii)

- 1. වාණිජ වරාය මෙහෙයුම් කටයුතු ආරම්භ කිරීම.
  - අ. ඊට අදාළ මානව සම්පත් කළමනාකරණය කිරීම හා මෙහෙයුම් උපකරණ ලබා දීමට කටයුතු කිරීම.
  - ආ. දොඹකර පහසුකම් ලබා දීම. නිදසුන් වශයෙන් මේ වන විටත් 'හයිරු ආයතනය' විසින් නිෂ්පාදිත බෝටටු විදේශ සඳහා දියත් කිරීමේ දී එම ආයතනය විසින් දොඹකර පහසුකම් ලබා ගැනීම වෙනුවෙන් විශාල මුදලක් වැය කරනු ලබයි. එබැවින් එම පහසුකම් අප ආයතනය මහින් ලබා දීමට කටයුතු කිරීම ආදායම් විවර වීමකි.
- විවිධ ආයෝජන සඳහා ඉඩ ප්‍රස්ථාව ලබා දීම. (සිමෙන්ති, තාර, යකඩ, පොහොර) සඳහා වරාය භූමිය ප්‍රමාණවත් පරිදි තිබීම.
- ඔලුච්ල් වරාය සීමාව සිට මුහුදු සැනපුම් 05ක පමණ දුරකින් නැව මාර්ග පිහිටා ඇත.
  - Slipway එකක් සක් කිරීම, නැව් අලුත්වැඩියා කටයුතු සඳහා අවස්ථාව සැලසීම.
  - ii. ජලය හා තෙල් නැව් සඳහා පොම්ප කිරීමේ හැකියාව.
- විදේශ සංචාරකයින් වෙනුවෙන් යොට යානුා (රුවල් නැව) ආරුගම්බේ සිට පාසිකුඩා දක්වා දියන් කිරීමට ඇති හැකියාව.
- 5. පුදීපාගාරය ආදායම් ඉපැයෙන ලෙස සකස් කිරීම.
- වරාය පරිශුයට පිටතින් ඇති ඉඩම කටටි කුලී පදනම මත විවිධ ආයතනවලට සහ පුද්ගලයින්ට ලබා දීමට ඇති හැකියාව. (ඒ සඳහා පුවාරණ කටයුතු සැලසීම)
- i. ධීවර වරායේ බෝට්ටු අලුත්වැඩියා කටයුතු සඳහා Slipway එකක් සකස් කිරීම හා ටොන් 30ක් එසවිය හැකි දොඹකර පහසුකම් ලබා දීම.
  - අයිස් නිෂ්පාදනය ආරම්භ කිරීම හා විදේශ සඳහා මක්සා අපනයන කටයුතු ආරම්භ කිරීම.
- (ඈ) පැන නොනඟී.

#### ගරු බුද්ධික පතිරණ මහතා (மாண்புமிகு புத்திக பதிரண) (The Hon. Buddhika Pathirana)

ගරු නියෝජා කථානායකතුමනි, මගේ පළමුවන අතුරු පුශ්නය මෙයයි. ගරු ඇමතිතුමති, (ඇ) (i) පිළිතුර අනුව ඉතා පැහැදිලියි, ඔලුව්ල් වරායේ ආදායම සමහ බලන විට වියදම ඇතැම් අවස්ථාවලදී පස් ගුණයක්, දහ ගුණයක් දක්වා වැඩි වෙලා තිබෙන බව. ඒ අනුව ඔලුව්ල් වරායේ ආදායම සහ වියදම ගැන බලනකොට කියන්න වෙන්නේ, එය සුදු අලියෙක් නොවෙයි, සුදාගේත් සුදු අලියෙක්ය කියලායි. ඔලුව්ල් වරායේ සිදුවී තිබෙන මේ දැවැන්ත පාඩුව -කනගාටුදායක බේදවාවකය- සම්බන්ධව අමාතාහංගය විධියට ගන්නා කියා මාර්ගය මොකක්ද්?

#### ගරු අර්ජූන රණතුංග මහතා

(மாண்புமிகு அர்ஜுன ரணதுங்க)

(The Hon. Arjuna Ranatunga)

ගරු මන්තීතුමනි, අපි පසු ගිය කාලයේ වියදම් අඩු කර තිබෙනවා. සමස්තයක් වශයෙන් ගත්තාම, පසු ගිය කාලයේ වරාය අධිකාරිය රැකියාවලින් පූරවන තැනක් බවට පත් වී තිබුණා. ඒ අනුව අතිකාල දීමනා හා අනෙකුත් වියදම් එක්ක මෙය දරා ගන්න බැරි තත්ත්වයකට පත් වෙලා තිබෙනවා. විශේෂයෙන්ම ඔලුවිල් වරායේ වාහපෘති කිහිපයක් ආරම්භ කිරීම සඳහා දැනට අප සමහ සාකච්ඡා කරගෙන යනවා. එහෙම වාහපෘති කිහිපයක් ආවොත් තමයි, ඔලුවිල් වරාය අපට ලාභ ලබන තැනක් බවට පත් කර ගන්න පුළුවන් වෙන්නේ. මෙතැන තිබෙන කනගාටුදායක කාරණය වන්නේ, මේ සියලුම වරායවලට අවශා මුදල් කොළඹ වරායෙන් ලබා දීමට සිදු වීමයි. මේ අවුරුද්දේ තමයි, ගාලු වරාය ලාභ ලැබීමට පටන්ගෙන තිබෙන්නේ. අනෙකුත් වරායන් සියල්ලම පාඩු ලබන තත්ත්වයක පවතිනවා. අද වනවිට ඒවා ලාභ ලබන තත්ත්වයකට පත් කිරීම අමාරු කාර්යක් වෙලා තිබෙනවා. හැබැයි, ඉතිරි වාහපෘති ටික ආවොත්, අපට ඒකත් කර ගන්න පුළුවන් වෙනවා.

#### ගරු නියෝජා කථානායකතුමා

(மாண்புமிகு பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்) (The Hon. Deputy Speaker) ගරු මන්තීතුමනි, ඔබතුමාගේ දෙවැනි අතුරු පුශ්නය අහන්න.

#### ගරු බුද්ධික පතිරණ මහතා (மாண்புமிகு புத்திக பதிரண)

(The Hon. Buddhika Pathirana)

ගරු නියෝජා කථානායකතුමනි, මගේ දෙවැනි අතුරු පුශ්නය මෙයයි. ගරු ඇමතිතුමනි, ඔබතුමා කියපු විධියට වාාාපෘති ආවොත් ලාහ ලබන තත්ත්වයට පත් කර ගන්න පුළුවන්. නමුත් එහෙම වාාාපෘති ආවේ නැත්නම් දිගින් දිගටම කොළඹ වරායේ ලාභය මෙතැනට යොදවනවාය කියන්නේ, කොළඹ වරාය ඇතුළු අනිකුත් සියලු වරායන් අගාධයක් කරා ගමන් කිරීම නොවෙයිද?

#### ගරු අර්ජුන රණතුංග මහතා

(மாண்புமிகு அர்ஜுன ரணதுங்க)

(The Hon. Arjuna Ranatunga)

අපි වෙන් වෙන්ව තමයි, ආදායම සහ වියදම පෙන්වන්නේ. අපි 2015 වර්ෂයේ සිට එම කියාදාමය පටන් ගෙන තිබෙනවා. අද වෙනකොට සමහර වරායවල වියදම අඩු කරලා තිබෙනවා. පසු ගිය කාලයේ අනවශා පුද්ගලයන් ඒ තැන්වලට යෙදවීම නිසා ඒවායේ වියදම් වැඩි වෙලා තිබුණු බව අපි හැම දෙනාම දන්නවා. දැන් වනවිට ඒවා නවත්වා තිබෙනවා. Contract පදනමින් බඳවා ගෙන, වැඩ නොකර වැටුප් ලබමින් සිටි අයව දැනට නවත්වා තිබෙනවා. මේ කුමය යටතේ දැන් හුහාක් දුරට එවැනි වියදම අඩු කර ගෙන තිබෙනවා. දැනට ආයෝජකයන් දෙදෙනෙකු පැමිණ අප සමහ සාකච්ඡා පවත්වමින් සිටිනවා. ලබන අවුරුද්දේ මාර්තු මාසය පමණ වන විට අපට වාහපෘති කිහිපයක් confirm කර ගත්න පුළුවන් වනවා.

#### ගරු බුද්ධික පතිරණ මහතා

(மாண்புமிகு புத்திக பதிரண) (The Hon. Buddhika Pathirana) මගේ අවසන් අතුරු පුශ්නය මෙයයි.

ඔබතුමා කොළඹ වරායේ ලාභය ගැන කථා කරනවා. හැබැයි කොළඹ වරායේ නැහෙනහිර පර්යන්තයේ මිලියන 70කට වඩා වටිනාකමින් යුත් දොඹකර ගෙන්වීමේ මහා පරිමාණයේ ජාවාරමක් පසු ගිය ආණ්ඩුව කාලයේ සූදානම් කළා. මිලියන 70කට වැඩි වටිනාකමින් යුත් දොඹකර ගෙන්වා ගෙන ඒ ජාවාරම තවදුරටත් ඒ විධියට ගෙන යන්න ඉඩ දෙනවාද, එහෙම නැත්නම් ඔබතුමා අලුත් කුමවේදයකට යනවාද?

#### ගරු අර්ජුන රණතුංග මහතා

(மாண்புமிகு அர்ஜுன ரணதுங்க)

(The Hon. Arjuna Ranatunga)

අපේ ආණ්ඩුව පත් වුණු ගමන් අපි මේ දොඹකර ගැන සොයා බැලුවා. ටෙන්ඩර් පටිපාටියකින් තොර ඒක පුද්ගල යෝජනාවක් හැටියට - unsolicited tenders - කැබිනට් මණ්ඩලයන් අනුමත කරලා ඩොලර් මිලියන හැත්තෑ ගණනක ව්යදමක් ලබා දීලා තිබෙනවා. ඊට පස්සේ කැබිනට් මණ්ඩලය තීරණයක් ගත්තා, ඒක නවත්වන්න. අපි දෙසැම්බර් මාසයේ හෝ ජනවාරි මාසයේ ටෙන්ඩර් පටිපාටියකට අනුව ටෙන්ඩර් කැඳවනවා. [බාධා කිරීමක්] පිළිතුර අවසන් කරන්න ඉඩ දෙන්න. මෙතුමා අහපු පුශ්නයට මා උත්තරය දෙනවා. පුධානම දේ තමයි, ඩොලර් මිලියන 55කට ආසන්න පුමාණයකට මේ දෙඹකර සියල්ලම ලබා ගන්න අපට පුළුවන් වන එක. ඒ නිසා අපට ඩොලර් මිලියන 10ක විතර ලාභයක් ලබා ගන්න පුළුවන්.

# දෙල්තොට මුස්ලිම් මහ විදුහල : දෙමහල් ගොඩනැඟිල්ලක් ඉදි කිරීම

தெல்தொட்ட, முஸ்லிம் மகா வித்தியாலயம்: இரண்டுமாடிக் கட்டிடமொன்றின் நிருமாணம்

DELTOTA MUSLIM VIDYALAYA: CONSTRUCTION OF A TWO-STOREYED BUILDING

204/'15

#### 4. ගරු (වෛදාප) ඒ.ආර්.ඒ. හෆීස් මහතා (ගරු එම්. එච්. එම්. සල්මාන් මහතා වෙනුවට)

(மாண்புமிகு (வைத்திய கலாநிதி) ஏ.ஆர்.ஏ. ஹபீஸ் **-**மாண்புமிகு எம்.எச்.எம். சல்மான் சார்பாக)

(The Hon. (Dr) A.R.A. Hafeez on behalf of the Hon. M.H.M. Salman)

අධාාපත අමාතානුමාගෙන් ඇසු පුශ්නය - (1):

- අ) (i) මධාාම පළාතේ, මහතුවර, දෙල්තොට, මුස්ලිම මහ විදුහලට (නවෝදා:ා පාසල) නව දෙමහල් ගොඩනැඟිල්ලක් ඉදි කිරීමේ අවශානාව සැලකිල්ලට ගෙන ජනාධිපති ලේකම්ගේ නියෝගය පරිදි මධාාම පළාත් අධාාපන හා පුධාන අමාකාාංශ ලේකම්ගේ 2012.10.24 දිනැති අංක CPC/CMC/3/1/1 දරන ලිපිය මහින් මහනුවර කලාප අධාාපන අධාාක්ෂගෙන් වාර්තාවක් කැඳවූ බවත්;
  - (ii) ඒ අනුව, 2012.11.12 දින කලාප අධාාපන අධාක්ෂ ස්ථානීය පරීක්ෂණයක් කර එහි ඉගෙනුම ලබන ශිෂායන් සංඛාාව සහ පන්ති සංඛාාව අනුව, ඉඩකඩ පුමාණවත් නොවන බැවින් නව දෙමහල් ගොඩනැඟිල්ලක් ලබා දීම සුදුසු යැයි නිර්දේශ කරන ලද බවත්;

එතුමා දන්නෙහිද?

[ගරු වෛදාs) ඒ.ආර්.ඒ. හෆීස් මහතා]

- (ආ) මෙම විදුහල සඳහා නව දෙමහල් ගොඩනැඟිල්ලක් ඉදි කිරීමට පියවර ගත්තේද යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්තෙහිද?
- (ඇ) නො එසේ නම්, ඒ මන්ද?

#### கல்வி அமைச்சரைக் கேட்ட வினா:

- (அ) (i) மத்திய மாகாணத்தின் கண்டி, தெல்தொட்ட, முஸ்லிம் மகா வித்தியாலயத்திற்கு (நவோத்யா பாடசாலை) புதிய இரண்டு மாடிக் கட்டட மொன்றை நிர்மாணிக்க வேண்டியதன் அவசியத்தைக் கவனத்திற்கொண்டு சனாதிபதி செயலாளரின் பணிப்புரையின் பிரகாரம் மத்திய மாகாண கல்வி மற்றும் முதலமைச்சரின் செயலாளரது CPC/CMC/3/1/1 இலக்கமும் 2012.10.24 திகதியும் கொண்ட கடிதம் மூலமாக கண்டி வலயக் கல்விப் பணிப்பாளரிடமிருந்து அறிக்கையொன்று கோரப்பட்டதென்பதையும்;
  - (ii) அதற்கிணங்க 2012.11.12 ஆந் திகதி வலயக் கல்விப் பணிப்பாளர் களப் பரிசோதனையை மேற்கொண்டு அங்கு கல்வி கற்கின்ற மாணவர்களின் எண்ணிக்கை மற்றும் வகுப்புக் களின் எண்ணிக்கைக்கிணங்க இடவசதி போதாதென்பதால் புதிய இரண்டு மாடிக் கட்டட மொன்றைப் பெற்றுக்கொடுப்பது பொருத்தமான தென பரிந்துரைத்துள்ளாரென்பதையும்;

அவர் அறிவாரா?

- (ஆ) இந்த வித்தியாலயத்திற்காக புதிய இரண்டு மாடிக் கட்டடமொன்றை நிர்மாணிக்க நடவடிக்கை மேற் கொள்வாரா என்பதை இச்சபைக்கு அறிவிப்பாரா?
- (இ) இன்றேல், ஏன்?

#### asked the Minister of Education:

- (a) Is he aware that -
  - (i) a report was called from the Zonal Director of Education of the Kandy Zone by the letter of the Secretary to the Provincial Ministry of Education and Secretary to the Chief Minister of the Central Province dated 24.10.2012 bearing reference CPC/CMC/3/1/1 as per the directive of the Secretary to the President taking into account of the need to construct a new two-storeyed building for the Deltota Muslim Vidyalaya (Navodya school) in Kandy in the Central Province; and
  - (ii) accordingly, the Zonal Director of Education made a site inspection on 12.11.2012 and recommended that it is suitable to grant a new two-storeyed building as space available was not sufficient in view of the number of students studying there and the number of classes conducted?

- (b) Will he inform this House whether he will take steps to have a new two-storeyed building constructed for this school?
- (c) If not, why?

#### ගරු අකිල විරාජ් කාරියවසම් මහතා

(மாண்புமிகு அக்கில விராஜ் காரியவசம்)

(The Hon. Akila Viraj Kariyawasam)

ගරු නියෝජා කථානායකතුමනි, පිළිතුර සභාගත කරන්නෑ? මන්තීතුමාට අවශා නම් මම පිළිතුර කියවන්නම්. එම පුශ්නයට පිළිතුර මෙසේයි.

- (අ) (i) ඔව්.
  - (ii) ඔව්. (මධාාම පළාත් අධාාපත ලේකම්ගේ 2015.12.04 දිනැති ලිපිය මහිත් දන්වා ඇති පිළිතුර අනුව) - ඇමුණුම 1 සභාගත\* කරමි.
- (ආ) ඔව්.

2016 වර්ෂයේ මධාම පළාත් සභාව වෙත වෙන්වන පුතිපාදනවලින් ඉටු කිරීමට අපේක්ෂා කරන බව පළාත් අධාාපන ලේකම් වාර්තා කර ඇත. (2016 වසරේ අය වැය ලේඛනය සම්මත වූ පසු) ඇමුණුම 1 හි ඇතුළත් වේ.

(ඇ) අදාළ නොවේ.

ගරු එම්. එච්. එම්. සල්මාන් මහතා (மாண்புமிகு எம்.எச்.எம். சல்மான்) (The Hon. M.H.M. Salman) බොහොම ස්තූතියි.

# තොපැමිණීමේ අවසරය : ගරු එම්.කේ.ඒ.ඩී.එස්. ගුණවර්ධන මහතා வராதிருக்க அனுமதி : மாண்புமிகு எம்.கே.ஏ.டி.எஸ். குணவர்தன LEAVE OF ABSENCE: HON. M.K.A.D.S. GUNAWARDANA

ගරු ගයන්ත කරුණාතිලක මහතා (පාර්ලිමේන්තු පුතිසංස්කරණ හා ජනමාධා අමාතා සහ ආණ්ඩු පක්ෂයේ පුධාන සංවිධායකතුමා)

(மாண்புமிகு கயந்த கருணாதிலக்க - பாராளுமன்ற மறுசீரமைப்பு மற்றும் வெகுசன ஊடக அமைச்சரும் அரசாங்கக் கட்சியின் முதற்கோலாசானும்)

(The Hon. Gayantha Karunatileka - Minister of Parliamentary Reforms and Mass Media and Chief Government Whip)
I move.

"That Hon. M.K.A.D.S. Gunawardana, Member of Parliament, be granted leave under Article 66(f) of the Constitution to be absent from the Sittings of Parliament for a period of three months from 11<sup>th</sup> December, 2015.

පුශ්තය වීමසන ලදින්, සභා සම්මත විය. வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது. Question put, and agreed to.

<sup>\*</sup> පුස්තකාලයේ තබා ඇත.

<sup>\*</sup> நூனிலையத்தில் வைக்கப்பட்டுள்ளது.

<sup>\*</sup> Placed in the Library.

#### ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அநுர திஸாநாயக்க) (The Hon. Anura Dissanayake) ගරු තියෝජාා කථානායකතුමනි,-

#### ගරු නියෝජා කථානායකතුමා

(மாண்புமிகு பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்) (The Hon. Deputy Speaker) විපක්ෂයේ පුධාන සංවිධායක ගරු අනුර දිසානයක මන්තීතුමා.

#### ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அநுர திஸாநாயக்க) (The Hon. Anura Dissanayake)

ගරු නියෝජා කථානායකතුමනි, මම මේ පාර්ලිමේන්තුවේදී දෙසැම්බර් 01වැනි අහහරුවාදා පාර්ලිමේන්තු ස්ථාවර නියෝග 23 (2) යටතේ පුශ්නයක් අහලා ආරක්ෂක අමාතාහංශයෙන් විශුාම ගිය සොල්දාදුවන්ට ඇති වී තිබෙන අසාධාරණයක් පිළිබඳව කරුණු ඉදිරිපත් කළා. සභානායකතුමා ඒ වෙලාවේ කිව්වා, ඒකට ඒ සතියේදීම පිළිතුරක් ලබා දෙනවා කියලා. දැන් දින ගණනාවක් - සති දෙකකට ආසන්න කාලයක් - ගත වෙලා තිබෙනවා. තවමත් එවැනි පිළිතුරක් මේ පාර්ලිමේන්තුවට ලබා දීලා නැහැ.

ගරු නියෝජා කථානායකතුමනි, 23 (2) පුශ්නය අපි දහවල් 12ට පෙර යවන්නේ ඒ පුශ්නය අහන අවස්ථාවේදීම පිළිතුරක් ලබා ගැනීමේ අපේක්ෂාවෙන්. එදිනම පිළිතුරක් ලබාදීමට හැකියාවක් නැති සමහර පුශ්න තිබෙන්න පුළුවන්. නමුත් කෙටි කාලයක් තුළ ඒකට පිළිතුරක් ලබා දිය යුතුව තිබෙනවා. නමුත් දෙසැම්බර් පළමුවැනිදා ඉදිරිපත් කරන ලද ඒ 23 (2) යටතේ පුශ්නයට දෙසැම්බර් 11වන දින වන තුරුත්-තවමත්, ඒ කියන්නේ දින 10කට ආසන්න කාලයක් ගත වෙලා තිබෙනවා.- පිළිතුරක් ලබා දීලා නැහැ. ඒ නිසා ආණ්ඩුව සැලකිය යුතු පුමාණයකින් ඒ කටයුතු අවතක්සේරු කරන, නොසලකා හරින මනෝභාවයකට ඇවිල්ලා තිබෙන බව තමයි පෙන්නුම් කරන්නේ.

#### ගරු නියෝජා කථානායකතුමා

(மாண்புமிகு பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Deputy Speaker)

පුශ්නය පැහැදිලියි, ගරු මන්තීතුමා. සභානායකතුමා මේ අවස්ථාවේදී සභාවේ නැහැ. එම නිසා ආණ්ඩු පක්ෂයේ පුධාන සංවිධායකතුමා පිළිතුරු දෙන්න.

#### ගරු ගයන්ත කරුණාතිලක මහතා

(மாண்புமிகு கயந்த கருணாதிலக்க)

(The Hon. Gayantha Karunatileka)

අපේ සභානායකතුමාගේ අවධානයට ඒක යොමු කරලා ඉක්මනින්ම පිළිතුරක් ලබා දෙන්නම්. අද එතුමා පැමිණ නැහැ.

#### ගරු එස්.එම්. මරික්කාර් මහතා

(மாண்புமிகு எஸ்.எம். மரிக்கார்)

(The Hon. S.M. Marikkar)

ගරු නියෝජා කථානායකතුමනි, පසු ගිය අහහරුවාදා මහානගර හා බස්නාහිර සංවර්ධන අමාතාාංශය යටතේ පැවැත් වූ විවාදයේදී මට විනාඩි 5ක් වෙන් කරලා තිබුණා කථා කරන්න. ඔබතුමා මූලාසනයේ සිටින විට කිව්වා, මට වෙන් කර තිබෙන කාලය අවසන් කියලා. මම පාර්ලිමේන්තුවේ නිල CD එක අරගෙන බැලුවාම මට කථා කරන්න දීලා තිබුණේ විනාඩි 3කුත් තත්ත්පර 50ක් පමණයි. මගේ කාලය උදුරා ගෙන තිබෙනවා. ඒක අසාධාරණයි.

#### ගරු නියෝජා කථානායකතුමා

(மாண்புமிகு பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Deputy Speaker)

ඔබතුමා ඒ බව ලිඛිතව දැනුවත් කරන්න. අපි සොයා බලන්නම්.

මීළහට අමාතාහංශ නිවේදන.

# දේශපාලනය තුළ කාන්තා නියෝජනය වැඩි කිරීම: ගරු අගුාමාතෳතුමාගේ පුකාශය

அரசியலில் பெண்களின் பிரதிநிதித்துவத்தை அதிகரித்தல்:

மாண்புமிகு பிரதம அமைச்சரினது கூற்று INCREASE OF WOMEN PARTICIPATION IN POLITICS: STATEMENT BY THE HON. PRIME MINISTER

#### ගරු රනිල් විකුමසිංහ මහතා (අගුාමාතාතුමා සහ ජාතික පුතිපත්ති හා ආර්ථික කටයුතු අමාතාතුමා)

(மாண்புமிகு ரணில் விக்கிரமசிங்க - பிரதம அமைச்சரும் தேசிய கொள்கைகள் மற்றும் பொருளாதார அலுவல்கள் அமைச்சரும்) (The Hon. Ranil Wickremesinghe - Prime Minister, Minister of National Policies and Economic Affairs)

ගරු නියෝජා කථානායකතුමනි, ලාංක්ය දේශපාලනයේ කාන්තාවන් සදහා වැඩි ඉඩ කඩක් ලබා දීමේ මුල්ම පියවර ගැනීමට අප දැන් මුල පුරා ඇති බව මම මේ සභාවට සතුටින් දැනුම් දෙන්නට කැමැතියි. ඊට අදාළ තීරණය පසු ගිය කැබිනට මණ්ඩල රැස්වීමේදී,- ඒ කියන්නේ බදාදා- අප සම්මත කර ගත්තා.

විශේෂයෙන්ම ආසියානු රටවල කාන්තාවන් දේශපාලනයට එක් වී තිබෙන්නේ පවුල් පසුබිම මතයි. ස්වාමියාගෙන් පසුව බිරිඳ, පියාගෙන් පසුව දියණිය, සොහොයුරාගෙන් පසුව සොහොයුරිය ආදී වශයෙන්. ඊට පිටින් දේශපාලනයට එක්වීමේ අවස්ථා අපේ රටවල ඇත්තේ ඉතා අඩුවෙන්. මේ සඳහා විවිධ සමාජ, ආර්ථික හා දේශපාලනික හේතු ඇති බව අප දන්නවා.

මේ සීමාවන් තුළ වුවද, ආසියාතික කාන්තාවන් දේශපාලන ක්ෂේතුයේ ඉදිරියට ගොස් තිබෙනවා. ලෝකයේ පුථම අගමැතිනිය බිහි කරන්නට අපේ රටට හැකි වුණා. ඒ විතරක් නොවෙයි, විධායක ජනාධිපතිනියක්ද අපේ රටෙන් බිහි වුණා. අසල්වැසි ඉන්දියාවෙන්ද අගමැතිනියක් බිහි වුණා; ජනාධිපතිනියක් බිහි වුණා. බංග්ලාදේශයේ අගමැතිවරියන් දෙදෙනෙක් බිහි වුණා.

ඒ ආකාරයෙන් ලැබුණු සීමිත අවස්ථාවන්ගෙන් පුයෝජන ගත්තට අපේ රටෙත්, අසල්වැසි රටවලත් කාන්තාවන් සමත් වී තිබෙනවා. නමුත්, අපේ රටේ පවත්නා සමාජ පරිසරය අනුවත්, මැතිවරණ කුමය අනුවත්, කාන්තාවත්ට දේශපාලන ක්ෂේතුයේ ඉදිරියට යන්නට ඇති හැකියාව ඉතා අඩුයි.

ගරු නියෝජා කථානායකතුමනි, එක්සත් ජාතික පක්ෂය මේ තත්ත්වය පිළිබඳව දීර්ස කාලයක් මුළුල්ලේම ගැඹුරින්ම සොයා බැලූ බව ඔබතුමාත් දන්නවා. රෝසි සේනානායක හිටපු පාර්ලිමේන්තු මන්තුිතුමිය මේ සම්බන්ධයෙන් විශාල කාර්ය හාරයක් ඉටු කළා. විවිධ කාත්තා සංවිධාන සහ කාන්තා කියාකාරිනියන් සමහ සාකච්ඡා කරමින් දේශපාලනයේ කාන්තා නියෝජනය ඉහළ නැංවීමේ කුමචේදයන් ගැන එතුමිය සොයා බැලුවා.

[ගරු රනිල් විකුමසිංහ මහතා]

පාර්ලිමේන්තු සර්ව පාක්ෂික මන්තුීවරියන්ගේ සංසදයේදී එක්සත් ජනතා නිදහස් සන්ධාන මන්තුීන් සුදර්ශනී පුනාන්දුපුල්ලේ මැතිනියත් එතුමියට විශාල සහායක් ලබා දුන්නා. සේනානායක මහත්මිය 2013 අගෝස්තු 7වැනි දා පෞද්ගලික යෝජනාවක් ලෙස පළාත් පාලන ආයතන ඡන්ද විමසීම් පනතට සංශෝධනයක් ගෙන ආවා. කාන්තා නියෝජනය ඉහළ නැංවීම සඳහා වූ ඒ සංශෝධනය එවක පාර්ලිමේන්තුව සලකා බැලුවේ නැහැ.

ජනවාරි 8වැනි දා විප්ලවය සඳහා පොදු අපේක්ෂක මෛතීපාල සිරිසේන මහතා සමහ පෙළ ගැසුණු විවිධ සංවිධාන සහ දේශපාලන පක්ෂ සමහත් අප මේ තත්ත්වය ගැන සාකච්ඡා කළා. දේශපාලනයේදී කාන්තා නියෝජනය වැඩි කරන බව අප ජනාධිපතිවරණයේදීත් ජනතාව ඉදිරියේ පොරොන්දු වුණා. ඒක අපි විතරක් නොවෙයි, පක්ෂ සංවිධාන සියල්ලම දුන්නු පොරොන්දුවක්. ජනාධිපතිවරණයෙන් මෛතීපාල සිරිසේන මහතා ජයගුහණය කිරීමෙන් අනතුරුව පිහිටුවන ලද දින 100 ආණ්ඩු කාලය තුළදීත් අප කාන්තාවන්ට දේශපාලන ක්ෂේතුයේ නිසි තැන ලබා දීම පිළිබඳව දිගින් දිගටම කරුණු විමසා බැලුවා. ඒ අවස්ථාවේදී පක්ෂ සියල්ලත් ඒකට එකහ වුණා. ඒ කුමවේදය ගැන විවිධ අදහස් තිබුණා. ඒ අනුව අගෝස්තු මාසයේ පාර්ලිමේන්තු මැතිවරණ සඳහා අප ඉදිරිපත් කළ "මාස හැටකින් අලුත් රටක් හදන පංචවිධ කියාවලිය" පුතිපත්ති පුකාශයේ අපි මෙසේ පුකාශ කළා:

"පළාත් පාලන මට්ටමෙන් ජනතා නියෝජිතයන්ගෙන් සියයට 25ක් කාන්තාවන් සඳහා වෙන් කිරීමෙන්ද, මැතිවරණය සඳහා මැතිවරණ ලැයිස්තුවලින් අවම වශයෙන් සියයට 25ක් කාන්තාවන්ට ලබාදෙන ලෙස දේශපාලන පක්ෂ දිරිගැන්වීමෙන්ද, කාන්තාවන්ට දේශපාලන නියෝජනය ලැබෙන බවට තහවුරු කිරීම සඳහාත් කටයුතු කරන්නෙමු"

පාර්ලිමේන්තු මැතිවරණයේදී තවත් පක්ෂ ගණනාවක් ඔවුන්ගේ මැතිවරණ පුකාශවල මේ පිළිබඳව සඳහන් කළා.

සම්මුතිවාදී යහ පාලන ආණ්ඩුව පිහිටුවීමෙන් පසු අපි ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ මැති ඇමතිවරුන් සමහත්, මේ පිළිබදව උනන්දුවක් දැක්වූ අනෙකුත් දේශපාලන කණ්ඩායම් සමහත් - ජනතා විමුක්ති පෙරමුණ ඒ වාගේම දෙමළ ජාතික සන්ධානය සමහත් - සාකච්ඡා කළා. එතැනදී අප හමුවේ තිබුණු පුධාන ගැටලුව වූයේ කිසිවෙකුටත් අවැඩක් නොවෙන පරිදි කාන්තා නියෝජනය වැඩි කරන කුමවේදය හඳුනා ගැනීමයි. මේකයි මූලික පුශ්නය වුණේ.

කාන්තා නියෝජනය වැඩි කිරීමේදී මෙතෙක් දේශපාලනයේ නියුතුව සිටි පිරිමි අපේක්ෂකයන්ගේ අවස්ථා අහිමි වෙතැයි කියා සමහරු කල්පනා කළා. කාන්තාවන්ට මේ මැතිවරණ කුමය තුළ තරග කිරීම අසීරු නිසා කාන්තාවන්ගේ අවස්ථා සීමා වෙතැයි තවත් සමහරු කල්පනා කළා. ඒ නිසා කිසිදු පාර්ශ්වයක අවස්ථා අහිමි නොවන පරිදි නව කුමවේදයක් සකස් කර ගැනීම අප ඉදිරියේ තිබූ අහියෝගය වුණා.

ඒ අභියෝගය ජය ගැනීමට දැන් අපට හැකි වී තිබෙනවා. පළාත් පාලන මට්ටමෙන් සියයට 25ක කාන්තා නියෝජනයක් සඳහා වන යෝජනාව අප පසු ගිය කැබිනට මණ්ඩලයේදී සම්මත කර ගත්තා. හැම පළාත් පාලන සභාවකටම කාන්තා නම් ලැයිස්තුවක් ඉදිරිපත් කරන්න පුළුවන්. ජාතික ලැයිස්තුව සේම පුාදේශීය සභාව, නැත්නම් නගර සභාව තුළ එක එක පක්ෂ භා ස්වාධීන කණ්ඩායම්වලට ලැබුණු ඡන්ද අනුපාතය අනුව ඒ ලැයිස්තුවේ කාන්තා නියෝජනයෙන් කොටසක් අප බෙදනවා. දැනට තිබෙන සංඛාාව තුනෙන් එකක පුමාණයකින් වැඩි කළාම

සභාවේ කාන්තා පුතිශතය 25ක් බවට පත් වෙනවා.

ගරු නියෝජා කථානායකතුමනි, ඇත්තටම මේ මූලික පියවරක්. මේ ආකාරයෙන් කාන්තා නියෝජනය පළාත් පාලන මට්ටමෙන් ඉහළ නැංවීම ඔස්සේ අනාගතයට ශක්තිමත් පදනමක් සැකසෙනවා. අලුත් ආණ්ඩුකුම වාවස්ථාව සකස් කරන අවස්ථාවේදී අපට ඒක සාකච්ඡා කරන්න පුළුවන්.

ඒ පදනම මතින් කාන්තාවන්ගේ දේශපාලන තියෝජනය තව තවත් ඉහළ නැංවීමට අවකාශ සැලසෙනවා. මේ යෝජනාව ගැන අප පක්ෂ නායකයින් සමහත් සාකච්ඡා කළා. ඉන් අනතුරුව ලබන ජනවාරි මාසයේ ඒ කෙටුම්පත පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කරනවා. මට අද ලැබුණු වාර්තාව අනුව මේ පිළිබඳ ගැසට නිවේදනය අද දවල් නිකුත් කරනවා. මේ පිළිබඳව අවශා වන කෙටුම්පත්වල පිටපත් අද පාර්ලිමේන්තුවට ලබා දෙනවා. ඒ නිසා එහි පළමුවන වර කියවීම දෙසැම්බර් 19වැනි දා වෙද්දි දැනුම දෙන්න අපට පුළුවන් වෙයි.

මේ අවස්ථාවේ මේ යෝජනාව සම්මත කර ගැනීමට සහාය ලබා දී කාන්තාවන්ට දේශපාලන ක්ෂේතුයේ නිසි තැන ලබාදීමේ සැලැස්මට දායක වන ලෙස මා ඔබ සැමගෙන්ම ඉල්ලා සිටිනවා.

කාන්තා නියෝජනය වැඩි කර ගැනීමේ යෝජනාව යථාර්ථයක් බවට පත් කර ගැනීමේ කියාවලියේදී, පළාත් පාලන ඇමතිතුමාගෙනුත්, වනිතා කටයුතු ඇමතිතුමියගෙනුත්, මැතිවරණ කොමසාරිස්තුමාගෙනුත් ලැබුණු සහයෝගය අප ඉතාම අගය කරනවා. ඒ වාගේම, ඒ වෙනුවෙන් වෙහෙස වුණු රෝසි සේනානායක මහත්මියටත්, සුදර්ශීනී පුනාන්දුපුල්ලේ රාජාා ඇමතිතුමියටත්, පාර්ලිමේන්තු මන්තිුවරියන්ගේ සංසදයටත්, කාන්තා සංවිධාන කියාකාරිනියන්ටත් මගේ විශේෂ ස්තුතිය පුද කර සිටිනවා. මෙය මුළු පාර්ලිමේන්තුවෙන්ම කළ වැඩ කටයුත්තක් හැටියට සලකන්නට ඕනෑ.

ගරු නියෝජා කථානායකතුමනි, GMOA සංවිධානය ගැන මා කළ පුකාශයක් සම්බන්ධ එක කරුණක් කියන්නට මා කැමැතියි. විශේෂයෙන්ම මා කථා කළේ GMOA සංවිධානයේ නිලධාරින් දෙදෙනෙක් ගැනයි. පළමුවෙන්ම අද සංවිධාන ගණනාවක් මා, ජනාධිපතිතුමා සහ සෞඛා ඇමතිතුමා මුණ ගැහෙන්න කියා ඉල්ලා සිටියා. අපට සෑම කෙනෙක්ම මුණ ගැහෙන්නට බැරි වෙනවා. විශේෂයෙන්ම GMOA සංවිධානය ෂෞඛා ඇමතිතුමා සහ ජනාධිපතිතුමා සමහ කළ සාකච්ඡාවේදී පිළිගෙන තිබෙන්නේ. මා මුණ ගැහෙන සංවිධාන නැවත වතාවක් ජනාධිපතිතුමා මුණ ගැහෙන්නට යන්නේ නැහැ. එයින් අපේ කාලය මීඩංගු කර ගැනීමකුයි සිද්ධ වෙන්නේ. මා ඒ අයට වේලාව ලබා නොදුන්නා කියන එක ඇත්ත. මන්තීුවරුන්ටත් කාලය වෙන් කරන්නට තිබෙනවා. එතුමන්ලාට ජනාධිපතිතුමා ගැන විශ්වාසයක් තිබෙනවා නම් නැවත මා හමුවීමට එන්නේ ඇයි කියා මා දන්නේ නැහැ. එයින් කියන්නේ ඒ අයට සෞඛා ඇමතිතුමා සහ ජනාධිපතිතුමා කෙරෙහි විශ්වාසයක් නැහැ කියන එකයි. ඒ ගොල්ලන් මට කිව්වාම, "මා එකහයි" කිව්වා. ඔය කාරණයම කියන්න මට අලුතින් කාලය ගත කරන්න අවශා නැහැ.

අද ගෙන යන වැඩසටහත් ගැනයි මා විශේෂයෙන්ම පුකාශ කළේ. GMOA සංවිධානය දේශපාලනය කරන්නේ නැහැ. එහෙත් නිලධාරිත් එය දේශපාලනය සඳහා යොදවා ගෙන තිබෙනවා. ඒ ගැන ඇසුව නිසා මා එක කාරණයක් කියන්නම්.

මෛතීපාල සිරිසේන මැතිතුමා පොදු අපේක්ෂකයා වෙන්න ඉස්සරලා ශී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ මහ ලේකම් විධියටත්, සෞඛාා අමාතාාවරයා හැටියටත් සිටියා. එතුමා එදා සෞඛාා අමාතාකමින් ඉවත් වෙලා පොදු අපේක්ෂකයා කියා පුකාශ කළාට පස්සේ එතුමාට සහයෝගය දෙන එක නවත්වන්න විශාල නායකත්වයක් ගත්තේ පාදෙනිය මැතිතුමා. අපි මැතිවරණ වාහපාරය කළ නිසා ඒ අය අපව මුණ ගැසුණා. එහෙත් වෙදාවරුන් බහුතරයක් මෛතීපාල සිරිසේන මැතිතුමාට සහයෝගය දුන්නා. මට මේ දේ කිව්වේ වෛදාවරුන්මයි. වෛදාවරුන් සියලු දෙනාම ඒකමතිකව කියනවා නම් එහෙම දෙයක් සිදු වුණේ නැහැ කියලා මා කියූ දෙය ඉල්ලා අස්කර ගන්නවා. වෛදාවරුන් සියලු දෙනාම ඒකමතිකව කියන්න ඕනෑ, "එතුමා මෙහෙම කළේ නැහැ. ඇත්ත වශයෙන්ම එතුමා දලයි ලාමා වාගේ, මේවාට සම්බන්ධ වෙන්නේ නැතිව ඇත් වෙදා හිටියා" කියලා. එහෙමනම් මම ඒක පිළිගන්න ලැහැස්තියි.

මම විශේෂයෙන්ම කිව්වේ CEPA ගිවිසුම ගැනයි. අපි ඡන්දයට ගියේ -ජනාධිපතිවරණයට ගියේ- CEPA ගිවිසුම වැනි අලුත් ගිවිසුමක් ඇති කරනවා කියලායි. ඒ ගිවිසුම ගැන සාකච්ඡා කළා විතරක් නොවෙයි, පසු ගිය මහ මැතිවරණයේදී අපි වරමක් ඉල්ලුවා ඉන්දියාව, චීනය, සිංගප්පූරුව, යුරෝපීය සංගමය, ඇමෙරිකා එක්සත් ජනපදය එක්ක වෙළෙඳ ගිවිසුම්වලට යන්න. එහෙම කරන්නේ මේ කොන්දේසි නැතිව කියා මා සදහන් කර තිබෙනවා. අපි වරමක් අරගෙන කියා කරද්දී, මේ ගැන සැක තිතලා සමහර සමිති ඉදිරිපත් වෙලා මලික් සමරවිකුම ඇමතිතුමා මුණ ගැසුණා. ඒ සාකච්ඡාව අවසානයේදී තමයි හේරත් මැතිතුමා ආවේ. හේරත් මැතිතුමා ඇවිල්ලා එළියට ගිහින් කිව්වා, "සීපා ගිවිසුම වෙන නමකින් ගෙනෙනවා" කියලා. ඒක අසනා පුකාශයක්. එතුමා එහෙම කිව්වේ නැත්නම, ඒක ඉල්ලා අස් කර ගන්නවා නම, මට කිසිම පුශ්නයක් නැහැ. මට හැප්පෙන්න ඕනෑ නැහැ. එතුමා කියන්නේ, අලුත් කථාවක්.

ඒත් "තේරත් වෛදාහාචාර්යතුමා මහින්ද රාජපක්ෂ මැතිතුමාට කඩේ ගියා" කියලා මම කියා තිබෙනවා නම්, මේ ගරු සභාවේදී ඒක ඉල්ලා අස් කරගෙන මම කියනවා, "එතුමා රාජපක්ෂ සූපර්මාර්කට් එකට ගියා" කියලා.

#### ගරු නියෝජා කථානායකතුමා

(மாண்புமிகு பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்) (The Hon. Deputy Speaker) පුධාන කටයුතු ආරම්භයේදී යෝජනා පිළිබඳව දැනුම් දීම.

#### ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அநுர திஸாநாயக்க) (The Hon. Anura Dissanayake)

#### නැහී සිටියේය.

எழுந்தார். rose.

#### ගරු නියෝජා කථානායකතුමා

(மாண்புமிகு பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்) (The Hon. Deputy Speaker) ගරු අනුර දිසානායක මන්තීතුමා.

#### ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அநுர திஸாநாயக்க) (The Hon. Anura Dissanayake)

ගරු නියෝජා කථානායකතුමනි, අගමැතිතුමා දෙවැනුව කියපු කරුණ පිළිබඳව නොවෙයි, පළමුව කියපු කරුණ පිළිබඳව නිරාකරණය කර ගැනීමක් අවශායි. ඒ කියන්නේ, ජනතා නියෝජිත ආයතන තුළ කාන්තා නියෝජනය වැඩි කිරීම පිළිබඳව. ඒ ගැන මේ පාර්ලිමේන්තුව තුළත්, පාර්ලිමේන්තුවෙන් පිටතත් විශාල සාකච්ඡාවක් සිදු වුණා. එය සාර්ථක කර ගැනීම සඳහා දරන පුයත්නයට අපි ස්තුතිවන්ත වනවා. හැබැයි, ගරු අගමැතිතුමනි, කරුණු කීපයක් නිරාකරණය කරගත යුතුව තිබෙනවා.

පළමුවැනි එක තමයි, සියයට 25 නියෝජනය පත්වන මන්තීවරු සංඛාහාවෙන් සියයට 25ක්ද, අපේක්ෂකයින් සංඛාහාවෙන් සියයට 25ක්ද, කියන එක දැන ගන්න අවශාායි. දෙවැනි කරුණ හැටියට මම දැන ගන්න කැමැතියි, දැනට ඉදිරිපත් කර තිබෙන පළාත් පාලන මැතිවරණ කුමය හා මේ සියයට 25 නියෝජනය කොහොමද ගළපන්නේ කියලා. අප අනිවාර්යයෙන්ම මාර්තු මාසයවන කොට පළාත් පාලන මැතිවරණයට යා යුතුව තිබෙනවා ගරු නියෝජාා කථානායකතුමනි. පළාත් පාලන ආයතන මැතිවරණ තවදුරටත් කල් තැබීම සුදුසු නැහැ. මොකද, නිලධාරියකු අතේ එම පළාත් පාලන ආයතනවල කාර්ය භාරය තිබෙනවා වෙනුවට, හොඳ හෝ නරක ජනතාව විසින් තෝරා පත් කර ගන්නා ලද නියෝජිතයන් අතට පළාත් පාලන ආයතනවල කුියාකාරීත්වය යා යුතුව තිබෙනවා. නමුත්, දැනටමත් පළාත් පාලන ආයතන සඳහා තියෝජිතයන් පත් නොකරගෙන සැලකිය යුතු කාලයක් ගතවී තිබෙනවා. ඒ නිසා මාර්තුවලින් පසුවත් පළාත් පාලන ආයතන මැතිවරණ කල් දමනවා නම්, ඒක සාධාරණ නැහැ.

නියමිත කාලයට වඩා දැන් දීර්ඝ කාලයක් ගතවී තිබෙන නිසා, මාර්තු මාසයේදීවත් පළාත් පාලන මැතිවරණය පැවැත් විය යුතුව තිබෙනවා. ඊට පෙර පවතින මැතිවරණ කුමයට සංශෝධනයක් ගෙන ආ යුතුව තිබෙනවා. සමහර විට කාන්තා නියෝජනය ඇතුළු කරන්න ඡන්ද කුමයේම වෙනසක් ඇති කරන්න සිදු වෙවි. ඒ සඳහා අගමැතිතුමාගේ පාර්ශ්වයෙන් ආණ්ඩුව පැත්තෙන් අරගෙන තිබෙන කුියා මාර්ග සහ ගැනීමට බලාපොරොත්තුවන කිුයා මාර්ග මොනවාද කියලා දැන ගන්න කැමැතියි.

#### ගරු දිනේෂ් ගුණුවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன) (The Hon. Dinesh Gunawardena) ගරු නියෝජාා කථානායකතුමනි, කරුණක් කියන්න ඕනෑ.

#### ගරු නියෝජා කථානායකතුමා

(மாண்புமிகு பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்) (The Hon. Deputy Speaker) ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මන්තීතුමා.

### ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன) (The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු නියෝජා කථානායකතුමනි, පළාත් පාලන මැතිවරණ කුමය වෙනස් කිරීම ගැන අගුාමාතාාතුමා පළ කළ අදහස් පිළිබදව කරුණු කීපයක් කිව යුතුයි.

විශේෂයෙන් කාන්තා නියෝජනය වැඩි කිරීම සදහා පාර්ලිමේන්තු මැතිවරණ කුමය පිළිබඳ මගේ සභාපනිත්වයෙන් තිබුණු කොමිසමේ වාර්තාවේ නිර්දේශ අපි ඉදිරිපත් කර තිබුණා. දේශපාලන පක්ෂවල නීතානුකූල භාවය ලබා ගැනීමට නම් කාන්තාවක් අනිවාර්යයෙන් අවම වශයෙන් නිලයක් දැරිය යුතුයි කියලා නීතියක් ඇති කළ යුතුයි කියලා අපි නිර්දේශයක් කර තිබෙනවා. කාන්තා නියෝජනය වැඩි කිරීමට අගුාමාතානුමා අපිත් එක්ක කළ සාකච්ඡාව අපි අගය කරනවා. අපි ඉතා පැහැදිලිව කාන්තා නියෝජනය වැඩි කිරීමට අවශා කරුණු ඉදිරිපත් කළා.

ගරු අගමැතිතුමනි, මේ ඉදිරිපත් කරන පුශ්නය ඉතාම වැදගත්. ගරු අනුර දිසානායක මන්තීතුමා ඇහුවේ, අපිත් අහන්නේ, තරග කරන අපේක්ෂකයන්ගෙන් කාන්තා නියෝජනය සියයට 25ක්ද [ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා]

කියලායි. දැනුත් සියයට 15 දක්වා කාන්තාවන් ඉදිරිපත් කරන්න පුළුවන්. නීතියේ ඒ සඳහා ඉඩකඩ තිබෙනවා. ඒ පුමාණය සියයට 25 දක්වා වැඩි කරනවාද නැත්නම් පත් වන මන්ඡුවරුන්ගෙන් සියයට 25ක් වැඩි කරනවාද කියලා මම දැනගන්න කැමැතියි. ඒ වාගේම මාර්තු මාසයේ 31වැනිදා වනකොට මේ රටේ 300කට අධික පළාත් පාලන ආයතනවල මැතිවරණය පවත්වන බවට දෙන ලද පොරොන්දුව මැතිවරණය පවත්වලා ඉෂ්ට කරනවාද කියන කාරණයත් මම අගමැතිතුමාගෙන් ඉතා පැහැදිලිව අහන්න කැමතියි.

# ගරු රනිල් විකුමසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு ரணில் விக்கிரமசிங்க) (The Hon. Ranil Wickremesinghe)

ගරු නියෝජා කථානායකතුමනි, පළමුවෙන්ම මම මේ කාරණය කියන්න ඕනෑ. මන්තුී සංඛාාව සියයට 25යි. මේ කුමවේදය අනුව වුවමනා නම් සමහර විට මුළු සභාවේම කාන්තා නියෝජනය සියයට සියයක් වෙන්න පුළුවන්. ඒක තමයි උපරිමය. එහෙත් පිරිමි උපරිමය වෙන්න පුළුවන් සියයට 75ක් විතරයි. හැම වෙලාවේම සියයට 25ක් කාන්තාවන්. අපි ඔක්කොම දැන් ඒ ගැන කථා කරලා තිබෙනවා.

දෙවැනි කාරණය, ඡන්ද කුමය. ඡන්ද කුමය පිළිබඳව සාකච්ඡා පැවැත්වුණා. ඡන්ද කුමයක් ඉදිරිපත් කළා. එහෙත් ආසන වෙන් කිරීම ගැන අපි සෑහීමකට පත් වුණේ නැහැ. අපි ඒ ඡන්ද කුමයට අත ගහන්න ගියේ නැහැ. ඡන්ද කුමයට අපි අත ගහන්න ගියොත් අපට විශාල පුශ්නයක් එනවා. දැනට තිබෙන කුමය හෝ අද වෙනත් කුමයක් සාකච්ඡා වුණොත් ඒ කුමය යටතේ හෝ - කුමන කුමයකින් හෝ - ලැබෙන ඡන්ද සංඛ්‍යාව තුනෙන් එකකට බෙදලා, ඒ තුනෙන් එකේ පුමාණය වැඩි කරනවා. ඒ නිසා අපේ තිබෙන මන්තී සංඛ්‍යාව වැඩි වෙනවා. ඇත්ත වශයෙන්ම මන්තීවරු කොහොමද තෝරන්නේ කියන කාරණයට අපි ගත්තේ ජාතික ලැයිස්තු කුමයයි.

කොට්ඨාස කුමය, මිශු කුමය, ලැයිස්තු කුමය කියන මේ කොයි කුමයකින් තීරණය කළත් අපි අන්තිමට බලන්නේ ඒ පළාත් පාලන ආයතනයට පත් කර ගැනීම සඳහා එම කොට්ඨාසය තුළින් පක්ෂයට ලැබුණු ඡන්ද පුමාණයයි. ඒ ඡන්ද පුමාණය අනුව අනුපාතයක් ලබා දෙනවා. ඒ අනුව පාර්ලිමේන්තුවට 29ක් තිබෙනවා. කොළඹ සමහර විට 20ක් විතර වැඩි වෙයි. අනික් තැන්වල 3ක් නැත්නම් 5ක් තමයි කාන්තා නියෝජනය තිබෙන්නේ. මේ අනුව තමයි අපි කටයුතු කරගෙන යන්නේ. අද මේ කාරණය සම්බන්ධයෙන් සාකච්ඡා කරන නිසා එතැනදී ඉතුරු අයගේ කුමවේදය පිළිබඳව තීරණය කරන්න වෙවි.

ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මන්තීතුමනි, මම තවත් කාරණයක් කියන්න කැමැතියි. අපි ඔක්කොම කැපවෙලා ඉන්නේ විශහට මේ මැතිවරණය පවත්වන්නයි. මාර්තු 30වැනිදාට කලින් නම් මැතිවරණය පවත්වන්නේ නැහැ. අපි කියන්නේ සිංහල අවුරුද්දට ඉස්සෙල්ලා මැතිවරණය පවත්වන්න ඕනෑය කියලායි. මොකක් හෝ පුමාදයක් ඇති වුණොත් තව සතියක් කල් ගන්න පුළුවන්. නමුත් සිංහල අවුරුද්දට ඉස්සෙල්ලා මේ මැතිවරණය පවත්වන්න ඕනෑය කියලා තමයි අපි තීරණය කරලා තිබෙන්නේ.

අද ඒ මතය සමහර විට වෙනස් වේවි. අද අපි ඒ සඳහා සාකච්ඡා කරන්න කැඳවලා තිබෙනවා. අපි සිංහල අවුරුද්දට පෙර මැතිවරණය පවත්වන්න තමයි හිතාගෙන ඉන්නේ. එතකොට තව සතියක් විතර ලැබෙනවා, වුවමනා නම මැතිවරණයට ලෑස්ති වෙලා වැඩ කටයුතු කරන්න. ඡන්ද කුමය ගැන අද තමයි තීරණය කරන්නේ. කොයි කුමය යටතේ වුණත් මේ සියයට 25 කාන්තා නියෝජනය ඊට අමතරව ලබා දෙන්නේ. ඒ නිසා ඒක බලපාන්නේ නැහැ.

#### ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු අගමැතිතුමනි, පාර්ලිමේන්තුව ඒකපාක්ෂිකව සම්මත කළ මැතිවරණ කුමයක් තිබෙනවා. ඔබතුමාත් ඡන්දය දුන්නා, අපිත් ඡන්දය දුන්නා. පාර්ලිමේන්තුව ඒකමතිකවයි සම්මත කළේ. මේක වෙනස් කරන්න උත්සාහ කරන්නේ ඇයි?

#### ගරු රනිල් විකුමසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு ரணில் விக்கிரமசிங்க)

(The Hon. Ranil Wickremesinghe)

වෙනස් කරන්නේ නැහැ. කොට්ඨාස බෙදුවේ ඒ විධියටයි. ඒක හරි පුදුම කුමයක්. මෙනැන පුශ්නය තිබෙන්නේ ඒකයි. අපි කිච්චේ නැහැ- [බාධා කිරීම] දැන් අහන්නේ ඒක කරන්න පුළුවන්ද කියලයි. [බාධා කිරීම්] දැන් මේ ගරු සභාවේදී මගෙන් අහන්න එපා. දැන් අපට අර සම්මේලනයට යන්න තිබෙනවා, ඒ ගැන සාකච්ඡා කරන්න. කාන්තා නියෝජනය වැඩි කිරීම සම්බන්ධ කාරණයට විතරක් මගේ කථාව සීමා කරනවා.

#### ගරු අනුර දිසානායක මහතා (மாண்புமிகு அநுர திஸாநாயக்க)

(The Hon. Anura Dissanayake)

ගරු නියෝජා කථානායකතුමනි, අර සම්මත කරපු ඡන්ද කුමය සම්මත කරන වෙලාවේ අතාවුල්ලා අමාතාතුමාට ඒ ඡන්ද කුමයේ තිබෙන දෝෂ ගණනාවක් අපි පෙන්වා දෙනු ලැබුවා. එතුමා ඒ වෙලාවේදි කිව්වේ, "අද අපි මේක සම්මත කළත් ඉතා ඉක්මනින්ම ඒ සංශෝධන පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කරනවා." කියලායි. හැන්සාඩ් වාර්තා අරගෙන බලන්න පුළුවන්, හිටපු අමාතාා අතාවුල්ලා මැතිතුමා ඒ සංශෝධන පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කර සම්මත කරන බව පුකාශ කළ බව. නමුත් තවමත් එවැනි සංශෝධනයක් සම්මත වී නැහැ.

ගරු අගමැතිතුමති, පළාත් පාලන ඡන්ද කුමය සඳහා හදලා තිබෙන නව ඡන්දය කුමය තිබෙන්නේ කොට්ඨාස පදනම්වයි. එතකොට අපට කොට්ඨාසයට කාන්තාවක් දමන්න පුළුවන්. හැබැයි, ජනතාව විසින් ඇය තෝරා ගන්න ඕනෑ. ජනතාව තෝරන්නේ නැතිව මන්තීවරු සියයට 25 හදන්න බැහැ. සමානුපාතික ඡන්ද කුමයක් තිබෙනවා නම්, අපට සියයට 25 හදන්න පුළුවන්, ජාතික ලැයිස්තුවක් හෝ ලැයිස්තුවක් නම කරලා. නමුත් මේකෙදි කාන්තාවක් කොට්ඨාසයට තරග වදින කොට තව තැනකින් තරග වදිනවා පුරුෂ පාර්ශ්වයේ අයෙක්. එතකොට දෙදෙනා අතර තරගයේදි කාන්තාව පරාජය වුණොත් ඇය පළාත් පාලන ආයතනය නියෝජනය කරන්නේ නැහැ.

ගරු නියෝජා කථානායකතුමති, එහෙනම් කරන්න වෙන්නේ කාන්තා කොට්ඨාස කියලා කොට්ඨාස නම් කරන එකයි. එතකොට ඒ කොට්ඨාසයෙන් තරග වදින්න පුළුවන් වෙන්නේ කාන්තාවන්ට විතරයි. එතකොට විතරයි කාන්තාවක් තේරෙන්නේ. ඒ නිසා මේ ගොඩ නහා තිබෙන ඡන්ද කුමයට මේ සියයට 25 මන්නී ධුර නියෝජනය ගැළපීම තුළින් ඉතා දුෂ්කර තත්ත්වයක් මතු වන බවයි පෙන්නුම් කරන්නේ.

#### ගරු නියෝජා කථානායකතුමා

் (மாண்புமிகு பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Deputy Speaker)

ගරු අගමැතිතුමා කිව්වේ පළාත් පාලන ආයතනයේ ලැයිස්තුවෙන් කාන්තාවන් ගන්නවා, -

#### ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அநுர திஸாநாயக்க) (The Hon. Anura Dissanayake) නැහැ, නැහැ. මන්නී සංඛාාව-[බාධා කිරීමක්]

#### ගරු රනිල් විකුමසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு ரணில் விக்கிரமசிங்க)

(The Hon. Ranil Wickremesinghe)

ගරු නියෝජාා කථානායකතුමනි, මා කිව්වේ මේකයි. ජාතික ලැයිස්තුව වාගේ ලැයිස්තු දෙකක් තියේවි. එකක් තියේවි ඔය-[බාධා කිරීමක්]

#### ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அநுர திஸாநாயக்க) (The Hon. Anura Dissanayake) නමුත් දැන් තිබෙන ඡන්ද කුමයට නොවෙයි.

#### ගරු රනිල් විකුමසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு ரணில் விக்கிரமசிங்க)

(The Hon. Ranil Wickremesinghe)

දැන් යෝජනා කරපු කුමවේදය අනුව හෝ පරණ කේවල කුමය අනුව නම් කරන මන්තීවරු- [බාධා කිරීමක්] නැත්නම් මේ කුමය අනුව- [බාධා කිරීමක්] ඒත් අර කාන්තා ලැයිස්තුව කොහොමත් වෙනස් වෙන්නේ නැහැ. දැන් පුශ්නය වෙලා තිබෙන්නේ කාන්තා ලැයිස්තුව නොවෙයි. අපි කොහොමද මේක කියාත්මක කරන්නේ කියන එකයි. මැතිවරණ කොමිසමේ සභාපතිතුමා කිව්වා, "මේ කුමය කියාත්මක කරන්න නම් පවතින නීතිය අනුව සංශෝධන 55ක් වුවමනායි." කියලා . දැන් අපි නොනගතයකට හිර වෙලා වාගෙයි.

ඡන්ද කුමය ගැන අද තීරණයක් ගනීවිය කියා මම බලාපොරොත්තු වෙනවා. අපි කොට්ඨාස බෙදනවා නම කොට්ඨාස අනුව අපේක්ෂකයන් තෝරන්න අඩු ගණනේ තව මාසයක් ඕනෑ කියලා පක්ෂ ගණනාවක් මට කිව්වා. ලැයිස්තුව අනුව තෝරන එක ඊට වඩා ලෙහෙසියි. ඒකයි මම කිව්වේ. කොහොම වුණත් ලබන සිංහල අවුරුද්දට ඉස්සරවෙලා අපට මේ ඡන්දය පවත්වන්න වුවමනායි. නැත්නම් අපට තිබෙන්නේ මේවා පාලනයට කවුරු හරි දමන්නයි. ඊළහට මම එකක් යෝජනා කළා. අපේ ඇමතිතුමා එකහ වුණා. අපි ජනවාරි මාසයේ සාකච්ඡා කරන්නේ. සභාපති නැත්නම් නගරාධිපති ඇත්ත වශයෙන්ම පුධාන ව්ධායකයා නොවෙයි. ඒක නිලධාරියෙක් කරන්න ඕනෑ. අපට තිබෙන්නේ ඕනෑ නම් සභාවට ව්ධායක කොම්ටියක් පත් කර ගත්නයි. ඒකට පක්ෂ එකහ නම් -[බාධා කිරීමක්] They say that they are the Chief Executives. So, we must make it clear by saying that it is not so.

එහෙම නම් ඒ පුශ්න ටික හරි. අද මේ ගරු සභාව තුළ නොවෙයි, පැලවත්තට ගිය ගමන් ඡන්ද කුමය ගැන තීරණය කරන්න අපට පුළුවන්. ඒක තමයි දැනට කැඳවලා තිබෙන්නේ. මම ජනාධිපතිතුමාට කිව්වා-

#### ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன) (The Hon. Dinesh Gunawardena)

පැලවත්ත නොවෙයි වැදගත් වන්නේ, පාර්ලිමේන්තුවයි. තමුන්තාන්සේයි විපක්ෂයේ අපියි ඔක්කොම සාකච්ඡා කරනවා. ඔබතුමා එවපු නියෝජිතයා සමඟ අපි ඊයේත් සාකච්ඡා කළා.

#### ගරු රනිල් විකුමසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு ரணில் விக்கிரமசிங்க) (The Hon. Ranil Wickremesinghe) සාකච්ඡා කරලා පාර්ලිමේන්තුවේ දී තීරණයක් ගනිමු.

#### ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

පාර්ලිමේන්තුවේ. පැලවත්තට අයිතියක් නැහැ. පැලවත්තේ තිකම් සම්මුඛ සාකච්ඡාවක් විතරයි. පුචාරයට කරන කථාවක්. පැලවත්තට අයිතියක් නැහැ.

#### ගරු රනිල් විකුමසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு ரணில் விக்கிரமசிங்க)

(The Hon. Ranil Wickremesinghe)

නැහැ, කොහොම හරි පළාත් පාලන අමාතාාංශය දැන් පැලවත්තට කැඳවලා තිබෙනවා. මම එච්චරයි බැලුවේ. අපි එතැනට ගිහින් කථා කරමු. මේක වෙලා තිබෙන්නේ පාර්ලිමේන්තුවේ කථා කරනවා, එතැන කථා කරනවා, ඔබතුමත්ලා සියලු දෙනාම එක්සත් ජනතා නිදහස් සන්ධානය හැටියට ජනාධිපතිතුමා එක්ක කථා කරනවා. අපි දන්නේ නැහැ. අපි එක තැනකදී තීරණයක් අර ගෙන ඉවර කරමු.

#### ගරු නියෝජා කථානායකතුමා

(மாண்புமிகு பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்) (The Hon. Deputy Speaker) පුධාන කටයුතු ආරම්භයේදී පනත් කෙටුම්පත් පිළිගැන්වීම.

# පනක් කෙටුම්පත් පිළිගැන්වීම சமர்ப்பிக்கப்பட்ட சட்டமூலங்கள் BILLS PRESENTED

# දෙන්ඩෙ නීති සංගුහය (සංශෝධන) පනත් කෙටුම්පත தண்டனைச் சட்டக்கோவை (திருத்தம்) சட்டமூலம் PENAL CODE (AMENDMENT) BILL

"to amend the Penal Code (Chapter 19)."

පිළිගන්වන ලද්දේ අධිකරණ අමාතානුමා වෙනුවට ගරු ගයන්න කරුණානිලක මහතා විසිනි.

2015 දෙසැම්බර් 19 වන සෙනසුරාදා දෙ වන වර කියවිය යුතුයයි ද, එය මුදුණය කළ යුතුයයි ද නියෝග කරන ලදී.

நீதி அமைச்சர் சார்பாக மாண்புமிகு கயந்த கருணாதிலக அவர்களால் சமர்ப்பிக்கப்பட்டது.

2015 டிசம்பர் 19, சனிக்கிழமை இரண்டாம்முறை மதிப்பிடப்பட வேண்டுமெனவும் அச்சிடப்பட வேண்டுமெனவும் கட்டளை யிடப்பட்டது.

Presented by the Hon.Gayantha Karunatileka on behalf of the Minister of Justice; to be read a Second time upon Saturday, 19th December, 2015 and to be printed.

# අපරාධ නඩු විධාන සංගුහය (සංශෝධන) පනත් කෙටුම්පත

குற்றவியல் நடவடிக்கைமுறைச் சட்டக்கோவை (திருத்தம்) சட்டமூலம் CODE OF CRIMINAL PROCEDURE (AMENDMENT) BILL

"to amend the Code of Criminal Procedure Act, No.15 of 1979."

පිළිගන්වන ලද්දේ අධිකරණ අමාතානුමා වෙනුවට ගරු ගයන්න කරුණාතිලක මහතා විසිනි.

2015 දෙසැම්බර් 19 වන සෙනසුරාදා දෙ වන වර කියවිය යුතුයයි ද, එය මුදුණය කළ යුතුයයි ද නියෝග කරන ලදී.

நீதி அமைச்சர் சார்பாக மாண்புமிகு கயந்த கருணாதிலக அவர்களால் சமர்ப்பிக்கப்பட்டது.

2015 டிசம்பர் 19, சனிக்கிழமை இரண்டாம்முறை மதிப்பிடப்பட வேண்டுமெனவும் அச்சிடப்பட வேண்டுமெனவும் கட்டளை யிடப்பட்டது.

Presented by the Hon. Gayantha Karunatileka on behalf of the Minister of Justice; to be read a Second time upon Saturday,19th December, 2015 and to be printed.

# පෞද්ගලික මන්තීන්ගේ පනත් කෙටුම්පත්

தனி உறுப்பினர் சட்டமூலங்கள் PRIVATE MEMBERS' BILLS

# කාසිමි පදනම (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත් කෙටුම්පත

காசிமி மன்றம் (கூட்டிணைத்தல்) சட்டமூலம் CASIMI FOUNDATION (INCORPORATION) BILL

ගරු අලී සාහීර් මවුලානා පෙස්යිඩ් මහතා (மாண்புமிகு அலி ஸாஹிர் மௌலானா செயிட்) (The Hon. Ali Zahir Moulana Seyed) Sir, I move,

"That leave be granted to introduce a Bill to incorporate the Casimi Foundation."

#### ගරු අබ්දුල්ලාහ් මහ්රූෆ් මහතා

(மாண்புமிகு அப்துல்லா மஹ்ரூப்) (The Hon. Abdullah Mahrooff)

විසින් ස්ථිර කරන ලදී. ஆமோதித்தார். Seconded

පුශ්තය වීමසන ලදින් සභා සම්මත විය.

පනත් කෙටුම්පත ඊට අනුකූලව පළමුවන වර කියවන ලදින්, එය මුදණය කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

වාර්තා කිරීම සඳහා 47(5) වන ස්ථාවර නියෝගය යටතේ පනත් කෙටුම්පත සමාජ සවිබල ගැන්වීම් හා සුභසාධන අමාතයකුමා වෙත පවරන ලදී.

வினா விடுக்கப்பட்டு, ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

இதன்படி, சட்டமூலம் முதன்முறை மதிப்பிடப்பட்டு, அச்சிடப்படக் கட்டளையிடப்பட்டது.

சட்டமூலம் நிலைக்கட்டளை இல. 47(5) இன்படி சமூக வலுவூட்டல் மற்றும் நலன்புரி அமைச்சருக்கு அறிக்கை செய்யப்படுதற்காகச் சாட்டப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

Bill accordingly read the First time, and ordered to be printed.

The Bill stood referred, under Standing Order No. 47(5), to the Minister of Social Empowerment and Welfare for report.

# සෙය්යිද් ෂේහ් කෝයා තංගල් මවුලාතා පදනම (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත් කෙටුම්පත

செய்யது சேஹு கோயா தங்கள் மௌலானா மன்றம் (கூட்டிணைத்தல்) சட்டமூலம்

SEYYED SHEIKH KOYA THANGAL MOWLANA FOUNDATION (INCORPORATION) BILL

#### ගරු අලී සාහීර් මවුලානා සෙය්යිඩ් මහතා

(மாண்புமிகு அலி ஸாஹிர் மௌலானா செயிட்) (The Hon. Ali Zahir Moulana Seyed) Sir, I move,

"That leave be granted to introduce a Bill to incorporate the Seyyed Sheikh Koya Thangal Mowlana Foundation."

#### ගරු අබ්දුල්ලාහ් මහ්රූෆ් මහතා

(மாண்புமிகு அப்துல்லா மஹ்ரூப்) (The Hon. Abdullah Mahrooff)

විසින් ස්ථිර කරන ලදී. ஆமோதித்தார். Seconded.

පුශ්තය වීමසන ලදින් සභා සම්මත වීය.

පනක් කෙටුම්පක ඊට අනුකූලව පළමුවන වර කියවන ලදින්, එය මූදණය කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

වාර්තා කිරීම සඳහා 47(5) වන ස්ථාවර නියෝගය යටතේ පනත් කෙටුම්පත තැපැල්, තැපැල් සේවා හා මුස්ලිම් ආගමික කටයුතු අමාතහතුමා වෙත පවරන ලදී.

வினா விடுக்கப்பட்டு, ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

இதன்படி, சட்டமூலம் முதன்முறை மதிப்பிடப்பட்டு, அச்சிடப்படக் கட்டளையிடப்பட்டது.

சட்டமூலம் நிலைக்கட்டளை இல. 47(5) இன்படி தபால், தபால் சேவைகள் மற்றும் முஸ்லிம் சமய அலுவல்கள் அமைச்சருக்கு அறிக்கை செய்யப்படுதற்காகச் சாட்டப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

Bill accordingly read the First time, and ordered to be printed.

The Bill stood referred, under Standing Order No. 47(5), to the Minister of Post, Postal Services and Muslim Affairs for report.

# සත්මෙත්සිත්හවුල සමිතිය (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත් කෙටුම්පත

சத்மெத்சித்ஹவுல சங்கம் (கூட்டிணைத்தல்)

சட்டமூலம்

SATHMETHSITHHAULA SOCIETY (INCORPORATION) BILL

### ගරු ජයන්ත සමරවීර මහතා

(மாண்புமிகு ஜயந்த சமரவீர,)

(The Hon. Jayantha Samaraweera)

ගරු නියෝජාා කථානායකතුමනි, පහත සඳහන් යෝජනාව මා ඉදිරිපත් කරනවා:

"සත්මෙත්සිත්හවුල සමිනිය සංස්ථාගත කිරීම සඳහා වූ පනත් කෙටුම්පත ඉදිරිපත් කිරීමට අවසර දිය යුතුය."

#### ගරු ශුියානි විජේවිකුම මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) ஸ்ரீயாணி விஜேவிக்கிரம) (The Hon. (Mrs.) Sriyani Wijewickrama)

විසින් ස්ථීර කරන ලදී.

ஆமோதித்தார்.

Seconded.

පුශ්තය වීමසන ලදින් සභා සම්මත වීය.

පනත් කෙටුම්පත ඊට අනුකූලව පළමුවන වර කියවන ලදින්, එය මුදුණය කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

වාර්තා කිරීම සඳහා 47(5) වන ස්ථාවර නියෝගය යටතේ පනත් කෙටුම්පත බුද්ධශාසන අමාතාතුමා වෙත පවරන ලදී.

வினா விடுக்கப்பட்டு, ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

இதன்படி, சட்டமூலம் முதன்முறை மதிப்பிடப்பட்டு, அச்சிடப்படக் கட்டளையிடப்பட்டது.

சட்டமூலம் நிலைக்கட்டளை இல. 47(5) இன்படி புத்தசாசன அமைச்சருக்கு அறிக்கை செய்யப்படுதற்காகச் சாட்டப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

Bill accordingly read the First time, and ordered to be printed.

The Bill stood referred, under Standing Order No. 47(5), to the Minister of Buddhasasana for report.

# ජයන්තිපුර සුභසාධක සංගමය (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත් කෙටුම්පත

ஜயந்திபுர நலன்புரிச் சங்கம் (கூட்டிணைத்தல்)

சட்டமூலம்

JAYANTHIPURA SUBASADAKA SANGAMAYA (INCORPORATION) BILL

#### ගරු ශුියානි විජේවිකුම මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) ஸ்ரீயாணி விஜேவிக்கிரம)

(The Hon. (Mrs.) Sriyani Wijewickrama)

ගරු නියෝජා කථානායකතුමනි, පහත සඳහන් යෝජනාව මා ඉදිරිපත් කරනවා:

"ජයන්තිපුර සුභසාධක සංගමය සංස්ථාගත කිරීම සඳහා වූ පනත් කෙටුමපත ඉදිරිපත් කිරීමට අවසර දිය යුතුය."

#### ගරු ජයන්ත සමරවීර මහතා

(மாண்புமிகு ஜயந்த சமரவீர,)

(The Hon. Jayantha Samaraweera)

වීසින් ස්ථීර කරන ලදී.

ஆமோதித்தார்.

Seconded.

පුශ්තය වීමසන ලදින් සභා සම්මත වීය.

පනත් කෙටුම්පත ඊට අනුකූලව පළමුවන වර කියවන ලදින්, එය මුදුණය කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

වාර්තා කිරීම සඳහා 47(5) වන ස්ථාවර නියෝගය යටතේ පනත් කෙටුම්පත සමාජ සවිබල ගැන්වීම් හා සුභසාධන අමාතයතුමා වෙත පවරන ලදී.

வினா விடுக்கப்பட்டு, ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

இதன்படி, சட்டமூலம் முதன்முறை மதிப்பிடப்பட்டு, அச்சிடப்படக் கட்டளையிடப்பட்டது.

சட்டமூலம் நிலைக்கட்டளை இல. 47(5) இன்படி சமூக வலுலூட்டல் மற்றும் நலன்புரி அமைச்சருக்கு அறிக்கை செய்யப்படுதற்காகச் சாட்டப்பட்டது.

 $Question\ put,\ and\ agreed\ to.$ 

Bill accordingly read the First time, and ordered to be printed.

The Bill stood referred, under Standing Order No. 47(5), to the Minister of Social Empowerment and Welfare for report.

#### ගරු නියෝජා කථානායකතුමා

(மாண்புமிகு பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Deputy Speaker)

ගරු මයන්ත දිසානායක මහතා - පැමිණ නැත.

මීළහට පුධාන කටයුතු. විසර්ජන පනත් කෙටුම්පත, 2016. කාරක සභා අවස්ථාව.

# විසර්ජන පනත් කෙටුම්පත, 2016 ඉதுக்கீட்டுச் சட்டமூலம், 2016

APPROPRIATION BILL, 2016

කාරක සභාවෙහිදි තවදුරටත් සලකා බලන ලදී. -[පුගතිය : දෙසැම්බර් 10]

[ගරු නියෝජා කථානායකතුමා මූලාසනාරූඪ විය.]

குழுவில் மேலும் ஆராயப்பட்டது. - [தேர்ச்சி : டிசம்பர் 10] [மாண்புமிகு சபாநாயகர் அவர்கள் தலைமை வகித்தார்கள்.]

Considered further in Committee - [Progress:10th December] [THE HON. DEPUTY SPEAKER in the Chair.]

182 වන ශීර්ෂය.- විදේශ රැකියා අමාතාවරයා 01 වන වැඩසටහන.- මෙහෙයුම් වැඩසටහන - පුනරාවර්තන වියදම, රු. 40,100,000

#### தலைப்பு 182 - வெளிநாட்டு தொழில்வாய்ப்பு அமைச்சர்

நிகழ்ச்சித்திட்டம் 01.- செயல்முறைச் செயற்பாடுகள் - மீண்டுவருஞ் செலவு ரூபா 40,100,000

HEAD 182.- MINISTER OF FOREIGN EMPLOYMENT

Programme 01.- Operational Activities - Recurrent Expenditure, Rs. 40,100,000

112 වන ශීර්ෂය.- විදේශ කටයුතු අමාතාවරයා

01 වන වැඩසටහන.- මෙහෙයුම් වැඩසටහන - පුනරාවර්තන වියදම, රු. 108,400,000

#### தலைப்பு 112. - வெளிநாட்டலுவல்கள் அமைச்சர்

நிகழ்ச்சித்திட்டம் 01.- செயல்முறைச் செயற்பாடுகள் - மீண்டுவருஞ் செலவு ரூபா 108,400,000

#### HEAD 112.- MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS

Programme 01.- Operational Activities - Recurrent Expenditure, Rs. 108,400,000

#### ගරු සභාපතිතුමා

(மாண்புமிகு தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Hon. Chairman)

පළමුවන උපලේඛනය - ශීර්ෂ 182 සහ 112 - සලකා බැලීම, පූර්ව හාග 10.30 සිට අපර හාග 12.30 දක්වා සහ අපර හාග 1.30 සිට 6.30 දක්වා.

[மு. ப. 10.32]

#### ගරු කවීන්දිරන් කෝඩීස්වරන් මහතා

(மாண்புமிகு கவீந்திரன் கோடீஸ்வரன்)

(The Hon. Kaveendiran Kodeeswaran)

கௌரவ தவிசாளர் அவர்களே, 2016ஆம் ஆண்டுக்கான ஒதுக்கீட்டுச் சட்டமூலம் தொடர்பான இன்றைய குழுநிலை அமர்வில் விவாதத்துக்கு எடுத்துக்கொள்ளப்படுகின்ற அமைச் சுக்கள், அவற்றின் கீழுள்ள ஏனைய திணைக்களங்கள் மற்றும் நிறுவனங்களுக்குரிய 182, 112 ஆகிய இலக்கமுடைய செலவினத் தலைப்புக்களின்கீழான ஒவ்வொரு நிகழ்ச்சித் திட்டங்களுக்குமுரிய அனைத்து மீண்டுவரும் மற்றும் மூலதனச் செலவின ஒதுக்கீடுகளிலிருந்து சம்பிரதாயபூர்வமாக 10 ரூபாய் வெட்டப்படவேண்டும் என நான் முன்மொழிகின்றேன்.

ගරු සභාපතිතුමා (மாண்புமிகு தவிசாளர் அவர்கள்) (The Hon. Chairman) ගරු අනුර දිසානායක මැතිතුමා.

[පූ.භා. 10.33]

oഗ്യ අනුර දිසානායක මහතා (மாண்புமிகு அநுர திஸாநாயக்க) (The Hon. Anura Dissanayake)

ගරු සභාපතිතුමනි, අද දින කාරක සභා අවස්ථාවේදී විවාදයට ගනු ලබන අමාතාහාංශ අතරින් විදේශ කටයුතු අමාතාහාංශය පිළිබඳව යම් කරුණු කිහිපයක් ඉදිරිපත් කරන්න මම බලාපොරොත්තු වෙනවා. වර්තමාන ලෝකයේ යම් රටක ස්වාධීනත්වය, ස්වෛරීභාවය, ජාතාන්තර සබඳතාවන් සහ ඒ සමහ බැඳී පවතින දේ ආරක්ෂා කර ගැනීම වෙනුවෙන් ඒ රටේ විදේශ කටයුතු අමාතාාංශයට විශාල කාර්යභාරයක් පැවරී තිබෙනවා. මොකද, අද ලෝකය තාක්ෂණයෙන් ඉතා වේගයෙන් එකට කිට්ටු වෙමින් පවතිනවා; වෙළඳ පොළෙන් එකට කිට්ටු වෙමින් පවතිනවා; ගමනාගමනයෙන් එකට බැඳී පවතිනවා; සංස්කෘතියෙන්, දේශපාලනයෙන් වඩාත් වේගයෙන් එකට ඒක රාශි වෙමින් පවතිනවා. එවැනි ලෝකයක් තුළ යම් රාජාායකට ඒ සියල්ලන්ගෙන් විතැන්ව හුදකලාව ජීවත්වෙන්න පුළුවන් කියා කල්පතා කරනවා නම්, ඒක මනෝවිකාර සිහිනයක් විතරයි. ඒ නිසා වර්තමාන සෑම රාජාෳයකටම ලෝකය සමහ විවිධ සබඳතා පවතිනවා. ඒවා වෙළඳ සබඳතා වෙන්න පූළුවන්; තාක්ෂණ සබඳතා වෙන්න පුළුවන්; අධාාපනයේ සබඳතා වෙන්න පුළුවන්; සංස්කෘතිකමය සබඳතා වෙන්න පුළුවන්; යුදමය, දේශපාලන සබඳතා වෙන්න පුළුවන්. මෙවැනි සබඳතාවලින් මිදිලා එක් රාජාායකට තනිව -හුදකලාව- ගුහාගත වෙලා ජීවත් වෙන්න කිසිසේත් පුළුවන්කමක් නැහැ. ඒ නිසා මෙවැනි සංකීර්ණතාවලින් පිරුණු ලෝකයක රටක විදේශ කටයුතු අමාතාහාංශයට පැවරී තිබෙන කාර්යභාරය ඉතා විශාලයි කියා අපි කල්පනා කරනවා.

විදේශ කටයුතු අමාතාහාංශයේ පසු ගිය කාල වකවානුවේ කුියාකාරිත්වය පිළිබඳව, ඇත්තටම ඇමතිවරයා කවුද, වැඩ කළේ කවුද, නිලධාරින් කොහොමද, නිලධාරින් පත් වුණේ කොහොමද කියන ඒ ඉතිහාසය මා මතක් කරන්න යන්නේ නැහැ. මොකද, ඒ ඉතිහාසය පිළිබඳ සාකච්ඡා කර, ඇති තරම් කරුණු මතු කර තිබෙන නිසායි. නමුත් දැන් වැදගත් වන කාර්යභාරය අපි තේරුම්ගත යුතුව තිබෙනවා. විදේශ කටයුතු අමාතාහාංශයේ ජොෂ්ඨ නිලධාරින්ට ඒ පිළිබඳ මට වඩා වැඩි අවබෝධයක් තිබෙනවා. ලෝකය අපට පෙනෙන තරම් සාමකාමීද? ලෝකය අපට පෙනෙන තරම් සහජීවනයෙන් කටයුතු කරනවාද? නැහැ. මේ සාමකාමී කඩතුරාවෙන් යට, මේ සහජීවනයේ කඩතුරාවෙන් යට එක් එක් අය එකිනෙකාට එරෙහිව අවි අමෝරාගෙන එකිනෙකා දෙස වපර ඇසින්, එකිනෙකා දෙස කෝධයෙන්, එකිනෙකා යටකර ගැනීමේ වූවමනාවන් සහිතව කටයුතු කරන ලෝකයක් තිබෙන්නේ. එහි එක පැත්තකින් ආර්ථික වුවමනාවන් තිබෙනවා. තමන් අත් පත් කර ගන්නා ලද වෙළෙඳ පොළ, තමන් ශක්තිමත් කර ගන්නේ කොහොමද?

ඒ අත්පත් කරගත් වෙළෙඳ පොළ තවදුරටත් වර්ධනය කර ගත්තේ කොහොමද කියන කරුණ සඳහා ලෝකයේ බෙදීම තිබෙනවා. ලෝකයේ තිබෙන සම්පත් තමන්ට අත්පත් කරගත්තේ කොහොමද, තමන්ට හිමි සම්පත්වලට අමතරව, ලෝකය පුරා විහිදී තිබෙන සම්පත් තමන්ට අත්පත් කරගත්තේ කොහොමද කියලා ලෝකයේ රාජාගයන් තුළ සාකච්ඡාවක් පවතිනවා. ඒ වාගේම තමන්ගේ දේශපාලන කඳවුරු ශක්තිමත් කර ගන්තේ කොහොමද, තමන්ට යටත් වූ, තමන්ගේ අණසක කියාත්මක කරන රාජායක් ගොඩනඟා ගත්තේ කොහොමද කියලා ලෝකය පුරා රාජායන්ගේ මැදිහත්වීමක් තිබෙනවා. ඒ තත්ත්වය විටෙක යුද ලෙසද, තව විටෙක ආකුමණිකයන් ලෙසද, තව විටෙක මහජන නැහිටීම ලෙසද අපි ඕනෑ තරම දැකලා තිබෙනවා. හැබැයි, ඒවා කිසි දෙයක් ලෝකයේ ඉදිරි ගමනට හෝ ජනතාවගේ සුබ සිද්ධියට හෝ ලෝකයේ මානව හිමිකම් ආරක්ෂා කිරීමට හෝ ලෝකයේ සහජීවනයට හෝ ලෝකයේ සාමයට හෝ හිතකර වෙලා නැහැ. ඒ හැම කියාදාමයක් තුළින්ම ලෝකයේ මහා ලේ වැගිරීම ඇති කරලා තිබෙනවා; ලෝකයේ මහා සාගත නිර්මාණය කරලා තිබෙනවා; ලෝකයේ මහා යුද්ධ නිර්මාණය කරලා තිබෙනවා. ලෝකයේ පුරා සරණාගතයන් නිර්මාණය කරලා තිබෙනවා. ඒ ආකාරයකට ලෝකය මහා විනාශයකට පත් කරලා තිබෙනවා.

ලෝකයේ තිබෙන මේ කඳවුරු ආර්ථික වුවමනා මත, යුදමය වුවමනා මත, දේශපාලන වුවමනා මත ගොඩනැඟී තිබෙනවා. ඒ කඳවුරු ඇතුළේ හිර වුණු රාජාායක් හැටියට තමයි අප සිටින්නේ. අපි යුදමය ලෙස ශක්තිමත් රාජාායක් නොවෙයි. අපි ආර්ථික ලෙස ශක්තිමත් රාජාායක් නොවෙයි. ලෝකය හමුවේ අපේ හිමිතැන අත්පත් කර ගැනීමේදී, අපට වඩා යුදමය, ආර්ථිකමය, දේශපාලනමය බලය තිබෙන කඳවුරු හමුවේ අපි යම පුමාණයක අභුටුම්ට්ටන් බව අප පිළිගත යුතුව තිබෙනවා.

බලවත් රාජාායකට තමන්ගේ අධිපතිවාදී විදේශ පුතිපත්තියක් තිබෙන්න පුළුවන්. බලවත් රාජාායකට තවත් රාජාායක් යටපත් කර ගැනීමේ විදේශ පුතිපත්තියක් තිබෙන්න පුළුවන්. ඒ නිසා ගරු සභාපතිතුමනි, අප වැනි රාජාායකට වළක්වන්නට බැරි විධියකටම මැදිහත් විදේශ පුතිපත්තියක අවශාාතාව තිබෙනවා. මැදිහත් විදේස් පුතිපත්තියක් අනුගමනය නොකිරීමේ පුතිවිපාක අපි ඕනෑවටත් වඩා අත්විදපු රාජාායක්.

විශේෂයෙන්ම අපි දන්නවා, 1978දී එක්සත් ජාතික පක්ෂ රජය බලයට පත් වුණ බව. මා නැවත මේ කාරණය සඳහන් කරන්නේ අන් කවරක් සඳහාවත් නොවෙයි, එක්සත් ජාතික පක්ෂ පාලනයක් වර්තමානයේත් පවතින නිසායි. ඒ මොහොතේදී ලෝකයේ බල තුලනයක් පැවැතුණා. එක පැත්තකින් සෝවියට් ඉද්ශය පුමුඛ කර ගත්ත සමාජවාදී ක<mark>ද</mark>වුරක් තිබුණා. තව පැත්තකින් ඇමෙරිකා එක්සත් ජනපදය කේන්දු කර ගත්ත ධනවාදී කඳවුරක් තිබුණා. ලෝකයේ මේ කඳවුරු දෙක අතර සීතල යුද්ධයක් පැවැතුණා. ඒ ගැන අපි ඕනෑ තරම් අහලා තිබෙනවා. වෙළෙඳ පොළ අත්පත් කර ගැනීම පිළිබඳව, තාක්ෂණය හඹා යෑම පිළිබඳව, මහා විදාහ ගවේෂණ පිළිබඳව මේ කඳවුරු දෙක අතර තරගයක් තිබුණා. ඒ නිසා තමයි, ඇමෙරිකානු එක්සත් ජනපදය "නාසා" ආයතනය හදන විට සෝවියට් දේශය "මීර්" ආයතනය ගොඩ නහන්නේ. අභාාවකාශ තරණයේදී පවා ඔවුන් අතර තරගයක් තිබුණා. ඒ තරගය ලෝකයට සාමකාමී තත්ත්වයක් ගෙනැත් දීලා තිබුණා. ගරු සභාපතිතුමනි, එහිදී වැදගත් කාරණය මෙයයි. අප ආසන්නයේ පිහිටි ඉන්දියාව සෝවියට් දේශයත් සමහ සමීප දේශපාලන සබඳතා පවත්වාගෙන ගියා. ඒ මොහොතේ විශේෂයෙන් ගාන්ධි පාලනය -ඉන්දියානු පාලනය- හා වැඩිම සමීපතම ගනුදෙනු තිබුණේ සෝවියට් කඳවුරත් සමහ. ඒ නිසා කර්මාන්තශාලා ලබා දීමේදී, තාක්ෂණය ලබාදීමේදී සෝවියට් කඳවුර විශාල උදවු උපකාර ඉන්දියානු රාජාෳයට කරලා තිබුණා.

ඇමෙරිකානු එක්සත් ජනපදය පුමුබ ධනවාදී කඳවුරට ඉන්දියාව පිළිබඳව සැලැස්මක් තිබුණා. ඔවුන් එක විටක එය "බුහ්මපුනු සැලැස්ම" කියලා ඉදිරිපත් කරලා තිබුණා. ඒ සැලැස්ම අනුව ඉන්දියාව තුළ අර්බුදයක් නිර්මාණය කරන්න, ඉන්දියාව තුළ විවිධ ගැටුම නිර්මාණය කරන්න අසල්වැසි රාජායන් උපයෝගි කරගෙන තිබුණා. ඒ නිසා තමයි පාකිස්ථානු රාජායට කාලාන්තරයක් මුළුල්ලේම ඇමෙරිකා එක්සත් ජනපදයෙන් විශාල ඩොලර් පුදාන ලබා දෙමින් තිබුණේ. ඒ අනුව තමයි, තමිල්නාඩුව ඇතුළේ යම් බෙදුම්වාදී වාාාපාර පෝෂණය කරමින් තිබුණේ. එවැනි තත්ත්වයක් තුළ තමයි 1978දී බලයට පත් වුණු එක්සත් ජාතික පක්ෂ රජය, විශේෂයෙන්ම ජේ.ආර්. ජයවර්ධන මහත්මයා එක්සත් ජනපදයට ගැති, යටත් වූ විදෙස් පුතිපත්තියකට අපේ රට අවතීර්ණ කළේ.

මා දත්තා විධියට ජේ.ආර්. ජයවර්ධත මහත්මයාට Royal College එකේ ඉගෙන ගන්නා කාලයේ සූරතලයට කිව්වේ "ඩිකී" කියලා. නමුත් 1978න් පසුව එතුමාට කියන්න පටන් ගත්තා "යැ∘කි ඩිකී" කියලා. ඒ එක්සත් ජනපදයට හිතකර විදෙස් පුතිපත්තිය කිසිසේත්ම ඉන්දියාවට ඉවසුම් දෙන්නක් නොවුණා. එය ඉන්දියාවේ ආරක්ෂාවට, ඉන්දියාවේ පැවැත්මට බරපතළ තර්ජනයක් බවට පත් වෙන බව හහවා තිබුණා. අවසානයේ ඒ රජය තිකුණාමල පුදේශයෙන් අක්කර 400ක භූමි පුමාණයක් ඇමෙරිකානු හඬ - Voice of America - කියන ගුවන් විදුලි නාලිකාව වෙනුවෙන් ලබා දෙන්නට කටයුතු කරමින් තිබුණා. එය කිසිසේත්ම ඉන්දියාව හිතකර තත්ත්වයක් හැටියට සැලකුවේ නැහැ. ඒ නිසා ලංකාවේ මේ විදෙස් පුතිපත්තිය අපි ආසන්නයේ තිබෙන ඉන්දියාවට තර්ජනයක් ලෙස ඉන්දියාව දකින්නට පටන් ගත්තා. ඒ නිසා තමයි ඉන්දියාව අපේ රට තුළ බෙදුම්වාදී වාහපාර ගොඩ නැඟුවේ. ගල්කටස් එකක් අරගෙන, එහෙම නැත්නම් වෙඩි බෙහෙත් කොටන තුවක්කුවක් අරගෙන ඒ කුඩාවට තිබුණු බෙදුම්වාදී වාහපාර ශක්තිමත්ම බෙදුම්වාදී වාහපාර බවට පත් වෙන්නට හේතු සාධක වුණේ ඉන්දියානු මැදිහත්වීමයි.

මා දන්නවා, බොහෝ පිරිසකට අවි ආයුධ පුහුණුව දුන්නේ තමිල්නාඩුවෙන් බව. මම දන්නවා ගරු සෙල්වම් අඩෙක්කලනාදන් මන්තීතුමා මා සමහ එකහ වෙන බව. තව බොහෝ පිරිසකට මුදල් උපකාර දුන්නේ ඉන්දියාවෙන්. ලංකාවේ මේ විදෙස් පුනිපත්තිය තමයි පුබල බෙදුම්වාදී දේශපාලන වාාාපාරයක් අපේ රට තුළ ගොඩ නහන්නට හේතු සාධක වුණේ. ඉන්දියාවට අවශා වුණා, අපේ රට තුළ අස්ථාවරත්වයක් ගොඩ නහන්නට. එහි කෙළවර බවට පත් වුණේ අපේ ගුවන් සීමාව ආකුමණය කිරීමෙන්. පරිප්පු හළලා අපේ ගුවන් සීමාව ආකුමණය කිරීම දක්වා ඒ කියාවලිය ගමන් කරමින් තිබුණා.

ගරු සභාපතිතුමනි, 1998දී ඉන්දු-ලංකා ගිවිසුමට අවුරුදු 10ක් පිරීම පිළිබද සම්මන්තුණයක් බැංගලෝර්වල පැවැත්වුණා. ඒ සම්මන්තුණයේදී එවකට ලංකාවේ හිටපු තානාපති ඩික්සිත් මහත්මයා කරපු පුකාශයක් තිබෙනවා. ඔහු කියනවා, "සමහර අය අපෙන් අහනවා, ශ්‍රී ලංකාව ආකුමණය කරපු එක වැරැදියි නේද කියලා. සමහර අය අපෙන් අහනවා, බෙදුම්වාදි වාාාපාරවලට උදවු කරපු එක වැරැදියි නේද කියලා. නමුත් අපි කල්පනා කරනවා, අපේ රාජායේ පැවැත්ම පිළිබඳව අප ගත යුතු කියා මාර්ග ගැනීමට සිදුවූ බව" කියලා. එහෙම නම, ඔහු 1998දී බැංගලෝර්වලදී පිළිගන්නවා, ඔවුන් කරන ලද ඒ කියා මාර්ගයේ පුතිඵලය, ඒ කියා මාර්ගයේ දිශාව බවට පත් වෙලා තිබුණේ අන් කවරක් හෝ නොව, තමන්ගේ රාජායේ සුරක්ෂිතභාවයයි කියලා.

ගරු සභාපතිතුමනි, ඒ නිසා තමයි 1987දී ඉන්දු-ලංකා ගිවිසුම අත්සන් කිරීම දක්වා තල්ලු වුණේ. ඉන්දු-ලංකා ගිවිසුමේ තිබුණේ දෙමළ ජනතාවගේ අයිතිවාසිකම් පිළිබඳව නම්, ඇයි ඉන්දු-ලංකා ගිවිසුමට වගන්තියක් ඇතුළත් වන්නේ, "ඉන්දියානු අවසරයකින් තොරව තිකුණාමලය වරාය කිසිවකුට උපයෝගි කරගන්න බැහැ" යනුවෙන්? එය දෙමළ ජනතාවගේ වුවමනාවක් නොවෙයි. එය උතුරේ සන්නද්ධ වාහපාරවල වුවමනාවක් නොවෙයි. එය ඉන්දියානු වුවමනාවක්. ඒ නිසා 1978දී ආරම්භ කරන ලද එක්සත්

ජාතික පක්ෂයේ විදෙස් පුතිපත්තිය අපේ රටේ අවුරුදු 30ක මහා යුද්ධයක්, මහා ලේ ගංගාවක්, ලේවලින් තෙත් වූ මහ පොළොවක් තිර්මාණය කිරීම දක්වා ගමන් කරමින් තිබුණා. ඒ හරහා අපට ඕනෑවටත් වඩා අත්දැකීම් එකතු කර තිබෙනවා. පසු ගිය ආණ්ඩුවේ විදෙස් පුතිපත්තිය, අප හුදකලා වූ රාජායක්, අප අපකීර්තියට පත් වූ රාජායක්, ලෝකය හමුවේ තන් වෙමින්, ගුලි වෙමින් කටයුතු කරන රාජායක් බවට පරිවර්තනය කරමින් තිබුණා.

ගරු සභාපතිතුමති, කෘෂිකර්ම අමාතාහංශයේ යම් වැරැද්දක් අපට තේරුම් ගන්න පුළුවන්කම තිබෙන්නේ, ඊළහ අවුරුද්දේ හාල් නැති වන විට වන්න පුළුවන්. ධීවර කර්මාන්තයේ පුශ්නයක් අපට තේරුම් යන්නේ, අපට ලාභයට මාළු නැති වන විට වන්න පුළුවන්. ඒ විධියට විදෙස් කටයුතු අමාතාහංශය තමුන්ගේ මැදිහත් විදෙස් පුනිපත්තිය අවුල් කරගැනීම තුළ, රටත්, ජනතාවත්, අනේකවිධ දුෂ්කරතාවන්ට සහ විශාල ගැටලු සමුදායකට මුහුණ දීමේ අනතුර තිබෙනවා. ඒ නිසා විදෙස් කටයුතු අමාතාහංශයට පැවරී තිබෙන්නේ, අපේ රටේ ස්වෙරීහාවය, අපේ රටේ ස්වාධීනත්වය, අපේ රටේ ගරුත්වය ආරක්ෂා කිරීමේ වගකීමයි. අපේ රට ආරක්ෂා කරගැනීමේ වගකීම දරන විශාල කඳවුරක් බවට විදෙස් කටයුතු අමාතාහංශය පත් වන එක වළක්වන්න බැහැ. නමුත් වර්තමානයේ සිදු වෙමින් තිබෙන සමහර සිදුවීම් දෙස බැලුවාම, අපි අතීතයෙන් අවශා පරිදි පාඩම් ඉගෙනගෙන නොමැති බව තමයි පෙන්නුම් කරමින් තිබෙන්නේ.

ගරු සභාපතිතුමනි, ගරු විදේශ කටයුතු අමාතාතුමා දැන් මේ ගරු සභාවේ සිටියා නම් මා එතුමාගෙන් විශේෂයෙන් දැනගන්න කැමැති කාරණයක් තිබෙනවා. අපි දැක්කා, ජීනීවා මානව හිමිකම් කවුන්සලයට ශී ලංකා රාජා සහ ඇමෙරිකානු එක්සත් ජනපදය ඒකාබද්ධව ඉදිරිපත් කොට, ජීනීවා මානව හිමිකම් කවුන්සලයේදී ඒකමතිකව සම්මත කරන ලද යෝජනාව. ඒ යෝජනාව මාධාවල පළ වෙලා තිබුණා. එය විටෙක පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කරනවා කියලා කියා තිබුණා. නමුත් දැන් අපි දැනගන්න ඕනෑ ඒ යෝජනාවේ අඩංගුව නොව, යෝජනාවේ කියාකාරිත්වය ගැනයි.

යෝජනාව තුළ වාකා තිබෙන්න පුළුවන්; විවිධ අදහස් තිබෙන්න පුළුවන්. හැබැයි කිුයාකාරිත්වය තමයි අතිශය වැදගත්. නමුත්, ඒ ජිනීවා මානව හිමිකම් කවුන්සලයේ සම්මත වූ යෝජනාවලින් පසුව ආණ්ඩුවේ කිුයාකාරිත්වය පිළිබඳ සමාලෝචනයක් මේ පාර්ලිමේන්තුවට තවමත් ඉදිරිපත් කර නැහැ. ඒ නිසා අපට දැනගන්න ඕනෑ, ඒ යෝජනාව සම්මත වූණාට පසුව තමුන්නාන්සේලා ගෙන තිබෙන කිුයා මාර්ග මොනවාද කියා. අපට සමහර තොරතුරු ලැබී තිබෙනවා, ඊට අවශා අණ පනත් මේ වන විටත් සකස් කොට නීතිපති දෙපාර්තමේන්තුවට යවා තිබෙන බව. මා දන්නේ නැහැ, ඒක නිවැරැදිද කියලා. නමුත් තමයි අපට ලැබෙන තොරතුරු. මේ අවශා වන පුතිසංස්කරණ සඳහා අවශා වන අණ පනත් කෙටුම්පත් කරලා නීතිපති දෙපාර්තමේන්තුවට යවා තිබෙනවාය කියනවා. ඊට අදාළ සමහර ඒකක ගැන තොරතුරු තිබෙනවා.

සමහර අමාතාවරු සහ යම් යම් නිලධාරී කණ්ඩායම් ඒකාබද්ධව, ඒකක ගොඩ නහා ගෙන තිබෙන බවට තොරතුරු ලැබී තිබෙනවා. ඒ ඒකක පිළිබඳව විවිධ සාකච්ඡා තිබෙනවා කියලා තොරතුරු ලැබී තිබෙනවා. හැබැයි විදේශ කටයුතු අමාතාහංශයේ වැය ශීර්ෂය පිළිබඳ මේ පාර්ලිමේන්තු විවාදය අපි පවත්වන්න ඕනෑ අඳුරේ නොවෙයි; ඇස් බැඳලා නොවෙයි; ඇස් වහලා නොවෙයි. ඒ නිසා වඩාත් යෝගහ වන්නේ, මේ කුියාදාමය පිළිබඳව වඩාත් විවෘත අදහසක් මේ පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කිරීම සඳහා විදේශ කටයුතු අමාතාවරයා හෝ නියෝජන අමාතාවරයා කටයුතු කිරීමයි. එතකොට තමයි මේ විවාදය වඩාත්

[ගරු අනුර දිසානායක මහතා]

සාර්ථක වන්නේ. මෙය විදේශ කටයුතු අමාතාවරයාගේ පුශ්නයක් හෝ නියෝජා අමාතාවරයාගේ පුශ්නයක් හෝ එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ පුශ්නයක් හෝ අගුාමාතා රනිල් විකුමසිංහ මහත්මයාගේ පුශ්නයක් හෝ ජනාධිපති මෛතීපාල සිරිසේන මහත්මයාගේ පුශ්නයක් හෝ ජනාධිපති මෛතීපාල සිරිසේන මහත්මයාගේ පුශ්නයක් නොවෙයි. මෙය මේ රටෙත්, මේ රටේ ජනතාවගේත් පුශ්නයක්. ඒ නිසා මේ සම්බන්ධයෙන් තැන් තැන්වල, කාමර අස්සේ දොර කවුළු වසා ගෙන කරන සාකච්ඡාවලින් ඔබ්බට ගිහිල්ලා, විවෘතව සාකච්ඡා කරලා, පියවරෙන් පියවර පාර්ලිමේන්තුවට වාර්තා කිරීම සහ පාර්ලිමේන්තුවේ අදහස් වීමසීම කළ යුතුව තිබෙනවා.

මීට පෙර බොහෝ විදේශ පුතිපත්ති තීරණය වුණේ, බොහෝ විදේශ පුතිපත්තිවලට අදාළ කියා මාර්ග තීරණය වුණේ, එක් එක් කණ්ඩායම එකතු වෙලා කරන ගුහාගත සාකච්ඡාවලින්. ගුහාගත සාකච්ඡාවලින් එළියට ඇවිල්ලා, ජනතා නියෝජිතයන් සහ මහජනයා සම්බන්ධ කර ගන්නා කියාවලියකට අවතීර්ණ වන්න ඕනෑ. ඒ අනුව එක්සත් ජාතීන්ගේ මානව හිමිකම් කවුන්සලයෙන් සම්මන වූ යෝජනාවල ඉදිරි කියාදාමය පිළිබඳව මේ පාර්ලිමේන්තුවට අවබෝධයක් ලබා දිය යුතුව තිබෙනවා. අපි එසේ ඉල්ලා සිටින්නේ, මෙය අපේ පෞද්ගලික පුශ්නයක් නොවෙයි, රට සහ ජනතාව මුහුණ දී තිබෙන ගැටලුවක් වන නිසායි. නමුත් යෝජනාව සම්මත වී සැලකිය යුතු කාලයක් ගත වූ තිබුණත්, තවමත් නිසි පරිදි ඒ සම්බන්ධයෙන් කියා කර නැහැ.

ගරු අගුාමාතාෳතුමා සැලකිය යුතු පුමාණයකට ඔවුන්ගේ එදිනෙදා කිුයාමාර්ග පිළිබඳව විශේෂ පුකාශ මේ පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කරනවා, මම දැක්කා. පසු ගිය නොවැම්බර් මාසයේ පස් වනදා ආර්ථික පුතිපත්තිය ගැන පුකාශයක් කළා. අද, ඡන්ද කුමය පිළිබඳව පුකාශයක් කළා. ඊට පෙරත් සමාජයේ ආන්දෝලනයට තුඩු දුන් යම් යම් කරුණු පිළිබඳව විටින් විට මේ පාර්ලිමේන්තුව දැනුවත් කළා. ඒක හොඳ සම්පුදායයක්. රටේ විවිධාකාරයෙන් සිදු වෙමින් තිබෙන සාකච්ඡා පිළිබඳව අගුාමාතාඃවරයා විසින් නිල වශයෙන් පාර්ලිමේන්තුවට ආණ්ඩුවේ ස්ථාවරය පැහැදිලි කරනවා. හැබැයි ජිනීවා මානව හිමිකම් කවුන්සලයේ යෝජනා සම්මත වීමෙන් පසුව ඒ පිළිබඳ විශාල ආන්දෝලනයක්, විශාල සාකච්ඡාවක් සමාජයේ නිර්මාණය වෙලා තිබුණු තත්ත්වයක් හමුවේ අගුාමාතාාවරයා හෝ විදේශ කටයුතු අමාතාවරයා ඒ සම්බන්ධයෙන් ගන්නා කිුිිියාමාර්ග පිළිබඳව එකින් එක මේ පාර්ලිමේන්තුව දැනුවත් කරනවා අපි දැක්කේ නැහැ. ඒ නිසා මා විශේෂයෙන්ම අද බලාපොරොත්තු වෙනවා, මේ යෝජනා සම්මත වීමෙන් පසුව ගෙන තිබෙන කියා මාර්ග සහ ඒ කියා මාර්ගවල අරමුණු පිළිබඳව වඩාත් හොදින් මේ පාර්ලිමේන්තුව දැනුවත් කරාවි කියලා.

ඒ සම්මත වූ යෝජනාවේ නිරාකරණය කර ගත යුතු කරුණු කිහිපයක් තිබෙනවා.

ගරු සභාපතිතුමති, විශේෂයෙන්ම එම යෝජනාවේ හයවැනි වගන්තියේ සදහන් වී තිබෙන දෙය මා මේ ගරු සභාවට කියන්න කැමැතියි. "නීතියේ ආධිපතාය ආරක්ෂා කිරීම සහ ශ්‍රී ලංකාවේ සියලු පුජාවන්ට අයත් ජනතාව තුළ අධිකරණ කියාවලිය පිළිබඳ විශ්වාසය ගොඩනැංවීම සදහා 'වගවීම' අතාවශා බවට ශ්‍රී ලංකා රජය විසින් හඳුනාගෙන තිබීම පිළිගැනීමට ලක් කිරීම සහ මානව හිමිකම උල්ලංසනය කිරීම හා ජාතාන්තර මානුෂීය නීතිය උල්ලංසනය කිරීම සිදුකරන ලදැයි පැවසෙන අවස්ථා පිළිබඳව විමර්ශනය කිරීම සදහා අදාළ පරිදි විශේෂ කවුන්සලයක් සහිත අධිකරණ යාන්තුණයක් ස්ථාපනය කිරීමට ශ්‍රී ලංකා රජය කර ඇති යෝජනාව ඇගයීමට ලක් කරමු...." යනුවෙන් එහි සදහන් වී තිබෙනවා. දැන් මේ අධිකරණ යාන්තුණය පිළිබඳව මොකක්ද කියන්නේ? ඒකට පූර්විකාවන් ගණනාවක් දෙනවා. "...'වගවීම' අතාවශා බවට ශී ලංකා රජය විසින් හඳුනා ගෙන තිබීම...." යනුවෙන් එහි සඳහන් කර තිබෙනවා. ඒක මොකක් පිළිබඳව වන වගවීමක්ද? ඒ ගැන කියන්න ඕනෑ. ඊළහට, කියනවා,"...පිළිගැනීමට ලක් කිරීම සහ මානව හිමිකම උල්ලංසනය කිරීම හා ජාතාන්තර මානුෂීය නීතිය උල්ලංසනය කිරීම සිදු කරන ලදැයි පැවසෙන අවස්ථා පිළිබඳව විමර්ශනය කිරීම සඳහා අදාළ පරිදි විශේෂ කවුන්සලයක් සහිත අධිකරණ යාන්තුණයක් ස්ථාපනය කිරීමට ශී ලංකා රජය කර ඇති යෝජනාව ඇගයීමට ලක් කරමු...." කියා.

#### ගරු සභාපතිතුමා

(மாண்புமிகு தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Hon. Chairman)

ගරු මන්තීතුමනි, ඔබතුමාට තව විනාඩියයි තිබෙන්නේ. ඔබතුමා විනාඩි 20ක කාලයක් පමණයි ලබා දීලා තිබෙන්නේ.

#### ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அநுர திஸாநாயக்க)

(The Hon. Anura Dissanayake)

අපේ පක්ෂයේ ගරු මන්තීවරයෙකුගෙන් කාලය ලබා ගත්නම. පුශ්නයක් නැහැ. මෙන්න මේ අධිකරණ කියාවලිය පිළිබඳව මේ පාර්ලිමේන්තුව දැනුවත් කරන්න ඕනෑ. අධිකරණයට පැවරෙන කාර්ය භාරය මොකක්ද; ඒ අධිකරණය කවර සීමාවන් තුළ පිහිටුවනවාද කියන එක ගැන මේ පාර්ලිමේන්තුවට කියන්න ඕනෑ.

ඒ විතරක් නොවෙයි, එම අධිකරණ කිුයාවලියේ විශ්වසනීයත්වය හදන්න ඕනෑ. ගරු සභාපතිතුමනි, එම ඡේදයේ තවදුරටත් කියා තිබෙනවා," ...එමෙන්ම විශ්වාසනීය අධිකරණ කියාවලියක් සඳහා අවංක හා අපක්ෂපාතී පුද්ගලයන් විසින් මෙහෙයවන ස්වාධීන අධිකරණ හා අභිචෝදක ආයතන පවතින බවට සහතිකවීම අවශා බවත් පොදු රාජා මණ්ඩලීය හා වෙනත් විදේශීය විතිසුරුවත්ගෙන්, විත්තිය වෙනුවෙන් පෙනී සිටින නීතීඥයන්, අභිචෝදකයන් හා විමර්ශකයන්ගෙන් සමන්විත විශේෂ උපදේශක කාර්යාලයක සහභාගිත්වය ඇතුළු ශීු ලංකා අධිකරණ යාන්තුණයක බලය යටතේ අවශා බව මේ සම්බන්ධයෙන් තවදුරටත් වැදගත් වන බවට සහතික කිරීමට කැමැත්තෙමු." කියලා. දැන් විශේෂ අධිකරණයක් පිහිටුවනවා. එසේ පිහිටුවන ඒ විශේෂ අධිකරණයට විදෙස් විනිසුරුවන් සහභාගි වන බව ඔවුන් පුකාශ කරනවා. එතකොට අපි දැන ගන්නට ඕනෑ, විදේශීය විනිසුරුවන් සහභාගි වන්නේ මොකක් වෙනුවෙන්ද කියලා. අභිචෝදකයන් සහභාගි වන බව පුකාශ කර තිබෙනවා.

අපේ රටේ ජනතාව විසින් තෝරා පත් කරන ලද පාර්ලිමේන්තුව කරා වාවස්ථාදායක බලයත්, ජනතාව විසින් තෝරා පත් කර ගන්නා ලද ජනාධිපති කරා විධායක බලයත්, ජනතාව විසින් තෝරා පත් කර ගන්නා ලද ජනාධිපති කරා විධායක බලයත්, ජනතාව විසින් තෝරා පත් කරන ලද පාර්ලිමේන්තුව විසින් පවරන ලද බලයක් කරා අධිකරණ බලයත් ක්‍රියාත්මක වෙනවා. ඒ නිසා ජනතාවගේ පරමාධිපතායේ ආකාර තුන, ජනතාවගේ වාවස්ථාදායක බලය පාර්ලිමේන්තුව හරහාත්; ජනතාවගේ විධායක බලය විධායක ජනාධිපතිවරයා හරහාත්; ජනතාවගේ අධිකරණ බලය අධිකරණය හරහාත් ක්‍රියාත්මක වෙමින් තිබෙනවා. ඒ නිසා දැන් මේ වගත්තියෙන් කියැවෙන පරිදි විදෙස් විනිසුරුවන් ඇතුළත් කිරීම පිළිබඳව සාකච්ඡාවක් තමුන්නාන්සේලා අතර සිදු වෙමින් තිබෙනවා නම්, එය මුළුමනින්ම අපේ රටේ අධිකරණ බලය උල්ලංසනය කිරීමක්. එය නිශ්චිත වශයෙන්ම අප රටේ ජනතා පරමාධිපතායෙන් එක්ක ගැට ගැසී තිබෙනවා.

ඒ නිසා ඒ පිළිබඳව ගෙනෙන යෝජනාවක් අනිවාර්යයෙන්ම මේ පාර්ලිමේන්තුවේ 2/3ක කැමැත්ත මත සම්මත කර ගැනීම විතරක් නොවෙයි, ජනමත විචාරණයකට ලක් කිරීමත් කළ යුතුව තිබෙනවා. වළක්වන්න බැරි විධියටම ඒ සම්බන්ධයෙන් 1978 ආණ්ඩුකුම වාවස්ථාවේ වැදගත් වාවස්ථා ගණනාවක් තිබෙනවා. ඒ නිසා ගරු ඇමතිතුමාගෙන් මා දැන ගන්න කැමැතියි, ඒ යෝජනාවට අනුරූප වන පරිදි අධිකරණය පිහිටුවන්නේ නම් ඒ පිළිබඳ සකස් කර තිබෙන පනත් කෙටුම්පත මොකක්ද, ඒ පනත් කෙටුම්පත් වගන්ති කවරේද, එය ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට යවන්නේ කවදාද, ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය විසින් ජනමත විචාරණයක් සඳහා යොමු කරන්නේ නම් ජනමත විචාරණයකට යන්න සූදානම්ද කියලා. ඒ යෝජනාව කඩදාසියෙන් ඔබ්බට ගිහින් මහ පොළොවේ කියලා. ඒ යෝජනාව කඩදාසියෙන් ඔබ්බට ගිහින් මහ පොළොවේ කියාත්මක වන, මහ පොළොවේ ඇදෙන යෝජනාවක් බවට පත් වන කොට, ඒ කියාවලිය මේ පාර්ලිමේන්තුව දැන ගත යුතුව තිබෙනවා. ඊට පෙර දැන ගන්න ඕනෑ කරුණුත් තිබෙනවා.

දැන් අධිකරණයක් ගැන කථා කරනවා. අධිකරණයේ අහන්නේ මොන චෝදනාවද? මොකක්ද තිබෙන චෝදනාව? කාට එල්ල වෙලා තිබෙන චෝදනාවද? කවුද චෝදනාව ගොනු කර තිබෙන්නේ? කොතැනින්ද පැමිණිල්ල ඇවිල්ලා තිබෙන්නේ? ඒ පැමිණිල්ල විභාගයට ලක් කර තිබෙනවාද? කොතැනක හෝ තැනක පොලීසිය විසින් "බී" වාර්තාවක් ගොනු කර තිබෙනවාද? අධිකරණ කියාවලියට පෙර විමර්ශන කියාවලියක් තිබෙනවා. සාමානායෙන් අපේ අධිකරණ කියා පිළිවෙළ ගැන ඔබතුමන්ලා දන්නවා. පළමුවෙන්ම පොලීසියට පැමිණිල්ලක් කරනවා. පොලීසිය විසින් විමර්ශනයක් කරනවා. එම විමර්ශනය මත "බී" වාර්තාවක් හදනවා. "බී" වාර්තාව මහෙස්තුාත් අධිකරණයට ඉදිරිපත් කරනවා. මහෙස්තුාක් අධිකරණයට ඉදිරිපත් කරනවා. මහෙස්තුාක් අධිකරණය එම වාර්තාව සැලකිල්ලට ලක් කරලා, පැමිණිල්ල ඉදිරියට ගෙන යෑම පිළිබදව උපදෙස් ලබා දෙනවා.

ගරු සභාපතිතුමති, තාජුඩීන්ගේ සාතනය සිද්ධ වුණා. පොලීසිය විසින් විමර්ශනයක් කළා. පළමුවන අවස්ථාවේදී පොලීසිය විසින් කරන ලද විමර්ශනය වැරැදියි කියලා අලුතින් විමර්ශනයක් කළා. තාජුඩීන්ගේ සාතනය පිළිබදව අලුතින් විමර්ශනයක් කළා. තාජුඩීන්ගේ සාතනය පිළිබදව අලුතින් විමර්ශනයක් කරලා කොළඹ මහෙස්තුාත්වරයා වෙත ඉදිරිපත් කළා. කොළඹ මහෙස්තුාත්වරයා විසින් නියෝගයක් ලබා දීලා තිබෙනවා, ඉදිරි ක්‍රියා මාර්ග මෙන්න මේ අනුව කරන්නය කියලා. ඕනෑම පැමිණිල්ලක් සම්බන්ධයෙන් අධිකරණයට යන්න පෙර විමර්ශනයක් තිබෙනවා. අධිකරණයට යෑමට පෙර විමර්ශනයක් ඕනෑ. තාජුඩීන්ගේ සාතනය සම්බන්ධයෙන් අධිකරණයට ගොස් තිබෙනවා. ඊට පෙර විමර්ශනයක් කරලා තිබෙනවා. හැබැයි පරණ විමර්ශනයේ තිබෙන වැරැදි පිළිබඳවත් දැන් අහනවා. ඒ විමර්ශනය වැරැදිලාද? ඒ නියෝජා පොලිස්පතිවරයා කවුද?

ගරු සභාපතිතුමා (மாண்புமிகு தவிசாளர் அவர்கள்) (The Hon. Chairman) විමර්ශනය පිළිබඳව විමර්ශනයක්.

#### ගරු අනුර දිසානායක මහතා (மாண்புமிகு அநுர திஸாநாயக்க) (The Hon. Anura Dissanayake)

ඔව්, විමර්ශනය පිළිබඳව විමර්ශනයක් කරන්නත් අධිකරණයෙන් නියෝගයක් ලබා දීලා තිබෙනවා. ඒ අතර තුර එම අධිකරණයේ විනිසුරුතුමාව මාරු කරලාත් තිබෙනවා. ඒක වෙනම කථාවක්. මා මේ කියන්න උත්සාහ කරන්නේ මොකක්ද? අධිකරණ කිුියාවලියක් ගොඩනැඟීම පිළිබඳව තමුන්නාන්සේලා යෝජනා කරනවා. හැබැයි අධිකරණ කිුියාවලියක් ගොඩනැඟීමට පෙර එතැන වීමර්ශනයක් තිබෙන්නට ඕනෑ. දැන්

තමුන්නන්ස්ලාගේ විමර්ශන ඒකකය මොකක්ද? විමර්ශන ඒකකය මේ පොලීසියමද? කොයි පැමිණිලි සඳහාද? කොහේද පැමිණිලි ඉදිරිපත් කරලා තිබෙන්නේ? පැමිණිලි ගොනුවක් තිබෙනවාද? එහෙම නැත්නම් දරුස්මාන් වාර්තාවද? එහෙමත් නැත්නම් එක්සත් ජාතීන්ගේ සංවිධානය විටින් විට ඉදිරිපත් කරන ලද යෝජනාවන්ද? ඒවා බැහැ. ඒ ගොල්ලන්ට එක එක විධියට යෝජනා ඉදිරිපත් කරන්න පුළුවන්. අපේ කිුයාවලියේ තිබෙන්නේ මොකක්ද ? අපට විමර්ශනය කරන්න පොලිස් ඒකකයක් තිබෙනවා; ඒවා විභාගයට ලක් කරන්න අධිකරණ කිුයාවලියක් තිබෙනවා. මේ කිුයාවලියට තමුන්නාන්සේලා මේ යෝජනාව ඇතුළත් කරන්නේ කොහොමද? මේ විමර්ශන කිුයාවලිය වුණේ පොලීසියෙන්ද? තමුන්නාන්සේලා අධිකරණ කිුයාවලියේ කියලා තිබෙනවා, මේ අධිකරණය පමණක් නොවෙයි, මේ අධිකරණයේ විශ්වාසය ගොඩනහන්න බැහැ, මේ අධිකරණය පිළිබඳ විශ්වාසය බිඳ වැටිලා තිබෙනවා කියලා. ඒක අපිත් පිළිගන්නවා. මේ අධිකරණය කවුද විශ්වාස කරන්නේ? මේ අධිකරණය විශ්වාස කරන්න ඕනෑ ආයතනයක් නොවෙයි. මේක කිසිසේත්ම විශ්වාස කරන්න පුළුවන් ආයතනයක් නොවෙයි. මේ අධිකරණ පද්ධතිය තමන්ගේ ගරුත්වය, තමන්ගේ විශ්වාසය, ජනතාව කෙරෙහි තිබෙන බැඳීම මුළුමනින්ම විනාශ කරගෙන තිබෙනවා. ඒක පිළිබඳව අධිකරණය වග කියන්න ඕනෑ, අපි නොවෙයි. ඒකට වග කියන්න ඕනෑ විනිසුරුවන්; අපි නොවෙයි. මේ අධිකරණය පිළිබඳව තිබෙන ගරුත්වය, විශ්වාසය පළදු වෙලා තිබෙනවා. ඒක හරි. ශිරානි ඛණ්ඩාරනායක මැතිනිය නෙරපා හැරි ආකාරය නිසා, තමන්ට ඕනෑ විධියේ තීන්දු ලබා දූන් ආකාරය නිසා අධිකරණය පිළිබඳ ජාතික සහ ජාතාන්තර වශයෙන් අවිශ්වාසයක් ගොඩනැහිලා තිබෙනවා.

ජාතාන්තර වශයෙන් පමණක් නොවෙයි, අපටත් ඒ අවිශ්වාසය තිබෙනවා. මේ අධිකරණයේ වර්තමානයේ සිදු වෙමින් පවතින කියාදාමයන් පිළිබඳව පවා අපටත් විවේචනයක් තිබෙනවා. ඒක හරි. මේ අධිකරණ කියාවලිය විශ්වාස නැති නිසා තමුන්නාන්සේලා යෝජනා කරනවා, විදෙස්ගත විනිසුරුවන්ගෙන් සමන්විත අධිකරණයක් හදනවා කියලා. ඒක වැරදියි. අපි කරන්න ඕනෑ මොකක්ද? අපේ වාවස්ථාවට අනුරුපීව පවතින අධිකරණ කියාවලිය ස්වාධීන කිරීම සඳහා කරන ප්‍යත්නය තමයි කළ යුතු වන්නේ. එසේ නැතුව නඩුවෙන් නඩුවට, සිද්ධියෙන් සිද්ධියට වෙනස් අධිකරණ පිහිටුවන්න, වෙනත් විනිසුරුවන් කැඳවන්න අපි උත්සාහ කරනවා නම් එයින් රටක ස්වාධීනත්වය, ස්වෛරීභාවය පිළිබඳව බරපතළ ගැටලුවක් මතු වෙනවා.

අපි කැමති වුණත්, අකමැති වුණත් අධිකරණ කියාවලිය පිළිබඳව තමුන්තාන්සේලා පැහැදිලි කරලා තිබෙනවා. හැබැයි, වීමර්ශන කියාවලිය මොකක්ද කියලා මම දැනගන්න කැමැතියි. මොකෙන්ද, මොන චෝදනාවද විභාගයට ලක් කරන්නේ? මොන චෝදනාවද එතැන සාකච්ඡාවට බඳුන් කරන්නේ? LLRC වාර්තාවේ ඉදිරිපත් වී තිබෙන කරුණුද? දරුස්මාන් වාර්තාවේ ඉදිරිපත් වී තිබෙන කරුණුද? දරුස්මාන් වාර්තාවේ ඉදිරිපත් වී තිබෙන වාර්තාවන්ද? ඒ මොකක් හරි ඕනෑ. අධිකරණයක් ගැන තමුන්නාන්සේලා කඩ්මුඩ්යක් දක්වනවා. හැබැයි, විමර්ශන කියාවලිය මොකක්ද කියලා මේ රටට පැහැදිලි කරලා නැහැ. ඒ නිසා මේ යෝජනාව කියාත්මක කිරීමේදී කරුණාකරලා වීමර්ශන කියාවලිය පිළිබඳව තමුන්නාන්සේලා මේ පාර්ලිමේන්තුවට පැහැදිලි කරනු ඇතැයි කියා මා බලාපොරොත්තු චෙනවා.

විශේෂයෙන්ම ඊළහට මා මෙම කාරණයන් මතු කරන්න කැමැතියි. එක්සත් ජාතීන්ගේ මානව හිමිකම් කවුසිලය තමන්ට පැවරී තිබෙන සීමා මායිම් තේරුම්ගත යුතුයි කියා අපි කල්පනා කරනවා. එහෙම නැත්නම් අපේ රටෙන් සහභාගි වන නියෝජිතයා [ගරු අනුර දිසානායක මහතා]

ඒ සීමා මායිම් හඳුන්වා දිය යුතුව තිබෙනවා. ඔවුන්ට පැනනැතී තිබෙන්නේ අපේ රටේ යුද්ධයේදී මානව හිමිකම් උල්ලංඝනය වීම් පිළිබඳ පුශ්නය නම්, ඒක තමයි පුස්තුන පුශ්නය.

ලංකාවේ මානව හිමිකම් උල්ලංසනය වීම පිළිබඳ පුශ්නයක් මතු වෙලා තිබෙනවා, ඒක ජාතාන්තරය කරා ගමන් කරමින් තිබෙනවා, එක්සත් ජාතීන්ගේ මානව හිමිකම් කවුන්සිලයට මැදිහත් වීමට සිදු වෙලා තිබෙනවා, ඒ සඳහා ඔවුන් කියා මාර්ග අනුගමනය කරමින් සිටිනවා. එතකොට පුස්තුත පුශ්නය හරි පැහැදිලියි. මානව හිමිකම් උල්ලංසනය වීම පිළිබඳව තමයි එක්සත් ජාතීන්ගේ මානව හිමිකම් කවුන්සිලයේ පුස්තුත පුශ්නය වෙන්නේ. ඒක තමයි සාකච්ඡාවට බඳුන් වන පුශ්නය; ඒක තමයි යෝජනා ඉදිරිපත් කළ යුතු පුශ්නය; ඒක තමයි තීන්දු ගත යුතු පුශ්නය. හැබැයි, ඊට අමතරව මම මේ යෝජනාවේ 16වැනි වගන්තිය කෙරෙහි තමුන්නාන්සේලාගේ අවධානය යොමු කරන්න කැමැතියි.

"අවශා වාාවස්ථාමය පියවර ගැනීම මහින් දේශපාලන වීසඳුමක් සඳහා යාමට ආණ්ඩුවේ ඇති කැපවීම් පිළිගන්නා අතර, පුතිසන්ධානය හා ජනගහනයේ සියලු කොටස් විසින් මානව හිමිකම් පූර්ණ වශයෙන් බුක්ති විඳින බවට තහවුරු කිරීම සඳහා අතාාවශා වූවක් වන දේශපාලන බලය බෙදා හැරීම වෙනුවෙන් ආණ්ඩුව දරන වෑයමට දිරි ගන්වමින්, ශීූ ලංකා ආණ්ඩුකුම වාහවස්ථාවේ දහතුන්වන ආණ්ඩුකුම වාහවස්ථා සංශෝධනයට අනුකූලව සියලු පළාත් සභාවලට ඵලදායී ලෙස කටයුතු කළ හැකි බව තහවුරු කිරීම සඳහා ශුී ලංකා රජය දිරිමත් කිරීමට කැමැත්තෙමි." දැන් මේක ඔවුන්ගේ සීමාවද? අපේ රටේ ආණ්ඩුකුම වාාවස්ථාව කවරාකාර විය යුතුද? දහතුන්වන ආණ්ඩුකුම වාෘවස්ථා සංශෝධනයට එහා යන බලයක් බෙදන්න ඕනෑද? දහතුන්වන ආණ්ඩුකුම වාාවස්ථා සංශෝධනයට මෙහා යන බලයක් බෙදන්න ඕනෑද? අලුත් වාාවස්ථාවක් ඕනෑද? ඒක අපේ රටේ ජනතාවගේ අයිතියක්. මොකද, මේ රටේ ආණ්ඩුකුම වාහවස්ථාවට යටත් මේ රටේ ජනතාව. හැබැයි, මේ රටේ ආණ්ඩුකුම වාාවස්ථාව පිළිබඳව කොහොමද එක්සත් ජාතීන්ගේ මානව හිමිකම් කවුන්සිලයට එන්නේ? ඒ පිළිබඳව හොඳද, නරකද කියන එක වෙනම දෙයක්.

දහතුන්වන ආණ්ඩුකුම වාවස්ථා සංශෝධනය හොඳද? ෆෙඩරල් කුමය හොඳද? Confederation හොඳද? මීට වඩා බලය බෙදීමකට යන්න ඕනෑද? එහෙම නැත්නම් දහතුන්වන ආණ්ඩුකුම වාවස්ථා සංශෝධනයත් අහෝසි කරලා, තවත් මධාගත රාජා ශක්තිමත් කරලා, ආයතනයන් වෙත බලය කේන්දුගත වෙනවා වෙනුවට, ජනතාවට අතට බලය යන වාවස්ථාවක් ඕනෑද? ඒක තීරණය කරන්න ඕනෑ අපේ පාර්ලිමේන්තුව, අපේ රටේ ජනතාවයි. හැබැයි, මානව හිමිකම් කවුන්සිලය තමන්ගේ සීමාව ඉක්මවා ගිහිල්ලා නැද්ද? ඔවුන් කොහොමද අපේ රටේ ආණ්ඩුකුම වාවස්ථාවක් ගැන කථා කරන්නේ? ඔවුන් කොහොමද දහතුන්වන ආණ්ඩුකුම වාවස්ථා සංශෝධනය ගැන කථා කරන්නේ?

ඕනෑම රටක ආණ්ඩුකුම වාාවස්ථාව සකස් කර ගැනීම ඒ රටේ ජනතාවගේ අයිතියක්. ශ්‍රී ලංකාව කුඩා රටක් වෙන්න පුළුවන්. නමුත් ඒක අපේ අයිතියක්. ඇමෙරිකා එක්සත් ජනපදයේ කවර ආණ්ඩුකුම වාාවස්ථාවක් ඇතුළත් විය යුතුද? ඇමෙරිකා එක්සත් ජනපදයේ කවර ආණ්ඩුකුම වාාවස්ථාවක් සකස් කළ යුතුද? ඒ ආණ්ඩුකුම වාාවස්ථාවේ අඩංගු විය යුතු කරුණු මොනවාද කියලා අපි කියන්න යන්නේ නැහැ. ඒක අපේ කාර්ය භාරයක් නොවෙයි. ඇමෙරිකා එක්සත් ජනපදයේ ආණ්ඩුකුම වාාවස්ථාව සකස් කර

ගැනීම ඇමෙරිකානු ජනතාවගේ කාර්ය භාරයක්. එහෙම නම්, අපේ ආණ්ඩුකුම වාවස්ථාව හදා ගැනීම අපේ කාර්ය භාරයක්. එක්සත් ජාතීන්ගේ සංවිධානයේ මානව හිමිකම් කවුන්සිලයේ මානව හිමිකම් පිළිබඳව තිබෙන පුශ්නයක් කොහොමද ආණ්ඩුකුම වාවස්ථාවක් එක්ක සම්බන්ධ කරන්නේ? ඔවුන් කියන්නේ යුද්ධයේ අවසාන කාලවකවානුවේදී ඇති වුණ සිදුවීම පිළිබඳව විමර්ශනයක් කරන්න කියලායි. ඒක තමයි ඔවුන්ගේ යෝජනාව.

"2009 මැයි මාසේ 19වැනිදාට පෙර ගත වෙච්ච කෙටි කාලයක් ඇතුළත මානව හිමිකම් උල්ලංඝනය කිරීම විශාල ලෙස සිදු වී තිබෙනවා. ඒ පිළිබඳව විමර්ශනයක් කොට මානුෂීය අයිතීන් තහවුරු කිරීම සඳහා කටයුතු කරන්න. මානව හිමිකම් උල්ලංඝනය වෙලා තිබෙනවා නම්, ඒ පිළිබඳව පරීක්ෂණයක් කරන්න" කියනවා. ඒක හරි. පුස්තුත සාකච්ඡාවේදී ඒ කථාව හරි. හැබැයි, ඒකට කොහොමද ආණ්ඩුකුම වාවස්ථාවක් පිළිබඳව එන්නේ? ඒකට විදෙස් කටයුතු අමාතාාංශය ඇමෙරිකා එක්සත් ජනපදයත් එක්ක ඒකාබද්ධව ඇයි යෝජනා කරන්නේ, "අපි වාවස්ථාවක් වෙනස් කරනවා; අපි දහතුන්වන ආණ්ඩුකුම වාවස්ථා සංශෝධනය වෙනස් කරනවා; අපි බලය බෙදනවා" කියලා.

ඊට කලින් ඒක මේ පාර්ලිමේන්තුවට කියන්න ඕනෑ. මේ පාර්ලිමේන්තුවට එහෙම යෝජනාවක් ඇවිල්ලා නැහැ. එහෙම සාකච්ඡාවක් ඇවිල්ලා නැහැ. ජනතාව තුළ එහෙම සාකච්ඡාවක් ඇති කරලා නැහැ. තමුන්නාන්සේලා වෙනත් කොහේ හරි ගිහිල්ලා කියනවා. තමුන්නාන්සේලා මුළුමනින්ම රටක ස්වෛරීහාවය ඒ වගන්තිය හරහා උල්ලංඝනය කරමින් තිබෙනවා.

#### ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා (කීඩා අමාතෳතුමා)

(மாண்புமிகு தயாசிறி ஜயசேகர் - விளையாட்டுத்துறை அமைச்சர்)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara - Minister of Sports)

ඔබතුමා කිව්ව පුකාශය කොහෙන්ද උපුටා ගත්තේ? මොකකද තිබෙන්නේ?

#### ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அநுர திஸாநாயக்க)

(The Hon. Anura Dissanayake)

ඒ දෙක ඒකාබද්ධව කරපු යෝජනාවේ 16වැනි වගන්තිය කියවන්න. ඔබතුමා ළහ තිබෙනවාද දන්නෙත් නැහැ.

#### ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා

(மாண்புமிகு தயாசிறி ஜயசேகர) (The Hon. Dayasiri Jayasekara) තිබෙනවා.

#### ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அநுர திஸாநாயக்க)

(The Hon. Anura Dissanayake)

16වැනි වගන්තියේයි තිබෙන්නේ. ඔබතුමාත් ඒක දැන් වගේ දැක්කේ? ඒ කියන්නේ මේක කැබිනට් මණ්ඩලයේ කථා කරලාත් නැද්ද?

ගරු සභාපතිතුමනි, මම හිතුවේ මේක කැබිනට් මණ්ඩලයේ සාකච්ඡා කරන්න ඇති කියලා. දැන් කැබිනට් මණ්ඩලයේ ඉන්න ඇමතිතුමා මගෙන් අහනවා, ඒක කොහේද තිබෙන්නේ කියලා. මම හිතුවේ මේක පාර්ලිමේන්තුවේ කථා කරලා නැති වුණාට, අඩුම තරමේ කැබිනට් මණ්ඩලයේවත් කථා කරලා ඇති කියලා. දැන් පෙන්නුම් කරමින් තිබෙන්නේ මේක කැබිනට් මණ්ඩලයේවත් සාකච්ඡා කරලා නොමැති බවයි, ගරු සභාපතිතුමනි. ඒ නිසා මොන තරම් විධියට ආණ්ඩුව මුග්ධ ආකාරයෙන්,- [බාධා කිරීමක්]

#### ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා

(மாண்புமிகு தயாசிறி ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

ගරු මන්තීතුමා, වැරදියට තේරුම් ගන්න එපා. වැරදි කථා කියන්න එපා. මොකද, මම වෙන notes වගයක් ලිය ලියා ඉන්න කොට ඔබතුමා මේ කාරණා එකින් එක කථා කරගෙන ගියා. මම ඒකයි ඇහුවේ. ඒක නිසා වැරදි විධියට මේක අර්ථ නිරූපණය කරන්න එපා.

#### ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அநுர திஸாநாயக்க)

(The Hon. Anura Dissanayake)

නැහැ, ඉතින් කැබිනට් ඇමතිවරයෙක් මගෙන් අහන කොට මට හිතෙන දේවල් තමයි. එහෙම නොවෙන්න පුළුවන්.

#### ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා

(மாண்புமிகு தயாசிறி ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

මම මෙතැන වැඩක් කර කර ඉන්න කොට ඔබතුමාගේ කථාව අහගෙන ඉදලා තමයි මම ඇහුවේ මොකකින්ද ඒක උපුටා ගත්තේ කියලා.

#### ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அநுர திஸாநாயக்க)

(The Hon. Anura Dissanayake)

හොඳයි, හොඳයි, බොහෝම ස්තුතියි. එහෙම වෙනවා.

#### ගරු අජිත් පී. පෙරේරා මහතා (විදුලිබල හා පුනර්ජනනීය බලශක්ති නියෝජාා අමාතාාකුමා)

(மாண்புமிகு அஜித் பீ. பெரேரா - மின்வலு மற்றும் புதுப்பிக்கத்தக்க சக்தி பிரதி அமைச்சர்)

(The Hon. Ajith P. Perera - Deputy Minister of Power and Renewable Energy)

එහෙම වෙන්නේ නැහැ.

#### ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அநுர திஸாநாயக்க)

(The Hon. Anura Dissanayake)

දැන් එහෙම වෙන්නේ නැද්ද? බොහෝම සතුටුයි. ගොඩාක් ඒවාට වගකියපු කට්ටිය. මම මේ කියන්නේ ගරු සභාපතිතුමනි, මේ යෝජනාව සම්මත වූවාට පසුව එහි කිුිියාකාරීත්වය පිළිබඳව මේ පාර්ලිමේන්තුව තවමත් දැනුවත් කරලා නැහැ කියලායි. මා නැවතත් කියන්නේ අගමැතිවරයා විවිධ පුශ්න විටින් විට ගෙනැල්ලා ආණ්ඩු පාර්ශ්වයේ මතය පාර්ලිමේන්තුවේ ඉදිරිපත් කළාට, මෙහි කිුයාවලිය පිළිබඳව කරුණු ඉදිරිපත් කරලා නැහැ. හැබැයි, ඒ අතර අපි පිළිගන්නවා, අපේ සිංහල, දෙමළ, මුස්ලිම් ජනයා අතර ජාතික සමගිය තහවුරු කරන්න ඕනෑ කියලා. ජාතික සමගිය වැකිවලින් තහවුරු කරන්න බැහැ. වාකාාවලින්, වචනවලින් ජාතික සමගිය තහවුරු කරන්න බැහැ. ජාතික සමගිය තහවුරු කළ හැකි වන්නේ සම අයිතිය පිළිගැනීමෙන් සහ සම අවස්ථා ලබාදීමෙන් පමණයි. ඒ සඳහා කියාකාරීත්වයක් අපිට ඕනෑ. ඒ නිසා අපි උතුරේ ජනතාව මුණ ගැහෙන්නට යනවාට වඩා වැඩියෙන් ඩයස්පෝරාව මුණ ගැහෙන්නට යනවා නම්, අපිට ඒ පිළිබඳව තිබෙන්නේ කනගාටුවක්. ඇත්ත පුශ්නය තිබෙන්නේ උතුරේයි.

ඒ ජනතාව මුහුණ දී තිබෙන ගැටලු තිබෙනවා. ඒ ගැටලු පිළිබඳව තමයි වඩාත් වැඩි අවධානය යොමු කළ යුතු වන්නේ. කාලය අවසන් නිසා මා අවසාන වශයෙන් කියන්නේ මෙයයි ගරු සභාපතිතුමනි. විශේෂයෙන්ම මේ විදෙස් කටයුතු අමාතාහංශය දැන් පුධාන වශයෙන්ම ගැට ගැහිලා තිබෙන්නේ මේ කරුණත් එක්කයි. ඒ නිසා ඒ කරුණ පිළිබඳව අවධානය යොමු කරන්න කියලා මා ඉල්ලා සිටිනවා.

ඊළහට මා ඉල්ලීමක් කරන්න කැමැතියි, ආණ්ඩුවේ කිුයාකාරිත්වය සම්බන්ධවත්. ආණ්ඩුව විදෙස් රාජා3යන් එක්ක කරන කියාකාරිත්වයක් පිළිබඳව කොතැනක හෝ වාර්තා තියෙන්න ඕනෑ. ඒ වාර්තා තිබෙන තැන කියලා අපි විශ්වාස කරනවා, විදේශ කටයුතු අමාතාහාංශය. පසු ගිය කාලයේ ඡී.එල්. පීරිස් අමාතාාවරයා සහ ඉන්දියානු අගුාමාතාාවරයා අතර ඇති වූ සාකච්ඡා, ජනාධිපතිවරයා සහ ඉන්දියානු අගුාමාතාවරයා අතර ඇති වූ සාකච්ඡා, බැසිල් රාජපක්ෂ මහත්මයා සහ හිටපු ආරක්ෂක ලේකම් ගෝඨාභය රාජපක්ෂ මහත්මයා ඉන්දියාවට ගිහින් කරපු සාකච්ඡා පිළිබඳ වාර්තා විදේශ කටයුතු අමාතාහාංශයේ ඇති කියලා අපි විශ්වාස කරනවා. හැබැයි මට ලැබී තිබෙන සමහර තොරතුරුවලට අනුව රජයේ වැදගත් සාකච්ඡාවන් ඉන්දියාව සමහ සිදු වෙලා තිබෙනවා, විදේශ කටයුතු අමාතාාංශය පසෙකලා. ඒකේ records ඉන්දියාව සතුව තිබෙනවා. ඒ වාර්තාවල තිබෙනවා, සාකච්ඡා කළේ මොනවාද, ගත්ත කිුයාමාර්ග මොනවාද කියලා. විදේශ කටයුතු අමාතාහංශයෙන් මා දැන ගන්න කැමැතියි, ලංකාවේ නියෝජිතයන් ලංකාණ්ඩුව නියෝජනය කරමින් ඉන්දියාව සමහ කරන ලද සියලු සාකච්ඡාවන් පිළිබඳ වාර්තා විදේශ කටයුතු අමාතාහාංශයේ තිබෙනවාද කියලා. එදා නැත්නම් අද තිබෙනවාද?

මා දැක්කා, සමහර මාධා එවැනි පුවෘත්ති වාර්තා කරලා තිබෙනවා. මාධාා වාර්තා පමණයි මා උපුටා දක්වන්නේ. අගුාමාතාවරයාගේ ඉන්දියානු සංචාරයේදී විදේශ කටයුතු අමාතාහාංශයේ දායකත්වය ලබා ගත්තේ තැහැ කියලා වාර්තා පළ වුණා. ඒ නිසා විදේශ කටයුතු අමාතාහාංශයේ නිලධාරින් අතර ඒ පිළිබඳව යම් සාකච්ඡාවක් ඇති වෙලා තිබෙනවා. ඒ වාර්තා පවත්වා ගැනීම ඔවුන්ගේ කාර්ය භාරයක් විධියට තමයි පැවරී තිබෙන්නේ. අගුාමාතාඃවරයෙක් ඉන්දියානු රාජාඃ සමහ සාකච්ඡාවක් කරනවා නම් ඒ තිබෙන වාර්තා විදේශ කටයුතු අමාතාහංශය සතුව තබා ගත යුතුව තිබෙනවා. නමුත් දැන් විදේශ කටයුතු අමාතාහාංශය පසෙකලා වෙනත් කිුිිියාදාමයක් යනවාද කියන සැකයක් මතු වෙමින් තිබෙනවා. සමහර ඒවා වෙළෙඳ සබඳතා වෙන්න පුළුවන්. ඒවා පැවරී තිබෙන්නේ වෙනත් අමාතාහාංශයකට වෙන්න පුළුවන්කම තිබෙනවා. හැබැයි වෙළෙඳ සබඳතාවක් වුණත් විදේශ කටයුතු අමාතාහාංශයේ පූර්ණ අවධානයට ලක් කළ යුතුව තිබෙනවා.

අමාතෲංශ එන එන ජනාධිපතිවරයාට, එන එන අගමැතිවරයාට ඕනෑ විධියට බෙදත්න පුළුවන්. හැබැයි අපි දන්නවා, විදේශ කටයුතු අමාතෲංශය විරාත් කාලයක් තිස්සේ එකට තිබුණු බව. ඒක මොන ජනාධිපතිවරයා ආවත්, මොන අගමැතිවරයා ආවත් ඒ අමාතෲංශයට අදාළ ආයතන එකට ගැට ගැහිලා තිබුණා.

අපි දැකලා තිබෙනවා, පරිසර අමාතාහංශය ගත්තොත් කැලිවලට කැඩෙනවා. අධාහපන අමාතාහංශය ගත්තොත් කැලිවලට කැඩෙනවා. හැබැයි එක පැත්තකින් අපි සතුටු වෙනවා, විදේශ කටයුතු අමාතාහංශයට අදාළ ඒ සියලු ආයතන එක තැනක තිබීම ගැන. එහෙම ඉතිහාසයක් අපට තිබුණා. ආයතනයන් එකට තිබිලා කාර්ය හාරයන් එළියට ගන්නවාද කියන සැකයත් දැන් මතු වෙලා තිබෙනවා. ඒ නිසා ආයතන එකට තිබුණාට වැඩක් නැහැ.

[ගරු අනුර දිසානායක මහතා]

එහි කාර්ය භාරයනුත් එකට පවත්වත්ත ඕනෑකම තිබෙනවා. මොකද විදේශ කටයුතු අමාතාහංශයට පැවරී තිබෙන්නේ අපේ රටත්, අපේ රටේ ජනතාවගේ සුරක්ෂිතභාවයත් පිළිබඳ පුශ්නයක්. ඒ නිසා ඒ පුශ්නයට විදේශ කටයුතු අමාතාහංශයට තිබෙන සියලු කාර්ය භාරයන් එක තැනක සිට මෙහෙයවීමේ අවස්ථාව ලබා දිය යුතුයි කියලා යෝජනා කරමින් මම නතර වෙනවා. බොහොම ස්තුතියි, ගරු සභාපතිතුමනි.

#### ගරු සභාපතිතුමා

(மாண்புமிகு தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Hon. Chairman)

මී ළහට, ගරු හර්ෂ ද සිල්වා නියෝජා ඇමතිතුමා.

ඊට පෙර ගරු නියෝජා කාරක සභාපතිතුමා මූලාසනය ගන්නවා ඇති.

අනතුරුව නියෝජා කථානායකතුමා මූලාසනයෙන් ඉවත් වුයෙන්, නියෝජා කාරක සභාපතිතුමා [ගරු සෙල්වම් අඩෙක්කලනාදන් මහතා] මූලාසනාරුඪ විය.

அதன்பிறகு, மாண்புமிகு பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள் அக்கிராசனத்தினின்று அகலவே, குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள் [மாண்புமிகு செல்வம் அடைக்கலநாதன்] தலைமை வகித்தார்கள்.

Whereupon MR. DEPUTY SPEAKER left the Chair and MR. DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES [THE HON. SELVAM ADAIKKALANATHAN] took the Chair.

[පූ.භා. 11.07]

ගරු (ආචාර්ය) හර්ෂ ද සිල්වා මහතා (වීදේශ කටයුතු නියෝජා අමාතානුමා)

(மாண்புமிகு (கலாநிதி) ஹர்ஷ த சில்வா வெளிநாட்டலுவல்கள் பிரதி அமைச்சர்)

(The Hon. (Dr.) Harsha De Silva - Deputy Minister of Foreign Affairs)

ගරු නියෝජා සභාපතිතුමනි, විදේශ කටයුතු අමාතාාංශයේ වැය ශීර්ෂය පිළිබඳ සාකච්ඡා කෙරෙන මෙම කාරක සභා අවස්ථාවේදී අපේ අමාතාාංශය වෙනුවෙන් මූලික කරුණු දැක්වීම කිහිපයක් කරන්න මා කැමැතියි. ගරු අනුර කුමාර දිසානායක මන්තීතුමාගේ ඒ කරුණු දැක්වීම්වලදී එතුමා පුශ්න කිහිපයක් යොමු කළා. විපක්ෂයේ අනෙක් මන්තීවරුනුත් යොමු කරන කාරණාත් සමහ ඒ පුශ්නවලට ගරු ඇමතිතුමා පිළිතුරු දෙන්න නියමිතයි. ඒ නිසා මම ඒ පිළිතුරු දීමට අදාළ කාරණා ගැන මේ අවස්ථාවේදී කථා කරන්න බලාපොරොත්තු වෙන්නේ නැහැ. නමුත් ඒ ගෙනාපු තර්කය බිඳින්න කෙටියෙන් වචන කිහිපයක් කියන්න ඕනෑ.

එකක් තමයි ගරු මන්තීතුමනි, අපි කිසිම කෙනෙක් එක්ක කිසිම දෙයකට එකහ වෙලා නැහැ, ශ්‍රී ලංකා පාර්ලිමේන්තුවේ අනුමැතියෙන් තොරව කරන්න. එහෙම නම් විනාඩි 20ක් තිස්සේ ගරු මන්තීතුමා ඒ ගොඩ නහන්න හදපු තර්කය එතැනින්ම බිදෙනවා. මොකද රජයට, අගමැතිතුමාට, ජනාධිපතිතුමාට හෝ විදේශ කටයුතු ඇමතිතුමාට තනි බලයක් කොයි වෙලාවකවත් මේ එකහ වෙච්ච කිසිම දෙයකින් ලබා දීලා නැහැ, පාර්ලිමේන්තුවේ අනුමැතිය නොමැතිව කරන්න. ගරු අනුර කුමාර දිසානායක මන්තීතුමාට, අනෙක් මන්තීතුමන්ලාට මේ පිළිබඳව සාකච්ඡා කරලා අපට එකහ වෙන්න පුළුවන් මොකක්ද කියන එක අනුව තමයි අපේ ඒ කියාවලියේ ඉදිරියට අරගෙන යන්නේ. මේ කියාවලියේ වගවීම ගැන විතරයි එතුමා කථා කළේ. නමුත්, සතා කොමීසම - Truth and Reconciliation Commission එක - තමයි මූලික වන්නේ. සතාය දැන ගැනීම සඳහා සියලු ආගම්වල නායක ස්වාමීන්දයන් වහන්සේලා - කතෝලික පියතුමන්ලා, හින්දු ආගමේ, ඉස්ලාම් ආගමේ නායකයන්- එකතු වෙලා කාරුණික සභාවක් - Compassionate Council එකක් - හදනවා. මේ කාරුණික සභාවේ තමයි මේ සියලු දේ ඉස්සර වෙලා සාකච්ඡා වන්නේ. සමහර වෙලාවට චෝදනා ඉදිරිපත් වෙන්න පුළුවන්. චෝදනා ඉදිරිපත් වෙන් කොට ඒ චෝදනා සම්බන්ධයෙන් සාකච්ඡා කරන්න, සතාය සොයාගන්න, සමාව දීම වැනි බොහෝ වැඩකටයුතු අප කාරුණික සභාවේදී කරන්න බලාපොරොත්තු වෙනවා.

දෙවැනි කාරණය වගවීම පිළිබඳ කුියාවලියයි. අධිකරණ කිුයාවලිය පිළිබඳව දීර්ඝ පැහැදිලි කිරීමක් ගරු ඇමතිතුමා අද හැන්දැවේ කරාවි. තුන්වැනි කාරණය තමයි යම්කිසි හේතුවකින් වන්දියක් ගෙවන්න වෙනවා නම් ඒ වන්දි ගෙවීම. හතරවැනි කාරණාව තමයි වැදගත්ම වන්නේ. නැවත මෙවන් සිද්ධීන් ඇතිවීම වැළැක්වීම සඳහා අප කළ යුතු දේ කුමක්ද කියන එකයි හතරවැනි කාරණය. ඒ නිසා තමයි අප අලුත් ආණ්ඩුකුම වාවස්ථාවක් සම්පාදනය කරන්න මේ පාර්ලිමේන්තුව වාවස්ථා සභාවක් හැටියට වෙනස් කරන්න තීරණය කර තිබෙන්නේ.

ගරු අනුර දිසානායක මන්තීතුමනි, ඔබතුමා මේ රට වෙනුවෙන් කරන කාර්ය භාරය අප අගය කරනවා. ඒ විවේචන ධනාත්මක විවේචන හැටියට අප දකිනවා. අප ඒවා භාර ගන්නවා. අප ඒ සඳහා සියලු වැඩකටයුතු කරන්නේ මේ පාර්ලිමේන්තුවේ අනුමැතිය ඇතිවයි කියා විදේශ කටයුතු අමාතාාංශය වෙනුවෙන් මම ඉතාම වගකීමෙන් පකාශ කරන්න කැමැතියි. එතුමා තව පොඩි කාරණයක් ඉදිරිපත් කළා. ඒක තමයි, මේ විදේශ කටයුතු අමාතාාංශය හුදකලා කරලා වෙනත් කට්ටිය ජාතාන්තර සබඳතා පවත්වනවාද කියන කාරණය. එහෙම වෙන්නේ නැහැ. පුවත් පතක තිබුණු පළියට ඒවා එහෙම වන්නේ නැහැ. එතුමා අහපු සෘජු පුශ්නයට මම උත්තරයක් දෙන්නම්. අගමැතිතුමා ඉන්දියාවේ කළ සංචාරයට විදේශ කටයුතු අමාතාාංශයේ පුද්ගලයෝ ගෙනිඑවේ නැහැයි කියා කිව්වා. ඒක සම්පූර්ණයෙන්ම පට්ටපල් බොරුවක්. අපේ ජොෂ්ඨ නියෝජිතයෝ ඒවාට සම්බන්ධ වුණා. ඒ සියලු වාර්තා අප ළහ තිබෙනවා.

ගරු නියෝජාා සභාපතිතුමනි, ඊළහට අපේ අමාතාාංශය පිළිබඳව කාරණා කීපයක් කියන්න මා කැමැතියි. අපේ අමාතාහංශයේ අංශ - Divisions - 14ක් තිබෙනවා. Consular Affairs, පැසිෆික් අංශය, අපුිකානු අංශය යනාදී වශයෙන් අංශ තිබෙනවා. දූත මණ්ඩල 68ක් තිබෙනවා. ලක්ෂ්මන් කදිර්ගාමර් ආයතනය මූලිකව මේ අමාතාහාංශය යටතේ තිබෙන සියලුම ආයතන සඳහා අපට අද මේ වැය ශීර්ෂ අවස්ථාවේදී මුදල් වෙන් කරනවා. අපේ ජනතාව ලක්ස්පේ පැකට් එකට ගෙවන බද්ද, mobile phone එකට ගෙවන බද්ද, ඩීසල් ටිකට ගෙවන බද්ද කියන සියලු බදු එකතු කරලා අපේ අමාතාහාංශයටත් යමකිසි මුදලක් දෙන්න තමයි අද මේ විවාදය කරන්නේ. ඒ, රුපියල් මිලියන 9,469ක මුදලක්. ඒ මුදල වෙන් කරන්නේ 2016 වසර වෙනුවෙන්. නමුත් ගරු නියෝජා සභාපතිතුමනි, මේ මුදලින් දේශීයව -අපේ අමාතාහාංශය හරහා - වියදම් වන්නේ රුපියල් මිලියන 1,375ක් පමණයි. ඉතිරි මිලියන 8,094 අප වියදම කරන්නේ අර මම කියපු තානාපති, මහ කොමසාරිස් කාර්යාල ඇතුළු දූත මණ්ඩල සඳහායි. ඒ සියලු දේ කරන්නේ ලංකාවේ පුතිරූපය ගොඩනහන්නයි. අනික් රටවල් සමහ එකටෙක -කරින් කර- ඉන්න පුළුවන් විධියේ ගෞරවනීය රටක් බවට ලංකාව පත් කර ගන්නයි.

කොයි වාගේ පුතිපත්තියක්ද තිබිය යුත්තේ කියා ගරු අනුර දිසානායක මන්තීතුමා කිව්වා. ඔව්, අපේ පුතිපත්තිය ඉතා සරලව, සෘජුව කියන්න පුළුවන්. ඒක තමයි, "Friendship towards all and enmity towards none". මේ ලෝකයේ කිසිම කෙනෙක් සමහ සතුරු නොවී, සියලු රටවල් සමහ මිතුත්වයක් ගොඩනැඟීමයි අපේ විදේශ පුතිපත්තිය. මා හිතන විධියට ඒක සරලයි; හොඳයි. ඒ විධියට තමයි අපේ රට ඉස්සරහට අරගෙන යන්න අපි බලාපොරොත්තු වන්නේ.

ගරු නියෝජා සභාපනිතුමනි, විදේශ කටයුතු අමාතාාංශයේ වැය ශීර්ෂයෙන් මුදල් වෙන් කළාට, පසු ගිය වකවානුවේ ඊට අමතරවත් මුදල් වියදම කර තිබෙන බව අප දන්නවා. මහ බැංකුවෙන් මුදල් වියදම කළා, ජනාධිපති කාර්යාලයෙන් මුදල් වියදම කළා, ජනාධිපති කාර්යාලයෙන් මුදල් වියදම කළා. මෙවා ගැන සොයා බලන කොට අපට පෙනුණා, විදේශ කටයුතු අමාතාාංශයේ වැය ශීර්ෂයට ලැබුණු මුදල්වලට අමතරවත් ඩොලර් මිලියන ගණනක් වියදම කර තිබුණු බව. නමුත්, ඒ කොපමණ මුදල් වියදම් කළත් ගරු නියෝජා සභාපතිතුමනි, ශී ලංකාවේ පුතිරූපයට මොකක්ද වුණේ? ශී ලංකාවේ පුතිරූපයට මොකක්ද වුණේ? ශී ලංකාවේ පුතිරූපයට මාකක්ද වුණේ? ගී ලංකාවේ පුනිරූපය එන්න එන්නම බිද වැටුණා. ශී ලංකාව කොත් වුණා; හුදකලා වුණා. ලෝකයේ ගණන් ගන්නේ නැති රටක් බවට ශී ලංකාව පත් වෙගෙන ගියා.

අද අපේ වැය ශිර්ෂය කථා කරන නිසා මා උදාහරණයක් කියන්න කැමැතියි. වොෂිංටත් තානාපති කාර්යාලයෙන් පමණක් කොයි ආකාරයේ වියදම සිද්ධ වුණාද කියා, මා අහඹු ලෙස ලබාගත් සංඛාාා ලේඛන කිහිපයකින් මම කියන්නම්. 2011 පමණක් ගත්තොත් Squire Patton Boggs කියන ආයතනයට -ඩොලර්වලින් ගෙවන ලද මුදල් මේවා. ලක්ෂ දෙකහමාරයි, එක්ලක්ෂ පන්දහසයි, එක්ලක්ෂ පන්දහසයි. මෙන්න මෙවැනි ලොකු ලැයිස්තුවක් තිබෙනවා.

ඊළහට ගන්න Emmanuel N. Emprass ආයතනයට ගෙවූ මුදල්. මේ 2012, 2013 කාලය. මොනවාද මේ මුදල්? ඩොලර් ලක්ෂයයි, ඩොලර් පනස්දහසයි, ඩොලර් හැත්තෑදෙදහසයි, ඩොලර් තිස්පන්දහසයි. මොනවටද වියදම් කර තිබෙන්නේ? මෙහි තිබෙන්නේ legal fees කියලා. ඊළහට, 2014 වර්ෂයට The Majority Group කියලා තවත් කොම්පැනියකට ගෙවූ මුදල් තිබෙනවා. කියද මුදල? ඩොලර් තුන්ලක්ෂ පනස්හතරදහසයි. මොකක්ද මෙතැන කියන්නේ? Lobbyingවලට consultancy වලට, legal feesවලට තමයි මෙවැනි විධියට මුදල් වියදම් කර තිබෙන්නේ. පාර්ලිමේන්තුවට ඇවිල්ලා වැය ශීර්ෂය ඉදිරිපත් කරලා කියනවා, "මෙන්න මේ වාගේ ගණනක් අපි වියදම් කරනවා, විදේශ අමාතාහංශයට" කියලා. නමුත් ඉන් එහාට ගිහින් විශාල ලෙස තවත් මුදල් වියදම් කිරීමක් තමයි සිදුවෙලා තිබෙන්නේ.

අපට දැන් ඒ අය අවශා නැහැ, ගරු නියෝජාා සභාපතිතුමනි. අපේ අලුත් ආණ්ඩුවේ පුතිපත්ති නිසා ලංකාව ලෝකයේ ගෞරවයට පාතුවන බව දැන් මා අලුතින් කියන්නට ඕනෑ නැහැ. ඒ නිසා, මේ ඩොලර් ලක්ෂ ගණන් consultantsලාට, lobbying firmsවලට ගෙවනවාට වඩා, අපේ අහිංසක මිනිසුන්ගෙන් බදු වශයෙන් අරගෙන වියදම් කරන මුදල් පුමාණය අපේ විදේශ අමාතාාංශයට භෞදටම පුමාණවත්. ඒවායින් අපට පුළුවන්, අපේ ලංකාවේ පුතිරූපය ගොඩනහන්න.

ගරු නියෝජා සභාපතිතුමනි, දේශපාලන කෝණයකින් බලන්නේ නැතිව, 2015 වර්ෂයේදී අපේ ඊට කොයි ආකාරයට ලෝකයේ අනෙක් ඊටවල් සමහ මිතුත්වය ගොඩනහා ගෙන තිබෙනවාද කියා දැන් බලන්න? ජනාධිපතිතුමාට ලැබුණු පිළිගැනීම විතරක් කල්පනා කරන්න. පුවත් පත්වල ගිය ලිපි, ටී.වී. එකේ තිබුණු වැඩසටහන් බැලුවාම, ශ්‍රී ලංකාවේ ජනාධිපතිතුමා කොයි ආකාරයෙන්ද පිළිගත්තේ කියා පොඩඩක් මෙනෙහි

කරන්න. එදා තිබුණු තත්ත්වයෙයි, අද තිබෙන තත්ත්වයෙයි අතර කොයිතරම් ලොකු වෙනසක් සිදු වෙලා තිබෙනවාද කියා එවිට ඔබලාටම වැටහේවී.

ගරු නියෝජා සභාපතිතුමනි, පුතිපත්තිය රජය මහින් ඉදිරිපත් කළාම, ඒ පුතිපත්තිය අපේ අමාතාාංශයේ ලේකම්තුමිය ඇතුළු ජොෂ්ඨ නිලධාරින්, දූත මණ්ඩලවල සිටින තානාපතිවරු, මහ කොමසාරිස්වරු වැනි මේ වෘත්තීය නිලධාරින් විසිනුයි ක්‍රියාත්මක කරන්නේ. ඔවුන් දවසට ඉතාමත්ව උනන්දුවෙන් පැය දහය, දොළහ වැඩ කර, ඒ පුතිපත්ති ක්‍රියාත්මක කිරීමට බොහෝ වැඩ කොටසක් කරනවා. යම්කිසි හේතුවක් නිසා, communication error එකක් නිසා, -ලේකම්තුමනි, ඔබතුමාගේත් අවධානයට මෙය යොමු කරන්න ඕනෑ. - මෙය සවස් වරුවේ තිබෙන විවාදයක් හැටියටයි අපේ විදේශ කටයුතු අමාතාාංශය දැනුවත් කරතිබෙන්නේ. දැන් ඔවුන් පැමිණෙනවා.

#### ගරු අනුර දිසානායක මහතා (மாண்புமிகு அநுர திஸாநாயக்க) (The Hon. Anura Dissanayake)

නැතී සිටිමය්ය**.** எழுந்தார். rose

ගරු (ආචාර්ය) හර්ෂ ද සිල්වා මහතා (மாண்புமிகு (கலாநிதி) ஹர்ஷ த சில்வா) (The Hon. (Dr.) Harsha De Silva) ගරු මන්තීතුමා, කියන්න.

#### ගරු අනුර දිසානායක මහතා (மாண்புமிகு அநுர திஸாநாயக்க)

(The Hon. Anura Dissanayake)

ගරු නියෝජා සභාපතිතුමනි, ඒක හරි පැහැදිලියි. විපක්ෂ නායක කාර්යාලයෙන්, අපි ලබා දීලා තිබෙනවා, අමාතාාංශ විවාද පටන් ගන්නා වේලාවල්. ඒක නිශ්චිත ලෙස දක්වා අපි ලබා දී තිබෙනවා. අද දිනය ගත්තාම ඉතා පැහැදිලි ලෙස විදේශ රැකියා අමාතාාංශයත්, විදේශ කටයුතු අමාතාාංශයත් එකවර පැය හතහමාරක් විවාදයට ලක් කරන බව දක්වා තිබෙනවා.

#### ගරු (ආචාර්ය) හර්ෂ ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு (கலாநிதி) ஹர்ஷ த சில்வா) (The Hon. (Dr.) Harsha De Silva)

ගරු අනුර දිසානායක මන්තීතුමා, අපි මෙය දේශපාලන කෝණයකින් තොරව බැලුවොත්, මෙතැන "182- විදේශ රැකියා අමාතාහාංශය" යනුවෙන් සදහන් කර තිබෙනවා. එතැන " පෙ.ව.10.00-ප.ව. 12.30" යනුවෙන් සටහන් කර තිබෙනවා. එතැන යටින් ඉරක් ගහලා තිබෙනවා "112 - විදේශ කටයුතු අමාතාහාංශය, ප.ව. 1.30-ප.ව.6.30" කියලාත් සටහන් කර තිබෙනවා.

#### ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அநுர திஸாநாயக்க) (The Hon. Anura Dissanayake) ඒ දෙකටම ඉදිරියෙන්, "7 1/2" ලෙසට සටහන් වෙනවා.

#### ගරු (ආචාර්ය) හර්ෂ ද සිල්වා මහතා (ගැන්නු ගුරු (සුබුඳුම්සි) කාර්තු සු සිබුබු

(மாண்புமிகு (கலாநிதி) ஹர்ஷ த சில்வா) (The Hon. (Dr.) Harsha De Silva) ඒක හරි. නමුත්-

#### ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அநுர திஸாநாயக்க)

(The Hon. Anura Dissanayake)

ඒ කියන්නේ, බෙදන එකේ ඉර කෙළවරටම යනවා.

#### ගරු (ආචාර්ය) හර්ෂ ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு (கலாநிதி) ஹர்ஷ த சில்வா)

(The Hon. (Dr.) Harsha De Silva)

ඉර කෙළවරටම යන එක තමයි පුශ්නය. මෙතැන වෙලා තිබෙන්නේ-

#### ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அநுர திஸாநாயக்க)

(The Hon. Anura Dissanayake)

ඔබතුමා 7වැනිදා අය වැය කාරක සභා අවස්ථාවේ වැඩසටහන බලන්න කෝ.

#### ගරු (ආචාර්ය) හර්ෂ ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு (கலாநிதி) ஹர்ஷ த சில்வா)

(The Hon. (Dr.) Harsha De Silva)

මට තේරෙනවා.

#### ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அநுர திஸாநாயக்க)

(The Hon. Anura Dissanayake)

7වැනිදා දිනය හරි පැහැදිලියි. පෙර වරු 10.00 සිට පස් වරු 12.30 දක්වා පැය  $2\frac{1}{2}$ යි, කාන්තා හා ළමා කටයුතු අමාතාහංශය. පස් වරු 1.00 සිට පස් වරු 6.30 දක්වා පැය  $5\frac{1}{2}$ යි, කෘෂිකර්ම අමාතාහංශය, මහවැලි සංවර්ධන හා පරිසර අමාතාහංශය සහ වාරිමාර්ග හා ජල සම්පත් කළමනාකරණ අමාතාහංශ.

#### ගරු (ආචාර්ය) හර්ෂ ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு (கலாநிதி) ஹர்ஷ த சில்வா)

(The Hon. (Dr.) Harsha De Silva)

ගරු මන්තුීතුමා, අර ඉර ගැහුවේ නැත්නම් මේක ඊට වඩා බොහොම පැහැදිලියි නේ.

#### ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அநுர திஸாநாயக்க)

(The Hon. Anura Dissanayake)

නැහැ. මේක-

#### ගරු (ආචාර්ය) හර්ෂ ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு (கலாநிதி) ஹர்ஷ த சில்வா)

(The Hon. (Dr.) Harsha De Silva)

ඔබතුමා මගෙන් එක්ක එකහ වෙන්න. ශීර්ෂ අංක 182යි, 112යි වෙන් කරලා ඉරක් ගහලා තිබෙනවා නේ. ඒක අවශා නැහැනේ.

#### ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அநுர திஸாநாயக்க) (The Hon. Anura Dissanayake)

පුශ්තය තිබෙන්නේ-

## ගරු (ආචාර්ය) හර්ෂ ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு (கலாநிதி) ஹர்ஷ த சில்வா)

(The Hon. (Dr.) Harsha De Silva)

නැහැ, ඒක අවශා නැහැ.

#### ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அநுர திஸாநாயக்க)

(The Hon. Anura Dissanayake)

ඒකේ අවශාතාව මේකයි. ඒකෙන් තමයි කියන්නේ, විදේශ රැකියා අමාතාාංශයේ වැය ශීර්ෂය මොකක්ද කියලා. මේක අලුත් දෙයක් නොවෙයි.

#### ගරු (ආචාර්ය) හර්ෂ ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு (கலாநிதி) ஹர்ஷ த சில்வா) (The Hon. (Dr.) Harsha De Silva)

නැහැ, විදේශ-

#### ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அநுர திஸாநாயக்க)

(The Hon. Anura Dissanayake)

ගරු නියෝජා ඇමතිතුමනි, මේක අලුත් දෙයක් නොවෙයි. විපක්ෂ නායක කාර්යාලයෙන් මේ පොත ගහලා බෙදන්න ගත්ත දවසේ ඉඳලා තිබුණු ආකෘතිය මේක තමයි. ඔබතුමා බලන්න. විදේශ කටයුතු අමාතාාාංශයට ඉර හරියට හොයා ගත්න බැරිව මොතවා වෙයිද කියා මම දන්නේ නැහැ.

#### ගරු (ආචාර්ය) හර්ෂ ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு (கலாநிதி) ஹர்ஷ த சில்வா)

(The Hon. (Dr.) Harsha De Silva)

මේක විදේශ කටයුතු අමාතාහංශයට විතරක් බැර කරන්න එපා. මීට පස්සේ මෙවැනි දේවල් නොවෙන්න අපි සාකච්ඡා කරලා- [බාධා කිරීමක්] දැන් හරි. පොඩි technical question එකක්. ඔබතුමා වාඩි වෙන්න. ගරු අනුර කුමාර දිසානායක මන්තීතුමා, අපේ නිලධාරින් මෙතැන හිටියත්, නැතත් මම ඔබතුමාගේ පුශ්නවලට පිළිතුරු දෙනවා. ඊටත් වඩා මම කිච්චා, "ගරු ඇමතිතුමා පිළිතුරු සපයන්නත් සූදානම් වෙලා ඉන්නවා." කියලා. පිළිතුරු දෙන්න නිලධාරින්ම ඉන්න ඕනෑ නැහැ. කිසිම කෙනෙක් නැතුව වුණත් අපිට මේ වැඩේ කරගෙන යන්න පුළුවන් කියලා, මම ඔබතුමාට ඉතාමත් ඕනෑකමින් කියන්න කැමැතියි. කිසිම නිලධාරියකු මෙතැන නැති වුණත් මේ වැඩේ මම කරගෙන යනවා.

#### ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அநுர திஸாநாயக்க)

(The Hon. Anura Dissanayake)

ඒ කියන්නේ,-

#### ගරු (ආචාර්ය) හර්ෂ ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு (கலாநிதி) ஹர்ஷ த சில்வா)

(The Hon. (Dr.) Harsha De Silva)

ගරු මන්තීතුමා, මට තව පොඩි වෙලාවයි තිබෙන්නේ. නිලධාරින් මෙතැන හිටියේ නැති වුණාට ඔවුන්ට අපේ ස්තුතිය පිරි

#### ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அநுர திஸாநாயக்க)

(The Hon. Anura Dissanayake)

එහෙම කියපු අය හිටියා. කවුරුත් ඕනෑ නැහැ. මේ ගොල්ලෝ ඕනෑ නැහැ.

#### ගරු (ආචාර්ය) හර්ෂ ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு (கலாநிதி) ஹர்ஷ த சில்வா)

(The Hon. (Dr.) Harsha De Silva)

නැහැ. එහෙම නෙවෙයි. [බාධා කිරීමක්] ඒකත් පිළිගත්තා තේ. අපි ඒක පිළිගත්තා. කවුරුත් ඕනෑ නැහැ, නොවෙයි. අපි පිළිගත්තා. ඒක තාක්ෂණික පුශ්තයක්; technical question එකක්. ගරු මන්තීතුමා, මම කිව්වේ ඒක නොවෙයි නේ. මම කිව්වේ මොකක්ද කියන එක ඔබතුමා අහගෙන හිටියේ නැහැ. මම කිව්වේ, "මෙතැන හිටියේ නැති වුණත් ලේකම්තුමිය ඇතුළු ඒ සියලුමදෙනාට අපේ ස්තුතිය පිරිනමනවා. ඔවුන් දිනපතා පැය 10, 12 වැඩ කරනවා. ඔවුන්ට ඉතාමත් ඕනෑකමක්, උනන්දුවක් තිබෙනවා." කියලායි. ඒකයි මම කිව්වේ.

ඩොලර් මිලියන ගණන් වියදුම් කරන්නේ නැතුව, කිසිම consultant කෙනෙක්ට ගෙවන්නේ නැතුව මේ මාස කීපයේ එක අංශයකින් පමණක් ලබා ගත්ත ජයගුහණ මම කියන්නම්. දැන් බලන්න මේ ඇගයීම් වාර්තාව. ඒකේ තිබෙනවා, "එක්සත් ජාතීන්ගේ අංශය පෙන්වා තිබෙන සාර්ථකත්වයත් 2015 ජනවාරි මාසයේ සිට ඇමෙරිකාව, එංගලන්තය, ජර්මනිය, ජපානය, ඉන්දියාව වැනි රටවල් සමහ අඛණ්ඩ හා සමීප සම්බන්ධතාවක් පවත්වා ගැනීමට ශූී ලංකාව සමත් වී තිබෙන බව. ශූී ලංකාව විසින් මානව අයිතිවාසිකම් ආරක්ෂා කිරීමට, සංහිදියාව ඇති කිරීමට නීතියේ ආධිපතා යළි ස්ථාපනය කිරීමට, මාධා නිදහස හා භාෂණයේ නිදහස ඇති කිරීමට ගෙන තිබෙන පුතිපත්තිමය වෙනස්කම් මෙම රටවල ඇගයීමට ලක්ව ඇත. මේ සම්බන්ධයෙන් සිවිල් සංවිධානවල ඒකාබද්ධතාවයෙන් අදාළ රාජා අමාතාාංශ සහ ආයතන විසින් ගෙන තිබෙන පියවර පිළිබඳ විශේෂයෙන් රටවල් දැනුවත් කිරීමට පියවර ගෙන තිබේ." ශීු ලංකාව සම්බන්ධයෙන් මෙලෙස දිගටම කියා ගෙන යනවා. මා ඒ වාර්තාව හැන්සාඩ්ගත කරන්නම්.

ගරු නියෝජාා සභාපතිතුමනි, තව එක කරුණක් පමණක් කියවන්නම්. එහි තිබෙනවා, "ඔක්තෝබර් මාසයේ 1වැනිදා ජිනීවාහිදී පැවැති එක්සත් ජාතීන්ගේ සංවිධානයේ මානව හිමිකම් කවුන්සිලය නියෝජනය කළ සියලුම රටවල් විසින් ශීූ ලංකාව පුශංසාවට ලක් කරන ලදී. මෙහිදී කැපී පෙනෙන්නේ ලංකාව සම්බන්ධයෙන් මීට පෙර එක්සත් ජාතීන්ගේ සංවිධානයේ මානව හිමිකම් කවුන්සිලයේ සාමාජික රටවල් දෙකට බෙදුණත් ඇමෙරිකාව ශීූ ලංකාව සම්බන්ධයෙන් ගෙනා යෝජනාවට ශී් ලංකාව විසින් සමඅනුගුහය ලබා දීමට තීරණය කිරීම හේතුවෙන් මෙවර සැසියේදී ශී ලංකාව සමහ මෙම රටවල් ඒකමතිකව කටයුතු කිරීම. ශුී ලංකාවේ විදේශ පුතිපත්තිය සහ දේශපාලන සංස්කෘතිය තුළ මාස 8ක් තරම් කුඩා කාලයකදී සිදු වූ පුතිපත්තිමය වෙනස්කම් තුළින් මෙම සහාය ලබා ගැනීමට හැකිවී තිබීම කැපී පෙනේ. මීට පෙර ශූී ලංකාවට එරෙහිව කටයුතු කළ රටවල සහාය පවා මෙවර දිනා ගැනීමට ශුී ලංකාව සමත් විය." කියලා. මේ ඇගයීම් වාර්තාවෙන් අප දැනුවත් වෙලා තිබෙනවා.

ගරු නියෝජා සභාපතිතුමනි, මෙන්න මේ අලුත් ශුී ලංකාව තමයි දැන් ලෝකයත් එක්ක ගනුදෙනු කරන්නේ. මම කැමැතියි අගමැතිතුමා මේ රටේ මධා කාලීන පුතිපත්තිය ඉදිරිපත් කරන අවස්ථාවේදී කියවපු වාකාා කීපයක් උපුටා දක්වන්න. එතුමා මෙසේ සඳහන් කර තිබෙනවා: "ජනවාරි 08වෙනි දා අප බලයට පත්වෙද්දී, ඉතා දරුණු ජාතාාන්තර උගුලකට අප හසු වී තිබුණා.".

එතුමා තවදුරටත් මෙසේ සඳහන් කර තිබෙනවා:

"පසු ගිය පාලනයේ අදුරදර්ශී කිුයා පිළිවෙන නිසා ඔවුන් විසින්ම කපා ගත් වළක මුළු රටම වැටී තිබුණා. නමුත් පසු ගිය කාලය තුළ අප ගත් වෙහෙසකාරී සහ අවංක වහායාමයේ පුතිඵලයක් ලෙස අද ඒ වළෙන් ගොඩ එන්නට අපිට හැකි වී තිබෙනවා. මුළු ලෝකයේම වෙළෙඳ පොළ දැන් අපට යළිත් විවෘත වී තිබෙනවා. ජාතාගත්තරයේ අපේ පදනම දැන් ශක්තිමත්; තිරසාරයි. ඒ පදනම මත බලවත් ශී ලාංකීය ආර්ථිකයක් ගොඩනැඟීම අපේ ඉලක්කයයි" ගරු නියෝජා සභාපතිතුමනි, ශ්‍රී ලංකාවට මුළු ලෝකයේම වෙළෙඳ පොළ නැවතත් දැන් විවෘත වෙලා තිබෙනවාය කියා අපි කථා කරනවා. විවෘත වුණු වෙළෙඳ පොළ අපි පුයෝජනයට ගන්නේ කොයි ආකාරයටද, අපි මේ රට නැවතත් ලෝකයත් එක්ක එකතු කරන්නේ කොහොමද, මේ රටේ ආර්ථිකය ගොඩ නැංවීමට රැකියා දස ලක්ෂයක් ලබා දීම සඳහා ශ්‍රී ලංකාවේ විදේශ පුතිපත්තිය සහ ආර්ථික පුතිපත්තිය එකතු කරන්නේ කොයි ආකාරයටද කියන අභියෝගවලට තමයි අපට දැන් මුහුණ දෙන්න සිදු වෙලා තිබෙන්නේ. ඒ නිසා අපේ අලුත් විදේශ පුතිපත්තිය "ආර්ථික රාජානාන්තුය" - economic diplomacy - කියලා අපි හඳුන්වනවා. මේ හරහා අපි උත්සාහ කරන්නේ ශ්‍රී ලංකාවේ දළ දේශීය නිෂ්පාදනය වර්ධනය කිරීම තුළින් සාමානා පවුල්වල ආර්ථිකය ශක්තිමත් කිරීම සඳහා පියවර ගැනීමයි.

Mr. Deputy Chairman, as the first step in economic diplomacy, we are empowering our Missions with the requisite knowledge on Sri Lanka and at the same time, seeking their information with respect to the countries where the Missions are situated.

ගරු නියෝජා සභාපතිතුමනි, මම තව උදාහරණ කීපයක් කියන්නම. GSP Plus සහනය නැවත ලබා ගැනීම සඳහා අපි සංවර්ධන උපාය මාර්ග හා ජාතාන්තර වෙළෙඳ අමාතාහංශයත් සමහ ඉතාමත්ම කිට්ටුවෙන් වැඩ කරනවා. හුදෙකලා වෙන උදවිය වැඩ කරනවා කියලා කවුරු මොනවා කිව්වත් එහෙම වෙන්නේ නැහැ. විදේශ කටයුතු අමාතාහංශය පිළිබඳව විවාද කරන අද දවසේ මේ මොහොතේදී GSP Plus සහනය ලබා ගැනීම සඳහා අපේ අමාතාහංශයේ ජොෂ්ඨ නිලධාරින්ගේ නායකත්වයෙන් යුතු කණ්ඩායමක් බුසල්ස් නුවර සාකච්ඡා පවත්වමින් ඉන්නවා. අපේ ජයගුහණයක් හැටියට මේ GSP Plus සහනය නැවත ලබාගෙන 2016 අවුරුද්දේ ජනතාවට ඒ සහනය ලබා දෙන්න පුළුවන් වේවිකියලා අපි බලාපොරොත්තු වෙනවා. වේලාව තිබෙනවා නම තවත් කාරණා කිහිපයක් ගැන මම කියන්නම්.

අගමැතිතුමාගේ සාර්ථක ජපාන සංචාරයත් සමහ ජපානය පුමුබ රටවල සහභාගීත්වයෙන් ආයෝජන සමුළුවක් පවත්වන්න අපි බලාපොරොත්තු වෙනවා. ඩොලර් බිලියන හතර හමාරක පුදානයක් - ණයක් නොවෙයි.- ලැබුණාය කියලා 2003 අවුරුද්දේ කථා කළා. ඊට වඩා එහාට ගිය ආර්ථික සම්බන්ධතාවක් ගොඩ නහන්න අපි බලාපොරොත්තු වනවා.

ගරු නියෝජා සභාපතිතුමනි, මට මේ සම්බන්ධයෙන් කථා කරන්න ලැබුණේ බොහොම ටික කාලයයි. ඒ වෙලාවෙන් පොඩි කලබලයකට කාලය ගත වුණා. ඒ කෙසේ වෙතත් විදේශ කටයුතු අමාතාහංශය වෙනුවෙන් අපට ලබා දෙන රුපියල් මිලියන 9,500 ශ්‍රී ලංකාවාසී සියලුම දෙනාගේ මුදල්. ඒ මුදල් වගකීමෙන් පරිහරණය කරලා, විදේශ පුතිපත්තිය අතින් අපේ රට නැවත ලෝකයේ ගෞරවයට පාතු වන රටක් බවට පරිවර්තනය කරන්නට අවශා සියලු කාරණා ඉෂ්ට කරන්න විදේශ කටයුතු අමාතාහයය වෙනුවෙන් අපි කැපවෙලා ඉන්නවාය කියන කාරණයන් මතක් කරමින් මගේ වචන ස්වල්පය අවසන් කරනවා. බොහොම ස්තුතියි.

#### ගරු නියෝජා සභාපතිතුමා

(மாண்புமிகு பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்) (The Hon. Deputy Chairman)

The next speaker is the Hon. (Mrs.) Geetha Samanmalee Kumarasinghe. You have 10 minutes.

[පූ.භා. 11.27]

# ගරු ගීතා සමන්මලී කුමාරසිංහ මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) கீதா சமன்மலீ குமாரசிங்ஹ) (The Hon. (Mrs) Geetha Samanmalee Kumarasingha)

ගරු නියෝජා සභාපතිතුමනි, සියලුම මැති ඇමතිවරුනි, විදේශීය සේවයේ නියුතු අපේම සහෝදර පිරිස පිළිබඳව කථා කරන්නටයි මේ අවස්ථාවේදී මා සූදානම් වන්නේ. 1977 අවුරුද්දේ තමයි මුලින්ම කාන්තාවන් ගෘහ සේවය සඳහා මේ රටින් බැහැරව ගියේ. එදා සිට අද දක්වා දිනෙන් දින මෙසේ පිටත්ව යන මේ ගෘහ සේවිකාවන්ගේ -අපේම සහෝදරියන්ගේ- ජීවිත ආරක්ෂාව පිළිබඳව අපට කිසිසේන්ම සතුටු විය නොහැකි බව අද සිදු වන මේ කාරණා දෙස බැලුවාම සියලු දෙනාටම වැටහෙනවා ඇති.

අපි දන්නා තරමට පසු ගිය මාස 05ක කාලය තුළදී අරාබිකරයේදී මිය ගිය 151දෙනකුගේ මෘත ශරීර ලංකාවට ගෙනාවා. මෙසේ වීමට හේතුව වී තිබෙන්නේ ඒ රටේ නීතිය පිළිබඳව, ඒ යන රට පිළිබඳව ඔවුන්ට කිසිදු වැටහීමක් නොමැති වීමයි. නමුත්, ඔවුන් තමන්ගේ ගෙවල් දොරවල්, ඉඩ කඩම, ස්වර්ණාහරණ මේ සියල්ලම උගසට තබා අකැමැත්තෙන් වුවත්, කළුළු පුරෝගෙන වුවත් පිට රටකට යන්නේ දිළිඳුකමින් පෙළෙන තමන්ගේ පවුල ගොඩ ගන්නයි; තමන්ගේ ජීවිතය සකස් කර ගන්නයි; අනාගතය දියුණු කර ගන්න සිහින මවමිනුයි. අන්න එහෙම යන සොහොයුරියන්ටයි අද මෙවැනි අඩන්තේටටම විදින්නට සිදු වී ඇත්තේ.

අපි රිසාතා නමැති කාන්තාවට සිදු වුණු අසාධාරණය පිළිබඳව කථා කළා. ඒ අවස්ථාවේදී අපි සියලු දෙනාම ඒ පිළිබඳව එකා මෙන් නැඟී සිටියා. අද වන විට තවත් කාන්තාවක් අනාවාරයේ හැසිරුණා යැයි කියන වරදට අමානුෂික ලෙස ගල් ගසා මරා දැමීමට තීරණය වී තිබෙනවා. අපි දැනුත් ඒ ගැන කථා කරනවා. පක්ෂයක් විපක්ෂයක් නොකතා අපි සියලු දෙනා ඒ පිළිබඳව කථා කරනවා. නමුත්, තව ටික දවසකින් ඔබ සැමට මේ සියල්ල අමතක වී අපේ තවත් කෙනෙකකු බිලි ගන්නා තුරු, එහෙම නැත්නම් අපේ තවත් සහෝදරියක් මේ අකටයුත්තට පෙළඹෙන තුරු බලා සිටිනවාද? එහෙම නම් අපි මේ යන කාන්තාවන් හරියාකාරව දැනුවත් කළ යුතුයි. ඔවුන්ට ෂරියා නීතිය පිළිබඳ හොඳ වැටහීමක් ලබා දිය යුතුයි. අඩු තරමින් මේ පිළිබඳ උපදෙස් ඇතුළත් කරලා පොතක් අවවු ගහලා හෝ පිට රට යන සියලු දෙනාට තමන් ළහ තබා ගන්නට අවස්ථාවක් ලබා දෙන්නය කියලා මා ඉතාම ගෞරවයෙන් ඉල්ලා සිටිනවා.

මේ ජීවිත හානි සිදුවීම විතරක් නොවෙයි, ඔවුන්ව රවටා පිට රට යැවීමත් අද සිදු වනවා. ගරු නියෝජා සභාපතිතුමනි, ඔය ගල් ගසා මරන්න තීරණය කරපු කාන්තාව යවා තිබෙන්නේ විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශය හරහායි. විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශයෙන් ගිවිසුමකට එලඹිලා ගිය කෙනෙක්. පෞද්ගලික ඒජන්සිකරුවන් මහින් පිට රටවලට යවන කාන්තාවන්ට සිද්ධ වන්නේත්, විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශයෙන් යවන කාන්තාවන්ට සිද්ධ වෙන්නෙත් එකම දේ. මොන තරම ගිවිසුම තිබුණත්, ඒ රටට ගියාම ඔවුන් සියලු දෙනාටම අනේකවාරයක් කරදර විදින්න සිදු වනවා.

බලන්න ඉන්දියාව, පකිස්තානය, බංග්ලාදේශය මේ සම්බන්ධයෙන් කටයුතු කළ ආකාරය. පළමුවෙන් ඉන්දියාව තමයි මේ සම්බන්ධයෙන් පියවර ගත්තේ. විදේශීය රටකට ගොස් රැකියාවක් කිරීම ඒ රටේ සියලුම කාන්තාවන්ට තහනම් කළා. විශේෂයෙන් වහල් සේවය. ගෘහ සේවිකාවන් හැටියට කටයුතු කිරීම ඉන්දියාව තහනම් කළා; පකිස්තානය තහනම් කළා; තේපාලය තහනම් කළා; තිරීම ඉන්දියාව තහනම් කළා; පකිස්තානය තහනම් කළා;

ලැබෙනවා යැයි සිතාගෙන අපේ අභිංසක කාන්තාවන් බිල්ලට දී අපට සතුටු චෙන්න පුළුවන්ද? මේකෙන් තමයි අපේ රජය විශාල විදේශ විනිමයක් උපයන්නේ. නමුත්, සිංහල වේවා, දෙමළ වේවා, මුස්ලිම චේවා මේ කිසිම කාන්තාවකට මේ රටින් ගිය විට ආරක්ෂාව දෙන්න බැරි රජයක් තිබෙනවා නම්, රජයේ කාර්ය භාරය හරියාකාරව ඉෂ්ට කරන්න බැරි නම්, ඔවුන්ව යැවීම වහාම නතර කර දැමිය යුතුයි. ඒ යන කාන්තාවන්ගෙන් භාගයක් හිස් අතින් එනවා; භාගයක් මිනී පෙට්ටිවලින් එනවා. ඒ වාගේම පවුල පැත්තෙන් ගත්තොත්, ඒ පවුල ආරක්ෂා වෙන්නෙත් නැහැ.

පසු ගිය රජයෙන් අපි නීතියක් ගෙනැල්ලා තිබුණා වයස අවුරුදු 6ට අඩු දරුවන් සිටින පවුලක කාන්තාවකට පිට රට රැකියාවට යන්න බැහැ කියලා. ඒකෙන් පමණක් පවුල ආරක්ෂා වනවාද? ඒක නීතියක්ද?

ඒකටත් ඒජන්සිකරුවෝ නොයෙක් විධියේ උපාය මාර්ග හදාගෙන අසතා කියමින්, ඔවුන්ව රවටා ගනිමින් විදේශ රැකියා කරා යවන එක නතර කරන්න අපට බැරි වුණා. ඒ විධියට ගිය අයගේ පවුල් දහස් ගණනක් අනාථ වෙලා තිබෙනවා. අපි දන්නා විධියට ලක්ෂ පහකට වඩා කාන්තාවන් සවුදි අරාබියේ, අරාබිකරයේ ක්වේට නගරයේ ගෘහ සේවිකාවන් හැටියට කටයුතු කරනවා. ඉන්දියාව නතර කරද්දී, පකිස්තානය නතර කරද්දී, නේපාලය නතර කරද්දී, සියයට 95ක් ශී ලාංකික ගෘහ සේවිකාවන් පමණයි ඒ රටවලට ගියේ. එයිනුත් අරාබිකරයේ සිටින ධනවත් පුද්ගලයින්, අතිශයින් ධනවත් ධන කුවේරයින් කවදාවත් ශී ලාංකික ගෘහ සේවිකාවන් ගත්තේ නැහැ. ඒ ධන කුවේරයින් පුළුවන් තරම ගත්තේ පිලිපීනය වාගේ දියුණු රටවල වෙනත් සංස්කෘතියක් තිබෙන, ඉංගීසි භාෂාව වැනි භාෂාවන් කථා කරන්න පුළුවන්කම තිබෙන ගෘහ සේවිකාවන් පමණයි.

මැද පත්තියේ - මධාාම පත්තියේ- අය අපේ ශ්‍රී ලාංකික ගෘහ සේවිකාවත් අර ගෙන ගිහිල්ලා ඔවුන්ටයි මේ අඩන්තේට්ටම්, මේ කරදර, මේ හිරිහැර සියල්ලම විදිත්නට සිද්ධ වුණේ. අපි කොයි තරම් කිව්වත් ඒ ගෘහ සේවිකාවත් තමන්ගේ ඉඩ කඩම් විකුණලා පවුලේ දරුවත් ටික අතර මං කරලා යන අවස්ථාවේදී ඔවුන්ට තොදැනෙන විධියේ සියුම් සතුටක් ඔවුන්ගේ හිත තුළ ඇති වෙනවා. ඔවුන්ට ඒක සිහිනයක්. ඔවුන්ගේ සිහින මාලිගාව ඉදි කර ගන්නා හැටි, අකැමැත්තෙන් වුවත් ගුවන් යානයකින් නොදන්නා රටකට යන්න ඔවුන්ට ලැබෙන අවස්ථාව -

## ගරු නියෝජා සභාපතිතුමා

(மாண்புமிகு பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்) (The Hon. Deputy Chairman) Hon. Member, you have three more minutes.

#### ගරු ගීතා සමන්මලී කුමාරසිංහ මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) கீதா சமன்மலீ குமாரசிங்ஹ) (The Hon. (Mrs) Geetha Samanmalee Kumarasingha)

Hon. Deputy Chairman, please give me another two

ඔවුන්ට ලැබෙන ඒ අවස්ථාව හිතට සැනසීමක් කියලා හිතා ගෙන යනවා. ඉන්දියාවේ ලෝක් සභාවේ ගත් තීරණයක් උඩ තමයි ඉන්දියානු කාන්තාව වීදේශ රටවල සේවයට යාම නතර කළේ. ඒ වාගේම මම මේ අවස්ථාවේ මතක් කරන්න කැමැතියි ඉන්දියාවේ ගැහැනියකට - කාන්තාවකට - ගල් ගසා මරන්නට නියම වුණු අවස්ථාවේ ඒ ගෞරවනීය නායිකා ඉන්දිරා ගාන්ධි මැතිනිය විසින් එදා තදබල තීන්දුවක් ගත්තා. එතුමිය කිව්වා ඒ කාන්තාවට ගල් ගසා මැරුවොත් මේ රටේ ඉන්න ඔවුන්ගේ ජාතියේ අය සිය දෙනෙක් අපි අත් අඩංගුවට ගත යුතුයි කියලා. ඊට

පස්සේ ඒ කාන්තාව ආපසු එව්වා. පසු ගිය කාලයේ ඇමෙරිකන් ජාතිකයෙක් සවුදි අරාබියේ මිනී මැරුමකට අසු වුණා. නමුත් ඒ රටේ රජයට පුළුවන් වුණා, කොහොම හරි ඒ පුද්ගලයා බේරා ගෙන යන්න.

අපේ රටේ මේ වාගේ අහිංසක කාන්තාවන් ගැන තවදුරටත් ඉතාම තදබල ලෙස සිතිය යුතුයි. ඔවුන් ඒ රැකියාවලට යාමට කලින් ලබා දෙන පුහුණුව ඇතියි කියා ඔබතුමන්ලා සිතනවාද? ඒ පුහුණුව දෙන කොටත් ඔවුන්ට සලකන්නේ වහලුන්ට වාගේ. රජය විසින් මුදල් වියදම් කරන්නේ ඔවුන්ට ඒ පුහුණුව දෙන්න නම්, ඒ අවස්ථාවේදීත් ඔවුන්ට යමකිසි දීමනාවක් ගෙවිය යුතුයි.

අනෙක් කාරණය කොරියාවට යවන අපේ දරුවන්. ඒ අය විභාග සඳහා අතේ තිබෙන සියලුම සල්ලි වියදම කර ගෙන, විභාගයට ඉගෙන ගෙන, ඉගෙන ගෙන, ඉගෙන ගෙන ඔය කියන ලකුණු මට්ටම අරගෙන ගෙවල්වලට වෙලා බලා ගෙන ඉන්නවා. ඔවුන් යවන්නේ කවදාද, කෙරෙන්නේ මොනවාද, ඒවා පිළිබඳව කිසිදු දෙයක් ඔවුන්ට දැනගන්නට ලැබෙන්නේ නැහැ.

### ගරු අනුර සිඩනි ජයරත්න මහතා

(மாண்புமிகு அனுர சிட்னி ஜயரத்ன) (The Hon. Anura Sidney Jayarathne)

ගරු මන්තීතුමිය, ඔබතුමිය කියනවා ඉන්දියාවේ ඒ වාගේ දෙයක් කළාය කියලා. සවුදි අරාබියේ අය ලංකාවේ කොච්චර ජීවත් වෙනවාද? මම හිතන හැටියට ලංකාවේ ඉන්න සවුදි අරාබියේ අයට වඩා වැඩි පුමාණයක්, සවුදි අරාබියේ ලංකාවේ අය ඉන්නවා. ඒ අය දැඩි තීන්දුවක් ගත්තොත්?

#### ගරු ගීතා සමන්මලී කුමාරසිංහ මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) கீதா சமன்மலீ குமாரசிங்ஹ) (The Hon. (Mrs) Geetha Samanmalee Kumarasingha)

ඔබතුමා කලබල වෙන්න එපා. සමහර විට ඔබතුමා කැමැති ඇති මේ කරන කාර්යය ගැන. හැබැයි, ඔබතුමා එකක් මතක තියා ගන්න. මම මේ කාරණය කිව්වේ නිදර්ශනයක් හැටියට පමණයි. ඒ නිසා ඔබතුමා ඔව්වර නැට්ට උස්සා ගෙන දහලන්න එපා. ඔබතුමාගේ ඔය කට වහ ගෙන දැන් වාඩිවෙන්න. [බාධා කිරීමක්] ඔබතුමා කට වහ ගෙන වාඩිවෙන්න. ලක්ෂ පහක් කාන්තාවන් ඒ රටවල සේවය කරනවා. තමුන්නාන්සේලා වාගේ පිරිමින්ට ගල් ගහන්තේ නැහැ. ගල් ගහන්තේ ගැහැණුන්ට විතරයි.

#### ගරු නියෝජා සභාපතිතුමා

(மாண்புமிகு பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்) (The Hon. Deputy Chairman) Hon. Member, Please wind up now.

### ගරු ගීතා සමන්මලී කුමාරසිංහ මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) கீதா சமன்மலீ குமாரசிங்ஹ)
(The Hon. (Mrs) Geetha Samanmalee Kumarasingha)

එදා කිස්තූන් වහන්සේ කිව්වා වාගේ, වැරදි නොකරන එකෙක් ඉන්නවා නම් ගල් ගහන්න කියලා අපි කියනවා. ඒ නිසා මේ ගැන කථා කරන්න ඔබතුමාට කිසිම අයිතියක් නැහැ.[බාධා කිරීමක්] මම මේ අපේ රටේ කාන්තාවන් ගැනයි කථා කරන්නේ. මම දේශපාලනයට ආවේ මේ වාගේ හඬක් නහන්න බැරි ගැහැණුන් ගැන කථා කරන්න පමණයි. මට අවශා වෙලා තිබෙන්නේ මේ වාගේ හඬක් නහන්න බැරි ගැහැණුන් ගැන කථා කරන්නයි. ඒ සදහා තමයි මම දේශපාලනයට ආවේ. ඒ නිසා මගේ ඒ අයිතිය අදත්, හෙටත්, අනිද්දාත් ඉදිරියටත් ගෙන යන බව ඉතාම කරුණාවෙන් තමුන්නාන්සේට කියා සිටිනවා.

[පූ.භා. 11.39]

ගරු දයාසිරි ජයමස්කර මහතා (කීඩා අමාතානුමා) (மாண்புமிகு தயாசிறி ஜயசேகர - விளையாட்டுத்துறை

(The Hon. Dayasiri Jayasekara - Minister of Sports)

ඉතාම සංයමයෙන් මෙපමණ වේලා කථා කළ ගීතා කුමාරසිංහ මැතිනිය අපහසුතාවට පත් කිරීම ගැන මම කනගාටු වෙනවා. ඉතාම සංයමයෙන්, හොඳ කථාවක් එතුමිය කරමින් සිටියා. මොනවා වුණත්, එතුමිය කාන්තාවන් වෙනුවෙන් කථා කළා. ඒ ගැන මම ගොඩක් සන්තෝෂ වෙනවා.

ගරු නියෝජාා සභාපතිතුමනි, විදේශ රැකියා අමාතාහාංශය සහ විදේශ කටයුතු අමාතාහංශය යන අමාතාහංශ දෙකම රටේ තිබෙන ඉතාම වැදගත් අමාතාහංශ දෙකක් විධියට අපි හඳුනාගෙන තිබෙනවා. ලංකාවේ ගෞරවය, කීර්තිය වෙනුවෙන් කැප වන, ඒ වාගේම අපේ රටට ආදායම් ගෙනෙන අමාතාහාංශ දෙකක් විධියට මේ අමාතාාංශ හඳුන්වා දෙන්න පුළුවන්. අපේ අනුර දිසානායක මන්තීතුමා මේ අමාතාහංශවල කිුයාදාමය පිළිබඳ වැරැදි වැටහීමක් ඇති කරගෙන තිබුණා. ඒ පිළිබඳ මම පළමුවෙන්ම කියන්න කැමැතියි. සාමානාගෙන් යම් යම් කරුණු පාවිච්චි කරලා විවිධ අර්ථ නිරූපණවල යෙදෙන්න එතුමා බොහොම කැමැතියි. නමුත් ජිනීවා යෝජනාවලිය සහ එහි තිබෙන කාරණා පිළිබඳව අපි හොඳ අවධානයෙන් සිටින බව බොහොම පැහැදිලිව මම කියන්න කැමැතියි. විශාල වරද්දා ගැනීම් ගණනාවකට පසුව අපට මේ නිවැරදිකර ගැනීම්වලට යන්න සිද්ධ වෙලා තිබෙන බවත් බොහොම පැහැදිලිව කියන්න කැමැතියි. ඔබතුමා කියපු විධියටම වැදගත් ලෙස, නොබැඳි ජාතියක් ලෙස අපි ඒ කටයුතු ටික ඉදිරියට කරගෙන ගියා නම් සාර්ථක තත්ත්වයක් ලබා ගන්න තිබුණා.

එක්සත් ජාතික පක්ෂ ආණ්ඩුවක් තිබූ කාලයේ ඇතිවූ තත්ත්ව පිළිබඳවත්, ශී ලංකා නිදහස් පක්ෂ ආණ්ඩුවක් තිබූ පසු ගිය අවුරුදු 20ක පමණ කාලයේ තත්ත්ව පිළිබඳවත්, ඒ ආණ්ඩුවේ කියාදාමය තුළ වූ සියලු දේවල් පිළිබඳවත් අත්දකිමින් තමයි අපි මේ කියාදාමය කරගෙන ගියේ. ඇතැම් කාරණා පිළිබඳව මීට වඩා සංයමයකින් වෙනත් රටවල් සමහ කථා කරන්න තිබූ අවස්ථා ගණනාවක් ගිලිහී යෑමේ පුතිඵලය නිසා තමයි අද අපට මේවැනි ඉරණමකට ගොදුරු වෙන්න සිද්ධ වෙලා තිබෙන්නේ. එදා ඉන්දියාව අපේ "අත අඹරා" ඉන්දු ලංකා ගිවිසුම අපට ලබා දුන්නා. ඒ වාගේ ඉතා දරුණු තැනකට පත්වීමට තිබූ රටක් තමයි නැවත මේ ස්ථානයට ගෙන එන්න අපට පුළුවන් වෙලා තිබෙන්නේ.

කැබිනට් අමාතාඃවරයකු විධියට මම බොහොම පැහැදිලිව කියනවා, ජිනීවා මානව හිමිකම් කවුන්සිලය විසින් සම්මත කරන ලද යෝජනාවලියේ බොහොම පැහැදිලිව තිබෙන්නේ රටේ පරමාධිපතා ඔවුන් පළමුව පිළිගන්නා බව. දෙවනුව, පාර්ලිමේන්තුවේ බලයට සහ රටේ නීතියට යටත්ව කිුිිියාත්මක කරන්නා වූ කාරණා පිළිබඳව තමයි ඔවුන් සාකච්ඡා කර තිබෙන්නේ. ඒ නිසා අපේ පාර්ලිමේන්තුවේ ආධිපතායෙන් තොරව, අපේ රටේ නීතියේ ආධිපතායයන් තොරව, වෙනත් කිසිම රටක සුද්දෙකුට මේ රටට ඇවිල්ලා නඩු අහන්න හැකියාවක් නැහැයි කියන එක මම බොහොම පැහැදිලිව කියන්න කැමැතියි. නමුත් එක එක්කෙනාට මේ ගැන විවිධ යෝජනා කරන්න පුළුවන්. "ශුී ලංකාවේ අවනඩුව" කියලා වෙනත් රටවලට ගිහින් කථා කරන්න පුළුවන්. නමුත් යටිගිරියෙන් කෑ ගැහුවාට පුශ්න විසඳෙන්නේ නැහැ. යම් යම් නිර්ණායක ඇතුළේ සිටිමින් තමයි අපට කිුයාත්මක වෙන්න සිද්ධ වෙලා තිබෙන්නේ. ඊට හේතුව, එකැනට අපි තල්ලුවී තිබෙනවා. ඒ නිසා මේ සියලු දේවල් කරන්නේ ලංකාවේ නීතිය යටතේ, ලංකාවේ පරමාධිපතා තුළ සිටිමින් කියන කාරණය බොහොම පැහැදිලිව මම කියන්න

[ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා]

කැමැතියි. ඒ විතරක් නොවෙයි, අපේ පාර්ලිමේන්තුව සහ කැබිනට් මණ්ඩලය සාකච්ඡා කිරීමෙන් අනතුරුව ගෙනෙන යෝජනාවලියක් අනුව පමණයි, ශුී ලංකාව විධියට අපි කිුිිියාත්මක වෙන්නේ කියන කාරණයත් මම මේ අවස්ථාවේ අනුර දිසානායක මැතිතුමාට කියන්න කැමැතියි.

ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා (மாண்புமிகு கெஹெலிய ரம்புக்வெல்ல) (The Hon. Keheliya Rambukwella) ගරු නියෝජාා සභාපතිතුමනි,-

#### ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා

(மாண்புமிகு தயாசிறி ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

ගරු මන්තීතුමා මේ මගේ වෙලාව. එහෙම බාධා කරන එක හොඳ නැහැ නේද? කමක් නැහැ. කියන්න කියන්න ඔබතුමා හිටපු ආරක්ෂක පුකාශක නේ.

### ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා

(மாண்புமிகு கெஹெலிய ரம்புக்வெல்ல)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

ඔබතුමා කියපු කාරණය හරි. අපි ඔක්කෝම ඒ අදහසින් තමයි ඉන්නේ. හැබැයි, Joint Resolution එකේ එහෙම කථාවක් නැහැ. ඒ වාර්තාව මා ළහ තිබෙනවා. ඕනෑ නම් මම කියවන්නම්. මම ඒක ඔබතුමාට දෙන්නම්. එහි පැහැදිලිව තිබෙනවා, "Foreign lawyers, foreign - "

# ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා

(மாண்புமிகு தயாசிறி ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

ඔය වාර්තාවේ පහළම කොටස ඔබතුමා කියවත්ත. ඔබතුමා හිටපු ආරක්ෂක පුකාශක නිසා අපි ඔබතුමාගේ පුකාශ අහගෙන ඉඳලා තිබෙනවා. මම ඔබතුමාට බාධා කරන්නේ නැහැ. මට මගේ කථාව කියන්න දෙන්න. ඔය වාර්තාවේ අන්තිම paragraph එක කියවත්න. එතකොට එහි මොනවාද තිබෙන්නේ කියලා ඔබතුමාට බොහොම පැහැදිලිව තේරේවි. මේ ගැන විවිධ අයට විවිධ චෝදනා කරන්න පුළුවන්. රටක් විධියට, රජයක් විධියට අපි රට පාවා දෙන වැඩ පිළිවෙළක නොවෙයි ඉන්නේ. අපි ඉතාම බුද්ධිමත් විධියට, රාජාතාන්තික විධියට මේ රටේ අනාගතය ඉදිරියට ගෙන යන වැඩ පිළිවෙළක තමයි අපි ඉන්නේ. මොකද, අපිත් හොඳ සිංහල ලේවලින් හැදිවව කොල්ලෝ. ඒ නිසා රට පාවා නොදෙන ඒ වැඩ පිළිවෙළට අපි යන්නේ අත පය දික්කරලා, කෑගහලා නොවෙයි, බොහොම බුද්ධිමත් විදියට කල්පනා කරලා අපි ඒ වැඩ පිළිවෙළට යනවා කියන කාරණය මේ වෙලාවේ පුකාශ කරන එක වැදගත් කියලා මම විශ්වාස කරනවා.

පසු ගිය කාල වකවානුව ගැන මම කියන්නම්. මම විපක්ෂයේ ඉන්න කොට, ඒ කාලයේ හිටපු විදේශ කටයුතු ඇමතිතුමාගෙන් ඇහුවා, කොම්පැනියකට හාරදීලා ලංකාව පුවර්ධනය කිරීම සදහා යම කිසි වැඩ පිළිවෙළක් සකස් කරලා තිබෙනවාද කියලා. එහෙම නම් කරුණාකර මට ඒ තොරතුරු දෙන්න කියලා ඉල්ලුවා. එදා එතුමා කිව්වා,"එහෙම කිසි දෙයකට ශත පහක්වත් අපි වියදම් කරලා නැහැ" කියලා. මම ඉතාම කනගාටු වෙනවා එදා හිටපු ඒ විදේශ ඇමතිතුමා ගැන. අද වන විට අපි ඒ තොරතුරු සියල්ල ලබා ගෙන තිබෙනවා.

2009 වසරේ ඉඳලා 2014 වසර දක්වා ඒ අවුරුදු හතර පහ ඇතුළත ලංකාවේ සල්ලිවලින් රුපියල් මිලියන 339ක් ඒ සඳහා වියදම් කරලා තිබෙනවා. රුපියල් මිලියන 339ක් වියදම් කරලා අපි ලබා ගත්ත පුතිඵලය මොකක්ද? ඇමෙරිකාවේ වොෂින්ටනයේ තිබුණු කොම්පැනි ගණනාවකට ගෙවූ මුදල් සියල්ලෙන්ම අපි ලබා ගත්ත අවසාන පුතිඵලය මොකක්ද? අවසානයේ අපට උරුම කර දුන්නේ ලංකාව නැවත සම්පූර්ණයෙන්ම වනවාරී රාජායක් බවට පත් වෙලා තිබෙනවාය කියන පණිවුඩය පමණයි. එයින් අදහස් කරන්නේ වෙන දෙයක් නොවෙයි. අපි පිටරට කොම්පැනි හරහා කොයිතරම් අපේ රට ඉහළින් තියලා පෙන්වන්න හැදුවත්, අපේ රට මොන තරම් පුම්බලා පෙන්වන්න හැදුවත්, අපේ රට අහාන්තරයේ සිදුවන දේවල් දැනගත් ගමන්, අපේ රට ඇතුළේ තිබෙන අර්බුදය මොකක්ද කියලා බොහොම පැහැදිලිව ලෝකයට දැනගන්න පුළුවන්.

අපි පළමුවෙන්ම කිව්වා, LLRC වාර්තාව මුළුමනින්ම කියාත්මක කරන බව. ඊළඟට බෑත් කී මූත් මැතිතුමා සහ ජනාධිපතිතුමා අතර ඇති වූ වගවීම පිළිබඳ එකහතාවකට ආවා. සංහිඳියාව ඇති කිරීමට අදාළ කටයුතු යන සියලු දේවල් සම්බන්ධයෙන් එකහතාවකට ඇවිල්ලා තමයි පසු ගිය කාල වකවානුවේ අපි කටයුතු කළේ. නමුත් ඒවා එකින් එක නොකිරීමේ පුතිඵල තමයි අපට අවසානයේ අත්විඳින්න සිද්ධ වුණේ. එ පොරොන්දු වූ කරුණු ඉෂ්ට නොකරන්න, නොකරන්න අපේ රට බිත්තියට හේත්තු කරන තැනට ගෙනෙනවාය කියලා දවස් ගණන් පැය ගණන් මේ පාර්ලිමේන්තුවේදී මම කථා කරලා තිබෙනවා. මෙතැනදී අපට යුඑන්පීද, ශ්‍රී ලංකාද, ජේවීපීද කියන එක වැදගත් නැහැ.

අපට වැදගත් වෙන්නේ ලංකාව විධියට, රටේ ජනතාව විධියට, පාර්ලිමේන්තු මන්තීවරු විධියට -ජනතා නියෝජිතයන් විධියට- කල්පනා කිරීමයි. අප කල්පනා කළ යුත්තේ මේ ගත්ත සමහර කියාමාර්ගවල වැරැදි හේතුවෙන් අපි මේ වාගේ තත්ත්වයකට පත් වෙලා තිබෙනවාය කියන කාරණයයි. ජාතාන්තරයට ගිහිල්ලා අපි මහ ලොකු කථා කිව්වාට, ආපහු ලංකාවට ඇවිල්ලා මහ ලොකු කථා කිව්වාට, ඇත්තවශයෙන්ම අපි අනාථභාවයට පත් වෙලා තිබුණාය කියන කාරණය මම බොහොම පැහැදිලිව කියන්න කැමැතියි.

තමුන්නාන්සේලාට මතක ඇති ජාතෲන්තර මානව හිමිකම පිළිබඳ ගිවිසුම් අපි අත්සන් කරලා තිබුණ බව. ඒ ගිවිසුම් අත්සන් කිරීම හරහා ලෝකය කල්පනා කළේ මොකක්ද? උදාහරණයක් ලෙස සුනාමි වාාසනය ගනිමු. ලංකාවේ සිදු වූ ඒ වාාසනය හේතුවෙන්  $35{,}000$ කට  $60{,}000$ කට ආසන්න පිරිසක් එකවර වැළලී ගියා. ඒ වාතාවරණය තුළ ජාතාාන්තර වශයෙන් අපට විශාල සහන ලැබුණා. අපි ගෙවන්න තිබුණු විශාල මුදල් කන්දරාවක් "නැවත අවශා නැහැයි" කියලා සම්පූර්ණයෙන්ම කපා හැරියා. මේ සියල්ල කළේ ඇයි? ලංකාවට අත්වෙලා තිබුණු ඉරණම, ඒ ඛේදවාචකය ගැන ඔවුන් තුළ විශාල කම්පනයක් ඇති වූ නිසායි. ඒ එක්කම ඔවුන් කල්පනා කළා, මානව හිමිකම් පිළිබඳව ලංකාව තුළ ඇති වී තිබෙන තත්ත්වය යම් කිසි විධියකට සාධාරණීකරණය කර ගන්න ඕනෑ කියලා. එහෙමත් නැත්නම්, මානව හිමිකම් ආරක්ෂා කරන රටක් බවට ලංකාව පත් කරන්න ඕනෑය කියන එක ඔවුන් අපෙන් බලාපොරොත්තු වුණා. නමුත් අපි මොනවාද කළේ?

තමුන්නාන්සේලාට මතක ඇති අපි මේ පාර්ලිමේන්තුවේදී සරත් ෆොන්සේකා මහත්මයා ගැන කථා කළ බව. සරත් ෆොන්සේකා මහත්මයා කුදලාගෙන ගිහිල්ලා හිරේ දැම්මා. ගිය සතියේ පිට රටදී තියපු රැස්වීමක මම දැක්කා, සරත් ෆොන්සේකා මහත්තයා හිරේ දාපු අයම තමන්ගේ ඇඳුමේ රණ විරුවන්ගේ නම් ටික ගහගෙන සරත් ෆොන්සේකා මහත්තයාගේ රූපයත් ගහගෙන හිටිය හැටි. සරත් ෆොන්සේකා මහත්තයා අත් අඩංගුවට ගැනීම සහ ඔහුට විරුද්ධව කරන කිුයාදාමය පිළිබඳව එදා මේ

පාර්ලිමේන්තුවේදී කථා කරනකොට අපට දුෝහියෝ කියපු අය හිටියා. දැන් ඒ අයම පිටරට ගිහිල්ලා සරත් ෆොන්සේකා මහත්මයාගේ ෆොටෝ එක ගහගෙන "ලංකාවේ අවනඩුව" කියලා කථා කරන එක ගැන මම කනගාටු වෙනවා.

ගරු සුජීව සේනසිංහ මැතිතුමා, ගරු රවී කරුණානායක මැතිතුමා, හිටපු පාර්ලිමේන්තු මන්තී රෝසි සේනානායක මැතිනිය ඇතුළු අපි සියලු දෙනාම එකතු වෙලා එදා පුංචි බොරැල්ලේදී උද්ඝෝෂණයක් කළා.

ගරු මුජිබුර් රහුමාන් මහතා (மாண்புமிகு மුஜிபுர் ரஹுமான்) (The Hon. Mujibur Rahuman) එදා අපට ගැහුවා.

# തරු දයාසිරි ජයමස්කර මහතා (மாண்புமிகு தயாசிறி ஜயசேகர) (The Hon. Dayasiri Jayasekara)

ඔව්, ගරු මුජ්බුර් රහුමාන් මැතිතුමනි අපට ගැහුවා. විනාඩි කිහිපයයි අපට ඒ විරෝධතාවේ යෙදෙන්න දුන්නේ. [බාධා කිරීම] පන්දම අරගෙන යනකොට අපට ගැහුවා. යාන්තම ගිය සතියේ තමයි ඒ ගැන කට උත්තරයක් ගන්න බොරැල්ල පොලීසියෙන් ආවේ. ඒක මතක තියා ගන්න. මෙන්න මේ වාගේ තත්ත්වයක් තමයි එදා ඇති වෙලා තිබුණේ? ඇයි අපට ගැහුවේ? මොකක්ද ඒකට හේතුව? ගහලා මොකක්ද පහුව දා උදේ කිව්වේ? මම ඒ නම් ටික පාර්ලිමේන්තුවට ඇවිල්ලා කිව්වා. නමුත් මොකක්ද වුණේ? මේවා දිහා ජාතාාන්තරය බලාගෙන ඉන්නවා කියන එක මතක තියා ගන්න.

ඊළහට, ශිරානි බණ්ඩාරනායක මැතිනිය සම්බන්ධව පාර්ලිමේන්තුවේ විශේෂ කාරක සභාවක් පත් කරලා එක දවසකින් පරීක්ෂණය අවසන් කරලා එළි වෙන කොට එතුමිය තනතුරෙන් ඉවත් කළා. ඒකට මම එදත් විරුද්ධයි; අදත් විරුද්ධයි. [බාධා කිරීමක්] මේ ආණ්ඩුවේ ඒ නඩුව අහපු කට්ටියත් ඉන්නවා; නඩුවට විරුද්ධ වුණු කට්ටියත් ඉන්නවා. ඒක තමයි තිබෙන පුශ්නය. කරන්න දෙයක් නැහැ, ඒක ලබා දුන් ඡන්ද පුතිඑලයේ පුශ්නයක්. ඒකයි මම හැම වෙලාවේම කියන්නේ. මමත්, ගරු සුජීව සේනසිංහ මැතිතුමාත් ඒ ගැන කථා කරන්නට බලාගෙන හිටියා. ඒ සඳහා වෙලාව දුන්නේ නැති එක වෙනම කථාවක්. ඒකටත් තව පුශ්න තිබෙනවා. [බාධා කිරීමක්] කැන්ටින් එකේදී ඇති වුණු පුශ්නය ගැනත් මම දන්නවා.

දැන් තිබෙන තත්ත්වය ගැනයි මම මේ කිව්වේ. අපි මේ වාගේ දේවල් කරන්න, කරන්න - අපි මේවා ගැන කියන්නේ වෙන එකකට නොවෙයි. දේශපාලන වශයෙන් යූඑන්පී එකට වාසි වෙන්න හෝ ශ්‍රී ලංකා නිදස් පක්ෂයට වාසි වෙන්න නොවෙයි. අපි කිව්වා, මේවා කිරීමෙන් සිදු වන්නේ අනවශා ගැටුම ඇති වීමයි කියලා.

අපි එදා පන්දම් අරගෙන පෙළපාළිගේ ගියා නම් මොකක්ද වෙන්නේ? ඒකේ පුතිඵලය මොකක්ද? රාති් කාලයේත් සාමකාමීව විරෝධතා කරන්න පුළුවන් වාතාවරණයක් ලංකාවේ අපිට තිබෙනවා කියලාවත් අඩුම තරමින් ඔප්පු කරන්න තිබුණා. [බාධා කිරීමක්] පුංචි බොරැල්ලේදී ගහලා, අපේ වාහන තුනම කුඩු කළා. [බාධා කිරීමක්] ඇක්වයිනාස් එක ඉදිරිපිට. පෙළපාළියට පාර දිගේ විනාඩි 5ක් යන්න ලැබුණේ නැහැ. එහෙමයි ගැහුවේ. ඒ නිසා මම කියන්නේ මේවා කරලාත්- [බාධා කිරීමක්] ඔව්, සම්බන්ධයි කියලා කියනවා. කිහිප දෙනෙක් සම්බන්ධයි කියලා කියනවා. මා නම් වශයෙන්ම කිව්වා. අද ඒ සියලු දෙනාම නැවත ඇවිල්ලා, මේ කියාදාමය ආරක්ෂා කරමින් සිටිනවා. ඒකයි මම කිව්වේ.

මේ වාගේ දේවල් සම්බන්ධව එක එක කාලවලදී යම් යම් පිරිස් ඇවිත් තමන්ගේ නායකයන්ට කියන්න පුළුවන්, "සර්, ගහලා දාමු" කියලා. නමුත් ඒකෙන් ඇති වෙන පුශ්නය මොකක්ද? අවසාන වශයෙන් ලෝකයේ රටවලින් පුශ්න එන විට, ඒ සියලු දෙනාම ඒවාට අහු වෙනවා. [බාධා කිරීමක්] ම්ලේච්ජ ජාතියක් වශයෙන් හැදින්වෙනවා. මට අපේ ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මැතිතුමා ගැන නැවත නැවතත් මතක් වෙනවා. එතුමා කොයි තරම් හොඳට ඒවා ආරක්ෂා කරමින් කථා කළාද කියලා මට මතක් වුණා. ඒකයි මට හිනා ගියේ. අපට අද මේවා ගැන කථා කරන්නට සිදු වෙලා තිබෙන්නේ වෙන හේතුවක් නිසා නොවෙයි. අපි දැන්වත් මේ රට අලුත් තැනකට අරගෙන යන්න ඕනෑ. මේ රට ජාතාාන්තර වශයෙන් පිළිගන්නා රටක් බවට පත් වෙන තැනකට අරගෙන යන්න ඕනෑ. උදාහරණයක් විධියට, බලහත්කාරයෙන් අතුරුදන් කිරීමෙන් සියලුම පුද්ගලයන් ආරක්ෂා කිරීම පිළිබඳ ජාතාහන්තර සම්මුතියට අපි ඊයේ රටවල් ගණනාවක් සමහ අත්සන් කළා. තමුන්නාන්සේලා දන්නවා, ලංකාවේ අතුරුදහන් වීම් ගැන කථා කරන විට 1988 - 1989දී අතුරුදහන් වීම් සිදුවුණු බව. ඒ වාගේම ඊට පසුවත් අතුරුදහන් වීම් විශාල සංඛාාාවක් සිද්ධ වුණා. මේ රටේ අතුරුදහන් වුණු මිනිසුන්ට මොනවාද වුණේ කියලා තවම සොයා ගන්නට නැහැ. මේ යුද්ධයන් සමහ දෙමළ ජනතාව විශාල සංඛ්යාවක් අතුරුදහන් වුණා. අද ලංකාව ඒ පුඥප්ති පිළිගනිමින් ලෝකයත් සමහ අලුත් ගමනක් යන්න බලාපොරොත්තු වෙන වැඩ පිළිවෙළක් තමයි මේ කිුයාත්මක කරගෙන යන්නේ.

ඊළහට, මේ කාරණය ගැනත් මම කියන්න කැමැතියි. මේ වන විටත් නඩු පවරා නැති පුද්ගලයන්ව නිදහස් කිරීම ගැන පසු ගිය කාලයේ දිගින් දිගටම කථා වෙමින් තිබුණා. මෙනැනදී තිබෙන පුධාන පුශ්නය මොකක්ද? නඩුවක් පවරන්නේ නැතිව, නඩුවකට වරදකාරයෙක් කරන්නේ නැතිව, උසාවිය මහින් බන්ධනාගාරගත කරන්නේ නැතිව, කිසියම් පනතක තිබෙන පුතිපාදන පදනම් කරගෙන රඳවා ගැනීමේ නියෝගයක් - detention order එකක් - මත අහිංසක පුද්ගලයකු හෝ සැකකාරයකු රඳවා ගෙන සිටීම ලෝකයට විතරක් නොවෙයි, ලංකාවේ සාමානාා මිනිසුන් විධියට අපටත් ඒක විශාල පුශ්නයක්. ඒක අමානුෂික නීතියක්. ඒක අපට විතරක් නොවෙයි, කාටත් එහෙමයි.

ගරු ජුමලාල් ජයසේකර මැතිතුමාව දිගින් දිගටම අවුරුද්දක් රිමාන්ඩ භාරයේ තියාගෙන සිටියා. අපි කල්පනා කළා, කොහොමද ඔහුව රිමාන්ඩ භාරයේ තියා ගන්නේ කියලා. [බාධා කිරීමක්] ඔව, එතුමාට DO එකක් තිබුණේ නැහැ. නමුත් දිගින් දිගටම අවුරුද්දක් එතුමාව රිමාන්ඩ බන්ධනාගාරයේ රඳවාගෙන සිටියා.

සමහර වෙලාවට නීති විරෝධී පාස්පෝට් එකක් තියාගෙන ඉදලා අත් අඩංගුවට ගත්ත කෙනෙක් නිදහස් වෙනවා. කිසිම පුශ්තයක් නැහැ, ID හදපු අය පසු දිනම නිදහස් වෙනවා. දෙමුහුන් පාස්පෝට් තියාගෙන හිටපු අය පසු දින උදේ, - මම දන්නේ නැහැ, රජයේ පුධානියෙක් කථා කරලා කියපු නිසා නිදහස් කළා කියනවා. එහෙම නම් ගරු ජෙම්ලාල් ජයසේකර මන්තීතුමාට ඒක අදාළ නැද්ද? එතුමාටත් අදාළ වෙන්න ඕනෑ නේ. එහෙම නම් දැනට අවුරුදු ගණනාවකට ඉස්සෙල්ලා පාස්පෝට් සම්බත්ධ චෝදනාවලට අත් අඩංගුවට අරගෙන, මීගමුව උසාවියට ඉදිරිපත් කරලා අවුරුදු එකහමාර, දෙක, තුන රදවාගෙන සිටින අය ඉන්නවා. එහෙම නම් ඒ අයවත් නිදහස් කරන්න ඕනෑ. එක් කෙනෙකුට නීතියක් තව කෙනෙකුට අවනීතියක් වෙන්න විධියක් නැහැ. ඒ නිසා මම බොහොම පැහැදිලිව කියන්නට කැමැතියි, රටක් විධියට අපි මේ තිබෙන පුශ්න ටික විසදා ගන්නට ඕනෑ කියලා. මේ එල්ටීටීඊ සැකකාරයෝ වේවා, කවුරුන් හෝ වේවා

[ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා]

නඩු පවරා නැති අයව නිදහස් කිරීම හෝ නඩුවක් ගොනු කරන තුරු ඇපදීම හෝ කරන්නට ඕනෑ. ඒක මේ රටේ විතරක් නොවෙයි ලෝකයේ සියලු දෙනාම පිළිගන්නා කාරණයක්. ඔවුන්ට එක එක චෝදනා කරන්නට පුළුවන්. ඒ නිසා මේ කුියාවලිය පැහැදිලිවම තමුන්නාන්සේලා අපි සියලු දෙනාම එකට එකතු වෙලා ඉටු කළ යුතු කාරණයක් විධියටයි මම දකින්නේ.

ගරු නියෝජා සභාපතිතුමනි, ඒ වාගේම මේ කාරණය ගැනත් මා කියන්න කැමතියි. විදේශ සේවය ගැන කථා කරනවිට මෙය ඉතාම සන්තෝෂයට කාරණයක්. පසු ගිය වකවානුව තුළ අපි මේ කාණය දැක්කා. කොයි ආණ්ඩුවේ සිටියත්, කවුරුත් එක්ක සම්බන්ධවෙලා සිටියත්, අපි එය දිගින් දිගටම විවේචනය කළා. 2013දී අපේ ලංකාවේ තානාපති කාර්යාල 53කට රාජාා තාන්තිුක සේවයේ ඉන්න අය 19 දෙනෙක් යවනකොට රාජාා තාන්තික සේවයේ නොවන - non SLFS - අය 34 දෙනෙක් යවා තිබුණා. ඒකේ අනුපාතය career diplomatsලා සියයට 36යි, රාජා තාන්තික සේවයේ නොවන සියයට 64යි. 2014 වර්ෂයේ Missions 42ක් සඳහා රාජා තාන්තුික සේවයේ අය 14 දෙනෙක්, රාජා තාන්තික සේවයේ නොවන අය 28 දෙනෙක් යවා තිබුණා. එහි අනුපාතය සියයට 33.67යි. 2015 වර්ෂය වෙනකොට Missions 43ක් සඳහා රාජා තාන්තුික සේවයේ ඉන්න අය career diplomats - 26 දෙනෙක් යවනකොට රාජාා තාන්තික සේවයේ නොවන අය 17ක් යවා තිබුණා. සියයට 60 -40 දක්වා අනුපාතයකට මේක ගෙනැවිත් තිබෙනවා. රාජාා තාන්තික සේවයේ නොවන අය යැව්වාම ලංකාවට එක පැත්තකින් ගෞරවයක් ලැබෙනවා.

දක්ෂතාවන් තිබෙන අය සොයා ගෙන යවන්නට ඕනෑ. කාටවත් ඒකට විරුදධ වෙන්නට බැහැ. මම හිතන විධියට 1996 වසරේ batch එකට තානාපති සේවය සඳහා විශාල පුමාණයක් ගියා. හොඳ අලුත් අය. ඒ අය පළපුරුද්ද ලබා ගත්තට ඕනෑ. පිට අය ගෙනැල්ලා මෙකට තල්ලු කරපු ගමන් රාජා තත්තුයට මොකද වෙන්නේ? රාජා තාත්තික සේවයට එය විශාල බාධාවක් බවට පත් වෙනවා.

තව විතාඩි කිහිපයක් අරගෙත, මේ කාරණය ගැනත් මා කියන්න කැමැතියි. අපට මතකයි, පසු ගිය කාලයේ අපේ රාජා තාන්තුික සේවයේ සිටින අයගේ දරුවන්ට අධාාපන වියදම සියයට සියයක් දීලා තිබුණු බව. ඒකෙන් සියයට 25ක් ඒ ඉගෙන ගන්නා දරුවන්ට ගෙවන්නය කියා අලුත් නීතියක් ගෙනැල්ලා තිබෙනවා. මේක කාගේ වුවමනාවට ගෙනාපු නීතියක්ද කියලා මම දන්නේ නැහැ. ඒකෙන් මොකක් ද වුණේ? පිට රටවල අපේ රාජා තාන්තුික සේවයේ සිටින අයට ඒ ගෙවීම ලොකු ශක්තියක් බවට පත් වෙලා තිබුණා. ඒ රටවලට තමන්ගේ ළමයින් ටික අරගෙන ගිහින්, වැඩ කරන ගමන් ළමයින්ට උගන්වා ගන්න පුළුවන්කම ලැබිලා තිබුණා. හැබැයි ඒ මුදල කපා දමා තිබුණා. මේ අය වැයෙන් ඒ ගෙවපු මුදල් පුමාණය සියයට සියයක්ම නැවත ගෙවන්න මුදල් අමාතයතුමාත්, විදේශ කටයුතු අමාතානුමාත් තීරණය කර තිබෙනවාය කියන එක මේ අවස්ථාවේදී බොහොම ගෞරවයෙන් කියන්නට කැමතියි.

ඒ විතරක් නොවෙයි, රාජා තාන්තුික සේවයට ගියාම, ඒ රටවල තානාපති සේවයේ සිටින අයව ගෙදරට ගෙන්වාගෙන කථා කරන්න වුණත් සිද්ධ වෙන අවස්ථා තිබෙනවා. ඇමතිවරයෙකුව වුණත් තමන්ගේ ගෙදරට ගෙන්වා ගෙන කථා කරන්න සිද්ධ වෙනවා. නමුත් ඔවුන්ට ලබා දෙන දීමනාව අඩු වුණාට පසුව ඔවුන්ට ඉන්න සිදු වෙලා තිබෙන්නේ මුඩුක්කු වාගේ ගෙවල්වලයි. එම නිසා ඔවුන්ට ගෙවන දීමනා වැඩි කරලා,

ඔවුන් පදිංචිව සිටින ස්ථාන පිළිබඳවත් ශක්තිමත් වැඩ පිළිවෙළක් ඇති කරන්න මේ අය වැයෙන් කටයුතු කර තිබෙනවාය කියන එකත් මතක් කරනවා.

ගරු තලතා අතුකෝරළ ඇමතිතුමිය භාරව සිටින විදේශ රැකියා අමාතාහංශය ගැනත් යමක් කථා කරන්නට ඕනෑ. නමුත් මට ඒ සඳහා වැඩි වෙලාවක් ලැබෙන්නේ නැහැ.

ගරු නියෝජා සභාපතිතුමනි, ඒ සඳහා මට විනාඩියක් දෙන්න.

අපි එදා රිසානා නෆික් ගැන කථා කළා. ඒ වාගේම අද, ගල්ගසා මරා දමන්න තීන්දු කර තිබෙන කාන්තාව පිළිබඳවක් අපි කථා කරනවා. ගරු හර්ෂ ද සිල්වා නියෝජා ඇමතිතුමා ඒ කාන්තාව බේරාගැනීම වෙනුවෙන් පිට රට ගිහිල්ලා නැවත අභියාචනයක් ඉදිරිපත් කරන්න අවශා කරන කටයුතු ටික ලෑස්ති කළා. මේවා සම්බන්ධයෙන් විවිධ ආණ්ඩුවලට බණින්න පුළුවන්. රිසානා නෆික්ලා ගැන කථා කරන කොට ආණ්ඩුවට බණින එක නොවෙයි කරන්න තිබෙන්නේ. අපි බොහොම පැහැදිලිව කරුණු තේරුම ගන්න ඕනෑ. මේ ලෝකයේ රටවල නීතියක් තිබෙනවා. අර ගීතා සමන්මලී කුමාරසිංහ මන්තුිතුමිය කිව්වා වාගේ, එක්කෝ අපි තීරණය කරන්න ඕනෑ, ලංකාවේ කාන්තාවන් විදේශයන්හි ගෘහ සේවයට නොයවා ඉන්න. එහෙම නැත්නම්, අපේ රටින් පිටරට රැකියා සඳහා යවන කාන්තාවන් සහ පිරිමි -සියලු දෙනාවෘත්තීයමය වශයෙන් ශක්තිමත් -skilled- අය බවට පත් කර යවන්න ඕනෑ.

ඒක පළමුවැනි කාරණයයි. දෙවන කාරණය, ලෝකයේ අනෙක් රටවල තිබෙන නීතියත් එක්ක ගැළපිලා වැඩ කරන එකයි. මා ඒ බවත් අවධාරණයෙන් මතක් කරනවා. Shows ආදියට සහභාගි වෙන්න පිට රටවල විවිධ තැන්වලට ගිය අවස්ථාවලදී අපි දැක්කා, සමහර තැන්වලදී, කාන්තාවන් බීලා එළියේ නටනවා. එවැනි තත්ත්වයකට අද පත් වෙලායි තිබෙන්නේ. ඒ නිසා මේ සියල්ල කෙරෙහි අවධානය යොමු කර අපේ රටේ ගෞරවය ආරක්ෂා වන අන්දමට මේ කටයුතු ඉස්සරහට ගෙන යන්න ඕනෑ. ඒ සම්බන්ධයෙන් විදේශ කටයුතු ඇමතිතුමා ගෙන යන කියා දාමය වෙනුවෙන් එතුමාට ස්තුතිවන්ත වෙමින් මගේ වචන ස්වල්පය අවසන් කරනවා. බොහොම ස්තුතියි.

## ගරු නියෝජා සභාපතිතුමා

(மாண்புமிகு பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Hon. Deputy Chairman)

The next speaker is the Hon. (Mrs.) Chandrani Bandara. You have eight minutes.

[පූ.භා. 11.58]

# ගරු චන්දුානි ඛණ්ඩාර මහත්මිය (කාන්තා හා ළමා කටයුතු අමාතෲතුමිය)

(மாண்புமிகு (திருமதி) சந்திராணி பண்டார - மகளிர் மற்றும் சிறுவர் அலுவல்கள் அமைச்சர்)

(The Hon. (Mrs.) Chandrani Bandara - Minister of Women and Child Affairs)

ගරු නියෝජා සභාපතිතුමනි, විශේෂයෙන් අද දවසේ අමාතාහංශ දෙකක, එනම් විදේශ රැකියා අමාතාහංශයේ සහ විදේශ කටයුතු අමාතාහංශයේ වැය ශීර්ෂ සම්බන්ධව සාකච්ඡා වන අවස්ථාවේදී ඒ ගැන මට කථා කරන්න ලැබීම සතුටක්. විශේෂයෙන් විදේශ රැකියාවලට යන අපේ සහෝදර සහෝදරියන් විශාල විදේශ විනිමයක් අපේ රටට අරගෙන එනවා. ඉතින් ඒ සම්බන්ධව වචන ස්වල්පයක් -අදහස් කීපයක්- පුකාශ කරන්න අවස්ථාව ලබා දීම ගැන මම මුලින්ම ස්තුතිවන්ත වෙනවා.

ගරු නියෝජා සභාපතිතුමනි, අපේ ගරු දයාසිරි ජයසේකර අමාතාෘතුමා කිව්වා වාගේම, මේ දවස්වල විශාල ආන්දෝලනයකට වාගේම කථිකාවකට ලක් වෙලා තිබෙන කාරණය තමයි, සවුදි අරාබියාවේදී අපේ රටේ කාන්තාවකට ගල් ගසා මරා දමන්න නීන්දු කර තිබීම. කාන්තාවන් හැටියට අපට එය විශාල වේදනාවක්.

විශේෂයෙන් විදේශ රැකියා අමාතාහාංශය සහ ගරු අමාතානුමියත්, විදේශ කටයුතු අමාතාහංශය, ගරු අමාතාවරයා සහ ගරු නියෝජා අමාතාවරයාත් කියන මේ සියලුදෙනා රජය වෙනුවෙන් මේ වන කොට විශාල වශයෙන් මැදිහත් වීමක් කරමින් ඒ කාන්තාව බේරා ගැනීමට උපරිම මට්ටමින් කටයුතු කරගෙන යනවා. ඒ සම්බන්ධව අපි මේ අවස්ථාවේදී ස්තූතිවන්ත වෙනවා. ඒ කාන්තාව වෙනුවෙන් ලබා දීපු තීන්දුවට මේ රටේ කිසිකෙනෙක් එකහ වන්නේ නැහැ කියලායි මම හිතන්නේ. ඇය කළා යැයි කියන කියාව ගල් ගසා මරා දැමිය යුතු වරදක් හැටියට එරට තීන්දු කළත් එම කිුයාව අපේ රටේ නීතිය අනුව එවැනි දඬුවමක් දිය යුතු වරදක් හැටියට දකින්නේ නැහැ. නමුත් සවුදි රටේ නීතිය අනුව ඒක විශාල වරදක් හැටියට තමයි තීන්දු වෙලා තිබෙන්නේ. මේ වන කොට මේ පුශ්නය බරපතළ පුශ්නයක් හැටියට පරිවර්තනය වෙලා තිබෙනවා. එම කාන්තාව ඒ වරද පිළිගෙන තිබෙනවා. අපේ රජය ඒ සඳහා මැදිහත්ව තිබෙනවා. අලේ රජයත්, සවුදි රජයත් සාකච්ඡා කරලා ඒ සම්බන්ධව නැවත පරීක්ෂණයක් ආරම්භ කරන්න මේ වන කොට තීන්දු කර තිබෙනවා. ඒ මැදිහත් වීම පිළිබඳව විශේෂයෙන් අපේ ගරු අමාතානුමියටත්, ගරු විදේශ කටයුතු අමාතාවරයාටත්, ගරු නියෝජා අමාතාවරයා ඇතුළු රජයටත් අපි ස්තූතිවන්ත වෙනවා.

ඒ වාගේම මම මතක් කරන්න ඕනෑ, කාන්තාවන් පිට රට රැකියා සඳහා යෑම අවම කර ගැනීම සඳහා මේ වන විට අපේ අමාතෲංශය හරහාත් පුාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාස මට්ටමෙන් වැඩසටහන් කියාත්මක වන බව. අපේ අමාතෲංශයේ නිලධාරිනුත්, සියලු පුාදේශීය ලේකම් කාර්යාලවල නිලධාරිනුත් ඒකාබද්ධව කියාත්මක කරන එම වැඩසටහන් තුළින් කාන්තාවන් දැනුවත් කරලා, පිට රට රැකියා සඳහා යන එක අවම කර ගැනීමට උත්සාහ කරනවා.

ගරු නියෝජා සභාපතිතුමනි, ඒ වාගේම මම මතක් කරන්න ඕනෑ, 2015 වර්ෂය වන විට පිට රට යන කාන්තාවන්ගේ පුතිශතය පහත වැටිලා තිබෙන බව. පසු ගිය වකවානුවේදී පිට රට යන කාන්තාවන්ගේ සංඛ්‍යාව සියයට 80කට ආසන්න මට්ටමකට පත් වෙලා තිබුණා. නමුත් මේ වන විට එය පහළ බැහැලා තිබෙනවා. ඒ සම්බන්ධව අපි විශේෂයෙන්ම මතක් කරන්න ඕනෑ.

කාන්තාවන්ට පිට රට රැකියා සඳහා යෑමට සිදු වන්නේ ඔවුන්ට ජීවත් වෙන්න බැරි තත්ත්වයක් උදා වීම නිසායි. ඒ අයගේ දරුවන් ජීවත් කරවීමට, හිසට වහලක් සදා ගැනීමට, දරුවන්ට අධාාාපනය ලබා දීමට, ආර්ථිකය ශක්තිමත් කර ගැනීමට තමයි ඒ අය පිට රට යෑම කෙරෙහි වැඩි අවධානයක් යොමු කරන්නේ. ඒ නිසා මේ තත්ත්වය අවම කර ගන්න නම්, රජයක් හැටියට අපි විශේෂ වැඩ පිළිවෙළක් ආරම්භ කරන්න ඕනෑ. කාන්තාවන් පිට රට යෑම තුළ ඔවුන්ගේ පවුල්වල අය විශාල වශයෙන් පුශ්නවලට මැදිහත් වෙනවා. පවුල් අවුල් වෙනවා. ඒ වාගේම දරුවන් අනාථ වෙනවා. ඒ දරුවන් අපයෝජනයට ලක් වෙනවා. මේ සියලු කරුණු කාරණා සිදු වන්නේ මව ගෙදර නැති වීම නිසායි. මේ තත්ත්වය නැවත නැවත ඇති නොවෙන්න නම්, අපි ඒ සඳහා වැඩ පිළිවෙළක් ඇති

කරන්න ඕනෑ. මම හිතන විධියට මේ සම්බන්ධව නිරන්තරයෙන්ම රජයට විතරක් සෘජුව ඇතිල්ල දිගු කරලා බැහැ. මේ සම්බන්ධව බොහෝ දෙනා චෝදනා මුඛයෙන් කථා කරනවා. ඒ නිසා මම අහන්න කැමැතියි, මේ චෝදනා මුඛයෙන් කථා කරනවා අය කාන්තාවන් පස් දෙනෙක් හරි පිට රට යන එක නතර කර ගන්න වචනයෙන් හරි මොකක් හරි වැඩ පිළිවෙළක් කරලා තිබෙනවාද කියලා. බහුතරයක් ඒ විධියට කථා කරන්නේ නැහැ. මම කියන්න සතුටුයි, වයස අවුරුදු පහට අඩු දරුවන් සිටින මව්වරුන් පිට රටයන එක නතර කරන්න මේ වන විට අමාතාහංශය හරහා වැඩ පිළිවෙළක් ආරම්භ කර තිබෙන බව.

එහිදී අනිවාර්යයෙන්ම එම පවුල් පසු බිම පිළිබඳව වාර්තාවක් ඉදිරිපත් කරන්න ඕනෑ. නමුත් එතැනදීත් බොහෝවිට වංචනික දේවල් සිදු වෙනවා. මුදල් අරගෙන එම වාර්තා නිවැරදිව ලබා නොදී ඉන්නවා. ඒ නිසා වයස අවුරුදු පහට අඩු දරුවන් සිටින පවුල්වල මව්වරුන් තවදුරටත් පිට රට යැවීම සිදු කරනවා.

කාන්තා හා ළමා කටයුතු අමාතාහංශය භාරව කටයුතු කරන අමාතාහරිය හැටියට මම විදේශ රැකියා අමාතාහමිය වශයෙන් සිටින අපේ ගරු තලතා අතුකෝරල අමාතාහම්යට යෝජනාවක් කළා, ඉදිරියේදී එවැනි කටයුතු සිදුවීම වළක්වා ගැනීමට, අවම කර ගැනීමට. අපේ අමාතාහංශයේ නිලධාරින් පස් දෙනෙකු පාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසවලට ඒකාබද්ධව ඉන්නවා. මගේ අමාතාහංශය යටතේ කටයුතු කරන නිලධාරින් පස් දෙනෙකු ඉන්නවා, ළමා පුවර්ධන නිලධාරි, වනිතා කටයුතු නිලධාරි යනාදී වශයෙන්. ඒ වාගේම ගරු විදේශ රැකියා ඇමතිතුමියගේ අමාතාහංශයේත් නිලධාරින් පිරිසක් ඉන්නවා. ඒ අනුව එකී වාර්තා ඉදිරිපත් කිරීමේදී, නිවැරදි වාර්තාවක් ලබා ගැනීම පිණිස පාදේශීය ලේකම්තුමා, ශාම නිලධාරිවරුන් සහ මේ කියන සියලු දෙනා එකතු වෙලා ඒකාබද්ධ කම්ටුවක් සකස් කර, ඒ අය සෘජුව මෙයට සම්බන්ධ වෙලා මාසයකට වතාවක් එවැනි වැඩ පිළිවෙළක් කිරීයාත්මක කිරීම සම්බන්ධව අපි එතුමියන් එක්ක සාකච්ඡා කළා.

විශේෂයෙන්ම කාන්තාවන් විදේශගත වන පුමාණය වැඩි වුණේ, පසු ගිය අවුරුදු ගණනාව තුළයි කියන එකත් මා මේ අවස්ථාවේදී මතක් කරනවා. අපේ රණසිංහ ජුේමදාස ජනාධිපතිතුමාගේ කාලයේදී කර්මාන්ත ශාලා විශාල වශයෙන් ආරම්භ වුණා. ඒ අනුව අපේ තරුණ තරුණියන්ට රැකී රක්ෂා විශාල පුමාණයක් -

ගරු නියෝජන සභාපතිතුමා (மாண்புமிகு பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்) (The Hon. Deputy Chairman) Please wind up now.

# ගරු වන්දුානි බණ්ඩාර මහත්මිය (மாண்புமிகு (திருமதி) சந்திராணி பண்டார) (The Hon. (Mrs.) Chandrani Bandara)

ගරු නියෝජා සභාපතිතුමනි, මට තව විනාඩි දෙකක් ලබා දෙන්න. මම අවසන් කරන්නමි. විශේෂයෙන්ම හිටපු ජනාධිපති, රණසිංහ ජුේමදාස මැතිතුමාගේ කාලයේදී කර්මාන්තශාලා ගණනාවක් ආරම්භ වුණා. ඒ නිසා ඒ දවස්වල අපේ ශාමීය පුදේශවල ජීවත් වුණු තරුණ තරුණියන්ට සහ කාන්තාවන්ට රැකියා අවස්ථා බහුලව උදා වුණා. ඒ දවස්වල අපිට මෙවැනි කනගාටුදායක සිදුවීම් ගැන මේ තරම් අහන්න සිදු වුණේ නැහැ. නමුත් පසු ගිය කාල සීමාව තුළදී හරියාකාර විදේශ පුතිපත්තියක් නොතිබුණු නිසා GSP Plus සහනය නොලැබුණු නිසා කර්මාන්තශාලා ගණනාවක් වැසී ගියා. ඒ නිසා අපේ තරුණ තරුණියන්ට, සහ කාන්තාවන්ට ඒ රැකියා අවස්ථා අහිමි වුණා. එතැනදී තමයි, මේ විදේශගත වීමේ පුවණතාව වැඩිවීමට පටන්

[ගරු චන්දානි ඛණ්ඩාර මහත්මිය ]

ගත්තේ. එම නිසා මේ තත්ත්වය අපි නැවත යථා තත්ත්වයට පත් කරන්නට ඕනෑ. නමුත් එය මාසයෙන් දෙකෙන්, අවුරුද්දෙන් කරන්න පුළුවන් කටයුත්තක් නොවෙයි. ඒ නිසා එක එක්කෙනාට ඇඟිලි දිගු කර චෝදනා කරන එක නොවෙයි, කළ යුත්තේ. සමස්තයක් හැටියට මේවා අවම කර ගන්න නම රජය විතරක් නොවෙයි, සමස්ත සමාජයම මේ සඳහා අපට දායකත්වය ලබා දෙන්න ඕනෑ.

තවත් කරුණු රාශියක් ඉදිරිපත් කිරීමට තිබුණත්, කාලය හරස් වෙලා තිබෙනවා. මම තවත් කාලය ලබා ගන්න බලාපොරොත්තු වෙන්නේ නැහැ. අපේ අමාතානුමීයට අපි ස්තූතිවන්ත වෙනවා. මේ තිබෙන තත්ත්වය අවම කරගෙන මේ සියලු කාන්තාවන්ට හොඳ හෙට දවසක් උදා කර දීමට එතුමිය විශාල උත්සාහයක් දරනවා. ඒ නිසා එතුමිය කොපමණ කාර්ය බහුල වුණත්, අපි මේ විදේශගත වී සිටින කාන්තාවන් පිළිබඳව එතුමිය දැනුවත් කළාම, ඒ කාන්තාවන් කඩිනමින් ගෙන්වීම සඳහා එතුමිය විශේෂ උනන්දුවකින් කටයුතු කර තිබෙනවා. ඒ නිසා එතුමියටත් මගේ ස්තුතිය පුද කරන අතර, මේ වේලාවේ කථා නොකළත් විදේශ කටයුතු අමාතාහතුමාටත්, ඒ වාගේම නියෝජාා අමාතාහතුමාටත් අපේ ස්තූතිය පූද කරනවා. ඒ සියලු දෙනාම මේ වෙනකොට අපේ රටේ තිබුණු තත්ත්වය වෙනස් කරලා විශේෂයෙන්ම ජාතාෘන්තරයට ධනාත්මක විධියට මේ රට දිහා බලන්න පූළුවන් විධියේ වැඩ කටයුතු මේ කෙටි කාල සීමාව තුළ ආරම්භ කර තිබෙනවා. ඒ සම්බන්ධවත් මගේ විශේෂ ස්තූතිය පුද කරමින්, විශේෂයෙන්ම මේ අමාතාහාංශ දෙකෙහිම කටයුතු කරන සියලුම නිලධාරින්ටත් ස්තුතිය පුද කරමින් මගේ වචන ස්වල්පය අවසන් කරනවා.

## ගරු නියෝජා සභාපතිතුමා

(மாண்புமிகு பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Hon. Deputy Chairman)

The next speaker is the Hon. (Mrs.) Sriyani Wijewickrama. You have 10 minutes.

[අ.භා. 12.08]

# ගරු ශුියානි විජේවිකුම මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) ஸ்ரீயாணி விஜேவிக்கிரம) (The Hon. (Mrs.) Sriyani Wijewickrama)

ගරු නියෝජා සභාපතිතුමනි, ඉතාම වැදගත් වැය ශීර්ෂයන් දෙකක් යටතේ කථා කරන්නට අවස්ථාව ලබා දීම ගැන මම ඔබතුමාට ස්තුතිවන්ත වෙනවා. ගරු අගුාමාතාාතුමා මේ ගරු සභාව ඉදිරියේදී දේශපාලනයේ කාන්තා නියෝජනය වැඩි කිරීම ගැන අදහස් දැක්වූවා. ඇත්තටම අපි ඒ ගැන සතුටු වෙනවා. මේ රටේ කාන්තා නියෝජනය වැඩි කරන්නට සහ කාන්තාවන්ට ඒ අවස්ථාවන් වැඩි කරලා දෙන්නට යෝජනා කරපු අය විධියට අපි ඒ ගැන සත්තෝෂ වනවා.

විශේෂයෙන්ම එහිදී පොදුවේ සදහන් කරන්නට යෙදුණා, කාන්තාවක් මේ පාර්ලිමේන්තුවට එන්නේ, දේශපාලනයට එන්නේ, එක්කෝ පියාගෙන් දියණියට ලැබුණු උරුමය මත, එහෙම නැත්නම් ස්වාම්පුරුෂයාගෙන් බිරිදට ලැබුණු උරුමය මත, එහෙමත් නැත්නම් සහෝදරයාගෙන් සහෝදරියට ලැබුණු උරුමය මතයි කියන කාරණය. විශේෂයෙන්ම මා සඳහන් කරන්නට ඕනෑ. දිගාමඩුල්ල දිස්නුක්කයෙන් එක්සත් ජනතා නිදහස් සන්ධානය යටතේ මහජන එක්සත් පෙරමුණ නියෝජනය කරමින් 2010 දීමේ පාර්ලිමේන්තුව නියෝජනය කරන්නට පුළුවන් වුණේ මේ

කියන සහෝදර උරුමයකින්වත්, පිය උරුමයකින්වත්, එහෙම නැත්නම් ස්වාම්පුරුෂ උරුමයකින්වත් නොවෙයි කියලා. අපේ කාන්තාවන්ට ඒ වාගේ නැහී සිටින්නට අවස්ථාව දෙන්නට ඕනෑ. දිගාමඩුල්ල දිස්තික්කයේ ජනතාව දෙවන වරටත් මා පාර්ලිමේන්තුවට පත් කරලා එව්වා. ඒ අවස්ථාව සලසා දුන්නු දිගාමඩුල්ල දිස්තික්කයේ පුගතිශීලි ජනතාවට මා ස්තූතිවන්ත වනවා, කාන්තා නියෝජනය වැඩි කරන්නට කථා කරන අවස්ථාවේදී.

මේ අවස්ථාවේදී මා වැඩියෙන් කථා කරන්න බලාපොරොත්තු වන්නේ විදේශ රැකියා අමාතෲංශය ගැනයි. මේ ආණ්ඩුව උදන් අනනවා, මේ මේ පුශ්තවලින් මේ රට ගලවා ගත්තා; විදේශ පුතිපත්තිය හොදයි කියලා. අපි ඒ ගැන සතුටු වන්නේ නැහැ. එක්සත් ජාතීන්ගේ සංවිධානය අපේ රටට විරුද්ධව යෝජනා ගෙනාපු හැම අවස්ථාවකදීම අපේ හිටපු ජනාධිපතිතුමා ඇතුළු අපේ රජය ඊට මැදිහත් වෙලා, අපට හිතවාදී රටවල් එකතු කර ගෙන, අපේ රටට විරුද්ධව යෝජනා සම්මත කරන එක නතර කර ගත්තා. හැබැයි මේ අය හපන්කමට කථා කරන්නේ, එක්සත් ජාතීන්ගේ සංවිධානයේ යෝජනාවට සම අනුගුහය දීලා අපේ රටට එරෙහිව මේ යෝජනාව සම්මත කර ගෙනයි. ඒ නිසා අපි කනගාටු වනවා, මේ උදන් ඇතිල්ල ගැන. මේ රටේ අනාගතයට මොකක්ද වෙන්නේ කියා අපි බලා ගෙන ඉන්නවා. ඒ වාගේම මේ ආණ්ඩුව වගකීමක් ඇතිව කටයුතු කළ යුතුයි කියන කාරණයත් සඳහන් කරන්නට කැමැතියි.

පසු ගිය අපේ ආණ්ඩුව කාලයේ තමයි විදේශ රැකියා අමාතාහංශය වෙතම අමාතහාංශයක් විධියට වෙත් කළේ. මේ රට ඉදිරියට ගෙන යන්නට, මේ රටේ ජනතාව ජීවත් කර වන්නට විදේශ විනිමය සොයා දෙන ශුමිකයන් තමයි මේ අමාතහාංශයට අදාළ වන්නේ. මේ ශුමිකයන්ගේ තත්ත්වය ගැන කථා කිරීමේදී මේ අයගේ පුශ්න ගැන අපට සරලව, ඉතා සුළු කොට සලකන්නට බැහැ.

ගරු ඇමතිතුමියනි, සති දෙකකට විතර කලින් මා ඔබතුමියගේ අමාතෲංශයට කථා කළා. අම්පාරේ, නාමල්ඔය පුදේශයේ කාන්තාවකට දවසේ පැය 24ම වැඩ කරන්න සිද්ධ වෙලා. ඒ කාන්තාවට වැඩ කර ගන්න බැරුව, එහේ ඉන්න බැරුව සිටියදී මා ඒ සම්බන්ධයෙන් මේ අමාතෲංශයට කථා කළා. ඒ සම්බන්ධයෙන් කියන්න ඒ වෙලාවේ මට අම්පාරේ ඉඳලා එන්න විධියක් නැහැ. හැබැයි, අමාතෲංශයෙන් යහපත් පුතිවාරයක් ලැබුණේ නැහැ.

# ගරු තලතා අතුකෝරල මහත්මිය (විදේශ රැකියා අමාතාතුමිය)

(மாண்புமிகு (திருமதி) தலதா அத்துகோரல - வெளிநாட்டு தொழில்வாய்ப்பு அமைச்சர்)

(The Hon. (Mrs.) Thalatha Atukorale - Minister of Foreign Employment)

ගරු මන්තුීතුමියනි, ඔබතුමිය කථා කළේ කාටද කියන එක පොඩඩක් පැහැදිලි කරලා කියනවා නම් ඒ ගැන සොයා බලන්න පූළුවන්.

#### ගරු ශුියානි විජේවිකුම මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) ஸ்ரீயாணி விஜேவிக்கிரம) (The Hon. (Mrs.) Sriyani Wijewickrama) අපි සවුදි අරාබිමය් -

#### ගරු තලතා අතුකෝරල මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) தலதா அத்துகோரல) (The Hon. (Mrs.) Thalatha Atukorale) අඩු ගණනේ අමාතාහංශයේ -

#### ගරු ශුියානි විජේවිකුම මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) ஸ்ரீயாணி விஜேவிக்கிரம) (The Hon. (Mrs.) Sriyani Wijewickrama)

මට නිලධාරියාගේ නම දුන්නේ නැහැ. සවුදි අරාබිය සම්බන්ධ වැඩ කොටස කරන වග කිව යුතු නිලධාරියා තමයි කථා කළේ.

## ගරු තලතා අතුකෝරල මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) தலதா அத்துகோரல)

(The Hon. (Mrs.) Thalatha Atukorale)

ගරු මන්තීතුමියනි, අමාත හංශයේ එහෙම නිලධාරියෙක් නැහැ. මේ සම්බන්ධයෙන් කටයුතු සියල්ලම කරන්නේ ශී ලංකා විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශයෙන්. අනික් කාරණය, එහෙම පුශ්නයක් තිබුණා නම්, ඔබතුමිය මා දැනුවත් කළා නම් මට ඒ ගැන සොයා බලන්න තිබුණා.

#### ගරු ශියානි විජේවිකුම මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) ஸ்ரீயாணி விஜேவிக்கிரம) (The Hon. (Mrs.) Sriyani Wijewickrama) ශුී ලංකා විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශයෙන්.

# ගරු තලතා අතුකෝරල මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) தலதா அத்துகோரல) (The Hon. (Mrs.) Thalatha Atukorale) කාර්යාංශයේ කාටද කථා කළේ කියලායි මා අහන්නේ.

### ගරු ශුියානි විජේවිකුම මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) ஸ்ரீயாணி விஜேவிக்கிரம) (The Hon. (Mrs.) Sriyani Wijewickrama)

කාර්යාංශයේ සවුදි අරාබිය භාර අංශයේ පුධාන නිලධාරියා තමයි කථා කළේ.

#### ගරු තලතා අතුකෝරල මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) தலதா அத்துகோரல) (The Hon. (Mrs.) Thalatha Atukorale) සවුදි අරාබිය හාර කියලා අංශයක් නැහැ.

# ගරු ශුියානි විජේවිකුම මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) ஸ்ரீயாணி விஜேவிக்கிரம)

(The Hon. (Mrs.) Sriyani Wijewickrama)

දුරකථනය එතැනට සම්බන්ධ කළා. අපි පොදු දුරකථනයට ගත්තේ. ඊට පස්සේ දුරකථනයට සම්බන්ධ වුණු නිලධාරියෙක් කථා කළා. ඊට කලිනුත් මේ පිළිබඳව පැමිණිල්ලක් කර තිබුණා.

# ගරු තලතා අතුකෝරල මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) தலதா அத்துகோரல)

(The Hon. (Mrs.) Thalatha Atukorale)

ඔබතුමිය පැහැදිලිව කිව්වොත් ඒ ගැන සොයා බැලීමක් කරන්න පුළුවන්.

#### ගරු ශුියානි විජේවිකුම මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) ஸ்ரீயாணி விஜேவிக்கிரம)

(The Hon. (Mrs.) Sriyani Wijewickrama)

අපි ඔබතුමියට ඒ විස්තරත් දෙන්නම. අපි ඒ කටයුතුත් කරන්නම.

#### ගරු නියෝජා සභාපතිතුමා

(மாண்புமிகு பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Hon. Deputy Chairman)

. ඔබතුමියට තව විනාඩි 3ක් පමණයි තිබෙන්නේ.

# ගරු ශුියානි විජේවිකුම මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) ஸ்ரீயாணி விஜேவிக்கிரம)

(The Hon. (Mrs.) Sriyani Wijewickrama)

විශේෂයෙන්ම මම මේ කරුණ ගත්තේ, අපි මේ ගැන නොසලකා හැරියොත් ඒ වාගේ අයගේ ජීවිත නැති වෙන්නට පුළුවන් නිසයි. මේ වෙන කොට නම නොකියන කාන්තාවක් ගල් ගසා මරන්න සවුදි අරාබි රට තීරණයක් ගෙන තිබෙනවා. විශේෂයෙන්ම මේ වාගේ තොරතුරක් ලැබුණු වහාම ඒ පුශ්වලට තානාපති කාර්යාල නඩුවලට මැදිහත් මැදිහත් වෙන්න ඕනෑ. ඇමතිතුමිය කිව්වා, ඒ අය වරද පිළිගැනීමක් කළා කියලා. විත්තිකාරයෙක් වරද පිළිගන්නේ තමන්ට කරගන්න දෙයක් නැති වුණාමයි. ඒ නිසා මේ නඩු අහන්න කලින් ඒවාට මැදිහත් වෙන්න කටයුතු කරනවා නම් හොඳයි.

#### ගරු තලතා අතුකෝරල මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) தலதா அத்துகோரல)

(The Hon. (Mrs.) Thalatha Atukorale)

අනේ, ගරු මන්තීතුමිය, ඔබතුමිය මගෙත් එක්ක සුහද නිසා ඕනෑ වෙලාවක ඇහුවොත් උත්තර දෙන්න පුළුවන්. ඒ නඩු කටයුතුවලට සම්පූර්ණයෙන්ම තානාපති කාර්යාලය මැදිහත් වෙලා තිබෙන්නේ. එදා ඉඳලාම එහෙමයි. ඔබතුමියට ඕනෑ නම් ඒ දින, විස්තර සියල්ලක්ම දෙන්න පුළුවන්. එහෙම වරද පිළිගෙන නැහැ.

# ගරු ශුියානි විජේවිකුම මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) ஸ்ரீயாணி விஜேவிக்கிரம) (The Hon. (Mrs.) Sriyani Wijewickrama) മുജ്യ, ඓ පුශ්තය മോലෙයි.

# ගරු තලතා අතුකෝරල මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) தலதா அத்துகோரல)

(The Hon. (Mrs.) Thalatha Atukorale)

කවුරුත් නැති නිසා අසරණ වුණා කියලා එතුමිය වරද පිළිගෙන නැහැ.

### ගරු ශුියානි විජේවිකුම මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) ஸ்ரீயாணி விஜேவிக்கிரம)

(The Hon. (Mrs.) Sriyani Wijewickrama)

මේ කටයුතුවලට රජයෙන් මැදිහත් වුණා නම් ඒ කාන්තාව කවදාවත් මේ නඩුවේදී වරද පිළිගැනීමක් කරන්නේ නැහැ. මම එහෙම හිතන්නේ නැහැ.

### ගරු තලතා අතුකෝරල මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) தலதா அத்துகோரல)

(The Hon. (Mrs.) Thalatha Atukorale)

ඔබතුමිය නීතිඥවරියක් වෙලා ඔය කියන කථාව ගැන මම කනගාටු වෙනවා. කරුණාකරලා මේ සභාව නොමහ යවන්න එපා. වගකීමක් ඇතුව කථා කරන්න.

## ගරු ශුියානි විජේවිකුම මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) ஸ்ரீயாணி விஜேவிக்கிரம)

(The Hon. (Mrs.) Sriyani Wijewickrama)

ඒ සඳහා තානාපති කාර්යාල මැදිහත් වෙලා තිබෙනවා නම් ඒ සම්බන්ධයෙන් කරුණු ඉදිරිපත් කරන්න මේ ගරු සභාවට. [ඛාධා කිරීමක්] නමුත් ඒක වරද පිළිගැනීමක් නිසා. නඩුවක් අහලා නොවෙයි. [ඛාධා කිරීමක්] ඔබතුමන්ලා ඔබතුමන්ලාගේ වේලාවේදී උත්තර දෙන්න. ගරු නියෝජා සභාපතිතුමනි, මට කථා කරන්න අවශායි. මොකද මට විනාඩි 10ක කාලයක් පමණයි තිබෙන්නේ. පුශ්න තිබෙනවා නම් ඒවාට උත්තර දෙන එක එතුමන්ලාට වෙන් වුණු වෙලාව අරගෙන ඉටු කරන්න. විශේෂයෙන්ම අපි අපේ රට විධියට අද,-

#### ගරු නියෝජා සභාපතිතුමා

(மாண்புமிகு பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Hon. Deputy Chairman)

ඔබතුමියට ලබා දුන් කාලය දැන් අවසන්. Please wind up.

# ගරු ශුියානි විජේවිකුම මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) ஸ்ரீயாணி விஜேவிக்கிரம) (The Hon. (Mrs.) Sriyani Wijewickrama)

ගරු නියෝජා සභාපතිතුමනි, මට තව විනාඩි දෙකක කාලයක් දෙන්න.

### ගරු නියෝජා සභාපතිතුමා

(மாண்புமிகு பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்) (The Hon. Deputy Chairman) දැන් කාලය අවසන්.

### ගරු ශුියානි විජේවිකුම මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி) ஸ்ரீயாணி விஜேவிக்கிரம) (The Hon. (Mrs.) Sriyani Wijewickrama)

මේ වෙන කොට ඉන්දුනීසියාව ඒ වගේ මැද පෙරදිග රටවල් ගණනාවක් තහනමකට ලක් කරලා තිබෙනවා. ඒ වාගේම ඉන්දියාවත් මේ වෙන කොට ඒ විධියට කුියා කරලා තිබෙනවා. රජයක් විධියට මැදිහත් වෙලා, විශේෂයෙන්ම ජාතාන්තර කම්කරු සංවිධානය වගේ ආයතන එකතු කරගෙන මේ සේවකයින්ගේ අයිතිවාසිකම් ආරක්ෂා කරන්නට අපටත් පුළුවන්කම තිබෙන්නට ඕනෑ. ඒ නිසා මේ සඳහා වහාම මැදිහත් වෙන්න කටයුතු කරන්න කියා ඉල්ලා සිටිමින් මම නිහඩ වෙනවා. ස්තුතියි.

[අ.භා. 12.18]

# ගරු අජිත් පී. පෙරේරා මහතා (විදුලිබල හා පුනර්ජනනීය බලශක්ති නියෝජාා අමාතාාතුමා)

(மாண்புமிகு அஜித் ்பீ. பெரேரா - மின்வலு மற்றும் புதுப்பிக்கத்தக்க சக்தி பிரதி அமைச்சர்)

(The Hon. Ajith P. Perera - Deputy Minister of Power and Renewable Energy)

ගරු නියෝජා සභාපතිතුමනි, විදේශ රැකියා විෂය භාර අමාතායතුමිය වන ගරු තලතා අතුකෝරල මැතිනිය මේ විෂය භාරගත් දවසේ ඉඳලා විශේෂයෙන්ම කාන්තාවන්ට සිදු වන විවිධ දුක් කරදර ගැන පෞද්ගලිකවත් සොයා බලා, ඒ රටවල තිබෙන තානාපති කාර්යාලවලට අනුයුක්තව තිබෙන විදේශ රැකියා නියුක්ති කාර්යාංශයේ අංශ පිළිබඳව සොයා බලා ඒ පිළිබඳව බොහොම උනන්දුවෙන් සහ විශේෂ ඇල්මකින් කටයුතු කරනවා. ඒ පිළිබඳව එතුමියට අපේ ස්තුතිය පිරිතමන්න ඕනෑ වාගේම ඒ කටයුතු තවත් සාර්ථක වේවා කියා අපි ආර්ථතා කරනවා.

මේ රටේ අතාගතය සම්බන්ධව විදේශ රැකියා විෂය ඉතා වැදගත් එකක්. ඒ නිසා අනාගතයේදීත් විදේශ රැකියා සඳහා අපේ රටේ පූරවැසියන්ට අවස්ථාව ලබාදිය යුතුයි. හැබැයි, ඒ ලබාදෙන අවස්ථාවන් වෘත්තීමය මට්ටමින් ඉහළ පඩිවලට, දූක් කරදර, කම් කටුලු නැතිව ගෞරවාන්විතව, ආත්ම ගරුත්වය ආරක්ෂා කරගෙන කරන්න පුළුවන් රැකියාවලට යවන්න ඕනෑ. ඒ නිසා අපේ රටේ අනාගත ආර්ථික වර්ධනය තුළ විදේශ රැකියා විෂය ඉතා වැදගත් විෂයයක්. ඒ විදේශ රැකියා සඳහා අවස්ථා වර්ධනය කළ යුතුයි, විදේශ රැකියා සඳහා පුහුණුවීම් දියුණු කළ යුතුයි, විදේශ රැකියාවලට අරාබිය පමණක් නොවෙයි, ලෝකයේ සෑම තැනකටම ගොස් සිටින අපේ රටේ පුරවැසියන්ගේ ආරක්ෂාව වෙනුවෙන් රජය වගකිව යුතුයි. ඒ කටයුතු සාර්ථක වේවා කියලා මම ගරු අමාතාෳතුමියට සුබ පුාර්ථනා කරනවා. නමුත් ගෘහ සේවිකාවන් වශයෙන් කාන්තාවන් මැදපෙරදිග රටවලට යැවීම පිළිබඳ කාරණාව අපි හැඟීම්වලින් තොරව, බුද්ධියෙන් කල්පනා කළ යුතු විෂයයක්. මේ කාරණාව පිළිබඳව යම් යම් ඉතා කනගාටුදායක සිදුවීම් සිදු වෙනකොට අපේ හැඟීම් ඇවිස්සෙනවා.

අපි කථා කරනවා. ආවේගයෙන් කථා කරනවා. නමුත් මේ ආවේග කොටස පැත්තකට දාලා, රිසානා නෆීක්ගේ මරණය පිළිබඳව ඇති වූ කම්පාව පැත්තකට දාලා, අද අපි නම නොකියන සවුදි අරාබියේ මරණය පිළිබඳව අනතුරට මුහුණ දීලා තිබෙන ඒ අපේ අසරණ සහෝදරියගේ ජීවිතය පිළිබඳව මතු වෙලා තිබෙන මේ කාරණය පැත්තකින් තියන්න. හැබැයි, රටක් විධියට, ලෝකයේ ශේෂ්ඨ ජාතියක් විධියට, මේ රටේ ඉතිහාසයේ ඉතාම ගෞරවාන්විතව, ලෝකය ඉදිරියේ ආඩම්බරකාර ජාතියක් හැටියට හිටපු අපිට, සිංහල වුණත්, දෙමළ වුණත්, මුස්ලිම් වුණත් මේ රටේ ශීු ලාංකිකයන්ට, ශීු ලාංකික කාන්තාවන්ට, අපේ අම්මලාට, අක්කලාට, නංගිලාට, සහෝදරියන්ට කිසිලෙසක මේ ගෘහ සේවිකා වෘත්තිය කැප නැහැ. අපි ලජ්ජා වෙන්න ඕනෑ, ගෘහ සේවිකාවන් විධියට නුපුහුණු කාන්තාවන් විදේශගත කිරීම පිළිබඳව. ඒ නිසා අපි කුමානුකූල වැඩ පිළිවෙළක් මහින් වසර 5ක කාලයක් තුළ ගෘහ සේවිකාවන් වශයෙන් කාන්තාවන් පිට රට යැවීම සම්පූර්ණ වශයෙන් නතර කිරීමට වැඩ පිළිවෙළක් සකස් කළ යුතුව තිබෙනවා.

එයට ආරම්භයක් වශයෙන් ශෘහ සේවිකාවන්ට නරකම තැන, ශෘහ සේවිකාවන් වැඩිම පිරිසක් විපතට පත් වන තැන, ශෘහ සේවිකාවන්ට අදාළව කමකරු නීතිරීති ඇත්තේම නැති තැන, ඒ තමයි සවුදි අරාබිය. මේ කුියාවලිය පටන් ගන්න පුළුවන් තැන සවුදි අරාබිය. මේ ඊට වඩා යමක් කියන්නේ නැහැ. මම විශ්වාස කරනවා, ගරු මංගල සමරවීර ඇමතිතුමා, ගරු හර්ෂ ද සිල්වා නියෝජා ඇමතිතුමා යන දෙදෙනාත්, ඒ වාගේම විෂය භාර ඒ හා සම්බන්ධ සියලු දෙනාටත්, අද මේ අනතුරට මුහුණ දීලා ඉන්න මේ සහෝදරිය බේරා ගන්න ශක්තිය ලැබෙවා කියා පුාර්ථනා කරමින් මම ඒ කාරණාව ගැන කථා කිරීම නතර කරනවා.

ඊළඟ කාරණය, අපේ ගරු අනුර කුමාර දිසානායක මන්තීුතුමා අද මේ විවාදය පටන් ගනිද්දී අපේ රටේ විදේශ අමාතාහාංශය සහ විදේශ අමාතාහංශයේ කිුයාවලිය පිළිබඳව කිසිම හොදක් දැක්කේ නැති එක. ඇත්තටම මේ රටේ විදේශ පුතිපත්තියේ කිුයාදාමය පිළිබඳව අල්ප මාතුයක්වත් ගැඹුරින් කල්පනා කරන කිසිම කෙනෙකු මේ රටේ විදේශ පුතිපත්තිය දියුණුවක් නැහැ කියලා කියනවා නම්, ඇත්තටම ඔහු අන්ධයි. එහෙම නැත්නම් වූවමනාවෙන් ඒ දෙස බලන්නේ නැහැ. ඒ නිසා මම දන්නවා, ගරු අනුර කුමාර දිසානායක මන්තීුතුමා අන්ධ නැති බව. ඉතින් මට හිතන්න තිබෙන්නේ, අපේ විදේශ සේවය මේ ලබා තිබෙන ශ්ෂ්ඨ ජයගුහණයන් ගැන අගය කරන්නට වූවමනාවක් මගේ මි<mark>න</mark>ු මන්තීුතුමාට නැහැයි කියන කාරණය. ඒ වාගේම ගරු මංගල සමරවීර ඇමතිතුමා, ඒ වාගේම නියෝජා අමාතා ගරු හර්ෂ ද සිල්වා මැතිතුමා, ඒ වාගේම අමාතාහංශයේ ලේකම්තුමිය ඇතුළු සියලුම නිලධාරින්ට මම ස්තුතිවන්ත වෙනවා; අපේ රට වෙනුවෙන් කළ යුතු යුතුකම් කිරීමට අවශා මෛර්යය, ශක්තිය ලැබේවා කියා පුාර්ථනා කරනවා. මේ කටයුතු කරන්නට අවශා ශක්තිය, දැනුම, පළපුරුද්ද තිබෙන නිලධාරින් අපේ අමාතාහංශයේ ඉන්නවා. අපි ඒ ගැන ආඩම්බර වෙනවා.

අද දවසේ අනවබෝධයේ පුශ්නයක් නිසා පොඩි පුමාදයක් වුණා. මේ නිලධාරින් ඉතාම වගකීමෙන් වැඩ කරන මේ රටේ අභිමානය ලෝකය ඉදිරියට අරගෙන යන්න පුළුවන් සාර්ථකත්වය පෙන්නපු පිරිසක්. ඔවුන්ට අවශා නිදහසත්, ඔවුන්ට අවශා ශක්තියත්, ඔවුන්ට අවශා පහසුකම් ටිකත් ලබා දුන්නොත් නිසැකවම මේ රටේ විදේශ සේවය ශක්තිමත් කරන්න පූළුවන්කම තිබෙනවා.

අපි මැතිවරණයේදී පොරොන්දුවක් වුණා, මේ රටේ විදේශ සේවය තුළට පෞද්ගලික යහළු මිතුකම් මත පත් කරන, නෑදෑයන් පත් කරන මේ රටේ විදේශ සේවය විනාශ කරපු ඒ කිුයාවලිය අවසන් කරනවා කියලා. අද අපි ඒක ඉෂ්ඨ කරලා තිබෙනවා. 2015 වර්ෂය වෙනකොට අපේ රටේ විදේශ තානාපති කාර්යාල 43න් 26ක ඉන්නේ විදේශ සේවයේ වෘත්තීමය නිලධාරින්; රජයේ නිලධාරින්. අපි පිටතින් පත් කරලා තිබෙන්නේ 17 දෙනෙක් පමණයි. හැබැයි, ඒ 17 දෙනාත් වෘත්තිමය භාවයක් තිබෙන, රටට ආඩම්බරයක් අරගෙන එන්න පුළුවන්, රටට ශක්තියක් වෙන්න පුළුවන් ලෝකයම පිළිගත්ත වැදගත් පුද්ගලයන්. ඒ නිසා අද මේ පුතිශතය අපි සියයට 60ට, සියයට 40ට අරගෙන ඇවිල්ලා තිබෙනවා. මේක ලොකු පුමාණයක්. රාජපක්ෂ හිටපු ජනාධිපතිතුමාගේ කාලයේ මේකේ අනෙක් පැත්තයි තිබුණේ. යහළුවන්ට, නෑදෑයන්ට ලෝකයේ තිබෙන වැදගත්ම තානාපති කාර්යාලවල තනතුරු දීලා, ඒ තානාපති කාර්යාල මේ රට වෙනුවෙන් වැඩ කරන තැන් නොව, වාහපාර කරන තැන් බවට පත් කරලා තිබුණා. ඒ තත්ත්වය අපි සම්පූර්ණයෙන්ම වෙනස් කරලා තිබෙනවා. අපි මැතිවරණයේදී ජනතාවට ලබා දුන් පොරොන්දුව ඉෂ්ට කිරීම ගැන අතිගරු ජනාධිපතිතුමාට, ගරු අගමැතිතුමාට සහ විදේශ අමාතා ගරු මංගල සමරවීර මැතිතුමාට මගේ ස්තූතිය පිරිතමන්න ඕනෑ.

මගේ නම් පෞද්ගලික විශ්වාසය, අමාතාාංශයේ දෙවන පෙළ ධුර පිරවීමේදී සියයට සියයක්ම අමාතාාංශයේ නිලධාරින්ගෙන් පිරවිය යුතුයි කියලා. ඒ අදාළ ධූත මණ්ඩලවල පුධාන ධුර - Heads of Missions - පත් කරද්දී ඒ මිශුණය කරන්න පුළුවන්. ලෝකයේ හැම තැනම ඒක කරනවා. හැබැයි, තානාපති කාර්යාල පුධානියාගෙන් පහළ ධුර පිරවීමේදී සියයට සියයක්ම අපේ රාජා සේවයේ නිලධාරින්ගෙන් එය කළ යුතුයි කියන එකයි මගේ අදහස වන්නේ. ඊට ගැළපෙන දක්ෂ, පළපුරුදු නිලධාරින් අපේ රටේ ඉන්නවා. ඒ අය බඳවා ගන්න ඕනෑ. යම් කිසි අඩුවක් තිබෙනවා කියලා හිතනවා නම් ඒ සඳහා වැඩි පහසුකම් දීලා, ඒ බඳවා ගැනීමේ කියාවලිය සුළු වෙනස්කම්වලට භාජනය කරලා ඒ මැද මට්ටම සඳහා රජයේ සේවකයන් බඳවා ගත යුතුව තිබෙනවා. ඒ හරහා තමයි අපේ රටේ රාජාා තාන්තික සේවය ශක්තිමත් වෙන්නේ.

අපේ ගරු හර්ෂ ද සිල්වා මැතිතුමා කියා සිටියා, අපි ලබපු ජයගුහණ ගැන. ඒ කාරණා පිළිබඳව හිටපු විදේශ කටයුතු නියෝජා ඇමතිවරයා හැටියට මමත් පොඩි දායකත්වයක් දක්වලා තිබෙන හින්දා, මේ පිළිබඳව යම් දැනුමක් තිබෙන හින්දා මා සතුටු වෙනවා, ඒ ලබලා තිබෙන ජයගුහණ පිළිබඳව. අපි GSP Plusවලින් ඇමෙරිකානු GSP Plus සහනය ලබා ගත්තා. දැන් එය අපට ලැබිලායි තිබෙන්නේ. අපට යුරෝපීය GSP Plus සහනය ලැබෙනවා. ඒ වාගේම ධීවර තහනම පිළිබඳ පුශ්නය ඉතා බරපතළ පුශ්නයක්. එයත් විසඳා ගැනීමට අවශා වාතාවරණය සකස් වෙලා තිබෙනවා. මේවා, "කෝ, කෝ? මේ මාසයේ නැහැ. ලබන සතියේ ලැබෙනවා" කියන්න බැහැ. මේවා තහනම් කිරීමේ කියාදාමයත්, දීර්ඝව විධිමත් කිුයාවලියකින් සිදු වුණේ. ඒවායින් එළියට ඒමත් යුරෝපීය හවුලේ තිබෙන යහපාලන පුතිපත්ති අනුව එක වර කරන්න විධියක් නැහැ. ඒ සඳහා යම් කාලයක් ගත වෙනවා. හැබැයි, නිසැකවම කියන්න පුළුවන් අපට යුරෝපීය GSP Plus සහනයත් ඒ වාගේම ධීවර තහනම ඉවත් කිරීම පිළිබඳ කාරණයත් ජයගුහණය කරන්න පුළුවන් කියලා.

ගරු නියෝජා සභාපතිතුමනි, අපේ රට ජනවාරි 8වැනි දා වෙන කොට ජාතාන්තරය ඉදිරියේ මුහුණ දීලා තිබුණු බරපතළ තත්ත්වයන් පිළිබඳව කවුරුත් දන්නවා. කවුරු හෝ කියනවා නම ඒ කාරණා පිළිබඳව අපි ජයගුහණයක් ලබලා නැහැ කියලා ඒක පිළිගන්න පුළුවන් කාරණයක් නොවෙයි. අපේ හිතවත් ශියානි වීජේවිකුම මන්තීතුමිය සඳහන් කළා, ඒ අයට පුශ්නයක් තිබෙනවා කියලා. මොකක්ද පුශ්නය? අපේ මහින්ද රාජපක්ෂ ජනාධිපතිතුමා අැතුළු පසු ගිය ආණ්ඩුවේ දේශපාලන නායකත්වය, යුද්ධය හා සම්බන්ධ වුණු සියලුම ආරක්ෂක හමුදාවල සාමාජිකයන් ජාතාන්තර අධිකරණමය කියාදාමයකට ගෙන යාම සියයට සියයක් නිශ්චිත තත්ත්වයකට පත් වෙලා තිබෙද්දී අපි ඒ තත්ත්වයෙන් ඔවුන් මුදා ගෙන තිබෙනවා. ඒ පුශ්නය අපේ රටේ භූමිය තුළට අරගෙන ඇවිල්ලා තිබෙනවා. ජාතාන්තර විතිශ්චය සභාවක් හෝ ජාතාන්තර පරීක්ෂණයකට ලක් කරලා එක එක පුද්ගලයාට අදාළව දඬුවම් පැනවීම හෝ සම්බාධක පැනවීම හෝ රටක් වශයෙන් සම්බාධක පැනවීම පිළිබඳ තත්ත්වයෙන් හෝ මේ රට මුදාගෙන තිබෙනවා. කවුරු හෝ කියනවා නම් ඒක නැහැය කියලා ඒක සම්පූර්ණ අසතායෙක්.

ගරු නියෝජන සභාපතිතුමනි, අපි ජිනීවාවලදී පසු ගිය වතාවේ ඒ ලබපු ජයගුහණය නිසැක ජයගුහණයක්. එදා දයාත් ජයතිලක මැතිතුමා තානාපතිතුමා හැටියට, මහින්ද සමරසිංහ මැතිතුමා මානව හිමිකම් භාර ඇමතිවරයා හැටියට 2009 යුද්ධයෙන් සතියකට පස්සේ ජිනීවා ගිහිල්ලා එදා ඇමෙරිකානු අනුගුහයෙන් තිබුණු යෝජනාව පරාජයට පත් කරලා අපි කෙටුම්පත් කරපු යෝජනාවක් සම්මත කර ගත්තා. ඒ යෝජනාවේ තමයි වග වීම - accountability - පිළිබඳ කාරණාව පිළිගෙන තිබෙන්නේ; ඒවා ඉෂ්ට කරන බවට පොරොන්දු වෙලා තිබෙන්නේ. ඒ පොරොන්දුව ඉටු නොකිරීම නිසා තමයි නැවත දෙවතාවක් අපට එරෙහිව යෝජනා ජිනීවාවල සම්මත වුණේ. රාජපක්ෂ මහත්තයාට බැරි වුණා, ඒ යෝජනා පරාජයට පත් කරන්න. ඒ නිසා කරුණු දැන ගෙන කථා කරනවා නම් වඩා හොඳයි.

ගරු නියෝජාා සභාපතිතුමනි, අපි උපකුමිකව, රාජාා තාන්තිකව කියා කර අවශා පුශ්නය, නැවත වරක් මේ රට ඇතුළේ පුශ්තයක් හැටියට පත් කර ගන්න කටයුතු කරපු නිසා තමයි මේ -ජයගුහණය ලබන්න අපට පුළුවන් වුණේ. ඒ වාගේම මම ගරු අනුර කුමාර දිසානායක මන්තීුතුමාට මේ කාරණය කියන්න ඕනෑ. තැනින් තැනින් උපුටා දක්වන්න අවශා නැහැ. ජිනීවාවලදී අපි එකහ වුණු කාරණා ගැන අමුතුවෙන් පිටපත ඉදිරිපත් කරන්න දෙයක් නැහැ. ඒ ලේඛන මානව හිමිකම් කවුන්සිලයේ වෙබ් අඩවියට ගියත් ලබා ගන්න පුළුවන්. මීට කලින් ඇමතිතුමා පාර්ලිමේන්තුවේදී ඒක ඉදිරිපත් කළා. සමස්තය කියවන්න. මේ පිළිබඳව ජිනීවාවලදී එකහවුණු රවේ ස්වෛරීභාවය යෝජනාවලින් පැහැදිලිව පිළිඅරගෙන තිබෙනවා. ඒ වාගේම අපි පිළිඅරගෙන තිබෙනවා, ගරු මහින්ද සමරසිංහ ඇමතිතුමනි, මේ රටේ යම් විධියකට වග වීම පිළිබඳ කිුයාදාමයක් ආරම්භ කරනවා නම් ඒ ආරම්භ කරන්නේ අපේ රටේ වාාවස්ථාවට අනුවයි; අපේ රටේ නීතියට අනුවයි කියලා.

අපේ රටේ දැන් තිබෙන නීතිය අනුව කිසිම ලෙසක විදේශිකයෙකුට මේ රට ඇතුළේ නඩු අහන්න බැහැ. අපේ රටේ ආණ්ඩුකුම වාාවස්ථාව අනුව කිසිම ලෙසක විදේශිකයෙකුට මේ රටේ නඩු අහන්න බැහැ.

අනුර දිසානායක මහත්තයාගේ භාෂාවෙන් කියනවා නම්, වීරවංශ මහත්තයාගේ භාෂාවෙන් කියනවා නම්, අපේ රටේ ආණ්ඩුකුම වාවස්ථාව අනුව සුද්දන්ට මේ රටේ නඩු අහන්න බැහැ. සුද්දෙකුට එහෙම මේ රටේ නඩු අහන්න ඕනෑ නම් ආණ්ඩුකුම වාවස්ථාව වෙනස් කරන්න ඕනෑ, ගරු නියෝජා සභාපතිතුමනි. මේ රටේ සුද්දන්ට නඩු අහන විධියට ආණ්ඩුකුම වාවස්ථාව වෙනස් කරන්න නම් තුනෙන් දෙකක ඡන්දය ඕනෑ. ඒ වාගේම සුද්දන්ට මේ රටේ නඩු අහන කියාදාමයක් පටන් ගන්න ඕනෑ නම් ජනමත විවාරණයකින් අනුමැතිය ගන්න ඕනෑ. අප එහෙම නීතියක්, එහෙම කෙටුම්පතක් මේ පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කරනවාද? මේ පාර්ලිමේන්තුව එවැන්නක් අනුමත

[ගරු අජිත් පී. පෙරේරා මහතා]

කරයිද? ඒ නිසා ජිනීවාවලදී ඇති වුණු එකහතාවේ අර්ථය තමයි, මෙම වගවීම පිළිබඳව කුියාදාමය කුියාත්මක කරද්දී වෙනත් රටවල විනිසුරුවරු, වෙනත් රටවල නීතිඥයන්, වෙනත් රටවල පරීක්ෂකයන්ගේ සහාය අප ලබාගන්නවා. නමුත්, ඊට වඩා වැඩි යමක් නැහැ.

අපේ කිුිියාවලිය ජාතාාන්තර පුමිතියට කළ යුතුව තිබෙනවා. අපේ පරීක්ෂණ කිුයාදාමය ජාතාන්තර පුමිතියට කරන්න ඕනෑ. ඒ පරීක්ෂණවලින් පසුවත් එක කොටසක් අර කරුණා කොමිසමට යනවා. Truth and Reconciliation Commission එක හරහා යනවා. මේ වගවීම - accountability - පිළිබඳව කාරණාවලට අධිකරණමය කිුයාවලියට ලක් කරන්න වන්නේ ඉතාම සීමිත කොටසක්. එහෙම කරද්දී පවා ඒ කිුයාවලිය සිද්ධ වන්නේ අප හදපු, අප අනුමත කරපු අපේ රටේ නීතිය අනුව, අපේ රටේ විනිශ්චයකාරවරු යටතේයි. ඒ නිසා ඒකට කිසිම බයක් වෙන්න දෙයක් නැහැ. අදත් ඒක සිද්ධ වෙනවා. හෙටත් ඒක සිද්ධ වෙනවා. අනාගතයේත් සිද්ධ වෙනවා. ඒ නිසා සිංහල වුණත්, දෙමළ වුණත්, මුස්ලිම් වුණත් අපේ රටේ පුරවැසියන්ගේ ආත්ම ගරුත්වය අප නැති කරන්න ඉඩ දෙන්නේ නැහැ. අපේ රටේ ආරක්ෂක හමුදාවලට අල්ප මානුයකවත් අයුතු බලපෑමක් වෙන්න, අගතියක් වෙන්න අප ඉඩ තියන්නේ නැහැ. අපේ රටේ දුවිඩ සහෝදරයන්ට, මුස්ලිම සහෝදරයන්ට, සිංහල සහෝදරයන්ට කිසිම ලෙසක අගතියක් වන්න අප ඉඩ දෙන්නේ නැහැ. සමාන අයිතිය තිබෙන පුරවැසියන් විධියට ඒ සියලුදෙනාටම අප සලකනවා.

අපට ලෝකය ඉදිරියේ අභියෝගයක් තිබුණා. අප ඒ අභියෝගය, විශ්වාසය සහ රාජා තාත්තිකභාවය හරහා ජයගුහණය කර තිබෙනවා, ගරු තියෝජාා සභාපතිතුමනි. අප ඔබතුමන්ලාට වුණු පොරොන්දු තිබෙනවා. ඒ පොරොන්දු අප ඉෂ්ට කරනවා. අප ඔබතුමන්ලා කවරදාකවත් රැවටීමට ලක් කරන්නේ නැහැ. අප අවංකව ඒ පොරොන්දු ඉෂ්ට කරනවා. අප ඒ වෙනුවෙන් පෙනී සිටිනවා. ඒ වාගේම මේ රටේ යුද්ධය අවසන් කරලා, තුස්තවාදය අවසන් කරන්න දායක වුණු ආරක්ෂක හමුදාවලටත් අප අල්ප මාතුයකවත් අගතියක් කරන්නේ නැහැ. රටේ නීතිය කිුයාත්මක කිරීම පමණයි අප කරන්නේ. ඒ නිසා අලුතින් අවශා කරන නීතියක් අප හදනවා නම් හදන්නේ මේ රටේ ආණ්ඩුකුම වාාවස්ථාවට අනුකූලවම පමණයි. ඒ ආණ්ඩුකුම වාාවස්ථාව අනුව හදන නීති මේ පාර්ලිමේන්තුවට අරගෙන එන්න; එහෙම කළ යුතු බවට ජිනීවාවලදී අප එකහ වෙලා තිබෙනවා. ජාතාන්තරය අපත් සමහ එකහ වෙලා තිබෙනවා. ඒ නිසා මේ රටේ කිසිම පුරවැසියෙකුට බය වෙන්න දෙයක් නැහැ.

අවසාන වශයෙන්, අපේ විදේශ කටයුතු ඇමනිතුමාට, නියෝජා ඇමනිතුමාට, ලේකම්තුමිය පුමුබ විදේශ කටයුතු අමාතාහාංශයේ සියලුම නිලධාරින්ට මම සුබ පුාර්ථනා කරනවා. මේ ඊට ඉදිරියේ තිබෙන අනාගත අභියෝග ජය ගැනීමට අවශා ශක්තිය ඔබලාට තිබෙනවා. ඉතා අමාරු, දුෂ්කර කාලයක් මේ වසර තුළ ගත කර තිබෙනවා. අනාගත අභියෝගත් ඔබ ජය ගත්තා බව මට බොහොම විශ්වාසයි. බොහොම ස්තුතියි.

ගරු නිමයා්ජා සභාපතිතුමා (மாண்புமிகு பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்) (The Hon. Deputy Chairman) The Sitting is suspended till 1.30 p.m.

රැස්වීම ඊට අනුකූලව තාවකාලිකව අත් හිටුවන ලදින්, අ.භා.1.30 ට නැවත පවත්වන ලදී.

அதன்படி, அமர்வு பி.ப. 1.30 மணிவரை இடைநிறுத்தப்பட்டு மீண்டுத் தொடங்கிற்று.

Sitting accordingly suspended till 1.30 p.m. and then resumed.

#### සහකාර මහ ලේකම්

(உதவிச் செயலாளர் நாயகம்)

(Assistant Secretary-General)

මූලාසනය සදහා ගරු එඩ්වඩ් ගුණසේකර මන්තීුතුමාගේ නම යෝජනා කරන මෙන් ගරු මන්තීුතුමෙකුගෙන් කරුණාවෙන් ඉල්ලා සිටිනවා.

# ගරු මහින්ද සමරසිංහ මහතා (නිපුණතා සංවර්ධන හා වෘත්තීය පුහුණු අමාතානුමා)

(மாண்புமிகு மஹிந்த சமரசிங்ஹ - திறன்கள் அபிவிருத்தி மற்றும் தொழில்பயிற்சி அமைச்சர்)

(The Hon. Mahinda Samarasinghe - Minister of Skills Development and Vocational Training)

"ගරු එඩ්වඩ් ගුණසේකර මහතා දැන් මූලාසනය ගත යුතුය" යි මා යෝජනා කරනවා.

### පුශ්තය වීමසන ලදින්, සහා සම්මත විය. வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது. Question put, and agreed to.

අනතුරුව ගරු එඩ්වඩ් ගුණමස්කර මහතා මූලාසනාරූඪ විය. அதன்படி எட்வட் குணசேகர அவர்கள் அக்கிராசனத்தமர்ந்தார்கள். Whereupon THE HON. EDWARD GUNASEKARA took the

# ගරු මූලාසනාරූඪ මන්තීතුමා

(மாண்புமிகு தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்) (The Hon. Presiding Member) ගරු මහින්ද සමරසිංහ ඇමතිතුමා.

[අ.භා. 1.30]

# ගරු මහින්ද සමරසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு மஹிந்த சமரசிங்ஹ ) (The Hon. Mahinda Samarasinghe)

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්නීතුමනි, මා පුථමයෙන්ම අපේ විදේශ කටයුතු ඇමතිතුමාට පුශංසා කරන්න ඕනෑ, රටට ඔබින, රටට අවශා විදේශ පුතිපත්තියක් ගැන පුායෝගිකව හිතලා, යථාර්ථවාදීව හිතලා කියාත්මක කරන්න නායකත්වය ලබාදීම පිළිබඳව. එතුමා මේ විෂයයට අලුත් කෙනෙක් නොවෙයි, දෙවැනි වතාවටයි විදේශ ඇමතිවරයා හැටියට කටයුතු කරන්නේ. අද අපේ රටට ලැබිලා තිබෙන මේ පිළිගැනීම මා නම් දකින්නේ විශාල වාසියක්, පුයෝජනයක් හැටියටයි.

පසු ගිය කාල පරිචඡේදය තුළදී, ජනවාරි 8වැනි දාට පෙර පැවැති රජය කාලයේදී අපි පැහැදිලි ස්ථාවරයක හිටියත්, අපට ජාතාාන්තරයේ සහයෝගය ලබා දෙන්න බොහොම ස්වල්ප පිරිසයි ඉදිරිපත් වුණේ. මා එය විශේෂයෙන්ම දන්නවා. මොකද, 2006 සිට නිතර නිතර මානව හිමිකම් කවුන්සිලයට සහභාගි වෙලා, ඒ කණ්ඩායමට නායකත්වය දීලා ජාතාාන්තරය සමහ ගනුදෙනු කරන්න මා කටයුතු කළ නිසා.

අජිත් පෙරේරා නියෝජා ඇමතිතුමාගේ කථාවේ සඳහන් කළා වාගේ, ඇත්ත වශයෙන්ම 2009දී අපි මානව හිමිකම කවුන්සිලයේදී ලොකු ජයගුහණයක් කළා. එදා යුද්ධය අවසන් වීමත් සමහ තුනෙන් දෙකකට කිට්ටු වෙන්න වැඩි ඡන්ද ලබාගෙන, සංහිදියාවට යන ගමන ශක්තිමත් කරලා, පවතින සාමයක් මේ රටේ ස්ථාපිත කිරීම සඳහා අපට ලොකු අවස්ථාවක් ලැබුණා.

අපි නුස්තවාදය තුරන් කළා. ඒත් සමහම අපට ලොකු අභියෝගයකට මුහුණපාන්න සිදු වුණා. ඒ තමයි, සාමය දිනා ගැනීමේ අභියෝගය. යුද්ධය අවසන් වීමත් සමහම, සාමය දිනා ගැනීමේ අභියෝගයෙන් ජය ගන්න කටයුතු කරන්න අපට සිද්ධ වුණා. අද වාගේ නොවෙයි, ඒ කාලයේ අපේ සමාජයේ අසමගියක් තිබුණා. දෙමළ, මුස්ලිම් සියලු මන්තීවරු මේ අය වැයේදී රජයට පක්ෂව ඡන්දය දෙන්න ඉදිරිපත් වෙන තත්ත්වයකුත් රට තුළ නිර්මාණය වෙලා තිබෙනවා. හැබැයි, ඒ කාලයේ සංකීර්ණ පුශ්න තිබුණා. ලොකු ලොකු අභියෝගවලට අපට මුහුණ දෙන්න සිදු වුණා.

2009 වසරේදී රටවල් 27ක් එකතු වෙලා තමයි යුරෝපා හවුලෙන් අපේ රට පිළිබඳ ඒ යෝජනාව ගෙනාවේ. ඒ වන විට ඇමෙරිකා එක්සත් ජනපදය මානව හිමිකම් කවුන්සලයේ සාමාජිකත්වය දැරුවේ නැහැ. බැරක් ඔබාමා ජනාධිපතිතුමාගෙන් පසුව තමයි ඩිමොකුටික් පක්ෂයේ සාමපුදායික පදනම පාවිච්චිකරලා, සෑම වේලාවේම මානව හිමිකම් ක්ෂේතුයට වැඩිපුර බරක් ලබා දීලා තිබෙන ඩිමොකුටික් පක්ෂය මානව හිමිකම් කවුන්සලයට ඇතුළු වුණේ. 2009 ඡන්දයේදී අපි එවැනි ජයගුහණයක් ලබා ගත්තාට පසසේ, මේ රට සමහි කරන්න, මේ රටේ පුළුල් සංහිදියාවක් ක්‍රයාත්මක කරන්න අවශා දේවල් කරන්න පටන් ගත්න කියලා ජාතාන්තර ප්‍රජාව අපට අවස්ථාවක් දුන්නා. හැබැයි, ඒ වැඩ ටික හරියට සිද්ධ වුණේ නැහැ. අපි ඒක පිළිගන්න ඕනෑ. ඒ වැඩ ටික හරියට සිද්ධ වුණේ නැහැ. අපි ඒක පිළිගන්න ඕනෑ. ඒ වැඩ ටික හරියට සිද්ධ වුණා නම 2012දී මානව හිමිකම් කවුන්සිලයට ඒ යෝජනාව එන්නේ නැහැ. ඒක තමයි යථාර්ථය.

උතුරු නැගෙනහිර සංවර්ධනය කරන්න විශාල මුදලක් ආයෝජනය කරලා, යටිතල පහසුකම් ලබා දීලා ආර්ථිකය ශක්තිමත් කළා. නමුත්, ඒ පුදේශයේ ජීවත් වන මුස්ලිම්, දෙමළ ජනතාව අතර "විශ්වාසය" කියන දේ ගොඩනහන්න බැරි වුණා. සිංහල ජනතාව ගැන මා මෙතැනදී කථා කරන්නේ නැහැ. රටේ වීවිධ ජන කොටස් සමගි කර ගෙන, ඒ අයගේත් සහයෝගය ඇතිව රට දියුණු කරන්න යන ගමන ශක්තිමත් කිරීමේදී විශ්වාසය කියන එක අවශාායි. ඒ වාගේ හොඳ අවස්ථාවක් අපි පුයෝජනයට ගත්තේ නැහැ. ඒ නිසා අපට 2009දී සහයෝගය දුන් සමහර රටවලුත් සම්බන්ධ කරගෙන ඇමෙරිකාව 2012, 2013 හා 2014 අවුරුදුවල ඒ යෝජනා තුන, ජිනීවා මානව හිමිකම් කවුන්සලයේ .\_\_\_\_ සම්මත කර ගත්තා. ඒ නිසා අපිට ජාතාාන්තරය හමුවේ තවත් අභියෝග ගණනාවකට මුහුණ දෙන්න සිදු වුණා. ඇත්ත වශයෙන්ම අවසානයේදී, -2014 වන කොට- අපට පක්ෂ ඡන්ද පුමාණය 12ට බැස්සා. අපට පක්ෂව රටවල් 12යි ඡන්දය පුකාශ කළේ. අපට පක්ෂව එක දිගටම ඡන්දය ලබා දුන් පිලිපීනය, ඉන්දුනීසියාව වාගේ රටවල් පවා 2014වන කොට අපට පක්ෂව ඡන්දය ලබා දෙන්න කටයුතු කළේ නැහැ. නමුත් ඇත්ත වශයෙන්ම, අද ඊට වඩා හාත්පසින්ම වෙනස් තත්ත්වයක් නිර්මාණය වෙමින් පවතිනවා.

2015 මාර්තු මාසයේ මානව හිමිකම් කවුන්සලයට ඉදිරිපත් කරන්න නියමිතව තිබුණු ඒ වාර්තාවේ තිබුණු තත්ත්වය ජනාධිපතිතුමා, අගමැතිතුමා, මංගල සමරවීර ඇමතිතුමා පුමුබ ආණ්ඩුවේ පුධානින්ගේ මූලිකත්වයෙන් වෙනස් කරන්න සමත් වුණා. මාර්තු මාසයේ ඉදිරිපත් කරන්න තිබුණු වාර්තාව සැප්තැම්බර් මාසයේ ඉදිරිපත් කිරීම දක්වා කල් ගන්න අපට අවස්ථාව ලැබුණා. ඒක ඇත්ත වශයන්ම ලොකු ජයගුහණයක්. මොකද, ඒ හරහා අපට තවත් කාලයක් ලැබුණා සංහිදියාවට යන ගමන තවත් ශක්තිමත් කරන්න.

ජාතාන්තරයත් එක්ක නිතර නිතර සම්බන්ධකම් පවත්වාගෙන යන අය හැටියට අපි හොඳටම දන්නවා, මාර්තු මාසයේ ඉදිරිපත් කරන්න නියමිතව තිබුණු ඒ වාර්තාවේ බොහෝ දුරට සමහර අයගේ නම් පවා සඳහන් කරන්නයි තීරණය කරලා තිබුණේ. සමහර අය ලෑස්ති වුණා ඒක පදනම් කරගෙන ආර්ථික සම්බාධක පවා පනවන්න. එතකොට මේ රටේ ආර්ථිකයට විශාල පහරක් ඒ හරහා වදිනවා. නමුත් වර්තමාන රජයට ඒවා පාලනය කරන්න පුළුවන් වුණා. ඒ වාගේම සැප්තැම්බර් මාසයේදී සියලුදෙනාගේ ඒකමතික තීරණයක් මත ඒ යෝජනාව සම්මත කරගෙන මේ සංහිදියාවට යන ගමන ශක්තිමත් කරලා, අපි කළ යුතු දේ කරන රටක්, කරන්න තිබෙන දේ කරන්න ඉදිරිපත් වන රටක් කියලා ලෝකයට පෙන්වන්න අපට දෙවන අවස්ථාවක් ලැබිලා තිබෙනවා. හිතන්න එපා ජාතාන්තර පුජාවට කොළේ වහලා ගහන්න පුළුවන් කියලා. ඒ අයගේ තානාපති කාර්යාල මෙහේ තිබෙනවා. සමහර වෙලාවට අපට ඉස්සෙල්ලා ඒ අය දන්නවා මොකක්ද වෙන්නේ කියලා. ඒ අය බොහොම කිට්ටු සම්බන්ධතාවකින්, පසු විපරමකින් ඒ කටයුතු අධාායනය කරගෙන යනවා. හැබැයි, මම හිතන හැටියට ඒ අය නිසාම නොවෙයි අපි කරන්න තිබෙන දේ කළ යුත්තේ. මේ රටේ ජනතාව වෙනුවෙන්, ශී ලාංකිකයන් වෙනුවෙන් අපේ රජයට යුතුකමක් තිබෙනවා, මේ පාර්ලිමේන්තුවේ සියලුම මන්තීුවරුන්ට යුතුකමක් තිබෙනවා පුළුල් සංහිදියාවක් ඇති කරන ඒ වැඩ පිළිවෙළ කිුයාත්මක කරන්න.

අපේ විදේශ කටයුතු ඇමතිවරයා හැටියට ගරු මංගල සමරවීර ඇමතිතුමා කැබිනට මණ්ඩලයට ඉදිරිපත් කරපු, එක්සත් ජාතීන්ගේ සංගමයේ අතුරුහන්වූවන් පිළිබඳ ජාතාන්තර සම්මුතියට අපේ නිව්යෝර්ක් නගරයේ තානාපතිතුමා පුමුඛ ඒ කණ්ඩායම ඊයේ මානව හිමිකම් දිනය සැමරු අවස්ථාවේ නිල වශයෙන් අත්සන් තැබුවා. ඇත්ත වශයෙන්ම ඒක පසු ගිය සැප්තැම්බර් මාසයේ සම්මත වුණු යෝජනාවේ 13වන ක්‍රියාත්මක පරිච්ඡේදයේ තිබෙන දෙයක්. මූලාසනාරූඪ ගරු මන්තීතුමනි, ඒ සැප්තැම්බර් මාසයේ සම්මත වුණු යෝජනාව දිහා අපි බැලුවාම 13වන ක්‍රියාත්මක පරිච්ඡේදයේ - Operative Paragraph - මෙසේ සඳහන් වනවා:

"Also welcomes the commitment of the Government of Sri Lanka to sign and ratify the International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance without delay, to criminalize enforced disappearances and to begin to issue certificates of absence to the families of missing persons as a temporary measure of relief;"

Certificate of absence එක දැන් අපි නිකුත් කරන්න පටන් ගෙන තිබෙනවා. ඒක දැන් කියාත්මක වෙනවා. එතකොට අපට තව දෙයක් කියන්න පුළුවන්, - [Interruption.] That is what I am building up. I will tell you. That is a good question. If you look at the present position, there are 95 signatories and 51 parties to the Convention who have ratified it. If you look at the list, India has only signed it, and India signed it way back on the 6<sup>th</sup> of February, 2007. Then, Maldives has signed it on the 6<sup>th</sup> of February, 2007. That is long before even Sri Lanka decided to sign it - let alone ratify it. Now Sri Lanka has done it yesterday, as I mentioned, to coincide with the International Human Rights Day.

ගරු මංගල සමරවීර මහතා (විදේශ කටයුතු අමාතානතුමා) (மாண்புமிகு மங்கள சமரவீர - வெளிநாட்டலுவல்கள் அமைச்சர்)

(The Hon. Mangala Samaraweera - Minister of Foreign Affairs)

And we presented it -

# ගරු මහින්ද සමරසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு மஹிந்த சமரசிங்ஹ)

(The Hon. Mahinda Samarasinghe)

Yes. I can remember when the Hon. Minister presented the Cabinet Paper, he mentioned to the Cabinet

[ගරු මහින්ද සමරසිංහ මහතා]

that he wants to bring it before Parliament and not only that, he also wants to put in place enabling legislation to give effect to this. Any country can sign these things. But the implementation-

ගරු මංගල සමරවීර මහතා (மாண்புமிகு மங்கள சமரவீர) (The Hon. Mangala Samaraweera) We will do so in the first quarter.

ගරු මහින්ද සමරසිංහ මහතා (மாண்புமிகு மஹிந்த சமரசிங்ஹ) (The Hon. Mahinda Samarasinghe)

There you are! You got it from the horse's mouth.

So, these are progressive steps. That is a good thing. Actually, we must do this. We were isolated as a result of not appreciating that these kinds of steps should be taken. I would think that this decision, to sign the Convention yesterday, will once again further consolidate the international support that we have been receiving since the election of President Sirisena on the 08<sup>th</sup> of January.

The other thing I would like to mention is an article that I saw in the "Daily Mirror" on the 09<sup>th</sup> of December, 2015. Former Minister, Prof. G.L. Peiris states, I quote:

"Accepting UK help for military reforms dangerous: GL"

That is the headline of this article. Then, he goes on to state, I quote:

"An offer by the UK to provide UKP six million to upgrade Sri Lankan Armed forces and a move followed by the offer to appoint the Military Attaché of the UK High Commission in New Delhi to oversee these reforms were detrimental to the national security of the country, former External Affairs Minister Professor G.L. Peiris said today."

When I saw this, what came to my mind immediately was as to what this Professor - the former Minister of External Affairs - was doing when submarines came to Sri Lanka.

ගරු සුජීව සේනසිංහ මහතා (ජාතාන්තර වෙළෙඳ රාජා අමාතාතුමා)

(மாண்புமிகு சுஜீவ சேனசிங்க - சர்வதேச வர்த்தக இராஜாங்க அமைச்சர்)

(The Hon. Sujeewa Senasinghe - State Minister of International Trade)

Two submarines!

ගරු මහින්ද සමරසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு மஹிந்த சமரசிங்ஹ)

(The Hon. Mahinda Samarasinghe)

Two submarines came to Sri Lanka. No one knew about that. Did he, at that time, as the Minister of External Affairs, come out and say this is wrong?

ගරු සුජීව මස්නසිංහ මහතා (மாண்புமிகு சෑஜீவ சேனசிங்க) (The Hon. Sujeewa Senasinghe) These were docked in Colombo.

# ගරු මහින්ද සමරසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு மஹிந்த சமரசிங்ஹ)

(The Hon. Mahinda Samarasinghe)

Yes, these were docked in Colombo. It came in the newspapers and it is only then we knew that this has happened. The Prime Minister clarified the position subsequently and he said, "Anyone can use the facilities at the Colombo Port or any of our other ports. But we want to do it in a transparent manner." It is not good when these things are done in an underhanded manner or in a secretive manner. Sir, you know that in Sri Lanka you can never keep secrets. Even the Cabinet discussions we read next day in the newspapers.

## ගරු සුජීව සේනසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு சுஜீவ சேனசிங்க)

(The Hon. Sujeewa Senasinghe)

Hon. Minister, those were military submarines, not normal submarines.

## ගරු මහින්ද සමරසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு மஹிந்த சமரசிங்ஹ)

(The Hon. Mahinda Samarasinghe)

Yes, those were military submarines. Even the military submarines can come, but it should be done in a transparent manner, as the Prime Minister said. Those facilities can be given to anyone, that is not an issue. So, what happens when this kind of thing takes place? Our traditional friends get alarmed. They feel that there is a military secret, military partnership that is being played out and they feel betrayed. They feel that it is dangerous to their own sovereignty. I do not want to mention names but, we know the alarm bells that rang as a result of that incident.

So, I cannot understand as to why the former Minister of External Affairs is talking about Pounds 6 million being offered to Sri Lanka to strengthen the military and being silent on so many other events that took place. I do not want to mention them now due to lack of time. I can take this as an example to say that it was a dual policy that was being followed. Now we have a transparent effort that is going to be put in place.

What I want to state for the record Sir, is that we have had military ties with a number of countries over the years. Even during the previous Government, we had joint military exercises; we had training opportunities that were given to the officers of our armed forces and some were brought here even for the training on IHL issues -International Humanitarian Law issues. Also we worked with the ICRC very closely even during the war to strengthen the army in the IHL area. So, there had been so many exchanges that have taken place, which is good for the armed forces. We have had exchanges with the US; we have had exchanges with the UK; we have had exchanges even with Poland, for example. When I was browsing the internet I saw those. Even with India we have had exchanges since 2012. So, this will continue. I do not think everything has to be looked at in the context

of what is useful politically. I think now we have to stop slinging political mud and join forces to ensure that this country prospers in the future and we are once again a member of the international community. We were virtually banished in the past which was to our disadvantage. Now things are moving in the right direction.

Once again, I want to place on record that all these have been made possible because of the acceptance that His Excellency President Maithripala Sirisena has received internationally. When a country decides on the policy of another country, they look at the Head of State in our case especially the Head of State because the executive power is vested in the President. So, they look at how the President acts, behaves and talks. What the President has done in the past 11 to 12 months is commendable. We had Samantha Power coming as a result of an invitation extended by the Hon. Minister of Foreign Affairs. She came here and made a public statement to say that Asian and African leaders must take President Sirisena as an example. Did we ever dream that this kind of a statement would be made by the most powerful country in the world - one of the leading diplomats and a member of the Cabinet in the US? That is not something stated by just an ambassador. The US Permanent Representative in the UN is a member of the Cabinet. So, this is just one example. There are so many other examples.

Sir, before I wind up I also want to place on record my gratitude to the Hon. (Mrs.) Thalatha Atukorale.

තලතා අතුකෝරල ඇමතිතුමිය ඉන්නවා නේද? අපේ ශුී ලංකා විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශය බාරව සිටින අපේ ඇමතිතුමියට මම විශේෂ ස්තුතියක් පුද කරන්න ඕනෑ. ඔබතුමිය බොහොම හොඳ සභාපති කෙනෙක් ශ්‍රී ලංකා විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශයට පත් කර තිබෙනවා. එතුමා තමයි, රාජ්පාල් කුමාර් ඔබේසේකර මහත්මයා. ඇත්ත වශයෙන්ම මම එතුමා ගැන හොඳින්ම දන්නවා. එතුමා පඩියක් ගන්නේ නැහැ. වාහනයක් පාවිච්චි කරන්නේ නැහැ. බොහොම ස්වේච්ඡාවෙන් තමයි වැඩ කරන්නේ. ඔබතුමිය බොහොම හොඳ කෙනෙක් ශ්‍රී ලංකා විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශයේ සභාපති හැටියට තෝරා තිබෙනවා. මේ ක්ෂේතුය දියුණු කරන්න ඔබතුමිය එතුමාගෙන් උපරිම පුයෝජන ගනීව් කියන එක පිළිබඳව මගේ හිතේ කිසිම සැකයක් නැහැ. මට කියන්න තිබෙන්නේ, ඔබතුමියත් එක්ක බොහොම කිට්ටුවෙන් වැඩ කරන්න අපි සූදානම කියන එකයි.

ශුමිකයින් විදේශ රටවලට යවනකොට ඒ විදේශ රැකියා වෙළෙඳ පොළවල්වල තිබෙන අවශානාව අනුව අපි නිපුණතා සංවර්ධනය සහ වෘත්තීය පුහුණුව ඔවුන්ට ලබා දෙන්න ඕනෑ. Housemaidsලා වශයෙන් කාන්තාවන් පිට රට යවලා මොන වාගේ පුශ්නවලට අපට මුහුණ පාන්න සිදු වෙලා තිබෙනවාද කියලා අපි දන්නවා. චන්දානි බණ්ඩාර ඇමතිතුමියන් අහගෙන ඉන්නවා. කාන්තා හා ළමා කටයුතු ඇමතිවරිය හැටියට එතුමිය කාන්තාවන් පිට රට යැවීම නතර කරන්න ඕනෑය කියන කාරණය සම්බන්ධයෙන් අද විශේෂ පුකාශයකුත් කරන්නට නියමිතව තිබෙනවා. මේ කටයුත්ත එක පාරටම කරන්න පුළුවන් වෙයිද කියලා මම දන්නේ නැහැ.

විදේශ රැකියා වෙළෙඳ පොළවල්වල අවශානාව, demand එක හරියට තක්සේරු කරගෙන, ජාතාන්තර සහතිකයක් ලබා දෙන වැඩ පිළිවෙළකට ගිහිල්ලා, ඒ අය බලාපොරොත්තු වන පුමිතියෙන් අපට අපේ ශුමිකයින් පුහුණු කරවන්න පුළුවන් නම් අපේ ශුමිකයින්ට හොඳ රැකියා ලබා ගන්න පුළුවන් අවස්ථා අනත්ත අපුමාණ පුමාණයක් ජාතාන්තරයේ තිබෙනවා. ඒ නිසා ඔබතුමියගේ අමාතාහංශයත් එක්ක එකතු වෙලා මේ වැඩ කටයුතු කරන්න අපි සූදානම්. දැනටමත් මගේ රාජා ඇමතිතුමාට මා ලිඛිතව මේ වගකීම බාර දීලා තිබෙනවා. විදේශ කටයුතු ඇමතිතුමාවත් සම්බන්ධ කරගෙන මේ කාරණා පිළිබඳව කථා කරන්න කියලා මම ඔබතුමියට ආරාධනා කරනවා. ඕනෑම වෙලාවක මා සමහ මේ කාරණය සම්බන්ධයෙන් කථා කරන්න පුළුවන්. මගේ සම්පුර්ණ සහයෝගය ඔබතුමියට ලබා දෙන්න මම සූදානමින් ඉන්නවාය කියන කාරණයත් මතක් කරමින් මගේ වචන ස්වල්පය අවසන් කරනවා.

### [1.52p.m.]

ගරු (ආචාර්ය) විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා (අධිකරණ හා බුද්ධශාසන අමාතානුමා)

(The Hon. (Dr.) Wijeyadasa Rajapakshe - Minister of Justice and Buddhasasana)

Hon. Presiding Member, today we are discussing the Votes of two very important Ministries: the Ministry of Foreign Employment and the Ministry of Foreign Affairs.

Sir, first of all, I take this opportunity to commend the yeoman service rendered by our present Minister of Foreign Affairs, the Hon. Mangala Samaraweera, during this short span of time since our "silent revolution" which occurred in this country on the 08<sup>th</sup> of January this year.

Sir, we knew that our Foreign Service or the Diplomatic Service was in total disarray in the recent past. We are proud to say that even at the time when we achieved Independence in 1948 and even thereafter for several decades, we had the best Diplomatic Service in Asia. But, gradually, this situation deteriorated, specially due to the fact that there was too much of political intervention in diplomatic relations as well as due to the lack of experience and wisdom on the part of the rulers who ruled this country.

We know that throughout history, our leaders had special affiliations with various countries in the world. Some say that the late President J.R. Jayewardene had special regard for the United States, the European Union and also for Japan; and the late Hon. (Mrs.) Sirimavo Bandaranaike had very special relationships with countries like China and Yugoslavia. But, with all that, they were mindful of the fact that, throughout they maintain their bilateral relations or a good relationship with our neighbouring country India and the other countries in Asia.

At the beginning of the last regime - in fact, I warned the former Government during that period itself - when [ගරු (ආචාර්ය) විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා]

they appointed Dr. Palitha Kohona as the Secretary to the Ministry of Foreign Affairs, we knew that our foreign relations would be in disarray. Not that we had any animosity towards Dr. Palitha Kohona or any grievance against him - he is a learned gentleman who had been a citizen of a different country for a long period. He had not much experience or knowledge about the recent past of this country and had not even visited the country for a long period. And as a matter of principle, no country has ever appointed as Secretary to the Ministry of Foreign Affairs a person who is not a citizen of that country. In addition to that, as a result of appointing non-citizens as our High Commissioners and Ambassadors to various countries by the last regime - some of which were most important countries like the United States and the United Kingdom - gradually our foreign relations deteriorated.

Also of course there was a serious deterioration in the human rights situation in this country with violations of human rights in various sectors. When there is a civil war, that is unavoidable. Nobody will find fault with it very seriously when there are violations of human rights at a time when there is a civil war. It was a terrorist war. Not only the international community, but even local people, including ourselves, were watching very carefully and expecting that at least after the conclusion of the civil war, or the terrorist war, there will be some improvement with regard to the human rights situation in this country.

It was not because we wanted the international community to take care of our human rights or for any sympathy from the outside world; but because it is a right of every citizen. Therefore, the international community and international organizations were watching this situation very carefully for a long period and with time, they realized that the previous Government had no will to stop the violations of human rights and improve the human rights situation in this country. In fact, the violators themselves were a part of the Government. That is why we had to face a lot of threats during the last five to six years.

But, today, we are happy that with the efforts made by His Excellency the President and also by the Hon. Prime Minister - a joint effort - and all these international relations in place, for which leadership was given by the Hon. Mangala Samaraweera, the Hon. Minister of Foreign Affairs, we have restored the pristine glory we experienced in the past. Now, after the restoration of this situation, the whole world looks at Sri Lanka from a different angle. Just to give you one example, two months ago, there was a conference in Mexico City - the Open Government Partnership Global Summit - conducted with the participation of 69 countries, including the United States of America. All the world leaders were praising the improvement in Sri Lanka, especially for the restoration of the rule of law, the values and principles of democracy,

the independence of the Judiciary and the protection of human rights since January up to now.

I can recall what Samantha Power said. As the Hon. Mahinda Samarasinghe said, she is one of the most powerful diplomats in the United States - the Permanent Representative to the United Nations. What did she say in a speech she made? She cited Sri Lanka as an example. What did she say? She said that Sri Lanka is a unique example to the world that if rulers want to do a change, they can do a big change within a short span of time. Within a period of six to seven months, we restored the values and principles of democracy. Now, rule of law is being upheld, an independent Judiciary is in place and there are no extrajudicial killings, kidnappings using white vans and also the kidnappings of media personnel. The Hon. Prime Minister stated that during the last regime, 44 journalists have been killed, some have been harassed, some more have been injured and over 80 journalists have been chased out, expelled, from this territorial jurisdiction. Now, there is nothing like that and with this restoration of democracy, of course, there is greater recognition of Sri Lanka as a sovereign country, not only by Western countries like America, but by the whole world including India and China.

The Hon. Lakshman Senewiratne knows that in the recent past, there were allegations against our Government, that we have distanced ourselves from the Chinese Government, that we do not have cordial relations with them and therefore, our bilateral relations have got weakened. But, that is not so. Sir, I would like to mention that when His Excellency the President visited China a few months ago, we singed five agreements and the Chinese Government has also agreed to put up a hospital for kidney patients with 500 beds in Polonnaruwa. Now, the Chinese Government has singed an agreement with my Ministry too, to refurbish the entire Supreme Court Complex and the Ministry of Justice.

That itself will cost more than Rs. 4,000 million. Altogether, the grants that the Chinese Government is going to give us is worth more than US Dollars 800 million and they have already started the process. My simple question is, did the previous Government bring into this country a single dollar from China as a grant? No. They got only commercial rate loans. Therefore, if somebody levels allegations against us that we have got distanced from China; that is a myth. In fact, we have got more closer towards China, India, America and Britain.

Now, every country is treating us in an equal manner. All are our friends. Therefore, this nation is indebted to His Excellency the President and to the Hon. Prime Minister for restoring this glorious situation that we have experienced in the past. Now our dignity, as a sovereign country, has been protected. Therefore, there is no necessity for anyone to have any kind of fear or doubt

about the foreign policy that we are following. Thank you very much.

#### ගරු මූලාසනාරූඪ මන්නීතුමා

(மாண்புமிகு தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்) (The Hon. Presiding Member)

The next speaker is the Hon. M.A.Sumanthiran.

[2.02 p.m.]

### ගරු එම්.ඒ. සුමන්තිරන් මහතා

(மாண்புமிகு எம்.ஏ. சுமந்திரன்)

(The Hon. M.A. Sumanthiran)

Thank you, Sir, for giving me this opportunity to speak on the Votes of the Ministry of Foreign Affairs and the Ministry of Foreign Employment.

At the outset I would like to congratulate the Minister of Foreign Affairs, the Hon. Mangala Samaraweera, for taking many steps in the right direction, the last of which was the signing of the International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance. As I asked the Hon. Minister who preceded me as to why it had not been ratified yet, I have got the assurance that it will be ratified in due course. The reason why I asked that question was that this is a Convention that has already entered into force and there is no purpose really in only signing this Convention: it must be ratified and acceded to. I also wish to ask the Hon. Minister whether in terms of Article 29 onwards of this Convention, whether Sri Lanka intends to make the declaration to acquiesce in the procedure of going before the Committee on Enforced Disappearances as well.

It seems to be an optional protocol that is available and I would encourage the country to accede to that mechanism also since enforced disappearances have been a very very serious issue in this country to the extent that even the previous regime appointed a Commission specifically to inquire into this matter. Following the spate of evidence that was placed before the LLRC, they felt it necessary even as an eyewash to appoint the Paranagama Commission on the question disappearances, which subsequently got an enlarged mandate to look into four other questions of international law.

Now whilst on the question of Paranagama Commission, I would like to ask a question. At the UN Human Rights Council sessions in September this year, the Hon. Minister made an undertaking that Udalagama and Paranagama Commission Reports which he called, "the previous Presidential Commission Reports" will be published by the end of that month and that was donethat was tabled in Parliament prior to a Adjournment Debate. Now, those Commissions have been described as "previous Presidential Commissions" and those Reports have been tabled. Now, if that be the case, I would like to know what the Paranagama Commission intends doing

from Sunday onwards in Jaffna. Why are they holding sittings? This has caused a great upheaval in Jaffna as to why this Commission wants to continue sittings. We all thought the Commission's work has now ended and the Report tabled in Parliament, but, people have got notices inviting them to present themselves before the sittings of this Commission in Point Pedro on Sunday.

# ගරු මංගල සමරවීර මහතා

(மாண்புமிகு மங்கள சமரவீர) (The Hon. Mangala Samaraweera) Is it on this Sunday?

# ගරු එම්.ඒ. සුමන්තිරන් මහතා

(மாண்புமிகு எம்.ஏ. சுமந்திரன்)

(The Hon. M.A. Sumanthiran)

Yes, this Sunday; two days from today and then, on Monday in Jaffna town and so on. A group of people have met two days ago in Jaffna and have apparently taken a decision to boycott this sittings saying that this was to have come to an end and they are confused as to why this is being continued. So, I would like to have a very clear reply from the Hon. Minister, if possible today, so that all these anxieties and serious doubts of the relatives of the disappeared can be put to rest.

With regard to the Reports that were tabled in Parliament - even Paranagama Commission Report - recommended very serious measures of prosecution as follow up. We find that this has also been a commitment before the UN Human Rights Council because the Operative Paragraph 6 of the Resolution that was adopted on the 1<sup>st</sup> of October, states, I quote:

"Welcomes the recognition by the Government of Sri Lanka that accountability is essential to uphold the rule of law and to build confidence in the people of all communities of Sri Lanka in the justice system,...

Then it goes on to state, I quote:

..notes with appreciation the proposal of the Government of Sri Lanka  $\ldots$ 

# I repeat,

"notes with appreciation the proposal of the Government of Sri Lanka to establish a judicial mechanism with a special counsel to investigate allegations of violations and abuses of human rights and violations of international humanitarian law, as applicable; affirms that a credible justice process should include independent judicial and prosecutorial institutions led by individuals known for their integrity and impartiality; and also affirms in this regard the importance of participation in a Sri Lankan judicial mechanism, including the special counsel's office, of Commonwealth and other foreign judges, defence lawyers and authorized prosecutors and investigators;.."

So, it seems that a proposal has been made by the Government of Sri Lanka to the Human Rights Council which has been noted with appreciation that a special mechanism will be set up - a special Sri Lankan judicial mechanism will be set up. To that extent, the Government

[ගරු එම්. ඒ. සුමන්තිරන් මහතා]

has articulated clearly to the country what they call a "local judicial mechanism" - a Sri Lankan judicial mechanism. But, this Resolution which was co-sponsored by Sri Lanka, emphasizes something in this paragraph. It states, "affirms in this regard" - "affirms the proposal by the Government of Sri Lanka". It affirms in this regard the importance of participation of Commonwealth and other foreign judges, defence lawyers, authorized prosecutors and investigators. So, it is more than a suggestion; more than a recommendation; more than commending this particular model to the country. It is actually affirming the proposal by the Government of Sri Lanka itself. So, whatever be the various other features of this judicial mechanism - there will be various different features of this mechanism - this Resolution has chosen to underline one particular feature and call it "an important feature" and that feature is the importance of participation of Commonwealth and other foreign judges, defence lawyers, authorized prosecutors and investigators, not that of persons who give advice to the different persons who constitute this mechanism. It is in participation of Commonwealth and other foreign persons as judges, as defence lawyers, as authorized prosecutors and as investigators and it does not permit any other diluted version of interpretation.

I am glad that Minister after Minister is able to state to the House today that it is the failure on the part of the previous regime to deliver on the promises to the international community that ostracized Sri Lanka. The Hon. Mahinda Samarasinghe who incidentally handled most of these matters although there was a Minister for External Affairs during that time. I remember, in 2013, I asked what the Minister for Plantation Industries was doing in Geneva while the Minister for External Affairs was seated here in the House while a UN Resolution was being passed there. The Hon. Mahinda Samarasinghe, himself, today very clearly said that those promises were not met. He did not use those words, but what he effectively said was that we were blacklisted and we were ostracized from the community of nations. The Hon. Minister of Justice who just preceded me said, "Our pristine glory has been restored", in his own words, by agreeing to reasonable suggestions, by taking steps to implement our own undertakings to the international community.

I am emphasizing some of these provisions, some of our undertakings for the reason that, although some of the undertakings have been clearly articulated by the leadership of the country to the people of the country, there are still others which are not being articulated very clearly and it seems that that is also by design. I would like to ask the question as to why clear undertakings, such as the one that I read out now from the Operative Paragraph 6, is not being told to the country. Why is the truth not being told to the country clearly? Surely, you

have to face this sooner rather than later unless, of course, you are planning to breach it.

### ගරු මංගල සමරවීර මහතා

(மாண்புமிகு மங்கள சமரவீர)

(The Hon. Mangala Samaraweera)

I want to assure you that we will take the final decision regarding the architecture of the special courts once the consultation process is over. In fact, we are putting the finishing touches to the consultation task force. We hope to begin the consultations by the 10<sup>th</sup> of January, 2016 and finish it by March and by March, we should have a clear idea on the contours of this special mechanism.

# ගරු එම්.ඒ. සුමන්තිරන් මහතා

(மாண்புமிகு எம்.ஏ. சுமந்திரன்)

(The Hon. M.A. Sumanthiran)

Thank you, Hon. Minister for that clarification. The point that I was making was that the architecture can come out of consultations and so on, but fundamental undertakings given with regard to certain features of this mechanism must be fulfilled, whatever be the outcome of that consultation. Operative Paragraph 10 of this Resolution also welcomes the initial steps taken to return land and we have also welcomed it - 1,000 acres in Walikamam North and about 1,500 acres in the East in Sampur. The Government did release those lands, but there are several thousands more that need to be released. This Resolution, having welcomed the initial steps, encourages the Government of Sri Lanka to accelerate the return of land to its rightful civilian owners. It states, "Accelerate the return of land to its rightful civilian owners".

Just after the General Election held in August, since the return of the land in Sampur, very little has been released. Still, several thousands of acres, particularly in the North are occupied by the military or under the control of the military. Military does not even occupy it. No one occupies it. The land is a shrub jungle that no one is able to enter. Now, if there is an undertaking to accelerate the return of land to civilian owners, why is that not happening? Also, there was a promise to take a re -look at and review the Public Security Ordinance and the Prevention of Terrorism Act. Now, this is a matter which was in the speech that the Hon. Minister of Foreign Affairs made to the Human Rights Council where he said, "...review and repeal the Prevention of Terrorism Act and replace it with anti-terrorism legislation in line with contemporary international best practices; review the Public Security Ordinance Act.." and so on.

Now, the Prevention of Terrorism Act is to be repealed. There is a specific commitment to that effect in the speech of the Hon. Minister of Foreign Affairs as well as in the Resolution. The question that I am posing is, why is the Prevention of Terrorism Act to be repealed? Because, Prevention of Terrorism Act has for long been

recognized as a draconian piece of legislation which does not meet the ends of justice. It has various provisions in it, which have been decried by various countries at various international fora, particularly, provisions with regard to administrative detention; provisions with regard to confessions being admissible in evidence; provisions with regard to nebulous crimes like the one that you find in Section 2(1)(h) of the Act. Now, it is for these reasons presumably that the Government itself has given its commitment to review this, to repeal it and to replace it with a piece of legislation that meets with international standards. Now, it is in this context that persons suspected to have committed offences under the PTA and their release comes up for discussion and I am glad that the Minister of Justice is also here because it was with him that we, the Hon. Leader of the Opposition and myself, initially held talks on the 16th of October at the Ministry of Justice with regard to the release of these persons, about 217 in number.

The point I am making is, when the PTA is to be repealed - I am not saying that persons accused of crimes must just be released; I am no saying that. The PTA is to be repealed because it has various features in it that you yourself have recognized cannot continue; particularly the method of proof of the offence - confession. To my knowledge, most of these persons accused under the PTA have only their own confession or the supposed "confession" as the main piece of evidence against themselves. When that is the case, why are these persons still not being released? Why is the review not taking place even according to the timetable that you gave us?

According to what we were told on the 16th of October, 2015, most of these people can either be released on bail pending further determination of their cases or sent for rehabilitation, if they chose that. Ninety nine people have given letters asking that they be sent for rehabilitation, for the reason that at least through that process they can be released. An agreement was reached with the Hon. Minister of Justice, which was confirmed by His Excellency the President, that beginning from 31st of October, 2015 and ending on 07th of November, 2015, except those charged with very serious offences - that could not have been more than 50 per cent of these people - for others, there will be a process of release announced and that did not happen. On the 05<sup>th</sup> of November, 2015, there was a meeting in Parliament where a programme of release was given. The Hon. Minister of Foreign Affairs was there at that meeting when we were told that immediately 32 people will be released on bail and a further 30 would be released in two weeks' time. 31 people were, in fact, released, as stated on that day. But, another 30 were not released.

ගරු (ආචාර්ය) විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා (மாண்புமிகு (கலாநிதி) விஜயதாஸ ராஜபக்ஷ) (The Hon. (Dr.) Wijeyadasa Rajapakshe) Thirty nine.

### ගරු එම්.ඒ. සුමන්තිරන් මහතා

(மாண்புமிகு எம்.ஏ. சுமந்திரன்)

(The Hon. M.A. Sumanthiran)

No, 31. Later, another eight were released. So, though it was said 32, okay, 31 were released. But, we were told another 30 would be released in two weeks' time. 30 were not released; only 8 were released. Why is that?

# ගරු (ආචාර්ය) විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා

(மாண்புமிகு (கலாநிதி) விஜயதாஸ ராஜபக்ஷ) (The Hon. (Dr.) Wijeyadasa Rajapakshe) Can I clarify?

## ගරු එම්.ඒ. සුමන්තිරන් මහතා

(மாண்புமிகு எம்.ஏ. சுமந்திரன்) (The Hon. M.A. Sumanthiran) Yes.

# ගරු (ආචාර්ය) විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා

(மாண்புமிகு (கலாநிதி) விஜயதாஸ ராஜபக்ஷ) (The Hon. (Dr.) Wijeyadasa Rajapakshe)

We had a discussion with the Attorney-General's Department. They are looking into the cases of those who plead guilty for lesser offences. –[Interruption.]

### ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා

(மாண்புமிகு கெஹெலிய ரம்புக்வெல்ல)

(The Hon. Keheliya Rambukwella)

Give the Hon.Minister of Justice the mike. Otherwise, it will not go on record.

# ගරු එම්.ඒ. සුමන්තිරන් මහතා

(மாண்புமிகு எம்.ஏ. சுமந்திரன்)

(The Hon. M.A. Sumanthiran)

Hon. Minister, I will clarify before you go further. There were 99 people who asked for rehabilitation, which meant that they were willing to plead guilty for lesser offences and have a short term of sentence followed by a period of rehabilitation. Out of that 99, only 85 had cases pending. The other 14 were convicted offenders and that matter has to be dealt with separately. Out of those 85, we were given a list of 20 names as those who can be convicted for lesser offences and sent for rehabilitation. That number does not involve the persons to be released on bail by the Magistrate's Court. The number that I am talking about is 61 persons who have no charges against them, yet. It is from that lot that 39 were enlarged on bail. It is a strange situation. I can see it on your face, that people who have not been charged for any offences have been enlarged on bail.

# ගරු (ආචාර්ය) විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා

(மாண்புமிகு (கலாநிதி) விஜயதாஸ ராஜபக்ஷ)

(The Hon. (Dr.) Wijeyadasa Rajapakshe)

No. Those who have not been charged are 52.

### ගරු එම්.ඒ. සුමන්තිරන් මහතා

(The Hon. M.A. Sumanthiran)

No, later they found more. At a meeting unfortunately you were not present - convened by the new Minister of Law and Order and Southern [ගරු එම්.ඒ. සුමන්තිරන් මහතා]

Development attended by the Minister of Prison Reforms, Rehabilitation and Resettlement and Hindu Religious Affairs, they said the earlier number was wrong and that they found nine more names. So, it is 61. 39 have been enlarged on bail. 22 of those who have not been charged with any offence have been refused bail. That is one issue. I want to know why.

Out of the other category of 85, we were told more than two weeks ago, the first batch would be released. I spoke about it in Parliament and asked the question - only one person was released - how can the first batch consist of just one person? I am asking all of these questions - I am not quibbling with numbers - because in the result, what has happened is, only 67 people out of 217 have been either released on bail or convicted and sent for rehabilitation, which leaves 150 out.

Now, you have established a special court to try the others. But, surely, that was not what was in contemplation when we met you at the Ministry on the 16<sup>th</sup> of October, that out of the 217, 150 will have to face charges and only a small number will be released on bail. That was not what was contemplated. It was the opposite.

### ගරු (ආචාර්ය) විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා

(மாண்புமிகு (கலாநிதி) விஜயதாஸ ராஜபக்ஷ) (The Hon. (Dr.) Wijeyadasa Rajapakshe) That was the -[Interruption.]

# ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා

(மாண்புமிகு கெஹெலிய ரம்புக்வெல்ல) (The Hon. Keheliya Rambukwella) Give the mike to the Hon. Minister.

# ගරු (ආචාර්ය) විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා

(மாண்புமிகு (கலாநிதி) விஜயதாஸ ராஜபக்ஷ) (The Hon. (Dr.) Wijeyadasa Rajapakshe)

As you mentioned just a few minutes ago, you all have not asked to release those who face serious charges. - [*Interruption*.]

## ගරු සුනිල් හඳුන්නෙත්ති මහතා

(மாண்புமிகு சுனில் ஹந்துன்னெத்தி) (The Hon. Sunil Handunnetti) Sir, I rise to a point of Order.

### ගරු මූලාසනාරූඪ මන්නීතුමා

(மாண்புமிகு தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்) (The Hon. Presiding Member) ගරු සුනිල් හඳුන්නෙත්ති මන්තීතුමා.

# ගරු සුනිල් හඳුන්නෙත්ති මහතා

(மாண்புமிகு சுனில் ஹந்துன்னெத்தி) (The Hon. Sunil Handunnetti)

ගරු අධිකරණ ඇමතිතුමා දෙන උත්තර ඉතා වැදගත් සහ වගකීම් සහගත නිසා, එතුමාගේ seat එකට ගිහින් ඒ උත්තරය දෙනවා නම් එය ඉතාමත්ම වටිනවා.

#### ගරු මංගල සමරවීර මහතා

(மாண்புமிகு மங்கள சமரவீர)

(The Hon. Mangala Samaraweera)

Committee Stage එකේදී එතුමාට ඕනෑම අසුනක ඉදගෙන උත්තර දෙන්න පුළුවන්.

### ගරු (ආචාර්ය) විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා

(மாண்புமிகு (கலாநிதி) விஜயதாஸ ராஜபக்ஷ) (The Hon. (Dr.) Wijeyadasa Rajapakshe) Yes, this is the Committee Stage.

### ගරු මන්තීුවරයෙක්

(மாண்புமிகு உறுப்பினர் ஒருவர்) (An Hon. Member) Committee Stage එකේ ඕනෑම තැනකට ගිහින් උත්තර දෙන්න පුළුවන්.[බාධා කිරීම්]

# ගරු සුනිල් හඳුන්නෙත්ති මහතා

(மாண்புமிகு சுனில் ஹந்துன்னெத்தி) (The Hon. Sunil Handunnetti) Mike එක දෙන්නේ නැහැ. මේවා record වෙන්න ඕනෑ.

## ගරු (ආචාර්ය) විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා

(மாண்புமிகு (கலாநிதி) விஜயதாஸ ராஜபக்ஷ) (The Hon. (Dr.) Wijeyadasa Rajapakshe) ඒක මගේ වැරැද්දක් නොවෙයි. [බාධා කිරීමි]

# ගරු එම්.ඒ. සුමන්තිරන් මහතා

(மாண்புமிகு எம்.ஏ. சுமந்திரன்) (The Hon. M.A. Sumanthiran)

Yes. Hon. Minister, it is more important to have a record of what you are saying than to maintain your place in the House.

# ගරු සුනිල් හඳුන්නෙත්ති මහතා

(மாண்புமிகு சுனில் ஹந்துன்னெத்தி)

(The Hon. Sunil Handunnetti)

Whatever place he may be in, we want what he says on record. - [Interruption.]

# ගරු මූලාසනාරුඪ මන්තීතුමා

(மாண்புமிகு தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்) (The Hon. Presiding Member) ඔව්, ගරු (ආචාර්ය) විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා.

# ගරු (ආචාර්ය) විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා

(மாண்புமிகு (கலாநிதி) விஜயதாஸ ராஜபக்ஷ) (The Hon. (Dr.) Wijeyadasa Rajapakshe)

Hon. Sumanthiran, at the initial stages, we agreed on a particular formula. A few minutes ago, you yourself said that you are not asking us to release those who face serious charges. In fact, that was the real issue, where the Attorney-General's Department has to go through each case one by one, separately. They found that there are certain categories of detainees - those who have already faced serious charges - and another group who will be charged for serious offences. Only for those who have not committed serious offences, we said we are going to consider bail. So, as we have agreed - I agree that the number has varied - but we have already done it. Thirty nine persons have been bailed out through the court and

there is an understanding that another 20 accused, who will plead guilty for lesser offences, will have to go through minor punishment and some will be sent for rehabilitation.

# ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහතා

(மாண்புமிகு கெஹெலிய ரம்புக்வெல்ல) (The Hon. Keheliya Rambukwella) Could you tell us what the offences are?

# ගරු එම්.ඒ. සුමන්තිරන් මහතා

(மாண்புமிகு எம்.ஏ. சுமந்திரன்)

(The Hon. M.A. Sumanthiran)

Wait, I am on my feet. The point I was trying to make is, even out of those 20, when the names were given, we found that two persons had already been acquitted. So after they were acquitted, we were given names asking them to plead guilty to some offence and go for rehabilitation. How that happens, I do not know. So there are 18 –

# ගරු (ආචාර්ය) විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා

(மாண்புமிகு (கலாநிதி) விஜயதாஸ ராஜபக்ஷ)

(The Hon. (Dr.) Wijeyadasa Rajapakshe)

When you discussed these things. I think you also had the list. We went by the same list.

# ගරු එම්.ඒ. සුමන්තිරන් මහතා

(மாண்புமிகு எம்.ஏ. சுமந்திரன்)

(The Hon. M.A. Sumanthiran)

That is not the main issue that I am coming to. The main issue that I am coming to is; the result is only 67 having entitled to either bail or rehabilitation out of 217. Now, that was not in contemplation. Surely, when we spoke to you, when we spoke to even officials of the Attorney-General's Department - we had several meetings - they have very clearly told to us that those who were supposed to have been involved in grave crimes did not exceed 30 or 40. Now, 150 are still to be dealt with. Even with regard to those who committed serious crimes whatever is called "serious crimes" - we did not say they need not be released. We said, for the moment let that be, we will talk about that later. Some of them have served more than 20 years. There are two who have been in prison for 19 years and the cases are not yet over. So, we need to look at all of these from various angles. If they have been there for a longer period than what the punishment itself would be, that needs to be looked at. All that we said was, that can be looked at later.

The point that I am raising now is that when an international undertaking has been given to repeal the PTA, the PTA offenders are convicted, as you know very well primarily on their confession. That is one of the most serious features of this law that has made it impossible to continue in our statute books. So, it is with that view that I am asking, having given a commitment internationally to repeal the PTA and replace it with legislation that meets with international standards, and then admissibility of confessions must certainly go out, how is it that you

intend continuing with the prosecution of 150 people out of 217 that was not in contemplation - it was a much smaller number - and even if that was a smaller number, how do you intend continuing with the prosecutions by a especially established court now? With confessions -

#### ගරු (ආචාර්ය) විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා

(மாண்புமிகு (கலாநிதி) விஜயதாஸ ராஜபக்ஷ)

(The Hon. (Dr.) Wijeyadasa Rajapakshe)

Hon. Member, that is not correct. It is not a specially established court, it is another court. It was due to the shortage of the judges that we appointed a High Court Commissioner at the request of the Hon. Chief Justice. It was the view of the Hon. Chief Justice that there should be some experienced judge to hear this case because the whole world is watching this.

# ගරු එම්.ඒ. සුමන්තිරන් මහතා

(மாண்புமிகு எம்.ஏ. சுமந்திரன்)

(The Hon. M.A. Sumanthiran)

That is right. - [Interruption.] No, no. Speeding-up is not the issue. You are trying to speed up the prosecutions of 150 people - when you said it was only 30 to 40 - by the use of their own confessions which are the primary evidence in a PTA trial before you meet with your international obligations. I say that violates the whole spirit of your undertaking that you will repeal the PTA. Now you have a speeded-up process, so that there is not going to be any prosecutions left. That cannot be. You give an undertaking based on a certain principle. You have agreed that the PTA cannot continue in our statute books. It is obnoxious; that is being agreed to. And then now you want to continue with - I understand if there are cases that you call serious, you want to deal with separately, you want to look at the period of time they have been in prison, all of that, we will look at that separately.

### ගරු (ආචාර්ය) විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා

(மாண்புமிகு (கலாநிதி) விஜயதாஸ ராஜபக்ஷ)

(The Hon. (Dr.) Wijeyadasa Rajapakshe)

Hon. Member, at this stage - do not misunderstand. In fact, your initial request - not only yours, of all those who are concerned about this issue - was that if there is anybody who is not facing a severe charge, either release him or bail him out. The other cases where, as you now mentioned, there was a delay of 15 -20 years, speed those up and finish as soon as possible. That was the request made by everybody.

### ගරු එම්.ඒ. සුමන්තිරන් මහතා

(மாண்புமிகு எம்.ஏ. சுமந்திரன்)

(The Hon. M.A. Sumanthiran)

No, no. We never made that request.

# ගරු (ආචාර්ය) විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා

(மாண்புமிகு (கலாநிதி) விஜயதாஸ ராஜபக்ஷ)

(The Hon. (Dr.) Wijeyadasa Rajapakshe)

Even to the international community, our undertaking was that we will speed up all those cases and conclude.

# ගරු එම්.ඒ. සුමන්තිරන් මහතා

(மாண்புமிகு எம்.ஏ. சுமந்திரன்)

(The Hon. M.A. Sumanthiran)

Hon. Minister, you are missing the point I am making. This is a prosecution under a law which you have agreed to repeal for its obnoxious provisions. How do you justify speeding up prosecutions under that law which you have already committed to repeal for the very reason that it is obnoxious? -[Interruption.] No. That is not the request.

## ගරු (ආචාර්ය) විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා

(மாண்புமிகு (கலாநிதி) விஜயதாஸ ராஜபக்ஷ)

(The Hon. (Dr.) Wijeyadasa Rajapakshe)

There is no agreement with any agency or with the international community that we are going to try them after abolishing this law. The Sri Lankan Government as well as we, as Ministers, have not given any undertaking that we will try these suspects or the accused only after abolishing the PTA law.

# ගරු එම්.ඒ. සුමන්තිරන් මහතා

(மாண்புமிகு எம்.ஏ. சுமந்திரன்)

(The Hon. M.A. Sumanthiran)

That I understand.

### ගරු (ආචාර්ය) විජයදාස රාජපක්ෂ මහතා

(மாண்புமிகு (கலாநிதி) விஜயதாஸ ராஜபக்ஷ)

(The Hon. (Dr.) Wijeyadasa Rajapakshe)

Those are the pending cases, those are the *sub judice* cases. We cannot tell the judges –

# ගරු එම්.ඒ. සුමන්තිරන් මහතා

(மாண்புமிகு எம்.ஏ. சுமந்திரன்)

(The Hon. M.A. Sumanthiran)

That, I understand. That is why I said you are violating the spirit of the undertaking. Hon. Minister is very cleverly answering my question. But that will not do. That is what the Hon. Mahinda Samarasinghe was able to say a little while ago. You cannot nitpick like this. If it is your intention - and this was your intention when we spoke to you as well; that there will be a very small number that we will deal with later. But this is not a small number. This is the bulk of that number. Only a small number has been released contrary to even what you expected, as you concede today. So, now I am raising this because these are matters that affect reconciliation.

# ගරු රාජවරෝදියම් සම්පන්දන් මහතා (වීරුද්ධ පාර්ශ්වයේ නායකතුමා)

(மாண்புமிகு இராஜவரோதியம் சம்பந்தன் - எதிர்க்கட்சி முதல்வர்)

(The Hon. Rajavarothiam Sampanthan - Leader of the Opposition)

Affect your credibility.

# ගරු එම්.ඒ. සුමන්තිරන් මහතා

(மாண்புமிகு எம்.ஏ. சுமந்திரன்)

(The Hon. M.A. Sumanthiran)

And your credibility as well. That is the tenor of what I am saying. You yourselves continuously say - even the

Hon. Minister of Justice who spoke before me said that promises have not been kept and therefore, we were ostracized. Now, I am only urging, what you have agreed to do, do it properly, do it with the right intent and do it quickly so that you are not accused of prevaricating, you are not accused of breaching the spirit of the undertaking that you have given.

Acceleration of release of lands, I raised. Now, that has not been done. So, I am pointing out various undertakings given which have either not been implemented or coming in dribbles that will never be even recognized, unfortunately, if it comes in such a slow pace.

Operative Paragraph 16 of the Resolution of the UN Human Rights Council, states, I quote:

"Welcomes the commitment of the Government of Sri Lanka to a political settlement by taking necessary constitutional measures, encourages the Government's efforts..."

The Government has said it is taking efforts and that is being encouraged.

"..to fuful its commitments on the devolution of political authority.

So, that is yet another commitment given and that also, at some point, has to be delivered. I am not saying that is something that you can do tomorrow. But that is a very definite commitment given because it reads like that. It states:"...encourages the Government's effort to fulfill its commitments." So, the Government has said that it has given the commitment; Government has said that it has taken efforts to fulfill its commitments and that is being encouraged by this Resolution. So, I am flagging these issues not with the view to find fault with the Government, I expect the Hon. Minster of Justice also to understand what I am saying, I am saying these things in the spirit of urging the Government to expedite the process. You are doing something. We are recognizing that. But do it in such a way that you are seen as doing also. Otherwise, what you do also will not be recognized. When it comes in dribbles or as I said, comes too slowly, it will not even be recognized that it is being done. So, I congratulated the Minister of Foreign Affairs for taking steps, and I urge that further steps be taken quickly in time, because in these matters time is also of the essence. You will find that the Resolution that you have cosponsored also has time-bound reviews. There will be an oral update in June next year and a comprehensive report in March 2017, to which you have agreed. So, you have agreed to these time-bound reviews and then you must be seemed to have accomplished what is expected by that time.

I do concede that Sri Lanka can be a great example as the Hon. Minister of Justice who spoke before me said. Sri Lanka can be an example to the world and I think that is the expectation of the world community today that Sri Lanka has changed course in the right path; but you are not yet there. There is a lot more distance to go before we can get there and we are willing to go with you that distance; we are willing to assist you in whatever way, but we must move. We cannot be stagnant. That is all that I am saying. Whatever assistance you require from us-

# ගරු මංගල සමරවීර මහතා

(மாண்புமிகு மங்கள சமரவீர)

(The Hon. Mangala Samaraweera)

After ten years of a certain mindset, it is difficult to change everything overnight.

## ගරු එම්.ඒ. සුමන්තිරන් මහතා

(மாண்புமிகு எம்.ஏ. சுமந்திரன்)

(The Hon. M.A. Sumanthiran)

No, I am not expecting anything overnight.

### ගරු මංගල සමරවීර මහතා

(மாண்புமிகு மங்கள சமரவீர)

(The Hon. Mangala Samaraweera)

We too are struggling with certain bureaucratic bottlenecks which we are confronting everyday, but we have the political will to overcome all those challenges.

# ගරු එම්.ඒ. සුමන්තිරන් මහතා

(மாண்புமிகு எம்.ஏ. சுமந்திரன்)

(The Hon. M.A. Sumanthiran)

I thank the Hon. Minister for that explanation, and I thank you for the efforts that you take to break those bottlenecks. It is also our role to encourage you to move faster than what you are doing because people are impatient.

When I spoke here last time on this issue I said this that people are impatient, and I repeat it again. During the last regime, people did not have expectations. At least, our people did not have expectations, but, now, they have expectations and when those expectations are not met they are more disappointed than they were during the previous regime; because during this regime they think the right thing will be done and when they find that it is delaying or not happening, naturally their disappointment is greater. I do understand the bureaucratic bottlenecks, the mindset, all of that; but that can never be an excuse for not moving forward. I think we can agree on this and as I said you will have our utmost support as you have had even on the prisoner issue. You know that. We have also gone, met with the prisoners and so on, but there is an expectation. There is an expectation that must be fulfilled and I am afraid today there is heavy disappointment and you must move forward.

The release of land and the release of prisoners are very very important and urgent and I think those are some important steps that you can take in the movement forward. I did say that with regard to the Operative Paragraph 16, with regard to a political settlement, we are not expecting it overnight. I did say that. But some efforts have to be taken in the right direction at the right time. But other issues that really press upon people's daily

lives, people's anxiety, the disappeared persons issue, the prisoner issue, the livelihood issue and the right to occupy their own land - these are some things which cannot be delayed, which have to be dealt with sooner rather than later.

I would like to remind, before I conclude, the Hon. Minister of Foreign Affairs to please clarify the continued sittings of the Paranagama Commission.

Thank you.

[අ.භා. 2.46]

#### ගරු එස්.එම්. මරික්කාර් මහතා

(மாண்புமிகு எஸ்.எம். மரிக்கார்)

(The Hon. S.M. Marikkar)

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්තීතුමනි, අද දින පැවැත්වෙන අය වැය විවාදයේ කාරක සහා අවස්ථාවේදී විදේශ කටයුතු අමාතාහංශයේ සහ විදේශ රැකියා අමාතාහංශයේ වැය ශීර්ෂයන් පිළිබඳව කථා කිරීමට අවස්ථාවක් ලැබීම ගැන සතුටු වනවා. විදේශ රැකියා පිළිබඳව කථා කරන විට, විදේශ රැකියා සඳහා යන ශුමිකයින් මුහුණ පාන ගැටලු පිළිබඳව රජය ගන්නා වූ කිුිිියා මාර්ග මේ දිනවල රටේ කථා බහට ලක් වෙලා තිබෙන මාතෘකාවක් බව කියන්නට ඕනෑ.

විශේෂයෙන්ම මේ කාරණය ගැනත් කියන්නට ඕනෑ. මැද පෙරදිග රටවල මරණ දඬුවම කියාත්මක කිරීමට විරුද්ධව කෑ ගසන සමහර අයම, ලංකාවේ මරණ දඬුවම කියාත්මක කළ යුතුයි කියලා යෝජනා කරනවා. ඒක දෙමුහුන් කථාවක් කියලායි මට හිතෙන්නේ. මැද පෙරදිග මරණ දඬුවම කියාත්මක කරනවාට විරුද්ධ නම්, ලංකාවේ මරණ දඬුවම කියාත්මක කිරීමටත් විරුද්ධ විය යුතුයි. මා මුස්ලිම ජාතිකයකු වුණත්, ලංකාවේ මරණ දඬුවම කියාත්මක කිරීම සම්බන්ධව විරුද්ධ වෙනවා වාගේම, ඒක මැද පෙරදිගදී කියාත්මක කිරීම ගැනත් පෞද්ගලිකවම මා විරුද්ධයි. ඒක පැහැදිලිවම කියන්නට ඕනෑ.

අපට ඉතාම පහසුවෙන්; ලෙහෙසියෙන් කියන්නට පුළුවන්, ඒ මැද පෙරදිග සිද්ධියට සම්බන්ධව මරණ දඬුවම කියාත්මක වුණොත් ඒ රටවල් සමහ තිබෙන රාජාතාන්තික සම්බන්ධතා අහෝසි කර දමන්න, අපේ ශී ලාංකික පුරවැසියන් ශුමිකයන් විධියට ඒ රටවලට යවන්න එපා කියලා. විශේෂයෙන්ම පසු ගිය වසර 15 තුළ අපේ රටට විදේශගත ශුමිකයන්ගෙන් ලැබුණු ආදායම දිහා බැලුවාම, 2001දී බිලියන 103ක් වුණු ආදායම, 2014 වසර වන විට බිලියන 916.3ක් දක්වා වර්ධනය වෙලා තිබෙනවා. එම නිසා අපේ රටේ ආර්ථිකයට එකතු වන මේ මුදල් පුමාණය අමතක කරලා අපට කටයුතු කරන්නට බැහැ.

අනෙක් පැත්තෙන් අපි අය වැය පරතරය ගැන කථා කරනවා; ණය බර ගැන කථා කරනවා; ආදායම නොලැබී යාම ගැන කථා කරනවා; ඒ එක්කම සහන ලබා දීම් තව වැඩි කරන්නට ඕනෑ කියලා කථා කරනවා; car permits ලබා දෙන්න ඕනෑ කියලා කථා කරනවා. මේ විදේශගත ශුමිකයන්ගෙන් ලැබුණු ආදායම අපේ රටට එන්නේ නැති වුණොත්, මේවාට සල්ලි සොයා ගන්නේ කොහොමද කියන එකත් කල්පනා කර බලන්නට ඕනෑ.

අනෙක් පැත්තෙන් මේ රටවල් සඳහා යන ශුමිකයින් පුමාණයත් අවුරුද්දෙන් අවුරුද්ද වැඩි වෙනවා. මෙතැන ගැටලුව තිබෙන්නේ මෙයයි. මේ යන ශුමිකයන් පුමාණයෙන් සියයට 36.7ක පුමාණයක් කාන්තාවන් වෙනවා. මෙතැන තමයි ගැටලුව [ගරු එස්.එම්. මරික්කාර් මහතා]

තිබෙන්නේ. මා පෞද්ගලිකවම කල්පනා කරනවා, අපේ කාන්තාවන් මැද පෙරදිග ගිහින් දුක් විදලා හම්බ කරන සල්ලිවලින්, මේ රටට එවන ආදායමෙන් වැඩක් වෙනවාද කියලා. අග හිහකම් නිසා, දුප්පත්කම නිසා මැද පෙරදිග රැකියා සඳහා යන ඔවුන් එක්තරා ආකාරයකින් කරන්නේ වහල් සේවයක්. ඔවුන් රට වෙනුවෙන් හම්බ කළාට, ඔවුන්ට මුහුණ දෙන්න වෙලා තිබෙන හාම්පුතුන්ගේ කරදර, ලිංගික හිංසනයන් දිහා බැලුවාම ඒක වහල් සේවයක් විධියට තමයි දකින්නට පුළුවන් වෙන්නේ. ඔවුන් මාසයකට පැය 101ක් - 108ක් අතර පුමාණයක් වැඩ කරනවා. ඒ කියන්නේ සාමානායයන් මාසයකට දවස් 2ක් වාගේ තමයි ඔවුන්ට නිවාඩු ලැබෙන්නේ. අපට මේ ශුමිකයන් යවන්න එපා කියලා කියන්නට ලෙහෙසියි. නමුත් ඒ ලැබෙන ආදායමට සමාන ආදායමක් ලැබෙන විකල්ප කුමයක් සොයා ගන්නට ලෙහෙසි නැහැ.

අනෙක් පැත්තෙන් මේ කාන්තාවන් දුක් විඳලා හම්බ කරන මුදලින් ඔවුන්ට රටක් හැටියට, පවුලක් හැටියට අපේක්ෂිත ඉලක්ක ලැබෙනවාද කියන ගැටලුව තිබෙනවා. උදාහරණයක් විධියට ගත්තොත් දුප්පත්කම නිසා මැද පෙරදිග රැකියා සදහා යන කාන්තාවන් - අපේ අම්මලා, සහෝදරියන් - විශාල බලාපොරොත්තු තියාගෙනයි එහි යන්නේ. ඒ හම්බ කරන සල්ලිවලින් තමන්ගේ දරුවන්ට හොඳට උගන්වලා, ගෙයක් දොරක් හදාගෙන, හොඳට ජීවත් වෙන්න ඕනෑ කියන බලාපොරොත්තුව ඇතිවයි එහි යන්නේ. නමුත් ඒ අරමුණ ඉෂ්ට වෙනවාද කියන එක ගැන ගැටලුවක් තිබෙනවා.

ඊයේ "ලංකාදීප" පුවත් පතේ තිබුණා, "අම්මා රට, තාත්තා අපට කන්න දෙන්නේ නෑ.- පුතා පොලිසියේ පිහිට පතයි" කියලා. මේ වාගේ පුශ්ත තිබෙනවා. මේ සම්බන්ධයෙන් අපි අවබෝධයක් ලබා ගන්නට ඕනෑ. බොහෝ වෙලාවට අපට අහන්නට ලැබෙන්නේ, මේ කාන්තාවන් පිට රට ගිහින් එවන සල්ලිවලින් ස්වාම් පුරුෂයා බේබද්දෙක් වෙලා ඉන්නවා, එහෙම නැත්නම් වෙතත් විවාහයක් කරගෙන තිබෙනවා වැනි සිදුවීම ගැනයි. ඒ නිසා එම පවුලේ දරුවන්ගේ අධාාපනය, ඒ දරුවන්ගේ ජීවිතය සම්පූර්ණයෙන් විනාශ මුඛයට ගිහින් තිබෙන අවස්ථා ගැන අපට අහන්නට ලැබෙනවා. ඒ නිසා විදේශ රැකියා ඇමතිතුමිය කාන්තාවක් හැටියට මේ කරුණ පිළිබඳව ඉතා සංවේදීව කටයුතු කරාවි කියලා අපි විශ්වාස කරනවා. ඔබතුමියට මේ තත්ත්වය පිළිබඳව මනා අවබෝධයක් ඇති කියලා අපි විශ්වාස කරනවා.

ඒ එක්කම, විදේශ රැකියා සඳහා මැද පෙරදිගට ශුමිකයන් යැවීම තුළ සිදු වන ජාවාරම පිළිබඳවත් ඔබතුමියට අවබෝධයක් ඇති කියලා අපි විශ්වාස කරනවා. අපේ රටින් මැදපෙරදිග රැකියාවලට යන ශුමිකයින්ගෙන් සියයට 36.7ක පිරිසක් කාන්තාවන් වනවා. එම පිරිස පිටරට යන එක අපි නවත්වනවා නම් අපි අපේ රටේ ආර්ථිකය ශක්තිමත් කරන්න ඕනෑ. හැම පුරවැසියාටම මීට වඩා ආදායම් ගලා ගෙන යන කුමයක් හදන්න ඕනෑ. ඔවුන්ගේ දරුවන්ට ඉගෙන ගන්න පුළුවන් විධියේ, ඔවුන්ගේම නිවසක ජීවත් වෙන්න පුළුවන් විධියේ ආර්ථික පසුබිමක් හදලා තමයි මේක නවත්වන්න ඕනෑ. එහෙම නැතිව මේක නවත්වන්න බැහැ.

විශේෂයෙන්ම ආර්ථික වශයෙන් අපට වඩා ශක්තිමත් වුණු පිලිපීනය තවමත් ගෘහ සේවය සදහා මැදපෙරදිගට සියයට 39ක් පමණ ශුමිකයින් සපයනවා. හැබැයි, ඉන්දුනීසියාව ඔවුන්ගේ ආර්ථිකය ශක්තිමත් නිසා මේ වන කොට එය තහනම් කර තිබෙනවා. නමුත්, ලංකාව වාගේ රටක් මේ ඇති වී තිබෙන ගැටලු නිසා ඒක නැවැත්විය යුතු වුණත්, ඒ නැවැත්වීම සදහා අපට ආර්ථික වශයෙන් ශක්තිමත් භාවයක් තිබෙනවා ද කියන ගැටලුව විශේෂයෙන්ම තිබෙනවා. ඒ නිසා මේක කියන එක ලේසි වුණාට පුායෝගිකව කිුයාත්මක කිරීමේ ගැටලු තිබෙනවා.

විශේෂයෙන්ම මෙවැනි තත්ත්වයන්ට මුහුණ දීමට සිදුවන පුධාන හේතුව තමයි, මැදපෙරදිග රටවල මේ ශුමිකයින් සම්බන්ධව කම්කරු නීතියක් නොමැති වීම. ඔවුන්ට කම්කරු නීතියක් නොමැති නිසා අපට ජාතික වශයෙන් ආණ්ඩුවක් හැටියට වණත්-

# ගරු මූලාසනාරූඪ මන්තීතුමා

(மாண்புமிகு தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்) (The Hon. Presiding Member) ഗഗ്യ രത്തീതുയതി, ඔබතුමාට തව විනාඩියක් පමණයි

# ගරු එස්.එම්. මරික්කාර් මහතා

(மாண்புமிகு எஸ்.எம். மரிக்கார்)

(The Hon. S.M. Marikkar)

තිබෙන්නේ.

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්තීතුමනි, මට විනාඩි 10ක් තිබෙනවානේ? තවම විනාඩි 05යි කථා කළේ.

### ගරු මූලාසනාරූඪ මන්තීතුමා

(மாண்புமிகு தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்) (The Hon. Presiding Member) නැහැ. විනාඩි අටයි ඔබතුමාට තිබුණේ.

### ගරු එස්.එම්. මරික්කාර් මහතා

(மாண்புமிகு எஸ்.எம். மரிக்கார்) (The Hon. S.M. Marikkar) මට කිව්වේ 10ක් තිබෙනවා කියලායි.

#### ගරු මූලාසනාරූඪ මන්තීතුමා

(மாண்புமிகு தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்) (The Hon. Presiding Member) හොඳයි, ඔබතුමා කථාව කරගෙන යන්න.

### ගරු එස්.එම්. මරික්කාර් මහතා

(மாண்புமிகு எஸ்.எம். மரிக்கார்)

(The Hon. S.M. Marikkar)

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්තීතුමනි, මැදපෙරදිග රටවල් අරගෙන බැලුවාම, සවුදි අරාබියට යන ශුමිකයින් සදහා තමයි මේ ගැටලුව විශාල වශයෙන් තිබෙන්නේ. ඒ රටේ නීතියත් එක්ක අපට ගැටෙන්න අමාරු වුණත් අපි රාජ තාන්තික මැදිහත් වීමක් හරහා මේ සදහා යම් කිසි සහනයක් ලබා ගන්න මීට වඩා පුළුල් වැඩ පිළිවෙළක් සකස් කළ යුතු කාලය එළැඹ ඇතැයි අපි විශ්වාස කරනවා.

මොකද, සවුදි අරාබියාවේදි කාත්තාවකට දඩුවම් දෙන්න ලෑස්ති වුණාම "මෙයා ලංකාවේ කාත්තාවක්, මෙයා නිදහස් කරන්න" කියලා එකපාරටම බෙරා ගත්ත බැහැ. ඒ සම්බන්ධව චෝදනා කරන අයගෙන් අපි අහත්ත කැමැතියි, යුරෝපයේ සුද්දෙක් ඇවිල්ලා ලංකාවේ වරදක් කළාට පසු ලංකාවේ නීතිය අනුව එයාව හිර ගෙදරට යැව්වාම, ඒ යුරෝපීය රටේ රජ්ජුරුවෝ කථා කරලා "මෙයා යුරෝපයේ කෙනෙක්, එයාව නිදහස් කරන්න" කියලා කිව්වොත්, එහෙම නිදහස් කරන්න පුළුවන් ද කියලා. එහෙම නිදහස් කරන්න බැහැ. ඒ නිසා මෙවා ගමේ චණ්ඩ පාට එකෙන් බේරා ගත්න පුළුවන්කමක් නැහැ. කෙසේ නමුත්, අපි මේ සඳහා රාජ තාන්තුික මැදිහත් වීමක් කරලා සුහද ලීලාවෙන් මේ ගනු දෙනු බේරා ගන්න ඕනෑ.

අතිගරු ජනාධිපතිතුමාගේත්, ගරු අගුාමාතායතුමාගේත් මූලිකත්වයෙන් අපේ රටේ ආර්ථිකය සම්බන්ධයෙන් ඉලක්කගත වැඩ පිළිවෙළකට ගොස්, අපේ රටේ නිෂ්පාදන ආර්ථිකය දියුණු කරලා, අපේ රට ආනයන අපනයන කේන්දුස්ථානයක් බවට පත් කරලා, ආදායම් වැඩි වන රටක් බවට පත් කිරීම හරහා තමයි විදේශ සේවයට යන කාන්තා ශුමිකයින් පුමාණය අඩු කර ගැනීමේ හැකියාව තිබෙත්තේ. ඒ නිසා ඉතා ඉක්මනින්, වේගවත්ව ආර්ථිකය සංවර්ධනය කිරීමේ ඉලක්කයකට යාම මේකට තිබෙන එක විසඳුමක් හැටියටයි අපි දකින්නේ. ඒ නිසා විදේශ රැකියා අමාතාහංශය පිහිටුවීමේ අරමුණු, ඒ ඉලක්කගත වැඩ පිළිවෙළ එක්ක, රටවිරු සංදර්ශන ඇතුළු නොයෙකුත් සංදර්ශන දාලා මුදල් වියදම් කරලා ඒ ගොල්ලන්ට අයිසිං කේක් එකක් තියලා අන්දන එක නොවෙයි, කරන්න ඕනෑ. ඔවුන් සැබෑ ලෙස එහිදී මුහුණ පාන ගැටලුවලට විසඳුම් සෙවීම සඳහා රාජ තාන්තුික මට්ටමේ වැඩ පිළිවෙළක් හදලා ඒ වැඩ පිළිවෙළට ඒ රටවල සහයෝගය ලබා ගෙන අපේ ශුමිකයින් මෙරටට ගෙන එන විදේශ විනිමය සඳහා ඔවුන්ට වටිනාකමක් ලබා දීමයි කළ යුත්තේ.

අනෙක් පැත්තෙන් ඔවුන්ගේ පවුල් ජීවිත දියුණු කරන්න, ඔවුන්ගේ දරුවන්ගේ අධාාපනය දියුණු කරන්න, ඔවුන්ගේ දරුවන්, දෙමාපියන් සමාජයේ ජීවත් වුණු ජීවන මට්ටමට වඩා ඉදිරියට ගෙන ඒමේ වැඩ පිළිවෙළක් සැකසීම කාලීන අවශානාවක් වෙලා තිබෙනවා. දැන් පාසල්වලට ළමුන් ඇතුළත් කර ගැනීමේදි, රාජාා පරිපාලන සේවයේ ඉහළ අයගේ දරුවන් ඇතුළත් කර ගන්නවා. රණ විරුවන්ගේ දරුවන් ඇතුළත් කර ගන්නවා. රණ විරුවන්ගේ දරුවන් ඇතුළත් කර ගන්නවා. නමුත් මේ රටට මෙපමණ ආදායමක් ලැබෙන විදේශ රැකියා සේවයේ නියුතු ඒ දුක් විදින අම්මලාගේ දරුවනුත් ඒ පාසල්වලට ඇතුළත් කර ගන්න, අඩු ගානේ එක දරුවකුවත් ඇතුළත් කර ගැනීමේ වැඩ පිළිවෙළක් සඳහා මූලිකත්වය ගන්න කියලා අපි අධාාපන ඇමතිතුමාගෙනුත්, විදේශ රැකියා ඇමතිතුමියගෙනුත් ඉතාම ගෞරවයෙන් ඉල්ලා සිටින්න කැමැතියි. ඒ නිසා -

### ගරු මූලාසනාරුඪ මන්තීතුමා

(மாண்புமிகு தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்) (The Hon. Presiding Member) ගරු මන්තීුතුමනි, දැන් විනාඩි 11ක් ගත වෙලා තිබෙනවා.

# ගරු එස්.එම්. මරික්කාර් මහතා (மாண்புமிகு எஸ்.எம். மரிக்கார்)

(The Hon. S.M. Marikkar)

මම මගේ කථාව අවසන් කරනවා, මූලාසනාරූඪ ගරු මන්නීතුමනි.

අපි මේ පුශ්නය ගැන කථා කළාම සමහර අය කියන්න පුළුවන්, "සවුදි අරාබියට කඩේ යනවාද, එහෙම නැත්නම් සවුදි අරාබියාවත් එක්ක අපේ වාාපාරික සබඳතා තිබෙනවාද?" කියලා. පිරිසිදු ශුී ලාංකිකයෙක් හැටියට සවුදි අරාබිය නොවෙයි, මැද පෙරදිග කිසිදු රටක් එක්ක අපට කිසිම වාහපාරික සම්බන්ධතාවක්වත්, වෙනත් කිසිදු සම්බන්ධතාවයක්වත් නැහැ. අපි මුස්ලිම් ජාතිකයන් වුණු පළියට ඒ රටවල්වලට කඩේ යන්න සුදානමක් නැහැ. අපි කඩේ යන්නේ ශීු ලංකාව සහ ශීු ලාංකිකයින් වෙනුවෙන් පමණයි. අපි මේවා ගැන කථා කරනකොට සමහර අයට බලාගෙන ඉන්න බැහැ. අපට මඩ ගහනවා, "සවූදි අරාබියට කඩේ යනවා"ය කියලා. අපි කිසිසේත්ම සවුදි අරාබියට කඩේ යන්නේත් නැහැ, සවුදි අරාබිය ගෙනි යන වැඩ පිළිවෙළට කඩේ යන්නේත් නැහැ. අපේ රටේ පූරවැසියන් වෙනුවෙන් තමයි අපි පෙනී සිටින්නේ. අපේ රටේ පුරවැසියන් බේරා ගැනීම සඳහායි අපි පෙනී සිටින්නේ. සවුදි අරාබියේ නීතිය මුලික කරගෙන ඉස්ලාම ධර්මය විවේචනය කිරීමට අපි එකහ වෙන්නේත් නැහැ; එය අනුමත කරන්නේත් නැහැ. අපි මහින්ද රාජපක්ෂ ආණ්ඩුව පරාජය කළේ මේ රටේ අන්තවාදය, ජාතිවාදය තුරන් කරලා, ආපසු බලයට එන අයට වෙන විධියකින් නැවතත් ජාතිවාදය ගෙන එනවාට විරුද්ධයි කියන පැහැදිලි හැඟීම ඇතිවයි.

[අ.භා. 2.57]

# ගරු සූනිල් හඳුන්නෙත්ති මහතා

(மாண்புமிகு சுனில் ஹந்துன்னெத்தி)

(The Hon. Sunil Handunnetti)

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්නීතුමනි, මට කලින් කථා කරපු අපේ එස්.එම. මරික්කාර් මන්නීතුමා කිව්වා, සවුදි අරාබියේ නීතිය සහ ලංකාවේ නීතිය අතර තිබෙන පරස්පරතාව ගැන. ඒ කාරණය අපි පිළිගන්නවා. රටක තිබෙන්න පුළුවන්, ඒ රටට අදාළ නීති. හැබැයි, අපේ රටේ කාන්තාවන් මොන රටටද යවන්නේ කියලා අපට තීරණය කරන්න පුළුවන්. ලංකාවේ කාන්තාවන් සවුදි අරාබියට අනිවාර්යයෙන්ම එවන්න ඕනෑය කියලා සවුදි අරාබිය තීරණය කරන්නේ නැහැ. ඒ රටේදී අපේ කාන්තාවන් මුහුණ දෙන දුෂ්කරතාවන් අපි අනන්තවත් දැකලා තිබෙනවා. පළමුවැනි සිදු වීම නොවෙයි මේ සිදු වන්නේ. රිසානා නශික් සාතනය කරන වෙලාවේදී විදේශ කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමා මේ පාර්ලිමෙන්තුවේ හිටියත්, එතුමා ඇය සාතනයට ලක් වෙනවාය කියලා දැනගෙන හිටියේ නැහැ.

මම හිතන විධියට අද ඔබතුමිය ඊට වඩා ගොඩාක් ඉදිරි පියවරවලට ඇවිල්ලා තිබෙනවා. ඒ ගැන අපි සතුටු වෙනවා. ඒ නිසා මම කියන්නේ පළමු පියවර හැටියට අපට තීරණය කරන්න පුළුවන්, "සවුදි අරාබියට කාන්තාවන් යවලා අපේ රටට එන විදේශ විනිමය පංගුව අපට එපා" කියලා කියන්න. ඒක අපට එපා. අපට රාජාා තාන්තික වශයෙන් සවුදි අරාබියත් එක්ක ඕනෑම ගනුදෙනුවක් පවත්වා ගෙන යන්න පුළුවන්. හැබැයි, සවුදි අරාබිය කියන රටට වහල් සේවය සදහා අපේ කාන්තාවන් යවන්නේ නැහැයි කියන රාජාා තාන්තික තීරණය අපට ගන්න බැරි ඇයි? විශේෂයෙන්ම අද විදේශ කටයුතු අමාතාාංශයේත්, විදේශ රැකියා අමාතාාංශයේත් වැය ශීර්ෂ එකට සාකච්ඡා කරන වෙලාවේ මම මේ පිළිබඳව ඔබතුමන්ලාගේ අවධානය යොමු කරවනවා. මොකද, මේක මානුෂිකත්වය පිළිබඳ පුශ්නයක්. තවම අපි ඉන්නේ වනවාරී යුගයේ නොවෙයි.

අපි දැන් මේ ඉන්නේ 21වන සියවසේ. අපි ශිෂ්ටත්වයෙන් ගොඩක් දුර ඇවිල්ලා තිබෙන රටක්. එවැනි තත්ත්වයක් තුළ අපි හිතමු, අපේ මව්වරුන්, අපේ කාන්තාවන් විදේශ සේවයට යවලා ලබන ආදායම කොපමණද කියලා. අපේ කාන්තාවන්ගෙන් සියයට 30ක් විතර විදේශගත වෙනවා. මේ සියයට තිහෙනුත් ඒ අය විදේශගත වන හේතු සේවවොත් අපට පෙනෙනවා, ඒ අය විදේශගත වන්නේ, ඒ අයගේ හැකියාවලට ඒ අයගේ දක්ෂතාවලට ලංකාවේ ආර්ථිකය තුළ ඉඩක් නැති නිසා; ඔවුන්ට තැනක් නැති නිසාය කියන එක.

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්නීතුමනි, අපේ කිසිම විරෝධතාවක් නැහැ, අපේ අයගේ දක්ෂතා, හැකියා, පුහුණුව හා දැනුම තුළින් විදේශ විනිමය, ආදායමක් හැටියට අපි ලබා ගන්න එකට. ඒ සඳහා ගණකාධිකාරිවරුන්, ඉංජිනේරුවන්, හෙදියන්, වෛදාපවරුන්, පරිගණක ශිල්පීන්, පුහුණු තාක්ෂණ ශිල්පීන් විදේශ රටවලට යවන්න අපට පුළුවන්. ඒ සඳහා අපේ උසස් අධායාපන ආයතන, ඩිප්ලෝමා ආයතන, වෘත්තීය පුහුණු ආයතනවලින් ඕනෑ නම් අපට විදේශ රැකියා සඳහාම ඉලක්ක කර ගෙන අපේ තරුණයින් පුහුණු කර, ඒ පුහුණු ශුමය යොදවන්න පුළුවන්. මේක එහෙම නොවෙයි, මේක සිද්ධ වන්නේ හොර ඒජන්සි හෝ නීතානුකූල ඒජන්සි හරහා වෙන්න පුළුවත්.

[ගරු සුනිල් හඳුන්නෙක්ති මහතා]

බලන්න, රූපවාහිනී දැන්වීම්වල තිබෙන්නේ මොනවාද කියලා. මූලාසනාරුඪ ගරු මන්තීතුමනි, රූපවාහිනී දැන්වීම් අනුව අපට තේරෙන දේ තමයි පාස්පෝට එකවත් හදා ගන්න බැරි අම්මලාට කියනවා, "පාස්පෝට එකත් හදලා දීලා, විසාත් අර ගෙන දීලා ඔක්කොමත් කරලා අපි රට යවනවා, ඔයා ලැහැස්ති වෙලා එන්න" කියලා. හරියට ගෙදර මහත්තයාට හොරෙන් ආවත් රට යන්න පුළුවන් සයිස් එකට තමයි කියන්නේ. ඇඳුම් බෑග් එක අර ගෙන ආවා නම් එදාම රට යවනවා. ආව දවසේම යවනවා. එහෙම යවන්න පුළුවන්ද? මොකක්ද, ඒ කුමය? මේක තමයි කරන්නේ. එදිනම රට යවනවා. හරියට පැකට කරලා, පාර්සලයක් හදලා රට යවනවා වාගේ තමයි කාන්තාවන් රට යවන්න දැන්වීම් පළ කරන්නේ. ඒ නිසා මේ කුමය තුළම අසාධාරණයක් තිබෙනවා.

ගරු විදේශ රැකියා ඇමතිතුමියනි, ඔබතුමිය තමයි මේ පාර්ලිමේන්තුවේ වැඩිම විදේශ විනිමය උපයන අමාතෲංශය භාරව ඉන්නේ. ඒ ගැන ඔබතුමිය සන්තෝෂ වන්න. ලංකාවට වැඩිම විදේශ විනිමය උපයන විදේශ රැකියා අමාතෲංශය භාරව ඉන්නේ ඔබතුමියයි. මෙක තමයි යථාර්ථය. නමුත් අපි සතුටු වෙන්න ඕනෑ පැත්තක් තිබෙනවා; කනගාටු විය යුතු පැත්තකුත් තිබෙනවා. මොකද, හේතුව මේ වැඩිම විදේශ විනිමය පංගුව ගේන්නේ අපේ දරු පවුල් රකින, මාතෘත්වය දෙන, සෙනෙහස දෙන අම්මලා. අපි ඔබතුමියත් මුණගැහුණා. 'එතෙර අපි සංවිධානය' හැටියටත් ගිහිල්ලා ඔබතුමිය එක්කත් සාකච්ඡා කළා. අපි සන්තෝෂ වෙනවා, ඔබතුමිය අපේ යෝජනා පිළිගත්ත එකට. නමුත් ඒ පිළිගත් යෝජනාවලින් කොයි තරම් පුමාණයක්ද, මේ අය වැය යෝජනා තුළ අඩංගු වෙලා තිබෙන්නේ?

විශේෂයෙන්ම අපේ විදේශික ශුමිකයින්ට - කාන්තාවන් වෙන්න පුළුවන්, පිරිමි වෙන්න පුළුවන්- නිශ්චිත වැටුප් ස්තරයක් නැහැ. පිලිපීනය වගේ ලෝකයේ බොහෝ රටවල් ගත්තාම ඒ රටවල අවම වැටුපක් තිබෙනවා. "කාන්තාවන් හෝ, පිරිමි හෝ අපේ ශුමිකයන් එවනවා නම්, අවම වැටුප මේකයි" කියලා බොහෝ මැද පෙරදිග රටවල් එක්ක පිලිපීනය ගිවිසුම් අත්සන් කර තිබෙනවා. මම ඔබතුමියගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා, ඔබතුමිය මේ ධුරය දරන කාලය තුළ -

ගරු තලතා අතුකෝරල මහත්මිය (மாண்புமிகு (திருமதி) தலதா அத்துகோரல) (The Hon. (Mrs.) Thalatha Atukorale) මම මෙතැන ඉඳන් කියන්නද, ගරු මන්තීතුමනි?

ගරු සුනිල් හඳුන්නෙක්ති මහතා (மாண்புமிகு சுனில் ஹந்துன்னெத்தி) (The Hon. Sunil Handunnetti) කමක් නැහැ, කියන්න.

ගරු තලතා අතුකෝරල මහත්මිය (மாண்புமிகு (திருமதி) தலதா அத்துகோரல) (The Hon. (Mrs.) Thalatha Atukorale) අපි ඩොලර් 300ක් ඉල්ලුවා.

ගරු සුනිල් හඳුන්නෙක්ති මහතා (மாண்புமிகு சுனில் ஹந்துன்னெத்தி) (The Hon. Sunil Handunnetti)

ඒක තමයි, අපි ඩොලර් 300ක් ඉල්ලන කොට එතැනත් පුශ්තයක් එනවා. දැන් අපි ඩොලර් 300ක අවම වැටුපක් ඉල්ලන කොට වෙන රටවලට ඩොලර් 600ක් ගෙවනවා. පිලිපීතය ශුමිකයන් යවන්නේ ඩොලර් 600ට විතරයි.

ගරු තලතා අතුකෝරල මහත්මීය (மாண்புமிகු (திருமதி) தலதா அத்துகோரல) (The Hon. (Mrs.) Thalatha Atukorale) ගරු මත්තීතුමනි, මගේ පිළිතුරු කථාවේදී ඒ ගැන කියන්නම.

ගරු සුනිල් හඳුන්නෙක්ති මහතා (மாண்புமிகு சுனில் ஹந்துன்னெத்தி) (The Hon. Sunil Handunnetti) අපේ ශුමය, ඉතාම ලාභ ශුමය බවට අද පක්වෙලා තිබෙනවා.

විදේශගත ශුී ලාංකිකයන්ට විශුාම වැටුපක් ගෙවීම සම්බන්ධයෙන් මෑත කාලයක් වනතුරුම අය වැය යෝජනාවලදී කථා වුණා. තිබෙන විශුාම වැටුපටත් වෙන්න යන අලකලංචිවල හැටියට, විදේශගත ශුමිකයන්ට විශුාම වැටුපක් යෝජනා කරන කාරණයේ කොයිතරම් පුායෝගික බවක් තිබෙනවාද කියන එක පුශ්නයක්. නමුත් ශී ලාංකිකයෙක් අවුරුදු 15ක්, 20ක් විදේශගතව සිට ලංකාවට ආවාට පස්සේ ඔවුන්ට මෙහිදී මොකුත් කරන්න බැහැ. මොකද, බොහෝ අය ඒ හිටපු කාලය අතරමැද ලංකාවට සල්ලි එවලා තිබෙන්නේ, තමන්ගේ දරු පවුල් නඩත්තු කිරීමට. සමහර අය අවුරුදු 15ක්, 20ක් විදේශගතව සිට ලංකාවට ආවත් අඩුම තරමින් ගේ හදලා ඉවර කර ගන්න බැහැ; ඉඩමක් ගන්න බැහැ. මොකද, ඉඩමක් ගන්නම කියා රට යන කෙනාටත් ජීවන වියදම වැඩිවීම හේතුවෙන් අවශාෘතා වෙනස් වෙනකොට ලංකාවට එවන මුදල්වලින් ඉතුරුවක් වෙන්නේ නැහැ. ඒ නිසා ඔබතුමියගේ ධූර කාලය තුළදීවත් අඩු තරමින් මේ විදේශගත ශී ලාංකිකයන් ලංකාවට එනකොට ඔවුන්ට ස්ථාවර විධියේ විශුාම වැටුපක් ලබා ගන්න පුළුවන් වන ආකාරයේ කුමවේදයක් හදන්න කියා මා ඉල්ලා සිටිනවා. ඒ කාර්යයට මැදිහත් වුණොත් ඒක ඇත්තටම පිංකමක් වනවා.

මම මේ කියන්න යන කාරණය මීට කලිනුත් කියා තිබෙනවා මුලාසනාරූඪ ගරු මන්තීුතුමනි. සමහර රටවල ආයතන අයිතිකරුවන් අපේ ශුමිකයන්ට රැකියා ලබා දෙන විට ඔවුන්ගේ පංගුව සහ අපේ ශුමිකයාගේ පංගුව යන දෙකම එකතු කර රැස්කරන සමාජ පුතිලාභ අරමුදලක් - Social Benefit Fund -තිබෙනවා. ඒ fund එකේ තිබෙන මුදල් ගන්න නම්, අපි රටක් හැටියට ඒ රටත් සමහ රාජා තාන්තුික ගිවිසුමක් අත්සන් කරන්න ඕනෑ. -අපේ ගරු විදේශ කටයුතු ඇමතිතුමාත් මෙම අවස්ථාවේදී සභාවේ ඉන්නවා.- උදාහරණයක් වශයෙන් සයිපුස් රාජා ගන්න පුළුවන්. සයිපුස් රාජාායේ ඒ ආකාරයේ සමාජ සුහසාධන අරමුදලක් තිබෙනවා. ඒ අරමුදලේ අපේ ශුමිකයන්ගෙන් එකතුකරගත් ලක්ෂ ගණනක මුදල් තිබෙනවා. අපේ සමහර අය අද visa නැතුවත් සශිපුසයට වෙලා ඉන්නවා. මොකද, ලංකාවට එන්න විධියක් නැහැ, ලංකාවට ආවාට පසු ඒ අරමුදලේ මුදල් ඔවුන්ට ලබා ගන්න බැහැ. ඒ මුදල් ලබා ගන්න නම්, රටවල් දෙක අතර ගිවිසුමක් අත්සන් කරන්න ඕනෑ. අපේ ශුමිකයන් ලංකාවට එනකොට සමාජ පුතිලාභ අරමුදලේ මුදල් ටික ගන්න පුළුවන් වන ආකාරයට රටවල් දෙක අතර එකහතාවක් ඇති කර ගන්න ඕනෑ.

ගරු විදේශ කටයුතු ඇමතිතුමති, මම දැක්කා, ඇත්තටම සමහර අය එහේ ඉන්නේ ඒ මුදල අරගෙන එන්නමයි. ලංකාවේ රජය ඒ රටවල් සමහ ඉක්මනින් ගිවිසුම් අත්සන් කරාවි කියා ඔවුන් බලාපොරොත්තු වෙනවා. නමුත් පසු ගිය කාලයේ එවැනි දේවල් නොවෙයි නේ වුණේ. තානාපති සේවයට ගිය අය ඒ ගොල්ලන්ගේ වැඩ කර ගත්තා; මිනිස්සු ගැන හෙව්වේ නැහැ. ඒ නිසා ඒ කාරණය කෙරෙහි මම ඔබතුමාගේ අවධානය යොමු කරවනවා.

ද්විත්ව පුරවැසිභාවය ලබා දීමට ඔබතුමන්ලා ගත්ත කිුිිිියා මාර්ගය අපි අගය කරනවා. ඒක හොඳයි. හැබැයි, සමහර රටවල අයට ඇත්තටම ද්විත්ව පුරවැසිභාවය වෙනුවෙන් අය කරන ගාස්තුව පිළිබඳ පුශ්නයක් තිබෙනවා. ඒ තරම් මුදලක් අය කළ යුතු ද කියන පුශ්නය තිබෙනවා. ඒ නිසා ඒ පිළිබඳවත් සාධාරණව සොයා බලන්න කියා ඉල්ලා සිටිනවා.

මේ විදේශගත ශීූ ලාංකිකයන්ගේ ළමුන් පාසල්වලට ඇතුළත් කිරීම පිළිබඳ කාරණය ගැනත් කිව යුතුයි. ගරු මරික්කාර් මන්තීතුමාත් ඒ ගැන සඳහන් කළා. එය ඉතා වැදගත් පුශ්නයක්. මොකද, අපේ අය ලංකාවෙන් ගිහින් අවුරුදු  $5,\ 6,\ 10$  වාගේ කාලයක් ඒ රටවල වැඩ කරනවා. විශේෂයෙන් යුරෝපයේ, ඉතාලියේ වාගේ රටවල වැඩ කරන අය ඒ රටවල සංස්කෘතියත් එක්ක තමන්ගේ දරුවන් එහේ හදන්න කැමැති නැහැ. අඩු තරමින් බිරිඳත් එක්ක හෝ දරුවා ලංකාවට එවන්න ඒ අය කැමැතියි. එහෙම ඇවිත් ඒ දරුවා ලංකාවේ පාසලකට ඇතුළත් කරන්න ගියාම, ඔවුන්ට බරපතළ පුශ්නවලට මුහුණ දෙන්න සිදු වනවා. මේ නිසා අඩු තරමින් එක දිස්තිුක්කයක, නම කළ ජාතික පාසලක හෝ මෙවැනි දරුවන් වෙනුවෙන් ඒකකයක් ආරම්භ කරන්න කියා අපි කලින් වතාවකදීත් යෝජනා කළා. දිස්තුික්කයකට එක පාසලක් ගණනේ හෝ එවැනි ඒකකයක් ආරම්භ කරන්න පුළුවන්. උදාහරණයක් විධියට කුරුණෑගල දිස්තිුක්කය ගත්තොත් ඒ දිස්තුික්කයේ ජාතික පාසල් දෙක තුනක් තිබෙනවා. එවැනි එක පාසලක විදේශගත රැකියාවල යෙදෙන අයගේ ළමයින්ට ඉංගීසි මාධාායෙන් ඉගෙන ගන්න පුළුවන් වන ආකාරයට එවැනි එක ඒකකයක් ඇති කරන්න පුළුවන්. මොකද, ඔවුන් ඒ රටවල ඉංගුීසි මාධාායෙන් ඉගෙන ගෙන තිබෙනවා. ලංකාවට ආවාම ඒ ළමයින් ජාතාහන්තර පාසලකට යවන්න වෙනවා. නමුත් ඒ දෙමව්පියන්ට ඒ ළමයින් ජාතාාන්තර පාසලකට යවන්නට තරම් වියදමක් දරන්න බැහැ. ඉතින් එවැනි පුායෝගික පුශ්න නිසා සමහර අය ලංකාවට එන්න කැමැත්ත තිබෙද්දිත්, ලංකාවට එන්න බැරුව ඒ රටවල ඉන්නවා.

# ගරු මූලාසනාරූඪ මන්තීුතුමා

(மாண்புமிகு தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்) (The Hon. Presiding Member)

ගරු මන්තීුතුමා, පාර්ලිමේන්තුවේ ළමා කටයුතු පිළිබඳ සංසදයක් තිබෙනවා. ඒ සංසදයට ඔය කාරණය යෝජනා කරන්න පූළුවන්.

# ගරු සුනිල් හඳුන්නෙන්ති මහතා (மாண்புமிகு சுனில் ஹந்துன்னெத்தி) (The Hon. Sunil Handunnetti)

ඒක තමයි. අපි මේ යෝජනා කොහෙන් කොහෙන් හෝ කියන්නේ එක තැනකින් මේ යෝජනා එළියට එන්නයි

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්තීුතුමනි. නැත්නම් අප ළහ යෝජනා

තිබුණාට ඒවා කියාත්මක වන්නේ නැහැ.

ඊළහට, මම විශේෂ අවධානය යොමු කරවනවා, පසු ගිය අය වැය විවාදයේදී හිටපු විදේශ රැකියා ඇමතිතුමාගේ කථාවේදී කිව්ව වැදගත් කාරණයක් කෙරෙහි. ඒක එතුමා කියන්නේ මෙහෙමයි. එතුමා ඇමතිතුමා හැටියට වැඩ බාර ගත්තාට පසුව එතුමාට මේ විෂය ගැන මෙලොව අවබෝධයක් තිබුණේ නැහැ කියනවා. එතුමා ඒක ඉංගීසි භාෂාවෙන් කිව්වා, "I had no idea about the subject" කියලා. ඒ නිසා එතුමා කළේ ඉක්මනින්ම වාද්දුව පුදේශයේ වැඩ මුළුවක් පැවැත්වීම. ඒක දින දෙකක වැඩ මුළුවක්. වැඩ මුළුව පවත්වා එතුමා බුදුන්වහන්සේගේ දේශනාවකින් උපුටා දක්වා කියනවා, 'අත්ථක්බායි මිනුයා' ගැන. අත්ථක්බායි මිනුයා කියන්නේ අර්ථයෙන් ධර්මයෙන් අනුශාසනා දෙන කෙනාට. ඒ workshop එකේදී හිටපු සභාපති කිංස්ලි රණවක මැතිතුමා ඇතුළු නිලධාරින් සහ මගේ ලේකම්තුමා එකතු වෙලා මට කිව්වා,"අත්ථක්බායි මිනුයින් හැටියට අර්ථයෙන්

ධර්මයෙන් අනුශාසනා දුන්නා" කියලා. ඒ කියන්නේ, අපේ හිටපු ඇමතිතුමාට අත්ථක්ඛායි මිනුයින් හැටියට අර්ථයෙන් ධර්මයෙන් අනුශාසනා දීලා තිබෙනවා. එහෙම අනුශාසනා දුන්නාට පසුව තමයි එතුමා වැඩ පටන් අරගෙන තිබෙන්නේ. ඊට පසුව, විෂය හාර ඇමතිතුමා හැටියට මේ අත්ථක්ඛායි මිනුයන්ගේ අනුශාසනා අනුව වැඩ කරපු අපේ විදේශ කටයුතු ඇමතිතුමාගේ වැඩ කටයුතුවලින් කිහිපයක් ගැන පසු ගිය දවසක පාර්ලිමේන්තුවේදීමම ඔබතුමියගෙන් පුශ්නයක් ඇහුවා. එහිදී ඔබතුමිය ලබා දුන් පිළිතුර මම නැවත මෙම ගරු සභාවේදී කියවන්න යන්නේ නැහැ.

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්තීතුමනි, විදේශ කටයුතු අමාතාහංශය අත්ථක්බායි මිතුයින්ගේ අනුශාසනා අනුව වැඩ කටයුතු කළාට පසු එම පිළිතුරේ එකතුව රුපියල් මිලියන 237යි. ලක්ෂ 2,374යි. රුපියල් ලක්ෂ 2,374කුත්, 37,725ක මුදලක් අත්ථක්බායි මිතුයින්ගේ අනුශාසනා අනුව වැඩ කරලා විදේශ රැකියා කටයුතු අමාතාහාංශයේ මුදල් අපයෝජනයට ලක් වෙලා, දූෂණයට ලක් වෙලා, විනාශයට ලක් වෙලා තිබුණා. [බාධා කිරීමක්] අත්ථක්බායි නොවෙයි, "අතයට කායි වාගේ" මට පෙනෙන්නේ. මොකද, මේවා ඔක්කොම ගිහිල්ලා තිබෙන්නේ අත යටින්. ඒ මිතුයින්ගේ අනුශාසනා අනුව වැඩ කටයුතු කරලා මේවාට මොකද වුණේ? සමහර ඒවා මම නැවත මතු කරන්නේ නැහැ. නමුත්, වැදගත් කාරණා කිහිපයක් තිබෙනවා.

හාලිඇල, විශාමික සම්පත් මධාසේථානයේ මුල් ගල් තියන්න පමණක් රුපියල් ලක්ෂ 91ක් ගිහිල්ලා තිබෙනවා. එතකොට ඒ building එක හදන්න කොපමණ ගිහිල්ලා තිබෙනවාද? ඒ මොකක් හැදුවත්, රත්රන්වලින් හරි හදලා ඇති නේ? ගරු තලතා අතුකෝරල අමාතානුමියනි, ඔබතුමියගේ පිළිතුරු කථාවේදී මට ඒ සඳහා උත්තරයක් ඕනෑ.

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්තීුතුමනි, මූල් ගල් තැබීමේ උත්සවයට විතරක් රුපියල් 9,157,000ක් ගිහිල්ලා තිබෙනවා නම්, එතකොට දැන් ඒ ගොඩනැහිල්ලේ පුතිඵලය මොකක්ද? රට ගියපු අයට -විදේශ ගත වෙන අයට- ඒකෙන් ලැබුණු පුතිලාභය මොකක්ද කියලා තමුන්නාන්සේලා විසින් අගය කරලා තිබෙනවාද? මුල් ගල ඒ පුමාණයෙන් හරි තියලා මේක හදාගත්තා නම් අපට කමක් නැහැ. අපි හිතමු කෝ, මුල් ගල තියන්න රුපියල් ලක්ෂ 91ක් හෝ වියදම කරලා හදපු building එකේ දැන් තත්ත්වය මොකක්ද? ඒක පැහැදිලි වෙන්න ඕනෑ. මොකද, සමහර දේවල් තිබෙනවා කාපු බීපුවා හොයන්න බැහැ නේ! දැන් සමහර තැන්වල කුට ලේඛන සකස් කරනවා. Catering servicesවලටත්, හම්බන්තොට පාගමනටත් හාලිඇලින් තමයි බත් ගෙනියලා තිබෙන්නේ. හම්බන්තොට පාගමනට හාලිඇලින් කොහොමද බත් ගෙන ගියේ කියලා අපට හිතා ගන්න පුළුවන් නේ? ඒක කමක් නැහැ කියමු කෝ. කාපු බීපුවා හොයන්න ඕනෑ නැහැ. නමුත්, අඩුම තරමේ විගාමික සම්පත් මධාාස්ථානයේ මුල් ගල් තැබීමේ උත්සවය සඳහා රුපියල් ලක්ෂ 91ක් වියදම් කළා නම්, ඒ ගොඩනැඟිල්ල හදන්න කොච්චර වියදම වෙලා තිබෙනවාද? ඒ හදපු එකේ දැන් පුතිඵලය මොකක්ද? ඒ රට ගියපු අයට හෝ රට ගිහිල්ලා එන අයට හෝ කාට හරි පුතිඵලයක් තිබෙනවාද?

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්තීතුමනි, රට පැනපු අයට නතර වෙන්න තැන් ඉතාලියේ තිබෙනවා නේ? බෝට්ටුවලින් හෝ ඒ රටවලට ගියාම ඒ යන අයට නතර වෙන්න තැන් හදලා තිබෙනවා. හාලිඇලේ එහෙම තැනක් හරි තිබෙනවාද? මේක හදලා තිබෙන්නේ හාලිඇල. රට ගිහිල්ලා අතරමං වෙලා එන අයට නවාතැන් දෙන්න තැනක් හාලිඇලේ හදලා තිබෙනවාද, විගාමික සම්පත් මධාසේථානය කියලා. මේ වියදම් ලැයිස්තුවේ සමහර දේවල් ගැන අපට ඔබතුමියගෙන් දැන ගන්න ඕනෑ.

[ගරු සුනිල් හඳුන්නෙත්ති මහතා]

ඊළහට, ඉඩම් බදු ගන්න කාරණය. මේ ලේඛනයේ තිබෙනවා, ලක්ෂ 200ක -මිලියන 20ක- මුළු අත්තිකාරම් වියදම එකපාර ගෙවලා ඉඩමක් බදුගෙන තිබෙන බව. එම මුදල එකවර ගෙවලා තිබෙනවා. ඒක සාමානායෙන් හිතා ගන්න බැහැ. ඒ කියන මුදලම අත්තිකාරම හැටියට ගෙවලා තිබෙනවා. දැන් මොකද ඒකට වුණේ? දැන් එහි ඊළහ පුතිඵලය මොකක්ද? මොකද, මේවා සම්බන්ධයෙන් අනිවාර්යෙන් පරීක්ෂණයක් කරන්න ඕනෑ. කිරි අම්මාවරුන්ට දානේ දීපු එක නොවෙයි. මැයි දිනේට පෙළපාළි ගියපු එක නොවෙයි. ඒවා පැත්තකින් තියමු කෝ. මොකද, කන්න බොන්න ගියපුවා පින් අතේ ඒවා කියලා හිතමු කෝ. ඒ ආකාරයට කන්න බොන්න ගියපුවා පින් අතේ කියලා හිතලා හරි ඔබතුමියලා මේ සම්බන්ධයෙන් ගන්න කිුිිියා මාර්ගය මොකක්ද? දැන් තත්ත්වය මොකක්ද? ඒකට හේතුව තමයි, තවම අපට ඔබතුමිය ගැන අහන්න, හොයන්න ලැබිලා නැහැ. තවම විදේශ රැකියා අමාතාහංශයේ වර්තමාන තත්ත්වය ගැන අහන්න, හොයන්න ලැබිලා නැහැ. ඊළහ අය වැයේදී අපි ඒ ටික කියන්නම්.

# ගරු මන්තීුවරයෙක්

(மாண்புமிகு உறுப்பினர் ஒருவர்) (An Hon. Member) මාස තූනයි නේ.

## ගරු සුනිල් හඳුන්නෙත්ති මහතා (மாண்புமிகு சுனில் ஹந்துன்னெத்தி)

(The Hon. Sunil Handunnetti)

අපි ඒ ගැන දැන්මම කලබල වෙන්නේ නැහැ. හැබැයි, සමහර අය දැන් කියනවා, හොරකම් අදින්න එපා, හොයන්න එපා, ඒවා අහනකොට ජොලි තියෙයි කියලා. දැන්, අපි මේ ජොලියටයි අදින්නේ කියලා කියන්නේ. මූලාසනාරූඪ ගරු මන්තීුතුමනි, මේවා කරනකොට ලෙහෙසි වුණාට, අහගෙන ඉන්න අමාරුයි. කරනකොට මේ ඔක්කෝම තමන්ගේ රාජධානි වාගේ තමයි. ගරු ඇමතිතුමියනි, ඔබතුමිය මේ දීපු උත්තරවල හැම දෙයක්ම 2003 අය වැය විවාදයේදී විදේශ රැකියා අමාතාහංශය යටතේ මම කථා කර තිබෙනවා; මේ හැම කරුණක් ගැනම කථා කර තිබෙනවා. ඒ වෙලාවේදී ඉතාම නිර්ලජ්ජිත විධියට ඒ ඇමතිවරුන් කළේ මොකක්ද? මේවාට උත්තර දෙන එක නොවෙයි කළේ. ඔවුන් ඒ වෙලාවේදී අපට අපහාස කළා. අඩු තරමින්, මේවාට නැවත උත්තර දෙන්න තමන්ට සිද්ධ වේවි කියලාවත් හිතලා කටයුතු කළේ නැහැ. ඔවුන් කළේ අපට නින්දා අපහාස කරපු එකයි; අපේ චරිත ඝාතනය කරපු එකයි. ඒත් කමක් නැහැ, රටට යහපතක් වෙනවා නම්. නමුත් සිද්ධ වුණේ මොකක්ද? රුපියල් මිලියන 237ක්, එනම් රුපියල් ලක්ෂ 2,374ක්- කල්පනා කර බලන්න.-කියන්නේ රට යන මිනිසුන්ගේ සල්ලියි මේ; දුක් විදින අපේ අම්මලා තාත්තලාගේ සල්ලියි මේ.

මේවායෙන් මොනවාද කරන්න බැරි? මා කියන්නේ, මේ මුදල් යොදවා කරන්න බොහෝ දේවල් තිබුණා කියලායි. එසේ කරන්න බොහෝ දේවල් තිබුණා කියලායි. එසේ කරන්න බොහෝ දේවල් තිබියදී තමයි මේ තරම් මහජන මුදල් ලක්ෂ ගණනින් විනාශ කර තිබෙන්නේ. අප කියන්නේ ඒකයි. අප මේවා කථා කරන්නේ ජොලියට නොවෙයි, ගරු ඇමතිතුමියනි. මේවා ගැන කථා කරන්නේ ඇත්තටම තරහටත් නොවෙයි. අපට පෞද්ගලික පුශ්නයක් නැහැ. නමුත් මේවා නතර වෙන්න ඕනෑ. මොකද, මේ ආයතන ගැන මිනිසුන්ට තිබෙන විශ්වාසය රැදෙන්නේ අඩු තරමින් මේවා නවත්වන්න පුළුවන් කුමවේදයක්, සැලැස්මක් තිබෙනවා නම් විතරයි. රට යන කෙනෙකු තානාපති කාර්යාලයකට යන්නේ, ශ්‍රී ලංකා විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශයට යන්නේ අතේ, කරේ තිබෙන දේවල් ඔක්කෝම ලකස් කරලායි. බැංකුවේ තිබෙන සල්ලි ඔක්කෝම හින්දලායි යන්නේ. ලංකාවේ ජීවත් වෙන්න බැරි හින්දායි යන්නේ.

ගරු ඇමතිතුමියනි, ඔබතුමිය මේවා දන්නවා. බැංකුවල තිබෙන සල්ලි ඔක්කෝම හින්දලායි ඒ අය යන්නේ. ලංකාවේ ජීවත් වෙන්න බැරි හින්දායි යන්නේ. ගෙවල් හැදීම, දරුවන් හැදීම, දරුවන්ට ඉගැන්වීම කියන ඒ හැම බලාපොරොත්තුවක්ම පොදි බැඳලා ඒ සියල්ල ඔබතුමියගේ අමාතාහංශය ළහ තබලායි යන්නේ. එහෙම යන මිනිසුන්ගේ සල්ලියි මේ.

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්තීතුමනි, ඒ විතරක් නොවෙයි. මම දන්නා තවත් ඒවා තිබෙනවා. රැකියා ඒජන්සිකරුවන්, හොර ඒජන්සිකරුවන් සල්ලි දාපු බැංකු ගිණුම තිබෙනවා.

ගරු ඇමතිතුමියනි, ඔබතුමිය මේවා ගැන සොයන්න. බත්තරමුල්ල මහජන බැංකුවේ ගිණුමක් තිබෙනවා, ඒ ගිණුමට ඒජන්සිකරුවන් උදේට සල්ලි දමනවා, හවසට ඒ ගිණුමෙන් සල්ලි ගන්නවා. මේ ලැයිස්තුවේ නැහැ ඒක. ගිණුමේ ශේෂය බැලුවොත් සල්ලි නැහැ. මම ඇමතිතුමාට එදා අභියෝග කළා, බත්තරමුල්ල මහජන බැංකුවේ තිබෙන ඩිලාන් පෙරේරා පදනමේ බැංකු ගිණුමේ විස්තර වාර්තාවක් -කොහෙන්ද සල්ලි දැමීමේ, කවුද ගත්තේ ආදිය ඇතුළත් වාර්තාවක්- පුඑවන් නම් ඉදිරිපත් කරන්න කියලා. මෙවැනි තත්ත්වයක් තමයි තිබුණේ. දැන් ඒ පදනම ගිහිල්ලා නේ. ගරු ඇමතිතුමියන්, අපි ඔබතුමියගෙන් බලාපොරොත්තු වෙනවා, අතුකෝරල පදනම මේකට ගෙන එන එකක් නැහැ කියා බලාපොරොත්තු වෙනවා. ඇත්තටම එවැනි බලාපොරොත්තුවක් තිබෙනවා.

# ගරු තලතා අතුකෝරල මහත්මිය (மாண்புமிகு (திருமதி) தலதா அத்துகோரல) (The Hon. (Mrs.) Thalatha Atukorale) ඔබතුමාට සැකයක් තිබෙනවාද?

# ගරු සුනිල් හඳුන්නෙක්ති මහතා (மாண்புமிகு சுனில் ஹந்துன்னெத்தி) (The Hon. Sunil Handunnetti)

සැකයක් තිබෙනවා. ඒක පෞද්ගලිකව ඔබතුමිය ගැන නොවෙයි තිබෙන්නේ. මේ යන කුමය ගැනයි සැකය. මේ යන කුමය මේ විධියටම නම් යන්නේ, සැකයක් තිබෙනවා. ඉතිහාසය පූරා සිද්ධ වූ දේ මෙයයි. සැකයක් තිබෙන්න හේතුවක් තිබෙනවා. මොකද, මේ ජාතියේ වැඩ කරපු අයත් ඔබතුමියගේ පැත්තේම නේ ඉන්නේ; නැවත ආණ්ඩුවේම නේ ඉන්නේ; ඒ අමාතාහාංශවලම තේ ඉන්තේ; නැවත ආණ්ඩු පැත්තේම තේ ඉන්නේ. ඒ නිසා අපට සාධාරණ සැකයක් ඇති වෙන්න හේතුවක් තිබෙනවා. මා කියන්නේ, 'මේ කුමවේදය නතර කරමු.' කියලායි. ඇත්තටම වෙන දේ මොකක්ද? වැරැදි කරපු මිනිසුන්ට පිල් මාරු කළාම ආරක්ෂාවක් ලැබෙනවා නම්, ඒ නිසා වැරැදි කරනවා නම්, ඒක බරපතළයි. මා විශේෂයෙන් අවධාරණය කරන්නේ ඒකයි. මම ඔබතුමියගෙන් නැවත ඉල්ලීමක් කර සිටිනවා. විශේෂයෙන් මට කියන්න ඕනෑ කාරණාව තමයි. අත්ථක්ඛායි මිතුයන්ගෙන් උපදෙස් ගන්න එපා කියන එක. මේ අත්ථක්ඛායි මිනුයන්ගේ උපදෙස්වලින් අත යට කායි ගනුදෙනු තමයි පසු ගිය කාලයේ සිද්ධ වෙලා තිබෙන්නේ. ඒ නිසා විශේෂයෙන්ම ඒ ඉල්ලීමත් කරනවා.

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්තීතුමනි, අපේ විදේශ කටයුතු අමාතෲතුමා, බොහොම සමීපව එම ක්ෂේතුය පිළිබඳව කටයුතු කරන්න දක්ෂ කෙනෙක්. ගරු ඇමතිතුමනි, ඔබතුමාට මම යෝජනාවක් කරනවා.

ගරු තලතා අතුකෝරල මහත්මිය (மாண்புமிகு (திருமதி) தலதா அத்துகோரல) (The Hon. (Mrs.) Thalatha Atukorale) ඇමතිතුමා විතරද දක්ෂ?

### ගරු සුනිල් හඳුන්නෙත්ති මහතා

(மாண்புமிகு சுனில் ஹந்துன்னெத்தி)

(The Hon. Sunil Handunnetti)

ගරු ඇමතිතුමියත් එහෙමයි. ඔබ දෙපළම ඒ දක්ෂතාව තිබෙන අය හින්දා ඒකාබද්ධ වෙලා -විදේශ කටයුතු අමාතාහංශය, විදේශ රැකියා අමාතහාංශය කියන දෙක ඒකාබද්ධ වෙලා- අපේ රටින් -ලංකාවෙන්- එළියට යන්න ඕනෑ කවුද, නැත්තේ කවුද කියන එක හරියට තීරණය කරන්න. ලංකාවෙන් එළිය යන්න ඕනෑ අයගේ වෙළෙඳ පොළ විධියට සොයන්න ඕනෑ ගෘහ සේවය නොවෙයි. ගෘහ සේවය පැත්තකින් තබලා, සැබෑවටම ලංකාවට විදේශ විනිමය ගෙනෙන්න පුළුවන්, දැනුම මූලික වූ, දැනුම පුාග්ධනයක් වූ, දැනුම ආයෝජනයක් වූ වෙළද පොළ අපි සොයමු. එහෙම හෙව්වොත් අපේ රටට මීට වඩා විදේශ විනිමය එන්න පුළුවන් කියන එකත් අවධාරණය කරමින් මගේ අදහස් දැක්වීම අවසන් කරනවා. බොහොම ස්තුතියි.

## ගරු මූලාසනාරූඪ මන්නීතුමා

(மாண்புமிகு தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்) (The Hon. Presiding Member) ගරු සුජීව සේනසිංහ රාජා අමාතාකුමා.

[අ.භා. 3.18]

# ගරු සුජීව සේනසිංහ මහතා (ජාතාන්තර වෙළෙඳ රාජා අමාතාතුමා)

(மாண்புமிகு சுஜீவ சேனசிங்க - சர்வதேச வர்த்தக இராஜாங்க அமைச்சர்)

(The Hon. Sujeewa Senasinghe - State Minister of International Trade)

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්තීතුමනි, බොහොම ස්තුතියි.

සුනිල් හඳුන්නෙත්ති මන්තීතුමා කථා කරද්දී කිව්වා, එතුමන්ලා මේ කරුණු ඉදිරිපත් කරන්නේ කාටවත් මඩ ගහන්න නොවෙයි, විනෝදෙකට නොවෙයි කියලා. අපි ඒක පිළිගන්නවා. ඒ සම්බන්ධයෙන් හොඳට අධාායනය කරලා, රටේ පැවැත්ම සඳහා, රටේ අනාගතය සඳහා ඔබතුමා හොඳ කාර්ය භාරයක් ඉටු කරනවා. අපි සියලු දෙනාම ඒ කාලයේ තක්කඩින්ට, හොරුන්ට විරුද්ධව එකට සටන් කරපු කට්ටිය. මම හිතන විධියට අපේ තලතා අතුකෝරල මැතිතුමියටත්, මංගල සමරවීර මැතිතුමාටත් ඔබතුමාගෙන් ලැබුණු චරිත සහතිකය ලෙහෙසියෙන් ලබා ගන්න පුළුවන් එකක් නොවෙයි. ඔබතුමාගේ කටින්ම ඔබතුමා කිව්වා, 'දක්ෂ ඇමතිවරු දෙදෙනෙක්" කියලා. ඔබතුමාගේ ඒ පුකාශය මමත් හද පත්ලෙන්ම පිළිගන්නවා. තලතා අතුකෝරල මැතිතුමිය මම හඳුනන්නේ අද ඊයේ ඉදලා නොවෙයි. අවුරුදු 15ක පමණ කාලයක් තිස්සේ එතුමිය මේ රටේ අනාගතය වෙනුවෙන් විශාල කාර්ය භාරයක් ඉටු කරනවා. එතුමියගේ සහෝදරයා රුපියල් ලක්ෂ 900ක් විතර ණය වෙලා දේශපාලනය කළා. එතුමා ඉතාමත් පිරිසිදු දේශපාලනයක් කරලා, ඉතුරු ටික එතුමියට කරන්න තියලා අවසන් ගමන් ගියා. නීතිඥවරියක් වශයෙන් කටයුතු කරන එතුමිය සභාපතිවරුන් එහෙම පත් කරද්දී -තවත් මන්තීවරයෙක් කිව්වා වාගේ- ඒ සියල්ල ඉතාමත් පැහැදිලිව සිදු කළා. මේ රටේ ඉදිරි අනාගතය තකා, ජනාධිපතිතුමා සහ අගමැතිතුමා බලාපොරොත්තු වන පිරිසිදු පාලනයක් තකා, මේ රටේ දියුණුව තකා එතුමිය එතුමීයගේ කාර්ය භාරය ඉතාම මැනවින් ඉටු කරනවා.

සුනිල් හඳුන්නෙන්ති මන්තීතුමනි, ඔබතුමන්ලා අපට සහයෝගය දෙන්න ඕනෑ. ගෘහ සේවිකාවන් වශයෙන් කාන්තාවන් පිට රට යැවීමට අපිත් කැමැති නැහැ. පුහුණු කාර්මිකයන් වශයෙන් මිනිසුන් පිට රට යවන්න පුළුවන් නම් අපිත් කැමැතියි; ආදරෙයි. හැබැයි අපේ මේ නැහණියෝ, අපේ සහෝදරියෝ පිට රට යන එක නැවැත්වූවාට පස්සේ ඔවුන්ගේ ගෙවල්වල ඉන්න අයට කන්න බොන්න දෙන්නේ අපිද? ගරු මන්නීතුමනි, ඒ නිසා තමයි අපි මේ රට දියුණු කරන්න විදේශ ආයෝජකයන් ගෙන්වා ගන්නේ. කොරියාව, තායිලන්තය, මැලේසියාව වැනි රටවල් දියුණු වුණු ආකාරයේ වැඩ පිළිවෙළක් ඉදිරිපත් කරලා, ඒ වැඩ පිළිවෙළ කියාත්මක කරන්නේ ඒ නිසායි. මේ රටේ අපනයන වැඩි කරන්න, මේ රටේ නිෂ්පාදන වැඩි කරන්න, කර්මාන්ත පටන් ගන්න, සැහැල්ලු කර්මාන්ත පටන් ගන්න, ඒ වාගේම අනෙකුත් විශාල කර්මාන්ත පටන් ගන්න ඕනෑ කරන අත්තිවාරම අපි දමනවා. අපි යහ පාලනය ඇති කළා. නීතිය කියාත්මක කළා.

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්තීතුමනි, මංගල සමරවීර මැතිතුමා සමහ පුතිපත්තිමය වශයෙන් ගොඩාක් සටත් කරලා තිබෙන පුද්ගලයෙක් තමයි මම. හැබැයි එතුමා විදේශ කටයුතු අමාතාවරයා වශයෙන් කරන කාර්ය භාරය අපි අගයන්න ඕනෑ. ලක්ෂ්මන් කදිර්ගාමර් මැතිතුමාට පසුව බිහි වූ, එතුමාට වාගේම දක්ෂතාවක් තිබෙන ඇමතිවරයෙක් වශයෙන් මංගල සමරවීර මැතිතුමා කියා කරනවා. වෙනසක් තිබෙන්නේ ඉස්කෝල දෙකේ විතරයි. කදිර්ගාමර් මහත්මයා මහනුවර තිත්ව විදහාලයට ගියේ. මංගල සමරවීර මහත්මයා කොළඹ Royal College එකට ගියේ. ඒ නිසා එතැන පොඩි අඩු පාඩුවක් තිබෙනවා. ඒ හැරෙන්න වෙන අඩු පාඩුවක් නැහැ. දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහත්මයාත් මේ ගරු සභාවේ ඉන්නවා. කදිර්ගාමර් මහත්මයා කළා වාගේම කාර්ය හාරයක් දක්ෂ ලෙස මෙතුමා කරලා තිබෙනවා.

සුනිල් හඳුන්නෙන්ති මන්තීුතුමා හොරකම් ගැන කථා කළා. මේ වන විට තාතාපති සේවය සම්බන්ධයෙන් අපට විශාල වශයෙන් සතුටු වෙන්න පුළුවන්. විශාල කාර්ය භාරයක් කරන අපේ සුමන්තිරන් මහත්මයා ගැනත් මම පොඩඩක් කථා කරන්නම්, එතුමා දැන් මේ ගරු සභාවේ සිටින නිසා. එතුමාත් හොඳ කාර්ය භාරයක් කරන මහත්මා දේශපාලනයේ නියුතු මන්තීවරයෙක්. ගරු මන්තීතුමනි, හැබැයි තේ කෝප්පයේ කිඹුල්ල දකිනවා වාගේ ඔබතුමා හැම වෙලාවේම අපේ වැරදි දකිනවා. සුමන්තිරන් මහත්මයා මේ පැත්තෙන් අපේ අඩු පාඩු හොයනවා. කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහත්මයා අනෙක් පැත්තෙන් අපේ අඩු පාඩු හොයනවා. අපට මේ දුන්නේ, පඹ ගාලක්. මහින්ද රාජපක්ෂ මහත්මයාගේ ආණ්ඩුව මේ රට කාලා, තාලා, ඉවර කරලා, අවුල් කරලා තමයි අපට ලබා දුන්නේ. ඒක තමයි අපි මේ ලිහන්නේ. ඔබතුමන්ලා දෙපැත්තෙන්ම නහන මේ චෝදනා සම්බන්ධයෙන් අපට යම් කිසි ආකාරයක සවන් දීමක් කරන්න පුළුවන්. හැබැයි මේ රටේ ඉදිරි අනාගතය වෙනුවෙන් අපි අපට කරන්න පුළුවන් උපරිම කාර්ය භාරය ඉටු කරනවා. අපට පෞද්ගලික නාහය පතු නැහැ. හම්බ කරන්න, පගා ගහන්න, කොමිස් ගහන්න නාහය පනු නැහැ. තමන්ගේ සගයන්ට රස්සා දෙන්න, ඔවුන් සභාපතිවරු කරන්න අපට කිසිම වූවමනාවක් නැහැ.

ගරු සුමන්තිරන් මන්තීතුමනි, ඔබතුමා කියන කාරණය අපි දන්නවා. ඒ ඉන්න සිර කරුවන් අපි නිදහස් කරන්න ඕනෑ, යම කිසි නීතිමය කුියා මාර්ගයක් අනුගමනය කරලායි. ඒ වාගේම එහා පැත්තෙන් අපේ කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මහත්මයා කියනවා, එහෙම ඇප දෙන්න එපා කියලා. [බාධා කිරීමක්] ගරු තලතා අතුකෝරල ඇමතිතුමියනි, මට පොඩඩක් සහයෝගය දෙන්න. ගරු ඇමතිතුමියනි, -

#### ගරු මූලාසනාරුඪ මන්තීතුමා

(மாண்புமிகு தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்) (The Hon. Presiding Member)

ගරු ඇමතිතුමියනි, අපේ කථිකයාට disturb වෙනවා කියලා කියනවා.

#### ගරු සූජීව සේනසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு சுஜீவ சேனசிங்க)

(The Hon. Sujeewa Senasinghe)

බොහොම ස්තුතියි. ඒ නිසා අපි කියන්නේ, අපි සියලු දෙනාම එකතු වෙලා මේ රට වෙනුවෙන් මේ අවස්ථාවේදී කිුිිියාත්මක වෙන්න ඕනෑ කියලායි.

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්තීුතුමනි, තානාපති සේවය ගැනත් කථා කරන්න ඕනෑ. මම ගියපු හැම රටකම අපේ රටේ තානාපති සේවය සම්බන්ධයෙන් විශාල අගය කිරීමක් කළා. මම කැනඩාවේ ගියා. පාකිස්තානයේ දුත පිරිසක් ආවා. තානාපතිවරුන් පත් කරලා තිබෙන ආකාරය, පුමාණය සම්බන්ධයෙන් ඔවුන් විශාල ඇගයීමක් කළා. අපේ රට සම්බන්ධයෙන් අපට විශාල වශයෙන් ආඩම්බර වෙන්න පුළුවන්. කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මන්තීුතුමනි, -දිනේෂ් ගුණවර්ධන මන්තීුතුමා සභාවේ ඉඳලා එළියට ගියා. එතුමාත් තිටියා නම් හොඳයි- 2013 වසර වන විට career diplomatsලා හිටියේ සියයට 36යි. මේ වන විට සියයට 60ක් දක්වා පත් කරලා තිබෙනවා. තමන්ගේ යහළුවන්, සගයන් නොවෙයි ගොඩාක් වෙලාවට පත් කරලා තිබෙන්නේ. ඒ රටවලින් ඒ අවස්ථාවේදී අපට හොඳ පුතිරූපයක් ලැබුණා. ඒ වාගේම රුපියල් බිලියනයක පමණ මුදල් පුමාණයක් මේ අමාතාහාංශය මේ වන විට ඉතුරු කර තිබෙනවා. විනාඩි දහයයි, මට කථා කරන්න ලැබිලා තිබෙන්නේ. ඒ නිසා මාගේ ළහ තිබෙන මේ සියලු ලියකියවිලි මම සභාගත\* කරනවා.

නාස්තිය නතර කර, රුපියල් බිලියනයක පමණ මුදල් පුමාණයක් මේ අවුරුද්ද අවසාන වෙනකොට අතිගරු ජනාධිපතිතුමා, ගරු අගමැතිතුමා, ගරු මංගල සමරවීර ඇමතිතුමා ඇතුළු මේ අමාතාාංශය ඉතිරි කර තිබෙනවා.

කොහොමද මේ නාස්තිය කළේ? ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මන්තීතුමා මේ අවස්ථාවේ මේ ගරු සභාවේ සිටියා නම් හොඳයි. එතුමාගෙන් ගරු දයාසිරි ජයසේකර මැතිතුමා ඒ කාලයේ පුශ්තයක් ඇහුවා. එතුමා -අපේ යහළුවා- මේ ගරු සභාවේ ඉන්නවා. එතුමා ඇහුවා, "විදේශ කටයුතු සදහා Monitoring MP කෙනෙක් සිටියාද?" කියා. [බාධා කිරීමක්] දැන් "ඔව්" කිව්වා. ඒ කාලයේ "නැහැ" කිව්වා. මට ලැබී තිබෙන සඡින් ද වාස් ගුණවර්ධන හිටපු මන්තීතුමාගේ expenses මම පෙන්වන්නම; the details of expenses of former Monitoring MP. මම ඔබතුමාන්ලාට පෙන්වන්නම්. මේ ඔබතුමන්ලාගේ ආණ්ඩුවේ හිටපු අය පිටරට ගිහින් blue films සඳහා සෑහෙන මුදල් පුමාණයක් වියදම් කර තිබෙනවා.

# ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

Just to correct you, Hon. Minister, there was no official capacity of a Monitoring MP. That is why I said there was no Monitoring MP.

# ගරු සුජීව සේනසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு சுஜீவ சேனசிங்க)

(The Hon. Sujeewa Senasinghe)

Right, thank you. You were not aware of its official capacity, but I know that in your mind, you knew that,

\* පුස්තකාලයේ තබා ඇත.

unofficially, there was - [nterruption.] ඔබතුමා විශේෂයෙන්ම රාජපක්ෂ රෙජිමය ආරක්ෂා කළ නිසා ඔබතුමාගේ නම කියා කියන්නේ. ඔබතුමා අපි සාමානායෙන් ගෞරව කරන මන්තීවරයෙක්.

That MP had ordered Remy Martin Cognac. නිකම නොවෙයි. He had ordered two bottles at US Dollars 195 each. Then, Wagyu Beef. මේ ඇහුවාමයි, ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මන්නිතුමනි. Wagyu Beef මම අහලාවත් නැහැ. මමත් මස් කාලා තිබෙනවා. මෙහෙම මසක් නම් අහලාත් නැහැ; දැකලාත් නැහැ; රස බලලාත් නැහැ. "Wagyu Beef" කියන මස් වර්ගය හැම තැනින්ම order කර තිබෙනවා. [බාධා කිරීම] Wagyu Beef. ඒ වචනය හරිද දන්නේත් නැහැ. That was ordered in New York at US Dollars 288. ඔබතුමන්ලාගේ දැන ගැනීම පිණිස මම මේ ලේඛන සභාගත\* කරනවා.

Then, at Waldorf Astoria - [බාධා කිරීම්] ඔබතුමා දුන්නවා. Beef එක කාලා තිබෙනවා. Then, at the Waldorf Astoria from 23rd to 28th September, 2014. ඒ කාලයේ කාපු හැටි මේ පෙන්වන්නේ. අහිංසක ජනතාවගේ මුදල් අරගෙන ගිහිල්ලා, විනාශ කරපු මුදල් පුමාණයයි මම මේ ඔබතුමන්ලාට පෙන්වන්නේ. [බාධා කිරීමක්] Sir, the former MMP has spent US Dollars 77 to watch three movies. ඒ කියන්නේ blue films. [බාධා කිරීමක්] මම බැලුවේ නැහැ. එතුමා බැලුවාය කියා දාලා තිබෙනවා. Hotel එකේදී මේවා බැලුවාම බැලුවාය කියා hotel එකේ බිලට වැටෙනවා. [බාධා කිරීම්] ශීු ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ Head Office එකද කියා මම දන්නේ නැහැ. He had rented a total of seven movies for a sum of US Dollars 130 with taxpayers' money. මේ, films බලන්න. ඒ විතරක් නොවෙයි. මෙන්න අහගන්න. Morton Steakhouse එකේ 14th July, 2014 දින බල. US Dollars 3,627 had been spent for 15 guests. මෙන්න බීපු බීම වර්ග. JW Black whisky at US Dollars 24; Tanqueray gin at US Dollars 33.75; Bombay Rocks gin at US Dollars 11.50; Hendrick's Rocks at US Dollars 13.75 -[බාධා කිරීමක්] ඔබතුමාට nothing. ඔබතුමාට දැන් nothing. [බාධා කිරීම] You are not supposed to use Government money for drinks, for alcohol. That is our grievance. Hon. Dinesh Gunawardena, you fought for the poor people those days. But now, you encourage Government officials and Government MPs going abroad and drinking out of the Government coffers. - [Interruption.] How can you speak like that? - [Interruption.] Whisky is bad. You are not supposed to put bills for alcohol to be paid by the Government coffers. If you are doing that, stop it now. We are not supposed to do it as Government MPs or Ministers. Learn it, please. Then, he had also ordered Glenfiddich 15 Year Old single malt whisky at US Dollars 16, Hendrick's Martini at US Dollars 16, Patron Silv Margaritta gin at US Dollars 16, Patron Silv Margarita Tequila at US Dollars 16, Grey Goose vodka at US Dollars 12.75, Grey Goose Rocks vodka at US Dollars 520 and JW Black Rocks whisky at US Dollars 13.75. The total bill - [Interruption] මුළු බිලම මූලාසනාරූඪ ගරු මන්නීතුමනි, US Dollars 1,777යි. -[Interruption] රුපියල් ලක්ෂ තුනක බීලා, 15 දෙනෙක්. [බාධා

<sup>\*</sup> நூனிலையத்தில் வைக்கப்பட்டுள்ளது.

<sup>\*</sup> Placed in the Library.

<sup>\*</sup> පුස්තකාලයේ තබා ඇත.

<sup>\*</sup> நூனிலையத்தில் வைக்கப்பட்டுள்ளது.

<sup>\*</sup> Placed in the Library.

### ගරු සුනිල් හඳුන්නෙත්ති මහතා

(மாண்புமிகு சுனில் ஹந்துன்னெத்தி)

(The Hon. Sunil Handunnetti)

මයිකල් ජැක්සන්ගේ, මැඩෝනාගේ කාගේ හෝ බිලක්ද නැත්නම් ඔබාමාගේ බිලක්ද ඔය? [බාධා කිරීම්]

### ගරු සූජීව සේනසිංහ මහතා

\_\_ (மாண்புமிகு சுஜீவ சேனசிங்க)

(The Hon. Sujeewa Senasinghe)

නැහැ. සජින් වාස් ඔබාමාගේ. 2014 වර්ෂයේ. මූලාසනාරූඪ ගරු මන්තීුතුමනි, අධීක්ෂණ මන්තීුවරයෙක් නැහැ කියා ඒ මන්තීුවරයා ගිහින් අපේ රටේ ජනතාවගේ සල්ලිවලින් විස්කි, ජින්, රම US Dollars 1,777ක බීලා. මූලාසනාරූඪ ගරු මන්තීුතුමනි, මේවා හොඳ වැඩද කියා බලන්න. මම මේ ඉදිරිපත් කළේ, එක බිලක් විතරයි. ඉතුරු බිල් ටිකත් මම කියන්නම්.

### ගරු මූලාසනාරුඪ මන්තීතුමා

(மாண்புமிகு தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Hon. Presiding Member)

ඔබතුමාට ලබා දී තිබෙන කාල වේලාව අවසාන වී ගෙන යනවා.

#### ගරු සූජීව සේනසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு சுஜீவ சேனசிங்க)

(The Hon. Sujeewa Senasinghe)

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්තීුතුමනි, මම අපේ පැත්තෙන් වේලාව ඉල්ලාගෙනයි තිබෙන්නේ. ඒ නිසා මට තව වේලාව තිබෙනවා.

### ගරු මූලාසනාරුඪ මන්තීතුමා

(மாண்புமிகு தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Hon. Presiding Member)

දැනට විනාඩි දොළහක් ගත වෙලා තිබෙනවා.

# ගරු සුජීව සේනසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு சுஜீவ சேனசிங்க)

(The Hon. Sujeewa Senasinghe)

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්තීතුමනි, මට තව ටික වේලාවක් ලබා දෙන්න. මම තවම එක බිලයි, ඉදිරිපත් කළේ. තව බිල් හතරක්, පහක්ම තිබෙනවා.

#### ගරු මූලාසනාරූඪ මන්නීතුමා

(மாண்புமிகு தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Hon. Presiding Member)

එම බිල් ටික හැන්සාඩගත කළා නම් හොඳයි.

# ගරු සූජීව සේනසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு சுஜீவ சேனசிங்க)

(The Hon. Sujeewa Senasinghe)

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්තීුතුමනි, මට තව විනාඩි දෙකක් ලබා දෙන්න.

## ගරු මූලාසනාරූඪ මන්නීතුමා

(மாண்புமிகு தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Hon. Presiding Member)

හොඳයි.

## ගරු සුජීව සේනසිංහ මහතා

(The Hon. Sujeewa Senasinghe)

බොහොම ස්තුනියි. මූලාසනාරූඪ ගරු මන්තීතුමනි, Joe's Seafood එකට ඇමෙරිකානු ඩොලර් 1,199ක බිලක් ගෙවා තිබෙනවා. ඊට පසුව තවත් ඇමෙරිකානු ඩොලර් 384ක් Joe's Seafood එකට - [බාධා කිරීම]- ගරු කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල

මන්තීතුමනි, මේ ඔබතුමන්ලා ඒ කාලයේ කාපු  $a_1$ ම. BLT Steak - [ඛාධා කිරීම] මේක අහ ගන්න. BLT Steak එකෙන් 15 දෙනෙක් කාපු බිල ඇමෙරිකානු ඩොලර් 6,500යි. ඒක රුපියල් ලක්ෂ 13ක වාගේ පුමාණයක්. මෙන්න මේ විධියටයි, ඒ කාලයේ කාලා තිබෙන්නේ. මූලාසනාරූඪ ගරු මන්තීතුමනි, ඒ වාගේ තව බිල් තිබෙනවා. Four Seasons එකට ඇමෙරිකානු ඩොලර් 2,771ක් ගෙවා තිබෙනවා. ඒ 10 දෙනෙක් කාපු බිලක්. ඒ වාගේ බිල් තව ගොඩාක් තිබෙනවා. නමුත් ඒවා ඉදිරිපත් කරන්න මට වෙලාව නැහැ. මම මේ සියල්ල මීට කලින් සභාගත කළා.

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්තීතුමනි, මේ විනාශය -[බාධා කිරීමක්] නැහැ. අපේ ගාමිණී ලොකුගේ මැතිතුමන්ලා ඒ කාලයේ සිටියා. මේ කර තිබෙන විනාශය අද වනවිට අපි නවත්වා තිබෙනවා. අපේ කවුරුවත් ගිහින් ඔහොම විනාශ සිදු කරන්නේ නැහැ. ගරු සුනිල් හදුන්නෙක්ති මන්තීතුමා කලින් කිව්වා, මේ රජයෙන් සිදුවන වැරදි මොනවාද කියා ලබන සැරේ Budget එක එනකොට සොයා ගන්නවාය කියා. නමුත් එසේ සොයා ගන්න හම්බවෙන්නේ නැහැ. ඉඳලා හිටලා දෙතුන් දෙනෙකුගේ -මොකද, අපේ පක්ෂය දෙව්වරුන්ගෙන් හැදුණු පක්ෂයක් හෝ රජයක් හෝ නොවෙයිපොඩි වැරදි දෙක, තුනක් සොයා ගන්න පුළුවන් වෙයි. නමුත් ජනාධිපතිතුමා, අගමැතිතුමා වාගේම අපේ මන්තීවරුනුත්, විශේෂයෙන්ම අපේ මංගල සමරවීර මැතිතුමා, තලතා අතුකෝරල මැතිනිය වාගේ අයත් අද විශාල කාර්ය භාරයක් සිදු කරනවා.

මම දන්නවා, අපේ රට ගැන හිතලා ඔබතුමන්ලා සංචේදී කාරණා ඉදිරිපත් කරනවාය කියා. කෙහෙළිය රඹුක්වැල්ල මැතිතුමා හැම වේලාවේම මට ඇවිත් කියනවා, මෙන්න මේවා සම්බන්ධයෙන් ඔබතුමන්ලා සැලකිලිමත් වෙන්නය කියා. මම එය අගය කරනවා. අපි සැලකිලිමත් වෙනවා. රනිල් විකුමසිංහ මැතිතුමා, මෛනීපාල සිරිසේන මැතිතුමා කියන්නේ රටට ආදරය කරන නායකයන් දෙදෙනෙක්. ඒ වාගේම රටේ ඉදිරි අනාගතය ගැන හොඳ තක්සේරුවක් තිබෙන නායකයන් දෙදෙනෙක්. ඒ නායකයන් සමහ එකතු වෙලා ඔබතුමන්ලා සහ අප බලාපොරොත්තු වෙන රට බිහි කිරීමට සහයෝගය ලබා දෙමු.

විශේෂයෙන්ම විදේශ අමාතානුමා කරන කාර්ය භාරය අප අගය කළ යුතු වෙනවා. විදේශ පුතිපත්තිය, GSP සහනය වාගේම අපට අවශා අනෙකුත් සහනයන් ලබා ගැනීමේදී, අපේ අපනයනයන් වැඩි කර ආදායම වැඩි කරලා යහ පාලනය ඇති කිරීමට අත්තිවාරම දැමිය යුතුයි. මේ රටේ ඉදිරි අනාගතය වෙනුවෙන් කරන ඒ කාර්ය භාරයට ඔබතුමන්ලා අපට සහයෝගය ලබා දෙන්න. මොකද, අපි ඒ කාර්ය භාරය හරියට කරනවා. තිබුණු ආණ්ඩුව සම්බන්ධව ඔබතුමන්ලා තුළ තිබෙන විවේචන ගැන අපි දන්නවා. හිත ඇතුළේ කැකැරෙන දුක අපි දන්නවා. ඒ නිසා අපි මේ කරන සාර්ථක කියාදාමයට ඔබතුමන්ලාගේ උපරිම සහයෝගය ලබා දෙන්නය කියමින් මගේ වචන ස්වල්පය අවසන් කරනවා. බොහොම ස්තුතියි.

[பி.ப. 3.30]

### ගරු ඩග්ලස් දේවානන්දා මහතා

(மாண்புமிகு டக்ளஸ் தேவானந்தா)

(The Hon. Douglas Devananda)

கௌரவ தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்களே, இன்று வெளிநாட்டலுவல்கள் அமைச்சின் நிதி ஒதுக்கீடுகள் மீதான குழுநிலை விவாதத்தில் என்னுடைய கருத்துக்களைத் தெரிவிக் கச் சந்தர்ப்பம் தந்தமைக்காக உங்களுக்கு நன்றி கூறும் அதேநேரம், குறுகிய நேரமே இருக்கின்றபடியால் ஒருசில முக்கியமான கருத்துக்களை இங்கு குறிப்பிட விரும்பு கின்றேன். வெளிநாடுகளில் வாழ்கின்ற எம்மவர்களுக்கு [ගරු ඩග්ලස් දේවානන්දා මහතා]

இரட்டைப் பிரஜாவுரிமை கொடுப்பதற்கு முன்வந்தமை குறித்து நான் இந்தப் புதிய அரசுக்கு நன்றி கூறுகின்றேன். அத்துடன், புலம்பெயர்கின்றபோது 18 வயதைத் தாண்டியிருந்தவர்களுக்கு வாக்குரிமை வழங்குமாறும் இந்தச் சந்தர்ப் பத்தில் கேட்டுக்கொள்கின்றேன். அவ்வாறு வாக்குரிமை வழங்கினால் அந்த மக்கள் இந்த நாட்டின் அபிவிருத்தியிலும் முன்னேற்றத்திலும் கூடிய கவனமெடுப்பார்கள். அத்தோடு, தங்களுடைய நாட்டில் தங்களுடைய மக்களைப் பற்றிய தவறான கருத்துக்கள் வெளிவருகின்றபோது அதுகுறித்து நேரில் வந்து பார்த்து, குறித்த விடயங்களில் நேரடியாகப் பங்கெடுத்து உண்மை நிலைமையை அறிந்துகொள்வார்கள். ஆகவே, அவர்களுக்கு இரட்டைப் பிரஜாவுரிமை மாத்திரமல்ல, வாக்களிக்கும் உரிமையையும் வழங்குமாறு நான் கேட்டுக் கொள்கின்றேன்.

அதேநேரம் இலங்கையிலிருந்து புலம்பெயர்ந்த மக்கள் வாழ்கின்ற நாடுகளிலுள்ள எமது தூதரங்களில் தமிழ் மொழியைப் பேசக்கூடிய அதிகாரிகளை அதிகளவில் நியமிக்குமாறும் கேட்டுக்கொள்கின்றேன். எமது மக்களின் கலாசாரங்களைப் பிரதிபலிக்கக்கூடிய வகையில் கலாசார அலுவலகங்களையும் அந்தந்த நாடுகளில் அமைக்க வேண்டும். அத்துடன், யுத்தத்தால் பாதிக்கப்பட்ட வடக்கு, கிழக்கு மக்களின் உள்ளூர் தயாரிப்புக்களை விற்பனை செய்யக்கூடிய வகையில் விற்பனை நிலையங்களை அங்கு அமைக்குமாறும் கேட்டுக்கொள்கின்றேன்.

கடந்த 30.11.2015 அன்று நிலையியற் கட்டளை 23(2) இன்கீழ் நான் எழுப்பிய வினாவுக்கு அரசு சார்பில் கௌரவ மங்கள சமரவீர அவர்கள் பதிலளித்திருந்தார். கேள்விக்குப் பொறுப்புடன் பதிலளிக்கப்பட்டதற்கு அவருக்கும் அரசுக்கும் நன்றி கூறக் கடமைப்பட்டுள்ளேன். அதில் கேள்விகளைக் பிரதானமாக மூன்று கேட்டிருந்தேன். முதலாவதாக, தமிழ் அரசியல் கைதிகளைப் பொதுமன்னிப்பு விடுவிக்குமாறு கேட்டிருந்தேன். அடிப்படையில் மாத்திரமல்ல, இந்தப் பாராளுமன்றத்திலுள்ள வேறு சில தமிழ் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்களும் பொதுமன்னிப்பு அடிப் படையில் இவர்களை விடுவிக்குமாறு கேட்டிருந்தார்கள். ஐந்து வருடங்களுக்கு மேற்பட்ட காலம் தடுத்து வைக்கப்பட்டிருப் பவர்கள் பொதுமன்னிப்பின் அடிப்படையில் விடுவிக்கப்பட வேண்டும் என்ற கோரிக்கையை நான் மீண்டும் இச்சபையில் முன்வைக்க விரும்புகின்றேன்.

அடுத்ததாக, இரகசியத் தடுப்பு முகாம்கள் சம்பந்தமாகக் கேட்டிருந்தேன். இந்த விடயம் தொடர்பாகத் தமிழர் தரப்பிலிருந்து பெருமளவில் கருத்துக்கள் வந்துகொண்டிருக் கின்றன. என்னுடைய கேள்வியை அமைச்சர் அவர்கள் தவறாக எடுத்துக்கொண்டாரோ தெரியவில்லை. இரகசிய தடுப்பு முகாம்கள் இன்றிருப்பதாக நான் சொல்லவில்லை. கடந்த காலங்களில் அவ்வாறான இரகசிய தடுப்பு முகாம்கள் இருந்திருந்தால் அவை எங்கெங்கு இருந்தன? எத்தனை பேர் அங்கு தடுத்துவைக்கப்பட்டார்கள்? அவர்கள் தற்போது எங்கிருக்கின்றார்கள்? என்ற விடயங்களைத்தான் கேட்டிருந் தேனேயொழிய இன்றைய புதிய அரசு -

ගරු මංගල සමරවීර මහතා (மாண்புமிகு மங்கள சமரவீர) (The Hon. Mangala Samaraweera) You were in that Government.

### ගරු එම්.ඒ. සුමන්තිරන් මහතා

(மாண்புமிகு எம்.ஏ. சுமந்திரன்)

(The Hon. M.A. Sumanthiran)

That is what I was telling him. It was under his Government it happened. His Government has-

# ගරු ඩග්ලස් දේවානන්දා මහතා

(மாண்புமிகு டக்ளஸ் தேவானந்தா)

(The Hon. Douglas Devananda)

I did not know that. Now only the story is coming out. So, that is why I am asking the new Government to find out whether it was there or not.

# ගරු එම්.ඒ. සුමන්තිරන් මහතා

(மாண்புமிகு எம்.ஏ. சுமந்திரன்)

(The Hon. M.A. Sumanthiran)

Why? You are the one who ran one of those camps.

### ගරු ඩග්ලස් දේවානන්දා මහතා

(மாண்புமிகு டக்ளஸ் தேவானந்தா)

(The Hon. Douglas Devananda)

Please do not interrupt.

# ගරු එම්.ඒ. සුමන්තිරන් මහතා

(மாண்புமிகு எம்.ஏ. சுமந்திரன்)

(The Hon. M.A. Sumanthiran)

You are the one who ran one of those secret camps. Now why are you asking this Government? You are also responsible for all of those.

#### ගරු ඩග්ලස් දේවානන්දා මහතා

(மாண்புமிகு டக்ளஸ் தேவானந்தா)

(The Hon. Douglas Devananda)

So, you may support the LTTE. You have run several camps. We know what happened during the LTTE time. You supported the LTTE. Anyway, I will come to that later

## ගරු එම්.ඒ. සුමන්තිරන් මහතා

(மாண்புமிகு எம்.ஏ. சுமந்திரன்)

(The Hon. M.A. Sumanthiran)

சொல்லுங்கள்! சொல்லுங்கள்! 'பார்க் ரோட்டில்' ஒன்றிருக்கிறது.

# ගරු ඩග්ලස් දේවානන්දා මහතා

(மாண்புமிகு டக்ளஸ் தேவானந்தா)

(The Hon. Douglas Devananda)

தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பினர்தான் காரணங்களுக்காக இந்தக் கதையை வெளியில் எடுத்திருந் தார்கள். பிரதமர் அவர்கள் யாழ்ப்பாணம் வந்தபொழுது அவர்கள் முன்னிலையில்தான் நான் அதுபற்றிக் கேட்டி ருந்தேன். கபட நோக்கத்தோடு இவ்வாறான கதைகளை இவர்கள் சொல்கின்றார்களென்றும் எனக்கு ஒன்றும் விளங்கவில்லையென்றும் அவ்வாறான முகாம்கள் இருந்தால் அதை வெளிப்படுத்துமாறும் கேட்டிருந்தேன். அப்பொழுது பிரதமர் அவர்கள், அவ்வாறு முகாம்கள் எதுமில்லையென்றும் அப்படி இருந்தால் அதைத் தனக்குத் தெரியப்படுத்துமாறும் சொன்னார். அங்கு சமுகமளித்திருந்த தமிழ்த் தேசியக் கூட்ட மைப்பினர் அப்பொழுது மௌனமாக இருந்து விட்டார்கள். அதன்பிறகு நாடாளுமன்றத்திலும் அந்தக் எழுப்பியபொழுது, அவ்வாறு ஏதும் இல்லையென்று பிரதமர் அவர்கள் சொன்னார். அப்போதும் அமைதியாக இருந்து

விட்டு, இப்போது தங்களுடைய சுயலாப அரசியலுக்காக அவர்கள் அதைப் பற்றித் திரும்பத்திரும்ப கேட்கின்றார்கள்.

அரசியல் கைதிகளை விடுவிக்க வேண்டுமென்பதும், காணிகளை - நிலங்களை விடுவிக்க வேண்டுமென்பதும், இரகசியத் தடுப்பு முகாம்கள் சம்பந்தப்பட்ட விடயங்களை வெளிப்படுத்தவேண்டுமென்பதும் இன்று தமிழ் மக்களின் ஒரு பொதுவான கோரிக்கையாக முன்வைக்கப்பட்டிருக்கின்றன. மக்கள் போராட்டங்களை நடத்தி ஆர்ப்பாட்டங்களை நடத்தி அந்தப் பிரச்சினைக்குத் தீர்வுகாண முயல்வதற்கு முன்பாக அந்த மக்களின் புரையோடிப் போயிருக்கிற பிரச்சினைகளை அரசாங்கம் உணர்ந்து, காணவேண்டுமென்று அவற்றுக்குத் தீர்வு கேட்டுக் கொள்வதோடு, என்னுடைய கேள்விக்கு பொறுப்பாகப் பதில் கூறியதற்கு அமைச்சர் மங்கள சமரவீர அவர்களுக்கு மீண்டும் நன்றி கூறி, விடைபெறுகின்றேன்.

[අ.භා. 3.39]

ගරු කරුණාරත්ත පරණවිතාන මහතා (පාර්ලිමේන්තු පුතිසංස්කරණ හා ජනමාධා නියෝජා අමාතානුමා)

(மாண்புமிகு கருணாரத்ன பரணவிதான - பாராளுமன்ற மறுசீரமைப்பு மற்றும் வெகுசன ஊடக பிரதி அமைச்சர்)

(The Hon. Karunarathna Paranawithana - Deputy Minister of Parliamentary Reforms and Mass Media)

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්තීතුමනි, විදේශ රැකියා අමාතාහංශයේත්, විදේශ කටයුතු අමාතහංශයේත් වැය ශීර්ෂ සම්බන්ධයෙන් අය වැය කාරක සභා අවස්ථාවේ විවාදයට සහභාගි වීමට ලැබීම ගැන සතුටට පත් වනවා. කාලයක් විදේශ සේවයේ නිලධාරියෙක් හැටියට මා සේවය කර තිබෙන නිසා විදේශ කටයුතු අමාතාහංශයට අදාළව මගේ කථාව කරන්න මා බලාපොරොත්තු වනවා.

ජනවාරි 08වන දා මේ රටට ලැබුණු පුරවැසි නිදහස වැඩිපුරම භුක්ති විදින්නේ, ඉතාම සතුටින් භුක්ති විදින්නේ විදේශ කටයුතු අමාතාහංශය කියලා මා කියන්න කැමැතියි. දැන් මොහොතකට කලින් මේ සභාවේ කථා කළා, ඊනියා අධීක්ෂණ මන්තීවරුන්ගේ කාර්ය භාරය ගැන. මා "ඊනියා" කියලා කිව්වේ, මෙහිදී එතුමන්ලා නිල වශයෙන් පත් වුණාද, නොනිල වශයෙන් පත් වුණාද කියා මතයක් පැන නැගුණු නිසායි. මොන විධියට පත් වුණාත් ඒ මන්තීවරුන් කළේ ඒ අමාතාහංශය හරහා රට කාබාසිනියා කිරීමයි. ලොකු ලැයිස්තුවක් ඉදිරිපත් කළා, බීපු මත්පැන් ගැනත්, බලපු චිතුපට ගැනත්. ඒ විතරක් නොවෙයි. ඒ මන්තීවරුන්ගේ තුස්තවාදය නිසා මුළු විදේශ කටයුතු අමාතාහංශයම හිතියෙන් සලිත වෙලා ගිය අවස්ථාවක් තිබුණා.

අපට මතකයි, චන්දිකා බණ්ඩාරනායක කුමාරතුංග හිටපු ජනාධිපතිතුමිය ඇමෙරිකා එක්සත් ජනපදයේදී රාජකාරීමය වශයෙන් පිළිගත්තාය කියලා, ඒ නිලධාරි මහත්මයාව කොළඹට මාරු කරලා එව්ව බව. ඒ කාලයේ මා කැනඩාවේ විදේශ සේවයේ හිටපු නිසා ඒ පිළිබඳව හොඳටම දත්නවා. ඒ නිසා තමයි ඒ දේශපාලන පළිගැනීම කළේ. ඒ දේශපාලන පළිගැනීම පමණක් නොවෙයි. විදේශ කටයුතු අමාතාහංශයට හාර දීලා තිබෙන නිල රාජකාරිය වන රටේ පුතිරූපය පුවර්ධනය කිරීම වෙනුවෙන් තානාපති කාර්යාලයක් පිහිටුවා තිබියදී, රුපියල් මිලියන 399ක් වියදම කරලා තවත් විදේශීය සමාගමකට හාර දුන්නා, ඒ කටයුත්තම කරන්න. එහෙම කරලා තානාපතිවරුන් තේ කොළ වෙළෙඳාමේ යෙදුණා. එවැනි පහළ මට්ටමකට විදේශ සේවය ඇදලා දැම්මා.

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්තීතුමනි, එපමණක් නොවෙයි. පසු ගිය කාලය ඇතුළත අපි විශාල අරගලයක යෙදුණා. පසු ගිය රජය ගෙන ගිය මෝඩ -අඥාන-, උද්දව්ව විදේශ පුතිපත්තිය නිසා විදේශ රටවල් අපි සමග තරහ වුණා, අපට මිතුයන් නැති වුණා, රටේ පුතිරූපය නැතිව ගියා. මා හිතන හැටියට මංගල සමරවීර ඇමතිතුමාටත්, හර්ෂ ද සිල්වා නියෝජා ඇමතිතුමාටත්, ඒ වාගේම ඉතාම කීර්තිමත් රාජා තාන්තික නිලධාරිනියක් වන වර්තමාන ලේකම් චිතාංගතී වාගීස්වර මැතිතියටත් විශාල අභියෝගයක් තිබෙනවා, විදේශ කටයුතු අමාතාහංශය මේ වැටී තිබෙන අගාධයෙන් ගොඩ ගත්න. අද ඒ කටයුත්ත ඉතාම සාර්ථකව ඉෂ්ට සිද්ධ කරනවාය කියන එක ගෞරවයෙන් සඳහන් කරන්න කැමැතියි. ගරු ඇමතිතුමනි, කෙටි කාලයක් ඇතුළත විදේශ කටයුතු අමාතාහංශය මෙවැනි වෙනසකට ලක් කිරීම සම්බන්ධයෙන් තමුන්තාන්සේට රටෙත්, ජාතියේත් ස්තූතිය මේ අවස්ථාවේදී පුදු කරනවා.

දැන් මා වෙනත් කාරණාවක් ගැන මතක් කරන්න කැමැතියි. දැන් අපි මේ රට සංහිදියා මාවතකට යොමු කරලා තිබෙනවා. එක්සත් ජාතීන්ගේ මානව හිමිකම් කවුන්සිලයෙන් ආපු නිර්දේශ කිුයාත්මක කිරීමත් සමහම අපේ දේශීය යන්තුණය පිහිටුවා ඒ සංහිදියා කුියාවලිය ඉදිරියට යනවාත් එක්කම මුළු ලෝකයම අපි දෙස බලා ගෙන ඉන්නවා, ශීු ලංකාව මානව හිමිකම් රකින රාජාායක් හැටියට ඉදිරියට යන්නේ කොහොමද කියලා. ගරු මහින්ද සමරසිංහ ඇමනිතුමා පුකාශ කළා වාගේ මානව හිමිකම් අපි ආරක්ෂා කරන්න ඕනෑ, විදේශ රටවල් අපට කියන නිසා නොවෙයි. අපි ශිෂ්ට සම්පන්න ශීලාචාර රාජාායක් හැටියට ඉදිරියට යනවා නම් විදේශ රටවල් අපට කිව්වත්, නැතත්, ජගත් පර්ෂදයන්හි යෝජනා කළත්, නැතත් අපි උපරිම මානව හිමිකම් රකින රාජාායක් හැටියටයි ඉදිරියට යන්න ඕනෑ. මෙන්න මේ කටයුත්තේදී අපේ ජන වර්ග අතර තිබෙන සංහිදියාව ඉතාම වැදගත්. ඒකේ වාසිය ලැබෙන්නේ අපේ රටටයි; මානව හිමිකම් රැකීමේ වාසිය ලැබෙන්නේ අපේ රටටයි. මේ කුියා මාර්ග ගත්ත ගමන්ම අවශා නම් GSP plus සහනය නැවත ලබා ගැනීමටත්, මත්සා වෙළෙඳ පොළ නැවත ලබා ගැනීමටත් හැකි වනවා වාගේම වැඩිපුර ආර්ථික අවස්ථා, වෘත්තීය අවස්ථා අපට විවෘත වනවා. මේ කාරණය දෙස ජාතිවාදයෙන් අගතියට යන්නේ නැතුව බලන්න ඕනෑ. අද මේ රටේ ජාතික ආරක්ෂාවට තර්ජනයක් වනවා, ජාතික ආරක්ෂාව නැහැ, ජාතික ආරක්ෂාව අනතුරේ කියලා කෑ ගහනවා.

ඇත්තෙන්ම ජාතික ආරක්ෂාවට කිසිම අනතුරක් වෙලා නැහැ. ඒ ජාතිවාදින් නම් විශාල අනතුරකට වැටී තිබෙනවා, තමන්ගේ දේශපාලන පැවැත්ම සම්බන්ධයෙන්. අපි ඒ ගැන සතුටු වනවා. "ජාතික ආරක්ෂාව අනතුරේ, අනතුරේ, අනතුරේ" කියලා ඔවුන් වැඩිපුර කෑ ගහන්න, කෑ ගහන්න ඔවුන් ඇත්ත වශයෙන්ම කියන්නේ මොකක්ද? "අනේ! අපි අනතුරේ, අපි අනතුරේ, කවුරුන් හෝ නුස්තවාදියෙක් ඇවිත් මේ රටේ ලොකු අවුලක් ඇති කරන්න, අන්න එතකොටයි අපේ පැවැත්ම තිබෙන්නේ" කියන එකයි ඔවුන් කියන්නේ. එම නිසා අද මේ රටටත්, මේ රටේ පුතිරූපය වර්ධනය කරන්න සැදී පැහැදී සිටින විදේශ අමාතාහාංශයට අපි කියන්නේ, බය නැතුව මේ සංහිදියා කියාවලිය ඉස්සරහට ගෙන යෑම සදහා නැහිටින්න කියලායි.

එහිදී අපිට විශේෂ වැඩ කටයුත්තක් කරන්න තිබෙනවා. ඒ කාරණය ගැන මම විශේෂයෙන් අවධාරණය කරන්න කැමැතියි. ශ්‍රී ලාංකික විගමනික පුජාව විශේෂයෙන් ජීවත් වන බටහිර යුරෝපය, උතුරු ඇමෙරිකාව සහ ඕස්ටේලියාව වැනි රටවල අපට විශේෂ වැඩ කටයුත්තක් කරන්න තිබෙනවා. මේ ලංකාවේ සිටින සිංහල, දෙමළ, මුස්ලිම් ජන වර්ග අතර දැන් ඇති වෙලා තිබෙන සමහිය, සංහිදියාව හා මේ ගොඩනැහෙන නව සාමය පිළිබඳව

[ගරු කරුණාරත්ත පරණවිතාන මහතා]

තවම හරිහැටි දැනීමක් හෝ අත් දැකීමක් ඒ රටවල ජනතාව අතර නැහැ. ඒ රටවල සිටින සිංහල ජනතාව අතරත් නැහැ; ඒ රටවල සිටින දෙමළ ජනතාව අතරත් නැහැ.

එම රටවල ජීවත් වුණු පුද්ගලයෙක් හැටියට මම දත්නවා, ඔවුන් තවම ඒ පැරණි භේදභින්නතා වගාදිගා කර ගතිමිනුයි සිටින්නේ කියන එක. ඒ නිසා අපේ රටේ තානාපති සහ කොන්සල් කාර්යාලවලට මේ වේලාවේ විශේෂ කටයුත්තක් කරන්න සිදු වෙලා තිබෙනවා. ඒ තමයි, මේ රටේ සිටින අපේ පුජාවන් අතර සිදු වෙන්නා වූ මේ වෙනස පිළිබඳව ඒ රටවල ජීවත් වන ජනතාව හොඳින් දැනුවත් කරලා, ඒ අය අතර සමඟිය ගොඩ නැඟීම. ඒ සඳහා ඒ තානාපති කාර්යාල හරහා විශේෂ වැඩ කොටසක් කරන්නට සිදු වෙලා තිබෙනවා.

ගරු මංගල සමරවීර අමාතානුමාගෙන් මා ඉල්ලා සිටිනවා, එළඹෙන නිදහස් උත්සවයට සමගාමීව මේ හැම රටකටම නියෝජිත කණ්ඩායම් යවලා, ඒ පුජාවන් එකතු කරලා අපේ රටේ ජාතික උත්සව, ආගමික උත්සව හා විශේෂ අවස්ථාවන්වලදී පුජාවන් එකතු වෙලා සමරන උත්සව ආරම්භ කරලා ඒ ජනතාව අතර සමඟිය ගොඩ නහන්නට අවශා කටයුතු සලසන්නය කියලා. අන්න එතකොට, ඒ රටවලට විශේෂ හැඟීමක් ඇති වෙයි, ඔව්, දැන් ශී ලංකාවේ ජන කොටස් අතර සැබෑ සමහියක් ඇති වෙලා තිබෙනවා; සංහිඳියාවක් ඇති වෙලා තිබෙනවා; ඒක අපේ රටේ සිටින විගමනික පුජාව තුළිනුත් පෙනෙන්නට තිබෙනවාය කියලා. අන්න ඒ කාරණය ගැන ඒ අය දැනුවත් වුණාට පසුව අපේ මේ කිුයාවලිය ඉස්සරහට ගෙන යෑම තවත් පහසුවක් වෙයි කියා මා හිතනවා. එම නිසා විදේශ කටයුතු අමාතාහංශයේ සිටින ඉතාමත් විද්වත් වෘත්තික නිලධාරි මහත්වරු මේ කටයුත්තට සැදී පැහැදී සිටිනවා. ඔවුන්ට විශාල මෛර්යක් ලබා දෙන්න කියලා මා ගරු අමාතානුමාගෙන් මේ වෙලාවේ ඉල්ලා සිටිනවා.

හොඳ පුහුණුවක් ලබාගත් විදේශ සේවා නිලධාරින් විශාල පිරිසක් අද විදේශ සේවයේ සිටිනවා. අපි දිනපතා ඔවුන්ව ආශුය කරන නිසා අපි දන්නවා, ඒ අය විශාල වශයෙන් රටට ආදරය කරන පිරිසක් බව. ලක්ෂ්මන් කදිරගාමර් ඇමතිතුමාගේ කාලයේ ඉඳලා බඳවා ගත් එම නිලධාරින් මේ රට ඉස්සරහට ගෙනයන්න උනන්දුවෙන් වැඩ කරන්න සැදී පැහැදී සිටින පිරිසක්. ඒ අය පසු ගිය කාලයේ යකඩ හස්තයකින් පාගාගෙනයි සිටියේ. තමුන්නාන්සේ ඒ පිරිසගේ හැකියාවන් මතු වෙන්න පුළුවන් අකාරයට ඔවුන්ට අවස්ථාව සලසා දීලා නිබෙනවා. අපේ විදේශ සේවා නිලධාරි කණ්ඩායම රටට විශාල සමපතක්. ගරු ඇමතිතුමන්, ඔවුන්ගෙන් වැඩිපුර වැඩ ගන්න, ඔවුන්ගෙන් සුදුස්සෝ සුදුසු තැනට යවලා මේ රටට සේවය ලබාගන්න තමුන්නාන්සේ විශාල වැඩ කොටසක් කරයි කියලා අපි මේ වෙලාවේ බලාපොරොත්තු වෙනවා.

විදේශ රැකියා ක්ෂේතුය සම්බන්ධයෙනුත් මා වචනයක් දෙකක් කථා කරන්න කැමැතියි. සුනිල් හඳුන්නෙත්ති මන්තීතුමා කළ පුකාශයත් එක්ක මම එකහ චෙනවා. අපි දැන් සූදානම් වන්නට අවශා වන්නේ අපේ දුප්පත් කාන්තාවන් පිට රටට යවලා එයින් විදේශ විතිමය උපයාගෙන ඒක මත පුරසාරම් දොඩමින් සිටින්නට නොවෙයි. කාන්තා ඇමතිනියක් හැටියට ගරු තලතා අතුකෝරල මැතිනිය කාන්තාවන්ගේ චේදනාව, දුප්පත් ගැමී කාන්තාවන්ගේ වේදනාව, දුප්පත් ගැමී කාන්තාවන්ගේ වේදනාව ගැන හොදට දන්නවා.

ගරු සුජීව සේනසිංහ ඇමතිතුමාත් පුකාශ කළා වගේ අපි දැන් සූදානම විය යුත්තේ මේ රටේ ආර්ථිකය දියුණු කරලා, ගැමි ආර්ථිකය නවීකරණය කරලා, වෙනස් අවස්ථාවන්වලට අපේ ගැමි පුජාව යොමු කරලා, අර්ධ වහල් ශුමයෙන් උපයන ධනය වෙනුවට ඊට වඩා වෙනස් ආකාරයකට අපේ ශුමය අපනයනය කරලා, නැත්නම් ශුමය මේ රට තුළම යොදවලා අලුත් ආර්ථික කිුයාදාමයකට මේ රට ගෙන යන්නයි. මේ වහල් ජාතියක් බවට පත් වෙලා සිටින - ඇත්තෙන්ම ඒක එක්තරා විධියක වහල් කුමයක්. - අපේ ජාතිය ඒ වහල් බැම්මෙන් මුදවා ගැනීමට තමයි ආර්ථිකයේ විශාල නවීකරණයක් කරන්න පුළුවන් ආකාරයේ සාර්ව ආර්ථික පුතිපත්ති සමුදායක් අපි මේ අය වැයට ඇතුළත් කළේ. එම නිසා විදේශ රැකියා ක්ෂේතුය තුළ මානව සම්පත් සංවර්ධනය ඔස්සේ වැඩිදියුණු කරපු නව විදේශ ශුම වෙළෙඳ පොළක් අල්ලා ගැනීම වෙනුවෙනුයි අපි වැඩ කරගෙන යන්නේ. එම කටයුතු දෙකේදී විදේශ කටයුතු අමාතාහංශයටත්, විදේශ රැකියා අමාතාහාංශයටත්, තානාපති කාර්යාලවලටත් එකට එකතු වෙලා දුර ගමනක් යන්න තිබෙනවාය කියන එක මම මේ වෙලාවේ සඳහන් කරන්න කැමැතියි. ඒ සඳහා අපේ ඇමතිවරුන් දෙපළටම ශක්තිය මෛර්ය තිබෙන බව අපි විශ්වාස කරනවා. තමුන්නාන්සේලා දෙපොළටම සුබ පතමින්, ඒ නිලධාරි දෙනාටමත් අපේ පුණාමය පුද කරමින් මගේ වචන ස්වල්පය අවසන් කරනවා.

## ගරු මූලාසනාරූඪ මන්නීතුමා

(மாண்புமிகு தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்) (The Hon. Presiding Member) බොහොම ස්තුතියි. මීළහට ගරු නාමල් රාජපක්ෂ මන්තීතුමා.

[අ.භා. 3.49]

## ගරු නාමල් රාජපක්ෂ මහතා (மாண்புமிகு நாமல் ராஜபக்ஷ)

(The Hon. Namal Rajapaksa)

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්තීුතුමනි, අපි ලෝකයේ ඕනෑම රටක විදේශ පුතිපත්ති ගැන කථා කරන කොට ඒ රටේ විදේශ පුතිපත්තියත්, ඒ රටේ ආර්ථික පුතිපත්තියත්, රටේ ජාතික ආරක්ෂාවත් එකට අනුබද්ධව කටයුතු කරන්නට ඕනෑය කියන එක අපි විතරක් නොවෙයි බොහෝ දෙනා තුළ තිබෙන විශ්වාසයක්. අපේ රටේ ඉතිහාසය දිහා බැලුවාම නිදහසින් පසු නොයෙක් අවස්ථාවල රටේ විදේශ පුතිපත්තීන් පිළිබඳව ජාතික මෙන්ම ජාතාන්තර වශයෙන් වැදගත් වුණු සන්ධිස්ථාන කිහිපයක් තිබෙනවා. 1950 ගණන් පිළිබඳව බැලුවාම, ඒ කාලයේ අපි ගත් තීන්දු තිබෙනවා. අපි නොබැඳි ජාතීන්ගේ සාමාජිකත්වය ගැනීම, අනෙක් පැත්තෙන් විවෘත ආර්ථිකයට යන විට අපි අනුගමනය කළ විදේශ පුතිපත්ති සහ ආර්ථික පුතිපත්ති, වියට්නාම් යුද්ධය කාලයේ අපේ රට අනුගමනය කළ විදේශ පුතිපත්ති, පසු කාලීනව එල්ටීටීඊ තුස්තවාදයත් එක්ක රටේ ජාතික ආරක්ෂාවත් සමහ බැඳුණු විදේශීය සහ ආර්ථික පුතිපත්ති ගැන අපි දන්නවා. අපි සාම සාකච්ඡාවලට ගියා. අනෙක් පැත්තෙන් මහින්ද රාජපක්ෂ මහත්මයාගේ ආණ්ඩු කාල සීමාව තුළ - ගරු මංගල සමරවීර මැතිතුමා විදේශ කටයුතු ඇමතිවරයා විධියට 2005දීත් කටයුතු කළා - පටන්ගත් ඒ ගමන තුළ අපි රටේ ජාතික ආරක්ෂාවත්, ආර්ථික වර්ධනයත් කේන්ද කරගත් විදේශ පුතිපත්තියක් අනුගමනය කළා.

අපි දැක්කා, පසු ගිය ජනවාරි 8වැනිදා ඔබ තමුන්තාන්සේලා මෛතීපාල සිරිසේන ජනාධිපතිතුමා තෝරා පත් කර ගෙන, ජනවාරි 9වැනිදා දිවුරුම් දීලා එතුමා ජාතිය අමතා පුකාශ කළේ, තොබැදි ජාතීන්ගේ පුතිපත්තිය එතුමන්ගේ රජය අනුගමනය කරනවාය, ආසියාවට පුමුඛතාව දීලා ගොඩ නහන විදේශ පුතිපත්තියක් එතුමන් කියාත්මක කරනවාය කියන එකයි. පසු

ගිය ජනවාරි 8වැනිදා ඉදන් අද වෙනකම් බලන කොට අපේ ගරු නියෝජා විදේශ ඇමතිතුමා විවෘත පුකාශයකුත් කරලා තිබුණා, මේ වර්තමාන ආණ්ඩුව බටහිරට ගැති විදේශ පුතිපත්තියක් අනුගමනය කරනවා කියලා. එක් පැත්තකින් මේ රටේ නායකයා වන ජනාධිපතිවරයා, ඔබතුමන්ලාගේ නායකයා, ඔබතුමන්ලාගේ ආණ්ඩුවේ නායකයා ආසියාව කේන්දු කර ගත් විදේශ පුතිපත්තියක් කියාත්මක කරනවා කිව්වා.

#### ගරු මංගල සමරවීර මහතා

(மாண்புமிகு மங்கள சமரவீர) (The Hon. Mangala Samaraweera) අපි කාටවත් ගැති නැහැ, ගරු මත්තීතුමා.

# ගරු තාමල් රාජපක්ෂ මහතා

(மாண்புமிகு நாமல் ராஜபக்ஷ) (The Hon. Namal Rajapaksa)

අනෙක් පැත්තෙන් අපේ නියෝජා විදේශ ඇමතිතුමා පුකාශ කරලා තිබෙනවා "pro-West" පුතිපත්තියක් අනුගමනය කරනවා කියලා. කවුද ඇත්ත කියන්නේ, කවුද බොරු කියන්නේ කියන එක මම දත්නේ නැහැ, ගරු මංගල සමරවීර ඇමතිතුමනි. ඔබතුමාට කථා කරන්න අවස්ථාවක් එනවා. ඔබතුමා කථා කරනවා. මේ ඔබතුමාගේ විෂයයි.

### ගරු මංගල සමරවීර මහතා

(மாண்புமிகு மங்கள சமரவீர) (The Hon. Mangala Samaraweera) වචනයෙන් නොවෙයි, කිුයාවෙන් බලා ගන්න.

# ගරු නාමල් රාජපක්ෂ මහතා

(மாண்புமிகு நாமல் ராஜபக்ஷ) (The Hon. Namal Rajapaksa)

හරි, ඔබතුමාට මම කි්යාව ගැනක් කථා කරන්නම. මට පොඩි අවස්ථාවක් දෙන්න. අනෙක් එක තමයි, ආර්ථිකයන් එක්ක බැදිවිව හැටි බලන්න. අපි දැක්කා, ගරු අගමැතිතුමා ජපානයට ගියා. අපිට දැන ගන්න ලැබුණා, එතුමා ජපානයේ පාර්ලිමේන්තුවේදීත් කථාවක් පැවැත්වූවා කියලා. සමහරු "නැහැ" කිව්වා, සමහරු "ඔව්" කිව්වා. ඒ අනුව ජපානයත්, ශ්‍රී ලංකාවත් අතර ආර්ථික වශයෙන් සම්බන්ධතාවක් වර්ධනය කර ගන්න ඕනෑය කියන යම යම පුතිපත්තිමය තීන්දුවලට එළඹුණා. හැබැයි, ඉතින් මේ අය වැය දෙස බලන කොට සහ මුදල් ඇමතිතුමාගේ සමහර ප්‍රකාශ දෙස බලන කොට ජපානයත්, ලංකාවත් අතර තිබෙන ආර්ථිකය, නැත්නම් අපනයනය සහ ආනයනය තුළ යම් කිසි සීමාවන් පැනවීමක් මේ පුතිපත්තිය තුළ අපිට දකින්න පුළුවන්. ඒ කියන්නේ මූලාසනාරූඪ ගරු මන්තීතුමනි, එක වේලාවකට එකක් කියනවා. අනෙක් වේලාවට තවත් දෙයක් පුකාශ කරනවා.

මේ විදේශ පුතිපත්තිය ගැන කථා කරන කොට, මම මීට කලිනුත් කිව්වා, අපේ ජාතික ආරක්ෂාව ගැන කථා කරන්න ඕනෑ කියලා. ඒ වාගේම වර්තමාන විදේශ පුතිපත්තිය මේ රටේ ඒකීයත්වයට සහ අපේ අනනාාතාවට සෘජුවම බලපාන කාලසීමාවක් විධියට තමයි මූලාසනාරූඪ ගරු මන්තීතුමති, අපි දක්ත්තේ. අපි දැක්කා, ජිනීවා ගිවිසුම; ජිනීවා යෝජනාවලිය. මේ ජිනීවා යෝජනාවලියේ මොකක්ද තිබෙන්නේ? ගරු ඇමතිතුමති, මේ ජිනීවා යෝජනාවලියට ඔබතුමා කැබිනට අනුමැතියක් ගත්තාද? මේ ජිනීවා යෝජනාවලිය ඔබතුමා කැබිනට අනුමැතියක් ගත්තාද? මේ ජිනීවා යෝජනාවලිය පිළිබඳව ඔබතුමා ගරු ජනාධිපතිතුමාව දැනුවත් කළාද? මේ ජිනීවා යෝජනාවලිය තිබෙන දේවල් පිළිබඳව විපක්ෂයේ ඉන්න අපි කෙසේ වෙතත්, ආණ්ඩු පක්ෂයේ ඉන්න මන්තීවරු, ඇමතිවරු ඔබ තමුන්නාන්සේලා දැනුවත් කළාද? මොකද, අපිට දැන ගන්න තිබෙන විධියට මේ රටේ ඒකීයත්වය සහ මුළු ලෝකයම කථා

කරපු මේ ජිනීවා යෝජනාවලියට ලංකාවේ කැබිනට් මණ්ඩලයේවත්, පාර්ලිමේන්තුවේවත් අනුමැතියක් ලැබිලා නැහැ කියන එක තමයි මූලාසනාරූඪ ගරු මන්තීතුමනි. දැන් මේ ජිනීවා යෝජනාවලියේ ඉහළින්ම මොකක්ද තිබෙන්නේ? ජිනීවා යෝජනාවලියේ ඉහළින්ම තිබෙන්නේ "හුසේන් වාර්තාවට අපි ස්කුතිවන්ත වෙනවා" කියලායි. එතකොට මේ වාර්තාවේ අන්තර්ගත වෙලා තිබෙන්නේ මොකක්ද? එක පැත්තකින් අපේ රටේ හමුදා රණවීරුවන් කුමික අපරාධ -systematic crimes-සිදු කළා කියලායි. මේ, අවුරුදු 30ක යුද්ධයක්. අවුරුදු 30ක යුද්ධයේ අවසාන භාගයේ කුමික අපරාධ කරලා, යුද අපරාධ සිදු කළා කියන එක තමයි මූලාසනාරූඪ ගරු මන්තීතුමනි, මේ හුසේන් වාර්තාවේ තිබෙන්නේ.

එතකොට හුසේත් වාර්තාවේ අන්තිමට කියනවා, හුසේත් වාර්තාව මේක උපුටා ගත්තේ දරුස්මාන් වාර්තාවෙත් කියලා. එතකොට මේ හුසේත් වාර්තාව හදන කොටවත්, දරුස්මාන් වාර්තාව හදන කොටවත්, දරුස්මාන් වාර්තාව හදන කොටවත්, දරුස්මාන් වාර්තාව හදන කොටවත්, වසර 30ක් මේ රටේ මහජනතාව සිංහල වෙන්න පුළුවන්, දමීළ වෙන්න පුළුවන්, මුස්ලිම් වෙන්න පුළුවන්, බර්ගර් වෙන්න පුළුවන්, මැලේ වෙන්න පුළුවන්, මේ කිසිම කෙනෙක් අත්දැකපු කටුක අත්දැකීම් පිළිබඳව මේ වාර්තාවේ සඳහන් වෙන්නේ නැහැ. පාසල් ශිෂායෙන් කපා කොටා මරා දමා තිබෙන හැටි, බඩ දරු අම්මලා කපා කොටා මරා දමා තිබෙන හැටි, මේ වාර්තාවල සඳහන් වෙන්නේ නැහැ. ස්වාමීන් වහන්සේලා සාතනය කරපු ඒවා පිළිබඳව-

#### ගරු මංගල සමරවීර මහතා

(மாண்புமிகு மங்கள சமரவீர)

(The Hon. Mangala Samaraweera)

ස්වාමීන් වහන්සේලා සාතනය කරපු පාර්ශ්වයේ කෙනෙක් ඔබතුමාගේ පියා ශුී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ උපසභාපති කරලා නියෝජා ඇමතිකමකුත් දුන්නා නේ. දැන් මෙතැන සාතනය කරපුවා ගැන කථා කරනවා.

# ගරු නාමල් රාජපක්ෂ මහතා

(மாண்புமிகு நாமல் ராஜபக்ஷ) (The Hon. Namal Rajapaksa) ගරු ඇමතිතුමනි, ඔබතුමාත් ඒ ආණ්ඩුවේ හිටියා තේ.

### ගරු මන්තීුවරයෙක්

(மாண்புமிகு உறுப்பினர் ஒருவர்) (An Hon. Member) ඔබතුමා මරතවා දැක්කාද? වාඩිවෙන්න.

# ගරු මංගල සමරවීර මහතා

(மாண்புமிகு மங்கள சமரவீர)

(The Hon. Mangala Samaraweera)

මම ඉන්න කාලයේ ඒවා වුණේ නැහැ. උපසභාපතිකම දුන්නේ 2010දී.

# ගරු නාමල් රාජපක්ෂ මහතා

(மாண்புமிகு நாமல் ராஜபக்ஷ)

(The Hon. Namal Rajapaksa)

Sir, with all due respect, you can make your comments when you are speaking.

# ගරු මංගල සමරවීර මහතා

் (மாண்புமிகு மங்கள சமரவீர)

(The Hon. Mangala Samaraweera)

අනුර බණ්ඩාරනායකගේ පුරප්පාඩුවටයි, ඔහුට ශුී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ උපසභාපති ධුරය ලැබුණේ.

#### ගරු නාමල් රාජපක්ෂ මහතා

(மாண்புமிகு நாமல் ராஜபக்ஷ)

(The Hon. Namal Rajapaksa)

හරි. ඒ අවස්ථාව මම ඔබතුමාට ලබා දෙනවා. ඔබතුමාගේ කථාවේදී ඒ ගැන කියන්න. හැබැයි ඔබතුමා මතක තියා ගන්න, කරුණා අම්මාන් LTTE නුස්තවාදී සංවිධානය අත හැරලා පුජාතන්තුවාදී වාසුහයට ඇවිල්ලා අනෙක් පැත්තෙන් LTTE නුස්තවාදයත් එක්ක සටන් කරපු නායකයෙක්ය කියන එක. ඔබතුමා ඒක අමතක කරන්න එපා. [බාධා කිරීම්]

#### ගරු මංගල සමරවීර මහතා

(மாண்புமிகு மங்கள சமரவீர)

(The Hon. Mangala Samaraweera)

ඒ ආවේ රනිල් විකුමසිංහ මැතිතුමා නිසා. ඉතිහාසය විකෘති කරන්න එපා, පුංචි බබා.

### ගරු නාමල් රාජපක්ෂ මහතා

(மாண்புமிகு நாமல் ராஜபக்ஷ)

(The Hon. Namal Rajapaksa)

බොහොම ස්තුතියි. ඔබතුමා දන්නවා. ඔබතුමා තමයි මට 2005දී උදවු කළේ. ඒ නිසා ඔබතුමාට මගේ ඒ ගරුත්වය තිබෙනවා. ගරු ඇමතිතුමනි, කිලිටි ජලය තිබුණා කියලා බිලින්දා වීසි කරන්න ලැහැස්ති වෙන්න එපා. කිලිටි ජලය ටික වීසි කරලා බිලින්දාව තියා ගන්න. ඔබතුමන්ලාගේ විදේශ පුතිපත්තිය වන්නේ මොකක්ද? කිලිටි ජලයන් වීසි කරනවා. බිලින්දත් වීසි කරනවා. අනේ බකට එකත් වීසි කරලා දානවා.

#### ගරු මංගල සමරවීර මහතා

(மாண்புமிகு மங்கள சமரவீர)

(The Hon. Mangala Samaraweera)

ඔබතුමන්ලාගේ ආණ්ඩු කාලයේ මුළු රටම බකට් එකක් කරලා වීසි කළා. [බාධා කිරීම]

### ගරු නාමල් රාජපක්ෂ මහතා

(மாண்புமிகு நாமல் ராஜபக்ஷ)

(The Hon. Namal Rajapaksa)

හරි, ඔබතුමා කථා කළා නේ. ඔබතුමා ගරු ඇමතිතුමා නේ. මම ඔබතුමා එක්ක වාද කරන්න යන්නේ නැහැ. මොකද ඔබතුමා ජොෂ්ඨයෙක්. ඔබතුමා වසර ගණනාවක් දේශපාලනය කළා. ඔබතුමා මගේ අල්ලපු දිස්තික්කයේ ඇමතිතුමා. ඔබතුමා මට උදවු කරලා තිබෙනවා. ඒ ගරුත්වය මට තිබෙනවා. ඒ නිසා මම ඔබතුමා එක්ක වාද විවාද කරන්න යන්නේ නැහැ. ඔබතුමාගේ අවස්ථාවේදී බබාට උත්තර දෙන්න. එතකොට හරි. ගරු ඇමතිතුමනි, ඔබතුමා ඔව්වර කියන්නේ ඔබතුමා ජීනීවා දාපු වාර්තාවට කැබිනට අනුමැතියක් ගත්තාද? ඔබතුමා කැබිනට අනුමැතියක් ගත්තාද? ඔබතුමා කැබිනට අනුමැතියක් ගත්තාද? ඔබතුමා කැබිනට අනුමැතියක් ගත්තාද?

### ගරු මංගල සමරවීර මහතා

(மாண்புமிகு மங்கள சமரவீர)

(The Hon. Mangala Samaraweera)

ජිනීවා වාර්තාවට කැබිනට් අනුමැතිය ගන්න ඕනෑ නැහැ. මුළු කැබිනට් මණ්ඩලයම ඒ ගැන දන්නවා. ජනාධිපතිතුමා දන්නවා; අගමැතිතුමා දන්නවා. ඔබතුමාට ඒ ගැන කැක්කුමක් තිබෙනවා නම් ඒ සම්බන්ධයෙන් දින දෙකක විවාදයක් තිබුණා. ඒ වෙලාවේ ඒ පිළිබඳව කථා කරන්නේ නැතුව දැන් මෙතැනට ඇවිල්ලා බොරුවට එකක්, දෙකක් ගැන කියනවා.

# ගරු නාමල් රාජපක්ෂ මහතා

(மாண்புமிகு நாமல் ராஜபக்ஷ)

(The Hon. Namal Rajapaksa)

ඔබතුමා කියන්න, අඩුම තරමින් ඔබතුමා එක්සත් ජාතික පක්ෂ මන්තී කණ්ඩායම දැනුවත් කළාද කියලා.

#### ගරු මංගල සමරවීර මහතා

(மாண்புமிகு மங்கள சமரவீர)

(The Hon. Mangala Samaraweera)

අනිචාර්යයෙන්ම දැනුවත් කළා. වැඩ මුළුවකුත් පැවැත්වූවා. [බාධා කිරීමක්]

## ගරු සූජීව සේනසිංහ මහතා

\_ (மாண்புமிகு சுஜீவ சேனசிங்க)

(The Hon. Sujeewa Senasinghe)

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්තීුතුමනි, -[බාධා කිරීමක්]

## ගරු නාමල් රාජපක්ෂ මහතා

(மாண்புமிகு நாமல் ராஜபக்ஷ)

(The Hon. Namal Rajapaksa)

ඒ කියන්නේ සුජීව සේනසිංහ මන්තීතුමා, ඔබතුමා දැන ගෙන හිටියා ජිනීවා වාර්තාව තුළ අපේ රටේ රණවිරුවෝ systematic crimes කළා කියලා අමාරුවේ දානවා කියලා. ඔබතුමා ඒක පිළිගන්නවාද?

# ගරු මංගල සමරවීර මහතා

(மாண்புமிகு மங்கள சமரவீர)

(The Hon. Mangala Samaraweera)

සම්පූර්ණ අසතායක්. ඔබතුමා කියවලා නැති වාර්තා ගැන බබෙක් වාගේ කථා කරන්න එපා.

# ගරු මුජිබුර් රහුමාන් මහතා

(மாண்புமிகு முஜிபுர் ரஹுமான்)

(The Hon. Mujibur Rahuman)

Systematic crime එක තාජුඩීන්ගේ crime එක.[සෝෂා කිරීමි]

### ගරු මූලාසනාරූඪ මන්නීතුමා

(மாண்புமிகு தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Hon. Presiding Member)

අධිකරණයට භාජනය වෙමින් තිබෙන දෙයක් ගැන කථා කරන්න එපා. ගරු මන් තීතුමනි, ඔබතුමාගේ කථාවට තව විනාඩියක කාලයකුයි තිබෙන්නේ. [බාධා කිරීම]

## ගරු නාමල් රාජපක්ෂ මහතා

(மாண்புமிகு நாமல் ராஜபக்ஷ)

(The Hon. Namal Rajapaksa)

ගරු මන්තීුතුමනි, ඒ සම්බන්ධයෙන් උසාවිය තිබෙනවා නේ.

# ගරු මූලාසනාරූඪ මන්නීතුමා

(மாண்புமிகு தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Hon. Presiding Member)

ඔබතුමාට තව විනාඩියක කාලයකුයි තිබෙන්නේ.

### ගරු නාමල් රාජපක්ෂ මහතා

(மாண்புமிகு நாமல் ராஜபக்ஷ)

(The Hon. Namal Rajapaksa)

ඔබතුමන්ලා ගාව CCTV දර්ශන තිබෙනවා කියලා කිව්වා නේ. CCTV දර්ශනවලින් ඔබතුමන්ලා ඒක ඔප්පු කර ගන්න. ඒක උසාවියේ තිබෙන දෙයක් නිසා මම ඒ ගැන දැන් කථා කරන්න යන්නේ නැහැ. [බාධා කිරීමක්]

# ගරු මූලාසනාරූඪ මන්තීතුමා

(மாண்புமிகு தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Hon. Presiding Member)

එතුමාට කථාව අවසන් කරන්න ඉඩ දෙන්න. ගරු මන්තීතුමනි, ඔබතුමාට තව විනාඩියක කාලයකුයි තිබෙන්නේ.

#### ගරු නාමල් රාජපක්ෂ මහතා

(மாண்புமிகு நாமல் ராஜபக்ஷ)

(The Hon. Namal Rajapaksa)

ගරු ඇමතිතුමනි, ඔබතුමන්ලාගේ විදේශ පුතිපත්තිය "pro-West". ගරු හර්ෂ ද සිල්වා නියෝජා ඇමතිතුමනි, ඒක "pro-West" කියලා අපට පුශ්තයක් නැහැ. ඔබතුමන්ලාට "West" එක ලොකු වුණාට "West" එකට ඔබතුමන්ලා ලොකු නැහැ කියන එක විතරක් මතක තියා ගන්න. ඔබතුමන්ලාට බටහිර රටවල් කියන්නේ සියලුම දේ වෙන්න පුළුවන්. හැබැයි බටහිර රටවලට ඔබතුමන්ලා කියන්නේ තවත් එක රටක් සහ එක ආණ්ඩුවක් විතරක් කියන එකත් ඔබතුමන්ලා මතක තියා ගන්න. මට කථා කරන්න තව විනාඩියයි තිබෙනවා කියලා කිව්වේ. මම ඊට වඩා කාලය ගන්නේ නැහැ.

### ගරු මූලාසනාරූඪ මන්නීතුමා

(மாண்புமிகு தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்) (The Hon. Presiding Member) දැන් විනාඩියට වඩා අඩුයි.

#### ගරු නාමල් රාජපක්ෂ මහතා

(மாண்புமிகு நாமல் ராஜபக்ஷ)

(The Hon. Namal Rajapaksa)

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්තීතුමනි, මට තව විනාඩියක කාලයක් දෙන්න. මගේ කථාව අවසන් කරන්න කලින්-

#### ගරු මුජිබූර් රහුමාන් මහතා

(மாண்புமிகு முஜிபுர் ரஹுமான்) (The Hon. Mujibur Rahuman) මගේ කාලයක් එතුමාට දෙනවා.

### ගරු නාමල් රාජපක්ෂ මහතා

(மாண்புமிகு நாமல் ராஜபக்ஷ) (The Hon. Namal Rajapaksa)

ඒ කාලය මම අපේ මංගල ඇමතිතුමාට දෙනවා, පිළිතුරු දෙන්න. බොහොම ස්තුතියි. [බාධා කිරීම] මූලාසනාරූඪ ගරු මන්තීතුමනි, අපේ ගරු ජනාධිපතිතුමන් -අපේ මෛතීපාල සිරිසේන මැතිතුමා-

#### ගරු (ආචාර්ය) හර්ෂ ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு (கலாநிதி) ஹர்ஷ த சில்வா) (The Hon. (Dr.) Harsha De Silva) Sir, I rise to a point of Order.

# ගරු මූලාසනාරුඪ මන්තීතුමා

(மாண்புமிகு தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Hon. Presiding Member)

ගරු හර්ෂ ද සිල්වා නියෝජාා ඇමතිතුමා, මොකක්ද ඔබතුමාගේ point of Order එක?

# ගරු (ආචාර්ය) හර්ෂ ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு (கலாநிதி) ஹர்ஷ த சில்வா) (The Hon. (Dr.) Harsha De Silva)

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්තීුතුමනි, මගේ නම සඳහන් කරලා මම කියපු නැති දෙයක් ගැන කිව්වා. මම කිව්වේ, "friendship towards all and enmity towards none." කියලා. එතැන කියන්නේ නැහැ, "pro-West" කථාවක්. එතැන කියන්නේ සියලුම දෙනාත් එක්ක අපි සහභාගිත්වයෙන්, සහයෝගයෙන් වැඩ කරන්න කියලා. බොහොම ස්තුතියි.

### ගරු මූලාසනාරුඪ මන්තීතුමා

(மாண்புமிகு தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Hon. Presiding Member)

ගරු නාමල් රාජපක්ෂ මන්තීුතුමනි, ඔබතුමාගේ කථාව දැන් අවසන් කරන්න.

#### ගරු නාමල් රාජපක්ෂ මහතා

(மாண்புமிகு நாமல் ராஜபக்ஷ)

(The Hon. Namal Rajapaksa)

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්තීතුමනි, මගේ කථාව අවසන් කරන්න කලින් මේ කාරණයත් කියන්න ඕනෑ. අපේ ගරු ජනාධිපතිතුමා නෙල්සන් මැන්ඩෙලා හිටපු ජනාධිපතිතුමා ගැන මහත් ආඩම්බරයෙන් කථා කරනවා. එතුමාගේ කථාවලදී නිරත්තරයෙන් නෙල්සන් මැන්ඩෙලා මැතිතුමා ගැන මතක් කරනවා. 1990දී ගරු නෙල්සන් මැන්ඩෙලා ජනාධිපතිතුමා තමන්ගේ විදේශ පුතිපත්තිය පිළිබඳව කළ පුකාශයක් මා මේ අවස්ථාවේ සභාගත\* කරනවා. එහි එක කොටසක් පමණක් මා උපුටා දක්වන්නම්:

"But nevertheless, we are an independent organization, with its own policy and our attitude towards any country is determined by the attitude of that country to our struggle."

මූලානාරූඪ ගරු මන්තීතුමනි, අපේ රටේ විදේශ පුතිපත්තිය අප නිර්මාණය කරන්න ඕනෑ තවත් රටක දේශපාලන තීන්දුවක් ගන්න නොවෙයි; තවත් රටක පක්ෂයක්, බලයක් තවත් රටක අභාන්තර දේශපාලන ගැටලුවක්, අපේ රටේ ජාතික පුශ්නයක් බවට පරිවර්තනය කර ගන්න නොවෙයි. අපේ රටේ මිතුයෝ කවුද කියා අප තීරණය කර ගන්න ඕනෑ අපේ රටේ පුශ්න දිහා ජාතාන්තර රටවල් බලන විධියටයි.

අපේ විදේශ කටයුතු අමාතා ගරු මංගල සමරවීර ඇමතිතුමාට මා ස්තූතිවන්ත වෙනවා. මම ඉස්සර වෙලාත් කිව්වා, එතුමා මගේ අල්ලපු ගමේ; මගේ හොඳ මිතුයෙක්; මගේ පියාගේ හොඳ මිතුයෙක් කියලා. මට හුහක් උදවු කර තිබෙනවා. ඔබතුමා විදේශ කටයුතු පිළිබඳ අමාතාාංශය භාර ගෙන හොඳ දක්ෂයෙක් විධියට කටයුතු කරනවා. හැබැයි, එහෙම කටයුතු කරන අතරතුරේදි අපේ රටට අමාරු වෙලාවේ අපත් එක්ක හිටගත්ත මිතුයෝ අමතක කරන්න එපාය කියන කාරණයත් 0මතක් කරමින් මගේ කථාව අවසන් කරනවා.

[අ.භා. 4.02]

# ගරු මුජිබුර් රහුමාන් මහතා

(மாண்புமிகு முஜிபுர் ரஹுமான்)

(The Hon. Mujibur Rahuman)

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්නීතුමනි, මෙතුමන්ලා අද විශේෂයෙන්ම විදේශ පුතිපත්තිය ගැන කථා කරනවා; අද systematic crimes ගැන කථා කරනවා. අපි දන්නවා, අර රගර් කීඩකයාට, මේ රටේ හිටපු රගර් කීඩකයාට කරපු දේ. තාජුඩීන්ව මරලා, කාර් එකේ දාලා,

### [මූලාසනමය් අණ පරිදි ඉවත් කරන ලදී.] [அக்கிராசனக் கட்டளைப்படி அகற்றப்பட்டுள்ளது]

[Expunged on the order of the Chair.]

systematic crimes ගැන. කාජුඩීන්ගේ මරණය ගැන, අතුරුදහන් කරපු තාජුඩීන් ගැන අද එළිවෙලා තිබෙනවා. ඒකට වග කියන්න ඕනෑ පුද්ගලයෝ, අද ඒක ගැන වග කියන්න ඕනෑ පුද්ගලයෝ-[බාධා කිරීම]

<sup>\*</sup> පූස්තකාලයේ තබා ඇත.

<sup>\*</sup> நூனிலையத்தில் வைக்கப்பட்டுள்ளது.

<sup>\*</sup> Placed in the Library.

#### ගරු මන්තීුවරයෙක්

(மாண்புமிகு உறுப்பினர் ஒருவர்) (An Hon. Member) ඓ උසාවියද?

### ගරු ශෙහාන් සේමසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு செஹான் சேமசிங்க) (The Hon. Shehan Semasinghe) Sir, I rise to a point of Order.

### ගරු මූලාසනාරුඪ මන්තීතුමා

(மாண்புமிகு தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்) (The Hon. Presiding Member) ඔබතුමාගේ රීති පුශ්නය මොකක්ද?

#### ගරු ශෙහාන් සේමසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு செஹான் சேமசிங்க)

(The Hon. Shehan Semasinghe)

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්තීතුමනි, අධිකරණයේ පවතින කාරණයක් සම්බන්ධයෙන් පාර්ලිමේන්තුවේ ආණ්ඩු පක්ෂයේ මන්තීවරුන් අර්ථ කථන දෙන්න ඕනෑ නැහැ. ඒක සම්පූර්ණයෙන්ම විරුද්ධයි. ඒ දේවල් කරුණාකරලා හැන්සාඩ් වාර්තාවෙන් ඉවත් කරන්න කියා මා ඉල්ලා සිටිනවා.

## ගරු සූජීව සේනසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு சுஜீவ சேனசிங்க) (The Hon. Sujeewa Senasinghe)

### නැඟී සිටිලය්ය.

எழுந்தார். rose.

#### ගරු මූලාසනාරූඪ මන්තීුතුමා

(மாண்புமிகு தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்) (The Hon. Presiding Member) ഗഗ്ര ജ്രദ് ഉപ്പേട്ടം ഗാഗ്രാ പ്രൂര്മിത്വരാ.

# ගරු සුජීව සේනසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு சுஜீவ சேனசிங்க)

(The Hon. Sujeewa Senasinghe)

මූලාසතාරූඪ ගරු මන්තීතුමනි, අධිකරණයේ නඩුවක් තියෙන කොට ඒ නඩුවේ කාරණා සම්බන්ධයෙන් විතරයි කථා කරන්න බැරි. ඒ නඩුවට අදාළ සිද්ධියක් සම්බන්ධයෙන් පාර්ලිමේන්තුවේ කථා කරන්න කිසිම බාධාවක් නැහැ. කථා කරන්න පුළුවන්.

# ගරු මූලාසනාරුඪ මන්තීතුමා

(மாண்புமிகு தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Hon. Presiding Member)

ඔව්, නඩුවට අදාළ කාරණා කථා කරන්න එපා. [බාධා කිරීම්]

# ගරු ශෙහාන් සේමසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு செஹான் சேமசிங்க)

(The Hon. Shehan Semasinghe)

තීන්දුව ගැන කථා කරන්න ඕනෑ නැහැ නේ.

## ගරු සුජීව සේනසිංහ මහතා

(The Hon. Sujeewa Senasinghe)

තීන්දුවක් ගැන නොවෙයි. සිද්ධිය ගැන කථා කරන්න පුළුවන්. [බාධා කිරීම්]

# ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා (උසස් අධාාපන හා මහාමාර්ග අමාතානුමා සහ පාර්ලිමේන්තුවේ සභානායකතුමා)

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல - உயர்கல்வி மற்றும் நெடுஞ் சாலைகள் அமைச்சரும் பாராளுமன்றச் சபை முதல்வரும்) (The Hon. Lakshman Kiriella - Minister of Higher Education and Highways and Leader of the House of Parliament)

#### නැඟී සිටියේය.

எழுந்தார்.

rose.

### ගරු මූලාසනාරූඪ මන්තීතුමා

(மாண்புமிகு தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Hon. Presiding Member)

ගරු සභානායකතුමා. [බාධා කිරීම] කරුණාකර නිශ්ශඛ්ද වෙන්න. ගරු සභානායකතුමා.

### ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

Sir, with regard to Thajudeen's case, only a "B" Report - [*Uproar*.]

#### [මේ අවස්ථාවේදී සභාවේ නොසන්සුන්කාරී තත්ත්වයක් ඇති විය.]

[இச்சந்தர்ப்பத்தில் சபையில் அமைதியற்ற நிலை ஏற்பட்டது.] [At this stage, there was a commotion in the Well of the House.]

#### ගරු මූලාසනාරූඪ මන්නීතුමා

(மாண்புமிகு தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Hon. Presiding Member)

කරුණාකර නිශ්ශබ්ද වෙන්න. [බාධා කිරීම්] ගරු මන්තීතුමන්ලා කරුණාකර තමන්ගේ ආසනවලට යන්න.[බාධා කිරීම්] සියලු දෙනාම තම තමන්ගේ ආසනවලට යන්න.

# අනතුරුව පාර්ලිමේන්තුව එක්රැස් විය.

அதன்பிறகு பாராளுமன்றம் மீண்டும் கூடியது. Whereupon Parliament resumed.

# ගරු මූලාසනාරූඪ මන්නීතුමා

(மாண்புமிகு தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Hon. Presiding Member)

සභාවේ කටයුතු විනාඩි දහයකට අත් හිටුවනවා.

රැස්වීම ඊට අනුකූලව තාවකාලිකව අත් හිටුවන ලදින්, අ. හා. 4.20ට කථානායකතුමා [ගරු කරු ජයසූරිය මහතා] ඉග් සභාපතිත්වයෙන් නැවත පවත්වන ලදී.

அதன்படி, அமர்வு பி.ப. 4.20 மணிவரை இடைநிறுத்தப்பட்டு மீண்டுந் தொடங்கிற்று. சபாநாயகர் அவர்கள் [மாண்புமிகு கரு ஜயசூரிய] தலைமை வகித்தார்கள்.

Sitting accordingly suspended till 4.20 p.m. and then resumed, SPEAKER [THE HON. KARU JAYASURIYA] in the Chair.

# ගරු කථානායකතුමා

(மாண்புமிகு சபாநாயகர் அவர்கள்) (The Hon. Speaker)

Order, please!

# ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

Sir, are we in the Committee or are we in the House?

#### ගරු කථානායකතුමා

(மாண்புமிகு சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Speaker)

We are in the House. I will address the House and then come down to the Committee.

# ගරු මංගල සමරවීර මහතා

(மாண்புமிகு மங்கள சமரவீர)

(The Hon. Mangala Samaraweera)

Sir, I rise to a point of Order.

### ගරු කථානායකතුමා

(மாண்புமிகு சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Speaker)

First, let me speak and then I will give you time, Hon. Minister.

#### ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

It was the Committee that was suspended.[Interruption.]

# ගරු කථානායකතුමා

(மாண்புமிகு சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Speaker)

Yes. We are going to start that. - [Interruption.] But, first, I have to make a few comments and then we will go back to Committee. - [Interruption.] I have a right to speak. - [Interruption.] Let me speak. I have the right to speak. We suspended the Committee as there was an issue. So, I have to explain that. Why do you disrupt like that? Allow me to speak. I have the right to explain. - [Interruption.]

### ගරු මංගල සමරවීර මහතා

(மாண்புமிகு மங்கள சமரவீர)

(The Hon. Mangala Samaraweera)

Sir, can I just make a comment?

### ගරු කථානායකතුමා

் (மாண்புமிகு சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Speaker)

No. Before that, let me speak first. I have the right to speak. - [Interruption.] ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මන්නීතුමනි, බාධා කරන්න එපා. ගරු මන්නීවරුනි, අප ඉතාම වැදගත් විවාදයකට සහභාගි වෙලා ඉන්නේ. මේ පාර්ලිමේන්තුවේ ගරුත්වය ආරක්ෂා කරගෙන මේ විවාදයේ කටයුතු කර ගෙන යන්න අවස්ථාව දෙන්න කියා මම ඉතාම ගෞරවයෙන් ඉල්ලා සිටිනවා. මේක පුාදේශීය සභාවක් වාගේ නොවෙයි. ගහගැනීමේ අවශානාවක් මා දකින්නේ නැහැ. මේ වැඩ කටයුතු කරගන්න ඕනෑ. ඒකට මට අවස්ථාව දෙන්න.

# ගරු මංගල සමරවීර මහතා

(மாண்புமிகு மங்கள சமரவீர)

(The Hon. Mangala Samaraweera)

Sir, I rise to a point of Order.

# ගරු කථානායකතුමා

் (மாண்புமிகு சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Speaker)

ගරු මංගල සමරවීර මහතා.

#### ගරු මංගල සමරවීර මහතා

(மாண்புமிகு மங்கள சமரவீர)

(The Hon. Mangala Samaraweera)

ගරු කථානායකතුමනි, මම, අපේ මන්තීතුමන්ලා, එස්.බී. දිසානායක ඇමතිතුමා වාගේ අය 1989 අවුරුද්දේ ඉදලා මේ පාර්ලිමේන්තුවේ හිටියා. මේ කාලය තුළ මන්තීවරු අතර වරින් වර විවිධ කෝලාහල ඇති වෙනවාත් අප දැක්කා. නමුත්, මම නම් පුථම වතාවට තමයි මෙහෙම සිද්ධියක් දැක්කේ. නැහී සිටිමින්, කථා කරමින් සිටින මන්තීවරයෙකුට -ඒ කථා කරන දේ ඒ අයට අමිහිරි වුණු නිසා- තවත් මන්තීවරු පිරිසක් පහර දීලා, විවිධ දේවල් විසි කරලා, පොත් විසි කරලා ඒ කටයුත්ත නවත්වන්න හැදුවා. [බාධා කිරීම]බොරුවක් කියන්න ඕනෑ නැහැ. [බාධා කිරීම]

### ගරු කථානායකතුමා

(மாண்புமிகு சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Speaker)

Order, please! Give him the right to speak.

# ගරු මංගල සමරවීර මහතා

(மாண்புமிகு மங்கள சமரவீர)

(The Hon. Mangala Samaraweera)

මේ සිදු වුණු හැම දෙයකම රූපවාහිනී දර්ශන තිබෙනවා. ගරු කථානායකතුමනි, ඒවා ගැන ඔබතුමා සොයා බලලා, කරුණාකරලා මේ මැර දේශපාලනය පාර්ලිමේන්තුව තුළත් කුියාත්මක කරන්න හදන ඒ රාජපක්ෂ හස්තයන්ට විරුද්ධව කිුයා කරන්න. [බාධා කිරීම්]

### ගරු කථානායකතුමා

(மாண்புமிகு சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Speaker)

Order, please! Now, we will go ahead with the Committee Stage.-[*Interruption*.]

# ගරු මංගල සමරවීර මහතා

(மாண்புமிகு மங்கள சமரவீர)

(The Hon. Mangala Samaraweera)

ගරු කථානායකතුමනි, අපේ රට තුළ අපි භීෂණය නැති කරලා තිබෙනවා. නමුත්, අවාසනාවකට වාගේ පාර්ලිමේන්තුව තුළ රාජපක්ෂ භීෂණය තවමත් හොල්මන් කරනවාය කියන එක මා පැහැදිලිව කියන්න ඕනෑ.

# ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

Sir, I rise to a point of Order.

# ගරු කථානායකතුමා

் (மாண்புமிகு சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Speaker)

ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මැතිතුමනි, ඔබතුමාට අවස්ථාව ලබා දෙනවා.

# ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු කථානායකතුමනි, මේ සභාව කල් තබන්න සිදු වුණේ - [බාධා කිරීම] ගරු මන්තීවරයෙක්, - මුජිබුර් රහුමාන් මන්තීතුමා- $sub\ judice$ , උසාවියේ පවතින කාරණාවක් පිළිබඳව - [බාධා කිරීම] Hon. Mangala Samaraweera, now you have finished your submission. Please, listen to me. - [Interruption]

#### ගරු කථානායකතුමා

(மாண்புமிகு சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Speaker)

Let him explain. - [Interruption.] ගරු මංගල සමරවීර ඇමතිතුමා, ගරු දිතේෂ් ගුණවර්ධන මැතිතුමාට කථා කරන්න අවස්ථාව දෙන්න. [බාධා කිරීම] You go ahead, Hon. Member. - [Interruption]. Do not disturb him. [බාධා කිරීම] ගරු ගමගේ මන්තීතුමා වාඩි වෙන්න.[බාධා කිරීම] Let him go ahead. He has a right to speak. - [Interruption]

### ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

Hon. Minister, I must respect you because you are holding the office of the Minister of Foreign Affairs. So, please behave like that. - [*Interruption*.]

### ගරු කථානායකතුමා

(மாண்புமிகு சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Speaker)

He expressed his opinion and you can express your opinion. Now, you are given the chance.

#### ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

Sir, we were listening to the Hon. Mujibur Rahuman. He was on his feet. But, he referred to matters which are before court, which are *sub judice*. When the matter was raised, the Chair gave an Order not to refer to anything that is before court. But, the Hon. Member started referring to it repeatedly. That is how this argument started and erupted into this situation. - [*Interruption*.] Also, Sir, I have to say that the Hon. Mujibur Rahuman is a Member of the Chairman's Panel. So, it is unbecoming of a Member of the Chairman's Panel to behave like this.-[*Interruption*.]

# ගරු කථානායකතුමා

(மாண்புமிகு சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Speaker)

Okay. I took your point.

# ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ඒ නිසා මෙය withdraw කරන්න ඕනෑ; he must withdraw that. - [*Uproar*.]

### ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

#### නැහී සිටියේය.

எழுந்தார். rose.

# ගරු කථානායකතුමා

(மாண்புமிகு சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Speaker)

ගරු සභානායකතුමා. [බාධා කිරීම] ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මන්තීතුමා වාඩි වෙන්න. [බාධා කිරීම්] ඔබතුමා වාඩි වෙන්න. [බාධා කිරීම්] ගරු සභානායකතුමා කථා කරන්න. [බාධා කිරීම්]

# ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

ගරු කථානායකතුමනි, කිසිම මන්තීවරයෙකුගේ නමක් සඳහන් වුණේ නැහැ. [බාධා කිරීම] Wait, wait. මේ පාර්ලිමේන්තුවේ මිනී මැරුම ගැන කොච්චර කථා කර තිබෙනවාද? එහෙනම් ඒවා ගැනත් කථා කරන්න බැහැ. [බාධා කිරීම] කිසිම මන්තීවරයෙකුගේ නමක් සඳහන් වුණේ නැහැ, ගරු කථානායකතුමනි. [බාධා කිරීම] Go, if you all want to go; බැරි නම් යන්න. [බාධා කිරීම] ගරු කථානායකතුමනි, මේ අය තොප්පිය දමා ගත්තා. [බාධා කිරීම] හරු කථානාන්සේලා තොප්පිය දමා ගත්තා. [බාධා කිරීම] ගරු කථානායකතුමනි, -[බාධා කිරීම] ගරු කථානායකතුමනි, -[බාධා කිරීම]

# ගරු කථානායකතුමා

(மாண்புமிகு சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Speaker)

මා ඒ ගැන සොයා බලන්නම්. [බාධා කිරීම්]

### ගරු මංගල සමරවීර මහතා

(மாண்புமிகு மங்கள சமரவீர)

(The Hon. Mangala Samaraweera)

ගරු කථානායකතුවනි, මේ සම්බන්ධයෙන් පරීක්ෂණයක් අවශායි.

# ගරු සූජීව සේනසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு சுஜீவ சேனசிங்க)

(The Hon. Sujeewa Senasinghe)

#### නැහී සිටියේය.

எழுந்தார்.

rose.

# ගරු කථානායකතුමා

(மாண்புமிகு சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Speaker)

ගරු රාජා ඇමතිතුමා. [බාධා කිරීම්] Give him a chance.

# ගරු සූජීව සේනසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு சுஜீவ சேனசிங்க)

(The Hon. Sujeewa Senasinghe)

Sir, let me speak. ගරු කථානායකතුමනි, දිනේෂ් ගුණවර්ධන මන්තීුතුමා සඳහන් කළ ආකාරයට, ස්ථාවර නියෝග 31(6)හි මෙසේ සඳහන් වනවා:

"අධිකරණයක විනිශ්වයට භාජන වෙමින් පවතින කරුණක් ගැන හෝ දීමට නියමිත අධිකරණ තීරණයකට විෂයය වන කරුණක් ගැන හෝ පුශ්නයක සඳහන් නොවිය යුතු ය"

ඒ සම්බන්ධයෙන් කරුණ මතු කළා. ඒ කරුණ මතු කරද්දී මූලාසනයෙන් ඒ සම්බන්ධයෙන් යම් නියෝගයක් දුන්නා. හැබැයි ගරු කථානායකතුමනි, එම කථාව නැවැත්වීමට හෝ එය ඉවත් කිරීමට අයිතිය තිබෙන්නේ මූලාසනයටයි. පාර්ලිමේන්තුවේ කථා කරමින් සිටින මන්තීවරයාට බලහත්කාරකම් කිරීමට කාටවත් අයිතියක් නැහැ. ඒකයි සිදු වුණේ. බලහත්කාරකම් කරන්න අයිතිය තිබෙන්නේ මූලාසනයට පමණයි, ගරු කථානායකතුමනි. ඒ සම්බන්ධයෙන් තීන්දුවක් ගන්න ඕනෑ. [බාධා කිරීම්]

# ගරු කථානායකතුමා

(மாண்புமிகு சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Speaker)

මා ඒ ගැන සොයා බලන්නම්. දැන් සභාවේ වැඩ කටයුතු කරන්න ඕනෑ. [බාධා කිරීම්] සියලු දෙනාම කරුණාකර වාඩි වෙන්න. සභාවේ වැඩ කටයුතු කරගෙන යන්න ඕනෑ.[බාධා කිරීම්] නැහැ. නැහැ. සභාවේ වැඩ කටයුතු කර ගෙන යනවා. [බාධා කිරීම්] ඒ ගැන සොයා බලා තීරණයක් දෙන්නම්. සභාවේ වැඩ කටයුතු ආරම්භ කරනවා. [බාධා කිරීම්]

#### ගරු මංගල සමරවීර මහතා

(மாண்புமிகு மங்கள சமரவீர)

(The Hon. Mangala Samaraweera)

ගරු කථානායකතුමනි, I rise to a point of Order. - [Interruption.]

### ගරු කථානායකතුමා

(மாண்புமிகு சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Speaker)

ගරු මංගල සමරවීර ඇමතිතුමා.

#### ගරු මංගල සමරවීර මහතා

(மாண்புமிகு மங்கள சமரவீர)

(The Hon. Mangala Samaraweera)

මේ අයගේ උපකුමය වෙලා තිබෙන්නේ,- [බාධා කිරීම්] දැන් වැරැද්ද වෙලා තිබෙන්නේ, මැරවරයෝ වාගේ ගහන්න හදපු එක නොවෙයි, ඒක කියන්න ගිය එකයි. [බාධා කිරීම්]

#### ගරු කථානායකතුමා

(மாண்புமிகு சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Speaker)

මම ඒ ගැන හොයලා බලනවා. මම වීඩියෝ පට බලනවා. [බාධා කිරීම] Order, please! කරුණාකරලා වාඩි වෙන්න. [බාධා කිරීම] කරුණාකරලා වාඩි වෙන්න. මම ඒ ගැන හොයලා බලලා තීරණයක් දෙන්නම්. දැන් සභාවේ වැඩ කටයුතුවලට යනවා. මේ වෙලාවේ withdraw කිරීමක් නැහැ. අපි සභාවේ වැඩ කටයුතු කරගෙන යනවා. අපි දැන් කාරක සභා අවස්ථාවට යනවා.

### ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු කථානායකතුමනි, ඒක withdraw කරන්න කියන්න.

# ගරු කථානායකතුමා

(மாண்புமிகு சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Speaker)

මේ වෙලාවේ withdraw කරන්න බැහැ. මම හොයලා බලලා තීන්දුවක් දෙන්නම්. බලන්නේ නැතුව මට තීරණය දෙන්න බැහැ. ඔබතුමාට ඕනෑ විධියට කරන්න බැහැ, ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මැතිතුමා. ඔබතුමාට ඕනෑ විධියට මෙතැන තීරණ ගන්න බැහැ. මම හොයලා බලලා තීරණයක් දෙන්නම්. දැන් Committee Stage එකට යනවා.

# ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ඔබතුමා දන්නේ නැහැ. [බාධා කිරීම්] නියෝගයක් දුන්නා. එහෙම ඉඩ දෙන්න බැහැ, ගරු කථානායකතුමනි,

# ගරු කථානායකතුමා

(மாண்புமிகு சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Speaker)

දැන් කාරක සභා අවස්ථාවට යනවා.

# කාරක සභාමවහිදි තවදුරටත් සලකා බලන ලදී -

[ගරු කථානායකතුමා මූලාසනාරූඪ විය.]

குழுவில் மேலும் ஆராயப்பட்டது.

[மாண்புமிகு சபாநாயகர் அவர்கள் தலைமை வகித்தார்கள்.]

Considered further in Committee. -

[THE HON.SPEAKER in the Chair.]

#### ගරු සභාපතිතුමා

(மாண்புமிகு தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Hon. Chairman)

We will go ahead. - [Interruption.] I will watch the video tapes. මම ඒවා ටික බලලා, තීරණයක් දෙන්නම්. ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මන්තීතුමාට ඕනෑ විධියට දැන් මට පාර්ලිමේන්තුවේ වැඩ කටයුතු කරගෙන යන්න බැහැ. මම ඒවා බලලා තීරණයක් දෙන්නම්. දැනට අපි ගරු සභාවේ වැඩ කටයුතුවලට යනවා. [ඛාධා කිරීම්]

ගරු මුජිබුර් රහුමාන් මන්තීතුමා, කථා කරන්න. [බාධා කිරීම] නීතානුකූලව දුන්නු තීන්දුව අනුව කටයුතු කරන්න.

# ගරු මුජිබුර් රහුමාන් මහතා

(மாண்புமிகு முஜிபுர் ரஹுமான்)

(The Hon. Mujibur Rahuman)

ගරු සභාපතිතුමනි, මා ඉස්සෙල්ලාම ඔබතුමාට කියන්න ඕනෑ - [බාධා කිරීම්]

### ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

Sir, I rise to a point of Order.

### ගරු සභාපතිතුමා

(மாண்புமிகு தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Hon. Chairman)

ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මැතිතුමා.

#### ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன) (The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු සභාපතිතුමති, ගරු මුජිබුර් රහුමාත් මන්තීතුමා විසින් වචන මාලාවක් පාවිච්චි කරලා sub judice කාරණාවක් කියන්න පටන් ගත්තා. එසේ නොකරන ලෙස මූලාසනාරූඪ ගරු මන්තීතුමා නියෝගයක් දුන්නා. ගරු මන්තීතුමා මූලාසනයෙන් දුන් නියෝගයට පටහැනිව, සභාවේ ස්ථාවර නියෝගවලට පටහැනිව, sub judice කාරණාවක් දිගටම කියන්න පටන් ගත්තා. ගරු මන්තීතුමා එය ඉල්ලා අස් කර ගත යුතුයි කියන එකයි මා ඔබතුමා හමුවේ කියන්නේ.

### ගරු සභාපතිතුමා

(மாண்புமிகு தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Hon. Chairman)

මම ඒ ගැන හොයලා බලලා තීරණයක් ගන්නම්. දැන් ගරු මුජිබුර් රහුමාන් මන්තීතුමා කථා කරන්න. Hon. Member, you go ahead.

#### ගරු මන්තීුවරු

(மாண்புமிகு உறுப்பினர்கள்)

(Hon. Members)

නියෝගයක් දුන්නේ නැහැ. නියෝගයක් දුන්නේ නැහැ. බොරු කියන්න එපා.

# ගරු සභාපතිතුමා

(மாண்புமிகு தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Hon. Chairman)

ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මන්තුීතුමනි, ඔබතුමා වාඩි වෙන්න. ඔබතුමා ජොෂ්ඨ මන්තුීවරයෙක්. ඔබතුමා මේ ගරු සභාවේ වැඩ කටයුතු එහෙම පිටින්ම,- [බාධා කිරීම] මට ඉඳ ගන්නවත් දෙන්නේ නැහැ නේ. මම තීරණයක් දෙන්නම්. කැමරාවේ සටහන්

#### [ගරු ගරු සභාපතිතුමා ]

වුණු ඒවා බලලා, මම තී්රණයක් දෙන්නම්. අද සභාවේ වැඩ කටයුතු කරගෙන යන්න ඕනෑ. කට්ටියක් ගහන්න ගියා ලු. කට්ටියක් පොර කෑවා ලු. මා තීරණයක් දෙන්නම්. දැන් ගරු සභාවේ වැඩ කටයුතු කරගෙන යන්න ඉඩ දෙන්න. මට මහජන මුදල් නාස්ති කරන්න ඉඩ දෙන්න බැහැ. ජනතාව බලාගෙන ඉන්නවා. වැය ශීර්ෂ සම්බන්ධයෙන් වාද විවාද කරන්න ඕනෑ. [බාධා කිරීම්] එතකොට පිරිසක් ගහන්න ගියා. [බාධා කිරීම්] මම හොයලා බලලා තීරණයක් දෙන්නම්. ඒක අවසාන තීරණය. ඒ තීරණය මට වෙනස් කරන්න බැහැ. මම video tapes බලලා තීරණයක් දෙන්නම්. ඒ තීරණය වෙනස් කරන්නේ නැහැ. I have to watch the video tapes and give a Ruling. -[Interruption.] Hon. Dinesh Gunawardena, you listen to the Chair. You are a senior Member. I do not know why you are behaving like this. You did not even allow me to talk. මේ පාර්ලිමේන්තුව ගහගන්න කැනක් නොවෙයි. මේ උත්තරීතර පාර්ලිමේන්තුව. ඔබතුමන්ලා සියලුදෙනා ගරු මන්තීුවරු. ඒ ආදර්ශය දෙන්න. වැරැද්දක් කළා නම් හොයලා බලලා කියන්න. එතුමා එහෙම දෙයක් කළා නම්, මම පරීක්ෂා කරලා තීරණයක් දෙන්නම්. ඔබතුමා ඒක පිළිගත්ත. Hon. Member, you go ahead . [බාධා කිරීම්] Points of Order තුන් හතර පාරක් ඉල්ලලා do not disturb the Business of Parliament. I cannot allow that anymore. Now, let us go through the speech. -[Interruption.] I told you several times. මම මේ ගැන හොයලා බලලා, video tapes බලලා තීරණයක් දෙන්නම්. ඒක තමයි අවසාන තීරණය. ඒ තීරණය වෙනස් කරන්න බැහැ. ඔබතුමා කියන විධියට මට තීරණ ගන්න බැහැ. මෙතුමා කියන විධියටවත් -මේ පැත්තෙන්- මට තීරණයක් ගන්න බැහැ. මම හොයලා බලලා තීරණයක් දෙන්නම්. ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මන්තීුතුමනි, ඔබතුමා එක චෝදනාවක් කරනවා. ගරු විදේශ කටයුතු ඇමතිතුමා තව චෝදනාවක් කරනවා. ඒ චෝදනා දෙකම හොයලා බලලා මම තීරණයක් දෙන්නම්.

#### ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன) (The Hon. Dinesh Gunawardena) එහෙම නම් සභාව කල් තියලා-

### ගරු සභාපතිතුමා

(மாண்புமிகு தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Hon. Chairman)

එහෙම කරන්න බැහැ. දැන් අපි අද දින වැඩ කටයුතුවලට යනවා. [බාධා කිරීම] Hon. Member, you go ahead and speak.

## ගරු මුජිබුර් රහුමාන් මහතා

(மாண்புமிகு முஜிபுர் ரஹுமான்)

(The Hon. Mujibur Rahuman)

ගරු සභාපතිතුමනි, මගේ කථාව පටන් ගන්න යන කොට,-[බාධා කිරීම]

## ගරු මන්තීවරයෙක්

(மாண்புமிகு உறுப்பினர் ஒருவர்)

(An Hon. Member)

ඒ පුකාශය ඉල්ලා අස්කරගෙන කථා කරන්න.

# ගරු මූජිබූර් රහුමාන් මහතා

(மாண்புமிகு முஜிபுர் ரஹுமான்)

(The Hon. Mujibur Rahuman)

ගරු සභාපතිතුමනි, මට කලින් කථා කරපු නාමල් රාජපක්ෂ මැතිතුමා systematic crimes ගැන කථා කළා. තාජුඩීන්ගේ සාතනයත් systematic crime එකක්, ඒක ඉදිරියේදී හෙළිදරවු වනවාය කියන එක විතරයි මම මේ ගරු සභාවේදී පුකාශ කළේ. [බාධා කිරීම්] වෙන මොකුත් මම කිව්වේ නැහැ. තාජුඩීන්ගේ නම කිව්ව පමණින් මට තර්ජනය කළා. ජොන්ස්ටන් පුනාන්දු, සනත් නිශාන්ත, ඉන්දික අනුරුද්ධ කියන මන්තීවරු තුන් දෙනා මට ගහන්න මා අසලට ආවා. [බාධා කිරීම්]

#### ගරු සභාපතිතුමා

(மாண்புமிகு தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Hon. Chairman)

ඒ ගැන සොයා බලා මම තීරණයක් දෙන්නම්. ඔබතුමා කථා කරන්න.

### ගරු මුජිබුර් රහුමාන් මහතා

(மாண்புமிகு முஜிபுர் ரஹுமான்)

(The Hon. Mujibur Rahuman)

ගරු සභාපතිතුමති, මට ඒගොල්ලන් අභියෝග කළා, "එළියේදී පහර දෙනවා"ය කියලා. [බාධා කිරීම්] මගේ ජීවිතයට තර්ජනයක් වුණොත්, මට යම්කිසි පහර දීමක් සිදු වුණොත් ඒ වගකීම තමුන්නාන්සේ කථානායකතුමා හැටියට බාර ගන්න ඕනෑ.

### ගරු සභාපතිතුමා

(மாண்புமிகு தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Hon. Chairman)

හරි. ඔබතුමා කථා කරන්න.

### ගරු මුජිබුර් රහුමාන් මහතා

(மாண்புமிகு முஜிபுர் ரஹுமான்)

(The Hon. Mujibur Rahuman)

පැහැදිලිව මගේ ළහට ඇවිල්ලා මට තර්ජනය කළා. ජොන්ස්ටන් පුනාන්දු මන්ඡුිතුමා මට කිව්වා, "උඹට මම එළියේදී ගහනවා" කියලා. [බාධා කිරීම්] ඒ නිසා මම මෙය පැමිණිල්ලක් හැටියට මම වරපුසාද පුශ්නයක් ඉදිරිපත් කරනවා, ගරු සභාපතිතුමනි.

### ගරු සභාපතිතුමා

(மாண்புமிகு தவிசாளர் அவர்கள்) (The Hon. Chairman) യൊഭ്യൂ.

# ගරු මුජිබුර් රහුමාන් මහතා

(மாண்புமிகு முஜிபுர் ரஹுமான்)

(The Hon. Mujibur Rahuman)

මන්තුීවරයකු හැටියට මේ ගරු සභාවේ මට කථා කරන්න අයිතිය නැත්නම්, අනෙක් 225 දෙනාට තිබෙන අයිතිය මට නැත්නම්, ඒක මට පුශ්නයක්.

#### ගරු සභාපතිතුමා

(மாண்புமிகு தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Hon. Chairman)

ඔබතුමා දැන් කථා කරන්න. අවස්ථාව දුන්නානේ.

### ගරු මුජිබුර් රහුමාන් මහතා

(மாண்புமிகு முஜிபுர் ரஹுமான்)

(The Hon. Mujibur Rahuman)

ගරු සභාපතිතුමනි, ඒ කාරණය කෙරෙහි ඔබතුමාගේ අවධානය මම යොමු කරනවා.

ගරු සභාපතිතුමනි, මේ රටේ systematic සාතන රාශියක් සිදු වුණා. ලසන්ත විකුමතුංගගේ සාතනය systematic සාතනයක්. පුදීප් එක්තැළිගොඩ සාතනය systematic සාතනයක්. [බාධා කිරීම්] මෙන්න මේ විධියට මේ රටේ සාතන රැල්ලක් පසු ගිය කාලයේ සිද්ධ වුණා, ගරු සභාපතිතුමනි. යහ පාලන රජය හැටියට අපි බැඳිලා ඉන්නවා, ඒ systematic සාතන ගැන හොයන්න. [බාධා කිරීම]

#### ගරු සභාපතිතුමා

(மாண்புமிகு தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Hon. Chairman)

දෙපැත්තේම ඉන්න ඔක්කෝම මන්තීවරු වාඩි වෙන්න. එකකොට මම points of Order වලට ඉඩ දෙන්නම්. වාඩි වෙන්නේ නැතිව points of Order වලට ඉඩ දෙන්න බැහැ. [ඛාධා කිරීම්]

### ගරු මුජිබුර් රහුමාන් මහතා

(மாண்புமிகு முஜிபுர் ரஹுமான்)

(The Hon. Mujibur Rahuman)

ගරු සභාපතිතුමනි, පසු ගිය කාලයේ මෙන්න මේ විධියට මැර බලය යොදාගෙන, සුදු වෑන් දමලා මේ රටේ ජනතාවගේ අදහස් පුකාශ කිරීම නවත්වන්න හැදුවා. [බාධා කිරීම්]

# ගරු ජොන්ස්ටන් පුනාන්දු මහතා

(மாண்புமிகு ஜோன்ஸ்டன் பர்னாந்து)

(The Hon. Johnston Fernando)

I rise to a point of Order! -[Interruption.]

#### ගරු සභාපතිතුමා

(மாண்புமிகு தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Hon. Chairman)

You, please, sit down first. Then I will allow you all to raise your point of Order. -[Interruption.] You have to be seated first. Please be seated. ඉඳ ගත්තාම points of Order raise කරන්න දෙන්නම්.

## ගරු මුජිබුර් රහුමාන් මහතා

(மாண்புமிகு முஜிபுர் ரஹுமான்)

(The Hon. Mujibur Rahuman)

අද එළියේ කරන්න බැරි දේවල්, රාජාා බලය තියාගෙන කරන්න බැරි දේවල්, අද රාජාා බලය නැති නිසා කරන්න බැරි දේවල් පාර්ලිමේන්තුව ඇතුළේ ඉඳගෙන මන්තීුවරුන්ගේ අයිතිවාසිකම් ටික නවත්වන්න මේගොල්ලන් කුමන්තුණය කරනවා, ගරු සභාපතිතුමනි. [බාධා කිරීම්]

#### ගරු සභාපතිතුමා

(மாண்புமிகு தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Hon. Chairman)

Points of Order raise කරන්න දෙන්න ඉද ගන්න. ඉද ගත්තාම point of Order raise කරන්න දෙන්නම්. එහෙම නැතිව හිටගෙන ඉදිද්දී points of Order raise කරන්න දෙන්න බැහැනේ.

### ගරු මුජිබුර් රහුමාන් මහතා

(மாண்புமிகு முஜிபுர் ரஹுமான்)

(The Hon. Mujibur Rahuman)

මුලින්ම අපේ මේ මහාචාර්ය ආශු මාරසිංහ මන්තීුතුමාට තර්ජනය කළා. දෙවැනි වතාවට අද මට තර්ජන එල්ල වෙලා තිබෙනවා. කථා කළොත්, නම කිව්වොත් "එළියේදී ගහනවා" කියනවා. ගරු සභාපතිතුමනි, එහෙනම් නීති සම්පාදනය කරන මේ ගරු පාර්ලිමේන්තුව කොහේටද යන්නේ?- [බාධා කිරීම්]

### [මේ අවස්ථාවේදී මන්තිුවරුන් පිරිසක් සභා ගර්භය මැදට පැමිණ සෝෂා කරන්නට වුහ]

[இச்சந்தர்ப்பத்தில் எதிர்க்கட்சி உறுப்பினர்கள் சிலர் சபாமண்ட பத்தின் மத்திக்கு வந்து கோஷமெழுப்பினர்.]

[At this stage, some Members walked into the Well of the House and created an uproar]

#### ගරු සභාපතිතුමා

(மாண்புமிகு தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Hon. Chairman)

කරුණාකර තමුන්නාන්සේලාගේ ආසනවල වාඩි වෙන්න. මේක උත්තරීතර පාර්ලිමේන්තුව. ඒ කාරණය මතක තියාගෙන හැසිරෙන්න.

## ගරු මුජිබුර් රහුමාන් මහතා

(மாண்புமிகு முஜிபுர் ரஹுமான்)

(The Hon. Mujibur Rahuman)

මේ, වාාවස්ථාදායකය. අපි කථා කරන මේ පාර්ලිමේන්තුවට

æç

# [මූලාසනමය් අණ පරිදි ඉවත් කරන ලදී.]

[ அக்கிராசனக் கட்டளைப்படி அகற்றப்பட்டுள்ளது] [Expunged on the order of the Chair.] 8-ගලා ඉන්නවා.

# [මූලාසනමය් අණ පරිදි ඉවත් කරන ලදී.]

[அக்கிராசனக் கட்டளைப்படி அகற்றப்பட்டுள்ளது] [Expunged on the order of the Chair.]

අද මේ පාර්ලිමේන්තුවට රිංගලා අපේ කටවල් වහන්න හදනවා. [බාධා කිරීම] අද අප බය කරන්න හදනවා. [බාධා කිරීම] අද අප නවත්වන්න හදනවා, ගරු සභාපතිතුමනි. අපි එක දෙයක් කියන්න ඕනෑ. පසු ගිය කාලයේ රාජපක්ෂ භීෂණයට මුහුණ දීලා, සුදු වෑන් සංස්කෘතියට මුහුණ දීලායි අපි මේ ගමන ආවේ.

#### ගරු සභාපතිතුමා

(மாண்புமிகு தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Hon. Chairman)

ගරු මන්තීුතුමනි, ඔබතුමාට නියමිත කාලය අවසානයි.

#### ගරු මුජිබුර් රහුමාන් මහතා

(மாண்புமிகு முஜிபுர் ரஹுமான்)

(The Hon. Mujibur Rahuman)

ඒ නිසා අපි - [බාධා කිරීම්] නවත්වන්නේ නැහැ. අපි ඒකට සූදානම් නැහැ. අපි ඒ කටයුතු නවත්වන්නේ නැහැයි කියන එක මේ පාර්ලිමේන්තුවේදී පුකාශ කරන්න කැමැතියි. [බාධා කිරීම්]

# ගරු සභාපතිතුමා

(மாண்புமிகு தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Hon. Chairman)

ගරු තාරක බාලසූරිය මැතිතුමා. [බාධා කිරීම] Please sit down! වාඩිවෙන්න. මම ඒ අයිතිය දෙන්නම. [බාධා කිරීම] ඔබතුමා වාඩි වෙන්න, මම කථා කරන්න ඉඩ දෙන්නම්. Sit down. I will give you the right. [බාධා කිරීම] මෙතැන හිටගෙන ඉන්න කොට කථා කරන්න අවස්ථාව දෙන්න බැහැ. [බාධා කිරීම] අවස්ථාව දෙන්නම්, ගිහින් වාඩි වෙන්න. [බාධා කිරීම] ඔක්කෝටම අවස්ථාව දෙන්නම්. දහ පහළොස් දෙනෙක් හිටගෙන සෝෂා කරනකොට සභාව control කරන්න අමාරුයි. [බාධා කිරීම]

# ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

වාාවස්ථාදායකය- [බාධා කිරීම] කියන්න බැහැනේ?

### ගරු සභාපතිතුමා

(மாண்புமிகு தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Hon. Chairman)

ඒ මොකද?[බාධා කිරීම්] ඉතින් ඒක තමයි පිළිගත්තේ. දැන් ඒක නැවැත්තුවාතේ? ඒක නැවැත්තුවා. [බාධා කිරීම්]

### ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ඔබතුමා Ruling එකක් දුන්නා. ඊට පස්සේ-[බාධා කිරීම්]

#### ගරු සභාපතිතුමා

(மாண்புமிகு தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Hon. Chairman)

ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මන්තීුතුමනි, ඊට පස්සේ කට්ටියක් ගහගන්න ගියා. මම video tapes බලලා තීරණයක් දෙන්නම්. ඒක පිළිගන්න.[බාධා කිරීම්]

# ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ඒ කථාව ලංකාවටම සජීවීව ගියා. ඒක ඉල්ලා අස්කර ගත්තේ නැහැ.

### ගරු සභාපතිතුමා

(மாண்புமிகு தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Hon. Chairman)

ඒක ගැන බලලා මා තීරණයක් දෙන්නම්. ඔබතුමා කථා කරන්න. I will give you the right. I will watch the video tapes and give you the Ruling. -[Interruption.] I am reasonable. Video tapes බලලා තමයි තීන්දුව දෙන්නේ. [බාධා කිරීම]

### ගරු මන්තීුවරයෙක්

(மாண்புமிகு உறுப்பினர் ஒருவர்) (An Hon. Member) අපි ඔබතුමාට ගරු කරනවා.

# ගරු සභාපතිතුමා

(மாண்புமிகு தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Hon. Chairman)

මාත් ඔබතුමන්ලාට ගරු කරන නිසා තමයි video tapes බලලා තීන්දුවක් දෙන්නම් කිව්වේ. දෙපැත්තෙන්ම සිද්ධ වුණ ඒවා බලන්න ඕනෑ. [බාධා කිරීම්] චෝදනා දෙකක් තිබෙනවා. මම බලලා තීන්දුව දෙන්නම්. [බාධා කිරීම්] ඒක මම වෙනම තීරණය කරන්නම්. දැන් ඔබතුමන්ලා ගිහින් වාඩිවෙන්න. [බාධා කිරීම්] ගරු ජොන්ස්ටන් පුනාන්දු මන්තීුතුමනි, මා ඔබතුමාට අවස්ථාව දෙන්නම් කථා කරන්න. ගිහින් වාඩිවෙන්න. [බාධා කිරීම්] වාඩි වුණාම අවස්ථාව දෙන්නම් කථා කරන්න. ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මන්තීුතුමාටත්, අවස්ථාව දෙන්නම්. ගරු ජොන්ස්ටන් පුනාන්දු මන්තීතුමාටත් අවස්ථාව දෙන්නම්. පුශ්නයක් නැහැ. Go back to your seats - [Interruption.] I will give you time to speak. I will watch the video tapes and give my Ruling.-[Interruption.] I have not seen that. -[Interruption.] Yes, that is what I am doing. There is an accusation from your side and from the Foreign Minister's side. Let me watch the video tapes and give the Ruling -[Interruption.] This is the final order. ඔබතුමන්ලා වාඩි වෙලා සභාව ඉදිරියට ගෙන යන්න ඉඩ දෙනවා ද? නැත්නම් මා suspend කරන්න ද? [බාධා කිරීම්] I will watch the video tapes and give you the Ruling. You must accept the Ruling. හැබැයි, මෙතැන හැසිරීම හොඳ මදි. ඔක්කෝම ඉඳ ගත්තා නම් මා අවස්ථාව දෙනවානේ? [බාධා කිරීම්] Order, please! Sittings will be suspended.

# රැස්වීම ඊට අනුකූලව තාවකාලිකව අත් හිටුවන ලදින්, අ.හා. 6.08ට කථානායකතුමාගේ සභාපතිත්වගෙන් නැවත පවත්වන ලදී.

அதன்படி, அமர்வு பி.ப. 6.08 மணிவரை இடைநிறுத்தப்பட்டு மீண்டுந் தொடங்கிற்று. சபாநாயகர் அவர்கள் தலைமை வகித்தார்கள். Sitting accordingly suspended till 6.08 p.m. and then resumed, MR. SPEAKER in the Chair.

#### ගරු සභාපතිතුමා

(மாண்புமிகு தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Hon. Chairman)

ගරු මන්තීවරුනි, මෙම සිද්ධියට අදාළ වීඩියෝ පටය, අදාළ හැන්සාඩ් සටහන මා පරීක්ෂා කර බැලුවෙමි. ඒ තුළ කිසිම පාර්ලිමේන්තු මන්තීවරයකුගේ නමක්, වෙන යම් නමක් හෝ පවුලක් පිළිබඳව සටහන් නොවන බව මා නිරීක්ෂණය කළෙමි. කෙසේ වෙතත් පාර්ලිමේන්තුවේ සහ ගරු මන්තීවරුන්ගේ ගෞරවය ආරක්ෂාව කිරීම වෙනුවෙන් මම "ඒ තජුඩීන්ව විනාශ කරපු උදවිය අද පාර්ලිමේන්තුවට ඇවිල්ලා කථා කරනවා" යන කොටස හැන්සාඩ් වාර්තාවෙන් ඉවත් කිරීමට නියෝග කරමි.

ඊළහට, ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මන්තුීතුමා. ගරු මන්තුීතුමනි, ඔබතුමාට විනාඩි පහක කාලයක් තිබෙනවා.

[අ.භා. 6.09]

# ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු සභාපතිතුමනි, විදේශ කටයුතු අමාතාහාංශයේත්, විදේශ රැකියා අමාතාහංශයේත් වැය ශීර්ෂ විවාදයේදී මට හැමදාම හම්බ වෙන්නේ විනාඩි පහයි. [බාධා කිරීම්] ඒ නිසා -[බාධා කිරීම්] මම පුළුවන් තරම් උත්සාහ දරනවා, විනාඩි පහ තුළ කථා කරන්න. [බාධා කිරීම්] මොකද, විරුද්ධ පක්ෂයේ මන්තීුවරු 50ක් වෙනුවෙන් කථා කරන්න ලැබෙන කාලය විනාඩි පහයි. අපේ රටේ පාර්ලිමේන්තුව විවිධ අයට චෝදනා කිරීම සඳහා පාවිච්චි කරන බාල තත්ත්වයකට පරිවර්තනය වීම අද මෙම විවාදයේදී මා ඇස් දෙකෙන්ම දැක්ක සිද්ධියක් වන නිසා ඒ ගැන ගරු සභාපතිතුමනි, අපි කවුරුත් පුදුම වෙන්න ඕනෑ. මම පළමුවෙන්ම ඒ කාරණය සඳහන් කරන්න කැමැතියි. රටේ නීතියක්, පාර්ලිමේන්තුවේ නීතියක්, සම්පුදායක් සකස් කර ගෙන තිබෙන්නේ ඒවා අනුගමනය කිරීමට මිස උල්ලඝනය කිරීමට නොවෙයි. ගරු නාමල් රාජපක්ෂ මන්තීුතුමා මන්තීුවරයෙක් හැටියට තමන්ට එල්ල වුණු විවේචන මධායේ ඉතාම සාධාරණ ලෙස බොහොම ඉවසීමෙන් කථා කරලා, තම පුතිවාදීන්ටද ස්තූති කරලා කථාව හමාර කළා. නමුත් ඉන් පසුව එතුමා සම්බන්ධව හැසිරුණු ආකාරය කිසිසේත්ම සදාචාර සම්පන්න පාර්ලිමේන්තු ඉතිහාසයේ කොටසක් නොවෙයි. එය අපට උරුම වුණු - [බාධා කිරීම්] හරි, හරි. කෑගහන්න, කෑගහන්න. [බාධා කිරීම්] පුළුවන් තරම් කෑගහන්න.[බාධා කිරීම්]

# ගරු හරින් පුනාන්දු මහතා (විදුලි සංදේශ හා ඩිජිටල් යටිතල පහසුකම් අමාතාතුමා)

(மாண்புமிகு ஹரின் பர்னாந்து - தொலைத்தொடர்புகள் மற்றும் டிஜிட்டல் உட்கட்டமைப்பு வசதிகள் அமைச்சர்)

(The Hon. Harin Fernando - Minister of Telecommunication and Digital Infrastructure)

Sir, I rise to a point of Order.

# ගරු සභාපතිතුමා

் (மாண்புமிகு தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Hon. Chairman)

ගරු හරින් පුනාන්දු ඇමතිතුමනි, මොකක්ද point of Order එක.

### ගරු හරින් පුනාන්දු මහතා

(மாண்புமிகு ஹரின் பர்னாந்து)

(The Hon. Harin Fernando)

දැන් ඔබතුමා කිව්වා, කවුරු හෝ target කර කථා කළේ නැහැයි කියා.

#### ගරු සභාපතිතුමා

(மாண்புமிகு தவிசாளர் அவர்கள்) (The Hon. Chairman) ඔව්, ⊚⊚ කිව්වා.

### ගරු හරින් පුනාන්දු මහතා

(மாண்புமிகு ஹரின் பர்னாந்து) (The Hon. Harin Fernando) දැන් මෙතුමා නැවත වතාවක් කියනවා, "කිව්වා" කියලා.

## ගරු සභාපතිතුමා

(மாண்புமிகு தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Hon. Chairman)

That is not a point of Order. Hon. Dinesh Gunawardena, you go ahead. ගරු දිතේෂ් ගුණවර්ධන මන්තීතුමාට මිනිත්තු පහ කථා කරන්න ඉඩ දෙන්න.

# ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු සභාපතිතුමනි, අපේ විදේශ රැකියා අමාතානුමියට මම විශේෂයෙන් ස්තුතිවන්ත වෙනවා. බොහෝ පුශ්න තිබුණත් මේ වෙලාවේ එතුමියගේ අමාතාහංශය ගැන වචනයක්වත් කථා කරන්නේ නැහැ. මොකද, විනාඩියක්වත් නැති නිසා.

විදේශ කටයුතු ඇමතිතුමා මෙතැන ඉන්න නිසා මා පළමුවෙන්ම කියන්න ඕනෑ, ජිනීවා මානව හිමිකම් කොමිසමේදී මානව හිමිකම් කොමසාරිස්තුමා විසින් වැරදි කරුණු මත ශී ලංකාව වරදකරු බවට එල්ල කරන ලද චෝදනාව පිළිගනිමින්, රටක ආරක්ෂාවට කටයුතු කරන්න බැරි විදේශ පුතිපත්තියක් අනුගමනය කිරීමෙන් අපේ රටට එල්ල කරන භයානක කාරණා පිළිබඳව කටයුතු කළ විදේශ කටයුතු අමාතාහංශය හැටියට අපි එය හෙළාදකින බව. අපි එය පුතික්ෂේප කරනවා. අපි කරුණු කියා තිබෙනවා. විශේෂයෙන්ම අපේ රටේ උතුරුකරයේ, නැහෙනහිරකරයේ  $40{,}000$ ක් පමණ ජනතාව මරා දැමූ බවට මානව හිමිකම් කොමසාරිස්වරයාගේ බොරු ගණන් හිළවූ ඇතුළත් වාර්තාවට පිළිතුරු දෙන්න බැරි, ඒ සඳහා ආත්ම ශක්තියක් නැති රටක් බවට පත් වෙලා, ඒ පිළිබඳව අප වාර්තාගත පරණගම වාර්තාව ඉදිරිපත් කිරීමට අපොහොසත් වීම ජාතියේම ඛේදවාචකයක් බව අපි සඳහන් කරන්න ඕනෑ. ඒ නිසා අපේ හමුදා සේනාංක, රට බේරා ගත් හමුදාව දඩයම් කිරීමට ලංකාවේ ආණ්ඩුකුම වාවස්ථාව පුකාරව, වාාවස්ථාවෙන් පිට කිසිම අධිකරණයකට විදේශිකයෙක් පත් කිරීම හෝ අධිකරණයක් ඇති කිරීම සඳහා ගන්නා පියවරයන් අපි පුතික්ෂේප කරන බව ගරු විදේශ කටයුතු ඇමතිතුමාටත්, ආණ්ඩුවටත් ඉතාම ඕනෑකමින් සඳහන් කරනවා. මම තව එක කාරණාවක් විතරක් සඳහන් කරන්න කැමැතියි.

තිටපු ජනාධිපති ගරු මතින්ද රාජපක්ෂ මැතිතුමාගේ රජය විසින් නුස්තවාදය පරාජය කරනකොට, යාපනය අර්ධද්වීපයේ ඉඩම් අක්කර 13,000ක් අපේ හමුදාව අතේ තිබුණා. 2014 ජනවාරි මාසය වෙනකොට එයින් අක්කර 6,000යි අපේ හමුදාව අතේ තිබුණේ. මොකද, එයින් ඉඩම් අක්කර 7,000ක්ම නැවත බාර දීලා තිබෙනවා. 2015 වසර අපේ ආණ්ඩුවක් නොවෙයි තිබුණේ. [බාධා කිරීම]

### ගරු සභාපතිතුමා

(மாண்புமிகு தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Hon. Chairman)

හොඳයි. ගරු මන්තීතුමා බොහොම ස්තුතියි. මීළහට ගරු මංගල සමරවීර අමාතානුමා.

#### ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

Okay, Sir. I am concluding. ඒ නිසා මේ අවුරුද්ද තුළ බාර දීලා තිබෙන්නේ ඉඩම් අක්කර 300යි කියන කාරණයත් සුමන්තිරන් මහත්මයාට සහ ඔහු හදපු ආණ්ඩුවට මතක් කරන්න ඕනෑ. ඒ නිසා -

# ගරු සභාපතිතුමා

(மாண்புமிகு தவிசாளர் அவர்கள்) (The Hon. Chairman)

(The Hon. Channah) හොඳයි ගරු මන්තීුතුමා. බොහොම ස්තුතියි.

- ... ( - - . 9 % - .. - ... . .. .. .. .. ...

මීළහට, ගරු මංගල සමරවීර මැතිතුමා ඔබතුමාට මිනිත්තු 5ක් තිබෙනවා. [බාධා කිරීම්]

#### ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

මේ ඇති වුණ තත්ත්වය පිළිබඳ මේ ආකාරයෙන් කටයුතු කරපු විදේශ කටයුතු අමාතාාංශයට- [බාධා කිරීම්] අපි විරුද්ධයි. ඒ නිසා අපි සභා ගර්හයෙන් පිටවී යනවා.[බාධා කිරීම්]

## ගරු හරින් පුනාන්දු මහතා

(மாண்புமிகு ஹரின் பர்னாந்து)

(The Hon. Harin Fernando)

Sir, I rise to a point of Order.

### ගරු සභාපතිතුමා

(மாண்புமிகு தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Hon. Chairman)

ගරු ඇමතිතුමා point of Order එක මොකක්ද?[බාධා කිරීම්]

### ගරු හරින් පුනාන්දු මහතා

(மாண்புமிகு ஹரின் பர்னாந்து)

(The Hon. Harin Fernando)

දැන් සභා ගර්භයෙන් පිටවී යන මන්තුීවරු දෙදෙනෙක් අපේ මන්තුීවරුන්ට පහර දුන්නා. [බාධා කිරීම] ඒ සම්බන්ධයෙන් ඔබතුමා ගන්නා පියවර අපට දැන ගන්න අවශායි.[බාධා කිරීමි]

# ගරු සභාපතිතුමා

(மாண்புமிகு தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Hon. Chairman)

ඇමතිතුමා - [බාධා කිරීම්]

මීළහට, විදේශ කටයුතු අමාතා ගරු මංගල සමරවීර මැතිතුමා [බාධා කිරීම]

[අ.භා. 6.15]

### ගරු මංගල සමරවීර මහතා (විදේශ කටයුතු අමාතහතුමා)

(மாண்புமிகு மங்கள சமரவீர - வெளிநாட்டலுவல்கள் அமைச்சர்)

(The Hon. Mangala Samaraweera - Minister of Foreign Affairs)

ගරු සභාපතිතුමනි, මට ලබා දී තිබෙන වේලාව කොපමණද?

# ගරු සභාපතිතුමා

(மாண்புமிகு தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Hon. Chairman)

මිනිත්තු 5යි.

### ගරු මංගල සමරවීර මහතා

(மாண்புமிகு மங்கள சமரவீர)

(The Hon. Mangala Samaraweera)

මිනිත්තු 5ද? මට මිනිත්තු 10ක් පුළුවන් නේද? ගරු සභාපතිතුමනි, මම බොහොම කෙටියෙන් කියන්නම්. අපේ ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මන්තීුතුමා සභා ගර්භයේ සිටින වෙලාවක මේ කාරණය කියන්න තිබුණා නම් මම වඩාත් සතුටු වෙනවා. මොකද, එතුමා නැති වෙලාවක අපි මේවා ගැන කථා කරන්න කැමැති නැහැ. නමුත් අවුරුදු 10ක් තිස්සේ මේ රටේ සදාචාරය විනාශ කරපු රාජපක්ෂ ආණ්ඩුවේ බලවත් ඇමතිවරයෙක් වශයෙන් හිටපු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහත්මයා, අද සදාචාරය ගැන කථා කරනකොට එය හරියට ගණිකා වෘත්තියේ යෙදෙන කෙනෙක් කනාහාචයේ ගුණ වර්ණනා කිරීමක් වාගෙයි කියලා ඇත්තටම මට හිතුණා. [බාධා කිරීම්] මොකද, ඇත්තටම අද පාර්ලිමේන්තුවට ඉතාමත්ම කනගාටුදායක දවසක්. ඔබතුමන්ලාට මම මුලින් කිව්වා වාගේ 1989 සිට මම පාර්ලිමේන්තුවට ආවා. වරින්වර වාද විවාද ඇති වුණා. සමහර වෙලාවට කෝලාහල ඇති වුණා. නමුත් පාර්ලිමේන්තු ඉතිහාසය තුළ මන්තීවරයෙක් කථා – කරමින් සිටින විට ඒ කථාව නවත්වන්නට, ඒ කථාවේ තිබුණු කරුණූ මර්දනය කරන්නට තවත් මන්තීුවරු පිරිසක් මැර බලය පාවිච්චි කරපු පුථම අවස්ථාව මේකයි. ඒ නිසා මේ සම්බන්ධයෙන් පරීක්ෂණයක් කරලා, තවමත් මේ පාර්ලිමේන්තුව තුළ හොල්මන් කරන ඒ නුස්තවාදී රාජපක්ෂ කල්ලියේ අය ඉන්නවා නම්, ඒ අයට විරුද්ධව විනය කිුයා මාර්ග ලබා දිය යුතුයි කියා ඔබතුමාගෙන් අපි ඉල්ලා සිටිනවා. ඒ විතරක් නොවෙයි, -[බාධා කිරීම්] මොකක්ද?

# ගරු ගාමිණී ජයවිකුම පෙරේරා මහතා (ති්රසර සංවර්ධන හා වනජීවී අමාතාතුමා)

(மாண்புமிகு காமினி ஜயவிக்ரம பெரோா - வலுவாதார அபிவிருத்தி மற்றும் வனசீவராசிகள் அமைச்சர்) (The Hon. Gamini Jayawickrama Perera - Minister of Sustainable Development and Wildlife) මන්තීවරුන්ට පහරදීගෙනයි ගිහින් තිබෙන්නේ.

# ගරු මංගල සමරවීර මහතා

(மாண்புமிகு மங்கள சமரவீர)

(The Hon. Mangala Samaraweera)

ගරු සභාපතිතුමනි, මේ අවස්ථාවේදී කාල වේලාව නැති නිසා දීර්ඝ වශයෙන් කථා කරන්න බලාපොරොත්තු වෙන්නේ නැහැ. ඒ නිසා විශේෂයෙන්ම පසු ගිය වසර ඇතුළත දී විදේශ කටයුතු අමාතාහංශය විසින් කරන ලද කාරණා සම්බන්ධයෙන්, විදේශ කටයුතු අමාතාහාංශයේ පුතිපත්ති සම්බන්ධයෙන් මේ සභාවේ අදහස් පුකාශ කළ සියලු දෙනාට මාගේ ස්තුතිය පිරිනමනවා. ගරු සභාපතිතුමනි, අද උදේ වරුවේ පොඩි අඩු පාඩුවක් සිද්ධ වුණා. ඇත්තටම එය මගෙන් වූ වරදක් නිසාම, විදේශ කටයුතු . අමාතාහංශයේ නිලධාරින් එතැනට ඇවිත් හිටියේ නැහැ. මොකද, පස් වරු 1.30 සිට 6.30 දක්වා මේ අමාතාහංශයේ වැය ශීර්ෂය සම්බන්ධයෙන් විවාදය තිබෙනවා කියා මමත් හිතාගෙන හිටියා. ඒ නිසා මමත් පස් වරු 1.30 ට පැමිණියා. විදේශ කටයුතු අමාතාහංශයේ මගේ නිලධාරින්ටත් පස්වරු 1.30ට පැමිණෙන්න කියා මම කිව්වා. එවැනි අඩුවක් සිදුවීම පිළිබඳව මම මගේ කනගාටුව පුකාශ කරනවා. ඒ වාගේම මුළු දවසේම තමුන්නාන්සේලා මගෙන් අසන ලද පුශ්න සහ යෝජනා තිබෙනවා නම්, හැන්සාඩ් වාර්තාව බලා එන සතිය තුළදී ලිඛිතව ඒවාට පිළිතුරු ලබා දීමට කටයුතු කරනවා කියාත් මම තමුන්නාන්සේලාට කියනවා.

ගරු සභාපතිතුමති, ඒ වාගේම මගේ කථාවට අදාළ සටහන් මම සභාගත\* කරන්නට කැමැතියි. මම ඔබතුමාගෙන් ඉල්ලන්නේ සභාගත කිරීම පමණක් නොවෙයි. මෙය ඉතා කෙටි කථාවක්. කරුණාකර එය ඒ ආකාරයට හැන්සාඩ් වාර්තාවට ඇතුළත් කරන්නටය කියා මම ඔබතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා.

ගරු සභාපතිතුමනි, මගේ අමාතාහංශයේ ලේකම් චිතුාංගනී වාගීශ්වර මැතිනිය ඇතුළු අනෙකුත් සියලම නිලධාරින් පසු ගිය වසර තුළ ඉතාමත්ම අගතා කාර්ය භාරයක් රට වෙනුවෙන් කර තිබෙනවා. අපේ අමාතාහාංශයේ බොහෝ දෙනා දිවා රෑ නොබලා කළ ඒ කිුයාවලිය නිසා තමයි, ඇත්ත වශයෙන්ම අපේ මේ පුංචි රටේ කීර්තිනාමය යළිත් වතාවක් රැක ගන්නට පුළුවන් වෙලා තිබෙන්නේ. එම නිසා එතුමිය ඇතුළු විදේශ කටයුතු අමාතාහංශයේ සියලු දෙනාටම මගේ ස්තුතිය පිරිනමනවා. ඒ විතරක් නොවෙයි. මගේ නියෝජාා අමාතාෘතුමාට මගේ විශේෂ ස්තූතිය පිරිනමනවා. මගේ නියෝජාා අමාතාා, හර්ෂ ද සිල්වා මැතිතුමා ඉතාමත්ම දක්ෂ ඇමතිවරයෙක්. විශේෂයෙන් ආර්ථික රාජාා තාන්තිකත්වය පිළිබඳව විශාල දැනුමක් ඇති එතුමාට 2016 වර්ෂය තුළදි ඒ නව කොට්ඨාස මෙහෙයවීමට අපි භාර දී තිබෙනවා. ඒ මහින් එතුමාට විශාල කාර්ය භාරයක් කරන්නට අවස්ථාවක් ලැබෙනවා.

දින සියයේ පාලනය යටතේ මගේ නියෝජා අමාතාවචරයා වශයෙන් කටයුතු කළ, විදේශ කටයුතු අමාතාහංශයේ අපිට විශාල ශක්තියක් වූ ගරු අජිත් පී. පෙරේරා මැතිතුමාටත් මේ අවස්ථාවේදී මගේ ස්තුතිය පිරිනමමින් මගේ කථාව අවසන් කරනවා.

\* සහාගත කරන ලද කථාව சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட உரை: Speech tabled:

### BUDGET SPEECH - MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS

### POLICY

When this Government was elected in January 2015, our relations with our neighbours and the rest of the world were at their worst point since Independence over half a century ago. Sri Lanka was an international outcast. Relations with key allies were strained and our diplomatic service had been run to the ground. We had lost our credibility and the world's respect.

In fact, since 2010, every March the then Government faced evergreater annual censure at the United Nations Human Rights Council in Geneva. The previous Government also embarked on the risky and hazardous course of cultivating one set of friends at the expense of many other traditional friends. Relations with important partners - including India, the US and EU- were strained.

These policy choices had real costs. GSP Plus, which had helped create tens of thousands of jobs and help maintain the competitiveness of our apparel industry and other industries, was withdrawn. And instead of working with these countries to restore these facilities for the benefit of our people and our nation's economic benefit, it was decided, without consulting the public, that these facilities are not required. Fish exports to the EU, our largest fisheries export market, were banned because we had violated basic norms of high seas fishing. The prospect of economic sanctions loomed over us.

But over the last year, the Government replaced this self-defeating foreign policy that lined the pockets of the few, with a foreign policy based on the principles of good governance that serves the interests of all Sri Lankans. We have put in place a clear, stable and results based foreign policy that provides tangible benefits to all our citizens. Already in the last year there have been some notable successes.

First, following the consensus-resolution at the Human Rights Council in Geneva this September, Sri Lanka is no longer a pariah state - we are regaining our place as a respected and principled member of the international community and the community of democratic nations. As the cabinet-ranking US Ambassador to the UN, Samantha Power, put it and I quote, "I cannot think of another country in the entire world where you have seen such change in such a short period of time."

Second, we have ensured that we have strong and deep relations with ALL our friends and allies in the international community - and that no one relationship is at the expense of another. President Maithripala Sirisena and Prime Minister Ranil Wickremesinghe have visited India, the United States, China, Japan, Pakistan, the United Kingdom, France, Thailand and Singapore. We have received the Prime Minister of India (the first bilateral visit in 28 years), the US Secretary of State (the first official visit in 43 years), the German Foreign Minister, the Singaporean Foreign Minister, the Qatari and UAE Foreign Ministers, the Swiss Foreign Minister and many, many other foreign dignitaries. These visits have laid the groundwork for economic, cultural and political cooperation that will provide tangible results in the form of trade agreements, investment, technology transfer and development assistance in the coming years.

Third, we are beginning the process of re-establishing links with the many Sri Lankans overseas who had lost faith in Sri Lanka. We have restarted the engagement with the Diaspora that was started soon after the end of armed conflict by former President Rajapaksa. Many individuals and organizations who did not have confidence, are now inspired to make a genuine and positive contribution to Sri Lanka's reconciliation and development journey. My colleagues and I have had meetings with leaders in the overseas Sri Lankan community - which consist of many eminent doctors, statesmen, businessmen, lawyers, musicians, writers and even chefs. There is an overwhelmingly positive response and we hope to take concrete measures to transform that goodwill into tangible contributions towards reconciliation and development over the coming year.

In November this year Fr. Emmanuel, the President of the Global Tamil Forum, in an interview with the Sudar Oli Tamil newspaper, said that his organization was working for a united Sri Lanka:

"the political solution we work for is the once voted by the Tamils in Sri Lanka by their election of the TNA, namely - a united Sri Lanka where all citizens are equally treated and the Tamils are recognized as a distinct people and devolved power to rule themselves."

## FOREIGN AFFAIRS MANAGMENET

In addition to putting the right policies in place, we are also striving to ensure that our country's foreign affairs are managed professionally - with integrity and accountability.

Under the previous Government, incompetent cronies were appointed to key missions, which were in turn made offices for their private businesses and even their criminal enterprises. In fact, in the Washington DC embassy over 330,000 US Dollars was missing in one property transaction. From the Foreign Ministry expenses alone over 339 million rupees were wasted on five lobbying firms between 2009 and 2014 that produced no results, while many of our capable diplomats were kept idle for political reasons. Many other payments were also made through the Presidential Secretariat and Central Bank. The Foreign Ministry also became a site of political patronage - the Former Monitoring MP cronies' children, the CHOGM babes and boys, were appointed to Foreign Ministry positions without proper procedure. They were paid through the Kadirgamar Institute of which former Foreign Minister was Chairman of the Board. Millions of rupees were wasted, mainly through the Foreign Minister's vote, on extravagances - including adult films \$200 shots of cognac and \$288 steaks.

We have reversed this trend and are in the process of creating a professional, empowered and accountable Foreign Service. Career diplomats have been appointed to missions where possible. However, due to many years of neglect and failure to recruit there are insufficient numbers of staff to fill ambassadorial positions. And at any given time, a sufficient number of senior-level Foreign Service Officers are required to serve in the Ministry in Colombo which is the nerve centre that manages our Foreign Affairs and works closely with the line ministries and foreign missions represented in Colombo. Therefore, we have been compelled to appoint a number of professionals and academics to positions abroad. Yet, despite these constraints I am pleased to announce that within a year we have doubled the proportion of career diplomats posted as ambassadors from a third to nearly two-third and reduced the number of non-career diplomats from two-third to just over a third.

We are also undertaking the short-term and long-term restructuring of the Foreign Ministry. In the short-term we intend to cut costs and focus our resources by closing down missions abroad for which no clear rationale exists. We also intend to introduce Non-Resident Ambassadors to further cut costs and to establish a presence where a full-scale embassy cannot be justified but where Sri Lanka's interests need to be furthered. Perhaps most importantly, we intend to create the necessary systems and policies to ensure that our diplomatic service is able to perform at the highest levels of excellence. This also means creating systems to take punitive measures where required for wrongdoing and sub-standard work, in order to ensure that the reputation of vast majority of conscientious and ethical officers is preserved. To this end, we are in the process of re-introducing the system of inspectors-general who will visit our missions abroad and report on compliance and performance.

Allow me to conclude by saying that we will not rest on the laurels of the past year. Over the next year we will work very hard to ensure that the world's tremendous goodwill is transformed into tangible benefits for Sri Lanka's people and that Sri Lanka's foreign policy and management of foreign affairs is placed on meritocratic and professional foundations.

# ගරු සභාපතිතුමා

(மாண்புமிகு தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Hon. Chairman)

ගරු තලතා අතුකෝරල අමාතෲතුමිය. ඔබතුමියට විනාඩි 5ක කාලයක් තිබෙනවා.

[අ.භා. 6.21]

ගරු තලතා අතුකෝරල මහත්මිය (විදේශ රැකියා අමාතාෘතුමිය)

(மாண்புமிகு (திருமதி) தலதா அத்துகோரல - வெளிநாட்டு தொழில்வாய்ப்பு அமைச்சர்)

(The Hon. (Mrs.) Thalatha Atukorale - Minister of Foreign Employment)

ගරු සභාපතිතුමනි, පුථමයෙන්ම මම අපේ ගරු මුදල් අමාතානුමාට ස්තුතිවන්ත වෙනවා. විශේෂයෙන් විදෙස්ගත ශුමිකයින් වෙනුවෙන් ඒ අයට අවම වැටුපක් තීරණය කරන්නටත්, ඒ අයගේ සුබසාධනය වෙනුවෙන් වැඩ පිළිවෙළ ඇති කරන්නටත් එතුමා කටයුතු කර තිබෙනවා. ඒ වාගේම විදේශ සේවා නියුක්ති කර්යාංශයෙන් ශුමිකයෙක් පිටරට යනකොට අය කරන මුදල රුපියල් 15,000 හැටියට අය වැය ලේඛනයේ සඳහන් කර තිබෙනවා. එම යෝජනා අය වැය ලේඛනයෙන් ඉදිරිපත් කර තිබීම ගැන මම එතුමාට විශේෂයෙන් ස්තුතිවන්ත වෙනවා.

කාලවේලාව නොමැති නිසා මා දීර්ඝ වශයෙන් කථා කරන්නට යන්නේ නැහැ. විගමනික ශුමිකයන් වෙනුවෙන් විශුාම වැටුපක් කිුිිියාත්මක කරන්නටත්, ඒ වාගේම එම පවුල්වල [ගරු තලතා අතුකෝරල මහත්මිය ]

සුබසාධනය සඳහා විශේෂ වැඩ පිළිවෙළක් කිුිිිියාත්මක කරන්නටත් කටයුතු කරනවාය කියා පසුගිය ජනාධිපතිවරණ සමයේදී සඳහන් කළා. ඒ අනුව ලබන වර්ෂයේ සිට, විශේෂයෙන් ජනවාරි මාසයේ සිට විශමනික ශුමිකයන්ගේ පවුල් සඳහා විශේෂ සුබසාධන වැඩ පිළිවෙළක් කිුියාත්මක කරනවා වාගේම ඒ අය වෙනුවෙන් කිුිියාත්මක කිරීමට නියමිත විශාම වැටුප සම්බන්ධයෙන් අවශා කටයුතු කිරීමට ලබන වසරේ උපරිම උත්සාහයක් දරන බව මේ අවස්ථාවේදී මතක් කරන්නට කැමැතියි.

මන්තීවරුන් විශාල පිරිසක් ඉතාම හොඳ අදහස් ඉදිරිපත් කළා. ඒ අය වෙනුවෙන් අපට දෙන්නට පුළුවන් උපරිම සහයෝගය මේ වෙලාවේ ලබා දෙන්නට කටයුතු කරනවා. ඇත්තටම කියනවා නම ශුමිකයන් පිට රට යන්නේ කැමැත්තෙන් නොවෙයි, ඒ අයට මේ රටේ ජීවිතය ගත කරන්නට පුමාණවත් ආර්ථික තත්ත්වයක් නැති නිසාය කියන එක හුහක් මත්තීවරුන්ගෙන් කියවුණා. ඒ කාරණය අපි පිළිගන්නවා. ඒ අනුව උපරිම මට්ටමකින් ලබන වර්ෂයේ පුහුණුව වෙනස් කරපුහුණු ශුමිකයන් හැටියට විදෙස් ගත වන අයගේ තත්ත්වය වෙනස් කර- අවම වැටුප තුළ කියාත්මක කරන්නට උපරිම උත්සාහයක් ගන්නවා. කාලය අවසාන වී තිබෙන නිසා මගේ කථාවත් ඔබතුමාගේ අවසරය ඇතිව මා සහගත\* කරනවා

මේ අමාතාාංශය මා හාර ගත් දවසේ සිට අමාතාාංශයේ ලේකම්වරයා හැටියට කටයුතු කරන විතානගේ මැතිතුමා ඇතුළු අමාතාාංශයේ සියලුම නිලධාරි මහත්වරුනුත්, විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශයේ හිටපු සභාපතිවරයා හැටියට නන්දපාල විකුමසූරිය මහත්මයාත්, වර්තමාන සභාපතිවරයා හැටියට රජ්පාල් ඔබේසේකර මහත්මයාත්, ඒජන්සියේ සභාපතිවරයා හැටියට කටයුතු කරන ලක්ෂ්මන් අබේගුණරත්න මහත්මයා ඇතුළු ඒ කාර්යාංශ දෙකේම නිලධාරි මහත්වරුන් මට විශාල සහයෝගයක් ලබා දෙනවා.

ඒ වාගේම ඉතාමත් භෞදින් කඩිනමින් තමයි මෙම ආයතනවල වැඩ කෙරෙන්නේ. අද රුපියල් මිලියන 400ක, 500ක විතර ලාභයක් උපයන තත්ත්වයට කාර්යාංශය පත් කර ගන්න පුළුවන් වෙලා තිබෙන්නේ මේ හැම දෙනාගේම සහයෝගය මතයි කියන කාරණාව පුකාශ කරමින්, මට ලබා දෙන සහයෝගය වෙනුවෙන් ඒ සියලු දෙනාටම මගේ ස්තූතිය පුද කරන්නට මම මෙය අවස්ථාවක් කර ගන්නවා.

\*සභාගත කරන ලද කථාව : சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட உரை : Speech tabled:

2016 වර්ෂයේ අමාතාාංශවල වැය ශීර්ෂ පිළිබඳව සාකච්ඡා කිරීම පිණිස වූ පාර්ලිමේන්තුවේ අය වැය කාරක සභා අවස්ථාවේ විදේශ රැකියා අමාතාාංශයට අදාළව අය වැය කාරක සභා විවාදය පැවැත්වෙන මේ මොහොතේ විෂයභාර අමාතාවරිය වශයෙන් විදේශ රැකියා වෙළඳපොළ හා බැඳී ඇති ගැටලු සහගත තත්ත්වයන් සහ එහි නව පුවණතා පිළිබඳ කෙටි හැඳින්වීමක් කිරීම සඳහා මා මෙය අවස්ථාව ගර ගත්නවා.

ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්තික සමාජවාදී ජනරජයේ ජනාධිපති අතිගරු මෙනීපාල සිරිසේන මැතිතුමාගේ සහ අහුාමාතා ගරු රනිල් විකුමසිංහ මැතිතුමන්ගේ මග පෙන්වීම යටතේ යහපාලනය පිළිබඳ නව රජයේ දැක්ම ශුම විගමනයේ සියලු අංශයන්හි පිළිබිඹු කිරීමට අවශා මුලාරම්භය විදේශ රැකියා අමාතාාාංශය මේ වනවිටත් ගෙන ඇති අතර මාගේ අමාතාාාංශය සහ ඒ යටතේ ඇති ආයතන සියල්ල ජාතාාන්තරව සේවා යුක්ත කළ හැකි නමාශීලී ශුම බලකායක් බිහිකිරීමෙන් විගමනික සේවක අයිතිවාසිකම් ආරක්ෂා කිරීම යථාර්ථයක් බවට පත්කිරීමේ පොදු අරමුණ සහ දැක්ම බඳා හඳා ගනිමින් පවතී.

විගමනික ක්ෂේතුයේ ඉතිහාසය ගෙන බලන විට එය මීට දශක 3-4කින් ඔබිබට දිව ගිය එකක් බව අප කවුරුත් දන්නා කරුණකි. ශීු ලංකාවේ රැකියා නියුක්තිය ශුම බලකායෙන් 18%ක් විදේශ රැකියා නියුතු අංශය වර්තමානයේ ශ්‍රී ලංකා ආර්ථිකය සංවර්ධනයට පුබල බලපෑමක් එල්ල කරයි. විදේශ රැකියා සදහා ඉහළම ශුමික සංඛාාවක් (300,413) පිටත් වූ වර්ෂය ලෙස 2014 වර්ෂය වාර්තාවන අතර ඒ අතුරින් 110,489 (36.78%) ක් කාන්තාවන්ද 189,924 (63.22%)ක් පිරිමින් ද විය. 2013 වර්ෂයට සාපේක්ෂව 2014 වර්ෂයේ මුළු පිටත්වීම පුමාණය 2.5% ක් ඉහළ ගොස් ඇත. 2015 වර්ෂයේ ජනවාරි මස 01 දින සිට නොවැම්බර් මස 30 දින දක්වා විදේශ රැකියා ඒජන්සි මාර්ගයෙන් හා ස්වයංමාර්ගයෙන් විගමනය වී ඇති මුළු ශුමික සංඛාාව 240, 193ක් වේ. ශ්‍රී ලංකා මහා බැංකු වාර්තාවලට අනුව 2014 වර්ෂය ශුළ ශුමික ප්‍රේෂණ ඇමෙරිකානු ඩොලර් මිලියන 6,407ක් වේ. දල වශයෙන් විදේශ රැකියා නියුක්ති පුමාණය වසරකට 2%කට වඩා වර්ධනය වීමේ පුවණකාවයක් ඇත. මේ අනුව 2013 වර්ෂයට සාපේක්ෂව 2014 වර්ෂයේ ශුමික ප්‍රේෂණ පුමාණය 9.54% වර්ධනයක් පෙන්නුම් කරනවා.

විදේශ රැකියා අංශයේ අරමහයේ සිටම පැවති අවිධිමත්, අසංවිධිත, වෘත්තීයමය වශයෙන් නොදියුණු ලක්ෂණ තවදුරටත් අඩුවැඩි වශයෙන් පැවතීම පුධාන දූර්වලතාවයකි. නිරතුරුවම වෙනස්වෙමින් පවතින ආර්ථික, සමාජ හා දේශපාලන තත්ත්වයන් යටතේ ලෝක ශුම වෙළඳපොළ ඉලක්ක කරගත් විධිමත් ශුම සැපයීමක් කිරීමට ශුම සපයන, පුහුණු කරන ආයතන වලටද, විදේශ රැකියා අපේක්ෂිතයන්හටද නව තාක්ෂණ, කළමනාරණ, අලෙවි, සමාජ ආරක්ෂණ කුමවේද අනාගත පුවණතාවයන් හඳුන්වා දීමක් කිරීමට අවශා පහසුකම නොතිබීම මෙයට හේතුවයි. මේ අනුව බලනවිට ශුමික විගමනය නව පුතිපත්තියකින් යුතුව ඉදිරියට ආ යුතු බව පැහැදිලිවේ. එනම සාමපුදායික ශුමික විගමනික රාමුවෝ ඔබ්බට ගිය ආර්ථික වර්ධනය හා කාර්යක්ෂම, ශුම වෙළද පොළ අරමුණු කරගත් යහපත් වැඩ වාතාවරණයක් සහතික කරනු ලබන පුවේශයක් කෙරෙහි මාගේ අමාතාාංශය මේ වනවිට පුවීෂ්ට වී සිටීම සතුටට කරුණකි.

දැනට මිලියන 1.8ක පමණ වූ විගමනික ශුමිකයින්ගේ පවුල්වල සාමාජිකයින් විශාල පුමාණයක් සිටී. එමෙන්ම විදේශ රැකියා ක්ෂේතුය හා බැඳි ගැටලු රාශියක් මෙරට තුළ නිර්මාණය වී ඇත. ශුම සුරාකෑම, වංචනික තැරෑවකරුවන්ට හසුවීම, සේවා කොන්දේසි පිළිබඳ නොදැන සිටීම, එතෙරදී අත් විඳීමට සිදුවන කායික මානසික පීඩා, දූෂණ හා ලිංගික අතවර, විදේශ රටවල භාෂාව, සංස්කෘතිය හා සිරිත් ව්රිත්වලට අනුගතවීමට ශුමිකයින් දක්වන නොහැකියාව හේතුවෙන් ඔවුන් අත් විඳින ගැටලු ආදිය මේ අතර වේ. මේ සම්බන්ධයෙන් මොවුන් දැනුවත් කිරීම සඳහා කිසියම් මාධායක අවශාතාවය පවතිනවා. විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශයේ සමථකරන අංශයට 2015.01.01 දින සිට 2015.11.30 දින දක්වා විගමනිකයින් හා සම්බන්ධ ගැටලු පිලිබඳ පැමිණිලි 7857 ක් ලැබී ඇති අතර, ඉන් පැමිණිලි 7298ක් සඳහා විසදුම ලබා දී ඇත. මෙම පැමිණිලි විසඳීමේ කුමෝපායයන් අතරට,

- 1. දේශීය රැකියා නියෝජිත ආයතන සම්බන්ධ කර ගැනීම,
- 2. විදේශ දුත මණ්ඩල සම්බන්ධ කර ගැනීම
- 3. නීති අංශයේ සහාය ලබාගැනීම
- 4. විදේශ නියෝජිතායතන සහ සේවාදායකයා සම්බන්ධ කරගැනීම
- 5. දේශීය රැකියා හා විදේශීය නියෝජිතායකන අසාදු ලේඛන ගත කිරීම සිදු කර ඇත.

මීට අමතරව විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශයේ සුඛසාධන අංශය මගින් 2015.01.01දින සිට 2015.09.30 දින දක්වා විගමනිකයින්ගේ දුවා දරුවන් වෙනුවෙන් පහත පරිදි ශිෂාක්ව පිරිනැමීම කර ඇත.

- st 05 වසර ශිෂාsත්ව විභාගය සමත් අය 126ක් සඳහා
- \* අ.පො.ස (සා/පෙ) විභාගය සමත් අය 53 ක් සඳහා ද
- \* අ.පො.ස (උ/පෙ) විභාගය සමත් ( විශ්ව විදාහල වරමලක්) අය 10ක් සඳහා ද ශිෂාත්ව ලබා දි ඇත.

එමෙන්ම විදේශගතව රැකියාවන්හි නිරතව සිටියදී මරණයට පත්වූවන් වෙනුවෙන් 2015.01.01 දින සිට 2015.09.30 දින දක්වා

- \* මරණයට පත් වූවන් 177 දෙනෙක් සඳහා මූලාාමය වශයෙන් රුපියල් 67,779,989.32ද,
- \* වද හිංසාවට ලක්වූවන්ගේ වෛදාාධාර ඉල්ලීම් 1994 දෙනෙක් සඳහා මූලාාමය වශයෙන් රුපියල් 52, 997,328.34 ලෙස ලබා දී ඇත.
- \* විදෙස්ගතව මරණයට පත් විගමණික ශුම්කයින්ගේ මෘතදේහ ගෙන්වා ගැනීම සඳහා (මෘතදේහ 22ක් සඳහා) රුපියල් 5,440,482.85 ක මුදලක් කාර්යාංශය විසින් වියදම කර ඇත.

මේ අනුව, විදෙස් රැකියා සදහා යොමුවන්නන් හට අදාළ රටවල භාවිතා වන භාෂාව සහ කුසලතාවන් වැඩි දියුණු කිරීම සඳහා පුහුණු වැඩ සටහන් පැවැත්වීමත්, විදෙස් රැකියා ක්ෂේතුය තුළ ඔවුන්ට ස්වාහිමානයක් ඇති කරලීමත් විදෙස් රැකියා වෙළෙඳපොළේ පවතින ඉල්ලුමට සරිලන ශුමිකයෙකු නිර්මාණය කිරීම සහ ඔවුන්ට ඉහළ වැටුපකට හිමිකම් කීමට අවස්ථාව සලසාදීම යනාදී කරුණු කෙරෙහි අප අමාකාහංශය මේ වනවිටත් වැඩි අවධානයක් යොමු කර ඇත. මේ අනුව, මැද පෙරදිග රටවල ගෘහ සේවය, ඉදිකිරීම් ආදී සම්පුදායික රැකියා වෙනුවට දකුණු කොරියාව, ඊශුයලය වැන් රටවල නවතාවකින් යුත් රැකියා සඳහා ශුමිකයින් පිටත් කර හැරීම නව පුවණතාවකි. 2015 වර්ෂයේ පළමු කාර්තු තුන ඇතුළත රැකියා බලපනු කුමය යටතේ දකුණු කොරියාවේ රැකියා අවස්ථා සඳහා ශුමිකයින් පිටත්ව ගිය ආකාරය පහත වගුවෙන් දැක්වේ.

	1	i	i	1
දකුණු කොරියාවේ රැකියා අවස්ථා සඳහා පිටත්වීම	පළමු කාර්තුව	දෙවන කාර්තුව	තෙවන කාර්තුව	එකතුව
(EPS-TOPIK) විභාගය සමත්ව විදේශගත වූ සංඛාාව	487	1,897	680	3,064
නැවත විදේශගත කිරීමේ වැඩ සටහන යටතේ විදේශගත වූ සංඛාහව	08	63	270	341
විශේෂිත (Special EPS -TOPIK) විභාගය සමත්වූවන්	275	71	200	546
එකතුව	770	2,031	1,150	3,951

මීට අමතරව වඩාත් සුරක්ෂිත විදේශ රැකියා නියුක්තිය සහතික කිරීම පිණිස ජපානය, සයිපුසය, ලිතුවේනියාව වැනි ඉහළ වැටුප් හා සුරක්ෂිත සමාජ තත්ත්වයකින් යුත් රටවල් කිහිපයක් සමහ මෙරට ශුමිකයින් සඳහා ලබා දිය හැකි රැකියා අවස්ථා පිළිබඳව සාකච්ඡා කිරීමට හැකිවීමත් එහි පළමු පියවරවශයෙන් සයිපුස් රාජාය සමහ අවබෝධතා ගිවිසුමක් අත්සන් කිරීමට අවශා මූලික අඩිතාලම දැමීමට හැකිවීමත් අප ලද ජයගුහණයක් ලෙසට සැලකිය හැකිය.

එමෙන්ම, විදේශයන්හී සේවා කාලය නිමාකර නැවන පැමිණෙන ශුමිකයින් නැවත සමාජගත කිරීමේ (Re integrate) කියාවලිය සම්බන්ධව විශේෂ පුතිපත්ති පුකාශයක් හා කියාකාරී සැලැස්මක් සකස් කර එළිදක්වා ඇත. මෙම කියාකාරී සැලැස්මට අනුව විගමණික ශුමිකයින්ගේ පවුල්වල සියලුම සාමාජිකයින් ආවරණය වන පරිදි ඔවුන් අත්විඳින සමාජ, ආර්ථික ගැටලුකාරී තත්ත්වයන්ගෙන් ඔවුන් මුදවාලීම සඳහා විශේෂිත කියාකාරකම ඇතුළත්කොට තිබේ. මීට අමතරව අධිකරණ අමාතාහංශයේද සහයෝගය ඇතිව විශේෂ සමට මණ්ඩල දිස්තුක් මටටමින් පිහිටුවාලීම මහින් ඔවුන් මුහුණපාන ගැටලු සඳහා ඉක්මන් විසඳුම ලබාදීමටත්, විදේශ දුන මණ්ඩලවල සේවය කරන කමකරු සුබසාධන නිලධාරීන් මුමාණය වැඩි කොට එතෙරදී ශුමිකයින් හට අත්විඳීමට සිදුවන අපහසුතාවන් අවම කිරීමේ හැකියාව පිළිබඳව ද මේ වන විටත් අමාතාහංශයේ වැඩි අවධානයක් යොමු කර ඇත. මේ සියල්ල විදේශ රැකියා ක්ෂේතුය හා බැඳී ඇති නව පුවණතාවයන්ය.

ශුම විගමනයේ පොදු අතියෝග හඳුනා ගැනීම පිණිස වූ අන්තර් පාර්ශ්වීය සහයෝගය ලබා ගනිමින් ආසියාවේ ශුම විගමන කුියාවලියෙහි නියැළෙන රටවල් 11කින් සමන්විත කොළඹ කුියාදාමයේ ජොෂ්ඨ නිලධාරීන්ගේ තූන්වන රැස්වීම මෙම වසරේ නොවැම්බර් 4-5 දිනවල කොළඹදී පැවැත් වූ අතර කොළඹ කුියාදාමය, අබුඩාබි සංවාදය අතරතුරදී සාමාජික රටවල අත්දැකීම හා අභිලාෂයන් පිළිබඳව ද අවධාරණය කිරීමට හැකි විය.

ඒ අනුව, නව රජයේ යහපාලනය සංකල්පයට අනුගත වෙමින් අමාතාාංශයෙහි දැක්ම සහ ඉලක්කයන් යථාර්ථයක් බවට පත් කිරීමෙහිලා එක්ව කටයුතු කරන අමාතාාංශයේ ලේකම ඇතුළු සියලුම නිලධාරින්හටත්, ශුී ලංකා විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශයේ සහ විදේශ රැකියා ඒජන්සියේ සභාපතිවරුන් හා කාර්ය මණ්ඩලයටත් වෙනත් බාහිර රාජා හා රාජා නොවන සංවිධානවල සාමාජිකයින්හටත් මාගේ හදපිරි ස්තුතිය පිරිනමම්. "182 වන ශීර්ෂයෙහි 01 වන වැඩසටහන, පුනරාවර්තන වියදම සඳහා රු. 40,100,000ක මුදල උපලේඛනයට ඇතුළත් කළ යුතුය" යන පුශ්තය විමසන ලදින් සභා සම්මත විය.

182 වන ශීර්ෂයෙහි 01 වන වැඩසටහන, පුනරාවර්තන වියදම උපලේඛනයෙහි කොටසක් හැටියට තිබිය යුතු යයි නියෝග කරන ලදී.

01 වන වැඩසටහන.- මෙහෙයුම් වැඩසටහන - මූලධන ව්යදම,  $\sigma$  රු.  $5{,}000{,}000$ 

"182 වන ශීර්ෂයෙහි 01 වන වැඩසටහන, මූලධන වියදම සඳහා රු.  $5{,}000{,}000$ ක මුදල උපලේඛනයට ඇතුළත් කළ යුතුය" යන පුශ්නය විමසන ලදින් සභා සම්මත විය.

182 වන ශීර්ෂයෙහි 01 වන වැඩසටහන, මූලධන වියදම උපලේඛනයෙහි කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

02 වන වැඩසටහන.- සංවර්ධන වැඩසටහන - පුනරාවර්තන වියදම,  $\sigma_{\ell}$ . 559,350,000

"182 වන ශීර්ෂයෙහි 02 වන වැඩසටහන, පුනරාවර්තන වියදම සඳහා රු. 559,350,000ක මුදල උපලේඛනයට ඇතුළත් කළ යුතුය" යන පුශ්නය විමසන ලදින් සභා සම්මත විය.

182 වන ශීර්ෂයෙහි 02 වන වැඩසටහන, පුනරාවර්තන වියදම උපලේඛනයෙහි කොටසක් හැටියට තිඛිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

02 වන වැඩසටහන.- සංවර්ධන වැඩසටහන - මූලධන වියදම, රු. 432,600,000

"182 වන ශීර්ෂයෙහි 02 වන වැඩසටහන, මූලධන වියදම සඳහා රු.  $432{,}600{,}000$ ක මුදල උපලේඛනයට ඇතුළත් කළ යුතුය" යන පුශ්නය විමසන ලදින් සභා සම්මත විය.

182 වන ශීර්ෂයෙහි 02 වන වැඩසටහන, මූලධන වියදම උපලේඛනයෙහි කොටසක් හැටියට තිඛිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

"தலைப்பு 182, நிகழ்ச்சித்திட்டம் 01, மீண்டுவருஞ் செலவுக்கான ரூபா 40,100,000 அட்டவணையிற் சேர்க்கப் படுமாக" எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

தலைப்பு 182, நிகழ்ச்சித்திட்டம் 01, மீண்டுவருஞ் செலவு அட்டவணையின் பகுதியாக இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

நிகழ்ச்சித்திட்டம் 01.- செயல்முறைச் செயற்பாடுகள் - மூலதனச் செலவு ரூபா 5,000,000

"தலைப்பு 182, நிகழ்ச்சித்திட்டம் 01, மூலதனச் செலவுக்கான ரூபா 5,000,000 அட்டவணையிற் சேர்க்கப்படுமாக" எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

தலைப்பு 182, நிகழ்ச்சித்திட்டம் 01, மூலதனச் செலவு அட்டவணையின் பகுதியாக இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

நிகழ்ச்சித்திட்டம் 02.- அபிவிருத்திச் செயற்பாடுகள் - மீண்டுவருஞ் செலவு ரூபா 559,350,000

"தலைப்பு 182, நிகழ்ச்சித்திட்டம் 02, மீண்டுவருஞ் செலவுக்கான ரூபா 559,350,000 அட்டவணையிற் சேர்க்கப் படுமாக" எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது. தலைப்பு 182, நிகழ்ச்சித்திட்டம் 02, மீண்டுவருஞ் செலவு அட்டவணையின் பகுதியாக இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

நிகழ்ச்சித்திட்டம் 02.- அபிவிருத்திச் செயற்பாடுகள் - மூலதனச் செலவு ரூபா 432,600,000

"தலைப்பு 182, நிகழ்ச்சித்திட்டம் 02, மூலதனச் செலவுக்கான ரூபா 432,600,000 அட்டவணையிற் சேர்க்கப்படுமாக" எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

தலைப்பு 182, நிகழ்ச்சித்திட்டம் 02, மூலதனச் செலவு அட்டவணையின் பகுதியாக இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question, "That the sum of Rs. 40,100,000, for Head 182, Programme 01, Recurrent Expenditure, be inserted in the Schedule" put and agreed to.

Head 182, Programme 01, Recurrent Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

Programme 01.- Operational Activities - Capital Expenditure, Rs 5,000,000

Question, "That the sum of Rs. 5,000,000, for Head 182, Programme 01, Capital Expenditure, be inserted in the Schedule" put and agreed to.

Head 182, Programme 01, Capital Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

Programme 02.- Development Activities - Recurrent Expenditure, Rs. 559,350,000

Question, "That the sum of Rs. 559,350,000, for Head 182, Programme 02, Recurrent Expenditure, be inserted in the Schedule" put and agreed to.

Head 182, Programme 02, Recurrent Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

Programme 02.- Development Activities - Capital Expenditure, Rs. 432,600,000

Question, "That the sum of Rs. 432,600,000, for Head 182, Programme 02, Capital Expenditure, be inserted in the Schedule" put and agreed to.

Head 182, Programme 02, Capital Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

"112 වන ශීර්ෂයෙහි 01 වන වැඩසටහන, පුනරාවර්තන වියදම සඳහා රු. 108,400,000ක මුදල උපලේඛනයට ඇතුළත් කළ යුතුය" යන පුශ්නය විමසන ලදින් සභා සම්මත විය.

112 වන ශීර්ෂයෙහි 01 වන වැඩසටහන, පුනරාවර්තන වියදම උපලේඛනයෙහි කොටසක් හැටියට තිබිය යුතු යයි නියෝග කරන ලදී.

01 වන වැඩසටහන.- මෙහෙයුම් වැඩසටහන - මූලධන වියදම,  $\sigma_{t}$ . 5,000,000

"112 වන ශීර්ෂයෙහි 01 වන වැඩසටහන, මූලධන වියදම සඳහා රු. 5,000,000ක මුදල උපලේඛනයට ඇතුළත් කළ යුතුය" යන පුශ්නය විමසන ලදින් සභා සම්මත විය.

112 වන ශීර්ෂයෙහි 01 වන වැඩසටහන, මූලධන වියදම උපලේඛනයෙහි කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

02 වන වැඩසටහන.- සංවර්ධන වැඩසටහන - පුනරාවර්තන වියදම,  $\sigma_{\rm c}$ ,  $9{,}015{,}205{,}000$ 

"112 වන ශීර්ෂයෙහි 02 වන වැඩසටහන, පුනරාවර්තන වියදම සඳහා රු. 9,015,205,000ක මුදල උපලේඛනයට ඇතුළත් කළ යුතුය" යන පුශ්නය විමසන ලදින් සහා සම්මත විය.

112 වන ශීර්ෂයෙහි 02 වන වැඩසටහන, පුනරාවර්තන වියදම උපලේඛනයෙහි කොටසක් හැටියට තිබිය යුතු යයි නියෝග කරන ලදී.

02 වන වැඩසටහන.- සංවර්ධන වැඩසටහන - මූලධන වියදම,  $\sigma_{\ell}$ .  $340{,}600{,}000$ 

"112 වන ශීර්ෂයෙහි 02 වන වැඩසටහන, මූලධන වියදම සඳහා රු. 340,600,000ක මුදල උපලේඛනයට ඇතුළත් කළ යුතුය" යන පුශ්නය විමසන ලදින් සහා සම්මත විය.

112 වන ශීර්ෂයෙහි 02 වන වැඩසටහන, මූලධන වියදම උපලේඛනයෙහි කොටසක් හැටියට තිඛිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

"தலைப்பு 112, நிகழ்ச்சித்திட்டம் 01, மீண்டுவருஞ் செலவுக் கான ரூபா 108,400,000 அட்டவணையிற் சேர்க்கப்படுமாக" எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

தலைப்பு 112, நிகழ்ச்சித்திட்டம் 01, மீண்டுவருஞ் செலவு அட்டவணையின் பகுதியாக இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

நிகழ்ச்சித்திட்டம் 01.- செயல்முறைச் செயற்பாடுகள் - மூலதனச் செலவு ரூபா 5,000,000

"தலைப்பு 112, நிகழ்ச்சித்திட்டம் 01, மூலதனச் செலவுக்கான ரூபா 5,000,000 அட்டவணையிற் சேர்க்கப்படுமாக" எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

தலைப்பு 112, நிகழ்ச்சித்திட்டம் 01, மூலதனச் செலவு அட்டவணையின் பகுதியாக இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

நிகழ்ச்சித்திட்டம் 02.- அபிவிருத்திச் செயற்பாடுகள் - மீண்டுவருஞ் செலவு ரூபா 9,015,205,000

"தலைப்பு 112, நிகழ்ச்சித்திட்டம் 02, மீண்டுவருஞ் செலவுக் கான ரூபா 9,015,205,000 அட்டவணையிற் சேர்க்கப்படுமாக" எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

தலைப்பு 112, நிகழ்ச்சித்திட்டம் 02, மீண்டுவருஞ் செலவு அட்டவணையின் பகுதியாக இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

நிகழ்ச்சித்திட்டம் 02.- அபிவிருத்திச் செயற்பாடுகள் - மூலதனச் செலவு ரூபா 340,600,000

"தலைப்பு 112, நிகழ்ச்சித்திட்டம் 02, மூலதனச் செலவுக்கான ரூபா 340,600,000 அட்டவணையிற் சேர்க்கப்படுமாக" எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

தலைப்பு 112, நிகழ்ச்சித்திட்டம் 02, மூலதனச் செலவு அட்டவணையின் பகுதியாக இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question, "That the sum of Rs. 108,400,000, for Head 112, Programme 01, Recurrent Expenditure, be inserted in the Schedule" put and agreed to.

Head 112, Programme 01, Recurrent Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

Programme 01. - Operational Activities - Capital Expenditure, Rs. 5,000,000

Question, "That the sum of Rs. 5,000,000, for Head 112, Programme 01, Capital Expenditure, be inserted in the Schedule" put and agreed to.

Head 112, Programme 01, Capital Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

Programme 02. - Development Activities - Recurrent Expenditure, Rs. 9,015,205,000

Question, "That the sum of Rs. 9,015,205,000, for Head 112, Programme 02, Recurrent Expenditure, be inserted in the Schedule" put and agreed to.

Head 112, Programme 02, Recurrent Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

Programme 02. - Development Activities - Capital Expenditure, Rs. 340,600,000

Question, "That the sum of Rs. 340,600,000, for Head 112, Programme 02, Capital Expenditure, be inserted in the Schedule" put and agreed to.

Head 112, Programme 02, Capital Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

# ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

"කාරක සභාව පුගතිය වාර්තා කළ යුතු යයිද, නැවත රැස්වීම සඳහා අවසර ගත යුතුය"යිද මා යෝජනා කරනවා.

පුශ්තය වීමසන ලදින්, සභා සම්මත විය. வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது. Question put, and agreed to. අ. හා. 6.26ට පාර්ලිමේන්තුවට පුගතිය වාර්තා කරනු පිණිස සභාපතිතුමා මූලාසනයෙන් ඉවත් විය.

කාරක සභාව පුගතිය වාර්තා කරයි; නැවත රැස්වීම 2015 දෙසැම්බර් 12වන සෙනසුරාදා.

பி.ப. 6.26 க்கு, குழுவின் பரிசீலனை பற்றி அறிவிக்கும்பொருட்டு தவிசாளர் அவர்கள் அக்கிராசனத்தினின்று அகன்றார்கள்.

குழுவினது பரிசீலனை அறிவிக்கப்பட்டது; மீண்டும் கூடுவது 2015 டிசம்பர் 12 சனிக்கிழமை.

At 6.26 p.m., the Chairman left the Chair to report Progress. Committee report Progress; to sit again on Saturday, 12th December, 2015.

# කල්තැබීම ஒத்திவைப்பு ADJOURNMENT

### ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

ගරු කථානායකතුමනි," පාර්ලිමේන්තුව දැන් කල් තැබිය යුතුය"යි මා යෝජනා කරනවා.

පூன்றவ பில்கன டூரீன், கூலா கூடுவை பிவ. வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது. Question put, and agreed to.

පාර්ලිමේන්තුව ඊට අනුකූලව අ. හා. 06.26 ට, 2015 නොවැම්බර් 28 වන දින සභා සම්මතිය අනුව, 2015 දෙසැම්බර් මස 12 වන සෙනසුරාදා පූ. හා. 09.30 වන තෙක් කල් ගියේය.

அதன்படி பி.ப. 6.26 மணிக்கு பாராளுமன்றம், அதனது 2015 நவம்பர் 28ஆந் திகதிய தீர்மானத்துக்கிணங்க 2015 டிசம்பர் 12, சனிக்கிழமை மு.ப. 9.30 மணிவரை ஒத்திவைக்கப்பட்டது.

Adjourned accordingly at 6.26 p.m. until 9.30 a.m. on Saturday, 12th December, 2015, pursuant to the Resolution of Parliament of 28th November, 2015.

මෙම වාර්තාවේ අවසාන මුදුණය සඳහා ස්වකීය නිවැරදි කළ යුතු තැන් දක්වනු රිසි මන්තීන් මින් පිටපතක් ගෙන නිවැරදි කළ යුතු ආකාරය එහි පැහැදිලිව ලකුණු කොට, පිටපත ලැබී දෙසතියක් නොඉක්මවා <b>හැන්සාඩ</b> සංස්කාරක වෙත ලැබෙන සේ එවිය යුතුය.
குறிப்பு
உறுப்பினர் இறுதிப் பதிப்பிற் செய்யவிரும்பும் பிழை திருத்தங்களைத் தமது பிரதியில் தெளிவாகக் குறித்து அதனைப் பிழை திருத்தப்படாத பிரதி கிடைத்த இரு வாரங்களுள் <b>ஹன்சாட்</b> பதிப்பாசிரியருக்கு அனுப்புதல் வேண்டும்.
NOTE
Corrections which Members suggest for the Final Print should be clearly marked in their copy and sent to the Editor of HANSARD within two weeks of receipt of the uncorrected copy.
Contents of Proceedings :
Final set of manuscripts  Received from Parliament :
Printed copies dispatched :

# හැන්සාඩ් වාර්තා

කොළඹ 5, පොල්හේන්ගොඩ, කිරුළපන පාර, අංක 163 දරන ස්ථානයෙහි පිහිටි රජයේ පුවෘත්ති දෙපාර්තමේන්තුවේ පිහිටි රජයේ පුකාශන කාර්යාංශයෙන් මිල දී ගත හැක.

> මෙම හැන්සාඩ් වාර්තාව www.parliament.lk වෙබ් අඩවියෙන් බාගත හැක.

ஹன்சாட் அறிக்கையின் பிரதிகளை இல. 163, கிருலப்பனை வீதி, பொல்ஹேன்கொட, கொழும்பு 5இல் அமைந்துள்ள அரசாங்க தகவல் திணைக்களத்தின் அரசாங்க வெளியீடுகள் அலுவலகத்தில் பணம் செலுத்திப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

இந்த ஹன்சாட் அறிக்கையை www.parliament.lk எனும் இணையத்தளத்திலிருந்து பதிவிறக்கம் செய்ய முடியும்.

Hansard Reports can be purchased from the Government Publications Bureau at the Department of Government Information,
No. 163, Kirulapone Avenue, Polhengoda, Colombo 5.

This Hansard Report can be downloaded from www.parliament.lk